

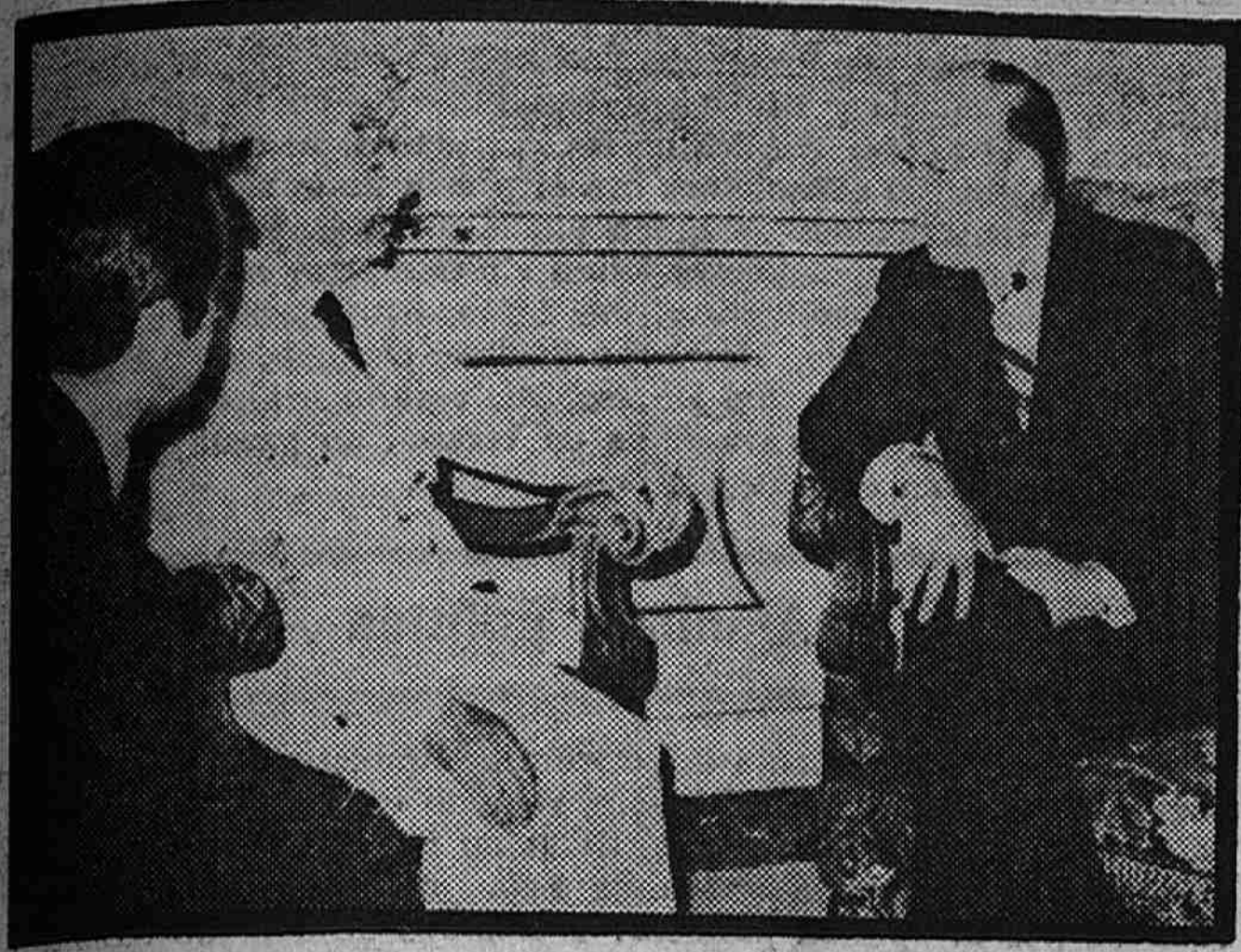


# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: JAIME CAMPANY. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.723.—II EPOCA.—MADRID, MIERCOLES 24 DE JUNIO 1970.—DEP. L. M. 17.198.—AV. GENERALISIMO, 142. MADRID (16). TELS. 215 06 40 y 215 22 40.—4 PESETAS



EN EL PALACIO DE PEDRALBES

## FRANCO RECIBIO A LAIRD (La entrevista duró cuarenta minutos)

BARCELONA, 23. (Cifra).—Cuarenta minutos ha durado la entrevista entre el Jefe del Estado Español y el secretario de Defensa de los Estados Unidos, señor Malvin Laird, celebrada en el palacio de Pedralbes. A la misma asistieron el Ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo; el embajador de aquel país en España, señor Robert Hill, y el ayudante del secretario de Defensa.

Terminada la entrevista, el señor Laird se trasladó directamente al aeropuerto para emprender viaje hacia Londres, por vía aérea, en el avión presidencial que utiliza en su gira europea. Una escuadrilla del Ejército del Aire, con estandarte, banda y música rindió honores, al representante del Gobierno de los Estados Unidos, el cual fue despedido, al pie de la escalera del avión, por el jefe de la III Región Aérea, teniente general don Carlos Rute Villanova; el embajador americano en Madrid, señor Hill; el cónsul en Barcelona, señor James N. Cortada, y otras personalidades.

El secretario de Defensa de los Estados Unidos va acompañado de su esposa y de sus hijos y personalidades de su séquito, que ocupaban el citado avión presidencial y otro perteneciente a las Fuerzas Aéreas de su país.

Durante su breve estancia en Barcelona, la esposa e hijos del señor Laird efectuaron una visita al Pueblo Español de Montjuich.

Una vez que hubieron salido los dos aviones hacia Londres, el embajador en España emprendió el regreso a Madrid en otro avión de las Fuerzas Aéreas Americanas.

CAMBOYA: 6 DIAS PARA LA RETIRADA USA

## PHNOM PENH

## AISLADA

Ofensiva del Vietcong en todos los frentes ★ Balance de una operación militar que duró dos meses

- Sin comunicaciones con los países vecinos
- La capital recibirá suministros por vía aérea
- Los guerrilleros penetran en Tailandia



Lenta, pero inexorablemente, los guerrilleros de Vietcong estrechan el cerco sobre la capital de Camboya. El Presidente Nixon afirmó que para el último día de este mes habrían salido todos los «marines» de este territorio. Para proteger el ya débil régimen de Phnom Penh sólo queda un recurso: la aviación norteamericana, bombardear Camboya.

✱ ✱ PAG. 12

26 MINISTROS DE EDUCACION EN LA UNESCO

## VILLAR PALASI: ESPAÑA DEDICA ESPECIAL ATENCION A LA CIENCIA

«NUESTRO PAIS LUCHA PARA ADAPTAR LA ENSEÑANZA SUPERIOR A LAS EXIGENCIAS DE LA SOCIEDAD CIENTIFICA Y TECNOLOGICA»



## AUMENTA LA TENSION

### ★ UN COMANDO ISRAELI PENETRO EN EGIPTO

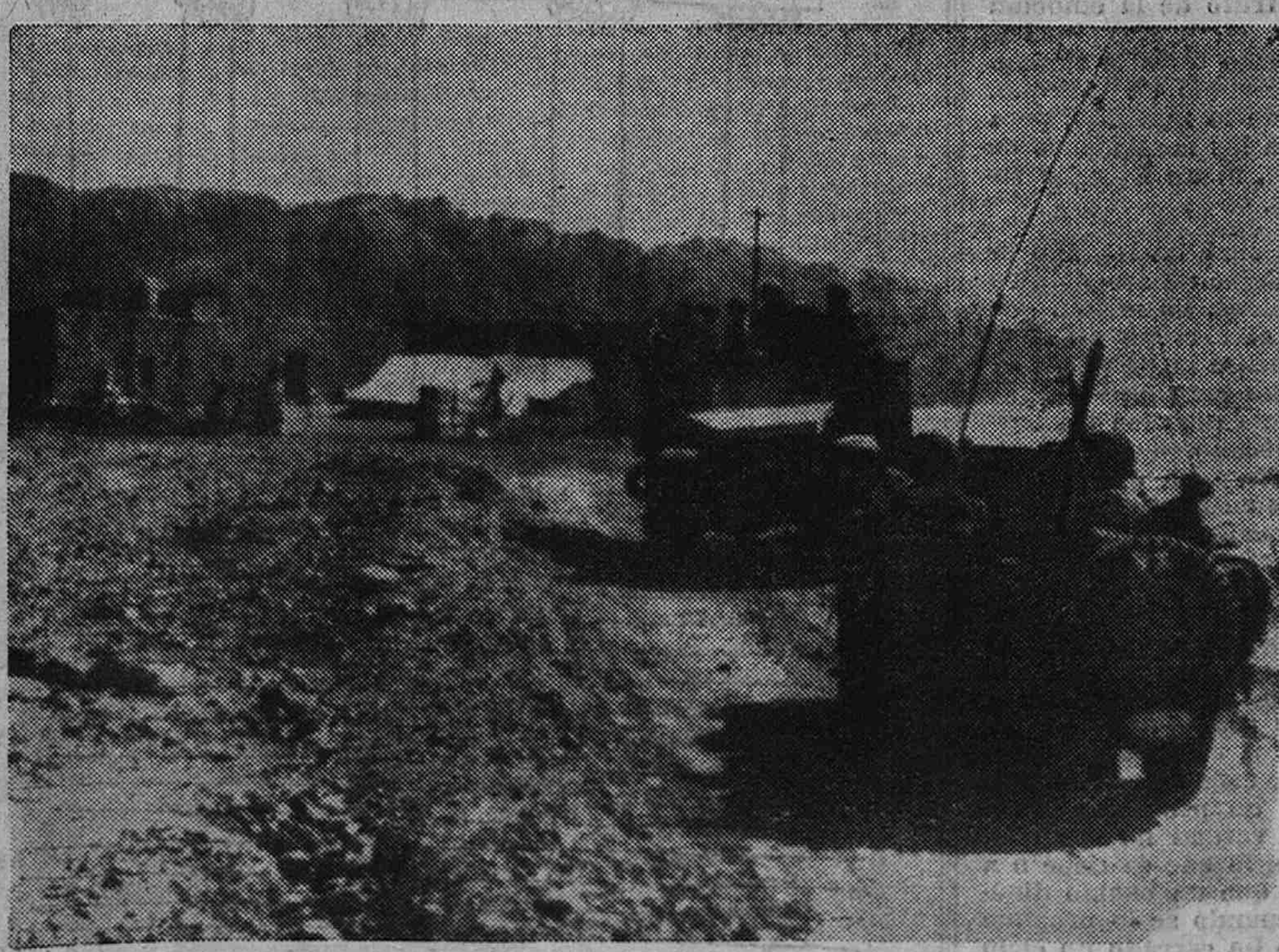
### ★ AVIONES JUDIOS BOMBARDEARON EL LIBANO

### CUMBRE DE TRIPOLI

El Kadafi: «La próxima victoria o derrota será de todos los árabes»

Mientras los Estados Unidos y la URSS hablan de nuevos planes de paz para Oriente Medio, los dirigentes árabes e israelíes parecen cada vez más decididos a enfrentarse en una nueva guerra. Golda Meir negó ayer la posibilidad de un «alto el fuego» limitado, mientras que en Trípoli Nasser, el Kadafi, Hussein y otros jefes árabes han decidido coordinar sus acciones contra Israel. «La victoria o la derrota de la próxima batalla será de todos los árabes», dijo el Kadafi en su discurso.

✱ ✱ PAG. 12



Un comando israeli penetró en territorio egipcio para atacar un puesto de observación. Tres helicópteros transportaron a los soldados judíos y a los dos vehículos que utilizaron.

## Alquilamos a domicilio máquinas



de escribir nuevas a particulares y Empresas. Mecanografía al tacto. Taquigrafía. En ambas clases, dictado magnetofónico, Cultura general, Contabilidad, Prácticas de Oficina. Regalamos folleto. Dirigirse a la

## ACADEMIA CABALLERO

CALLE SANTA BARBARA, 4 ■ MADRID (10)

## Sumario

Sevilla: Han comenzado los despidos en algunas Empresas. Crónica de Diego Carcedo. (Página 9.)

Barcelona: Fernández Miranda visita una Empresa de automoción. (Pág. 6.)

La tasa de crecimiento de España ha doblado a la de los países miembros de la OCDE. (Pág. 6.)

La «guerra de las notas»: Nota del Colegio Oficial de Doctores y Licenciados en Letras y Ciencias. (Página 7.)

Londres: Primer Consejo de ministros conservadores. Crónica en página 13.

Lucha contra el tráfico de drogas en USA. Crónica de Guy Bueno. (Pág. 25.)

Heinemann y Brandt visitarán Rumania. Crónica de Alberto Crespo. (Pág. 13.)

## LABERINTO

## SUPERMANES

Después de sus 30 rapidísimas negociaciones exploratorias, el ingreso del español Urtain en el mercado europeo del «ring» no parece que haya sido un éxito indescriptible. Por primera vez, en lugar de hablarse de «tongo», los alemanes hablan de «robo»; Blin, de «canallada»; los organizadores, de «quiebra»; las «izquierdas», de «fraude»; y las «derechas», de «coraje». El árbitro Smith parece que va a veranear en Torremolinos y Urtain tiene hasta el otoño para una reconversión industrial de su físico.

«Et maintenant...?» Pues que el país parece dispuesto a reemplazar al ídolo, con el mismo entusiasmo con que nuestros abuelos del tendido pedían más caballos. Santana puede fallar una docena de «passing shoot», pero conserva la fachada. El rostro tumefacto de Urtain ha desmoralizado a la sociedad de consumo. «Ecce homo»: los ídolos no sólo han de cuidarse del físico, sino también del físico. «The Ring», que es la biblia de este asunto, se preguntaba el otro día, en portada, si el español Urtain era Superman. Pues parece que no. Que el alemán Blin posee el secreto de la kriptonita y que en cada barrio negro de los Estados de la Unión hay media docena de panteras capaces de sacarle la sangre a nuestro levantador de piedras. El tremendo error de los que «llevan» al «morosko» es que no hayan retado a Frazier a levantar piedras y sí a boxear. Porque, según se ve, esto del boxeo —como otras cosas— es un oficio a nivel de tecnócratas: jugar los codos, medir las distancias, salir del «clinch». Adolfo Hitler quiso demostrar, en ese ruedo, la superioridad de la raza germánica y, al segundo intento, un negro retiró a Max Schmelling.

Lo verdaderamente triste es que no haya un «The Ring» para los descubridores del ácido ribonucleico, a mil duros la silla. Es o que el señor Renzo Casadei, que practica la «vendetta» con aires de «pygmalión», llamarle —si supiera— el crepúsculo de las ideologías.

■ ANTADES



# FRANCIA, DESDE VIGNY A DEBRE

**A** PENAS sin debate parlamentario y por abrumadora mayoría, la Asamblea Nacional francesa acaba de aprobar la «ley de un año», que reduce a doce meses la duración del servicio militar, suprime las prórogas y de hecho aumenta la presencia de efectivos profesionales, ya que una instrucción de sólo doce meses resulta insuficiente en un Ejército con alta calificación técnica. El ministro de Estado para la Defensa —el mismo señor Debré, que con De Gaulle fue primer ministro y titular de Relaciones Exteriores y de Hacienda— ha reclamado para los Ejércitos una triple capacidad: la de ejercer la disuasión nuclear, la de defender el territorio propio y finalmente la de poder intervenir más allá de las fronteras. Con la excepción de la primera, las restantes «capacidades» deben ser asignadas a todo Ejército, sin que una nación en desarrollo deba renunciar al arma nuclear para siempre. Acaso porque —¡que esto no haga temblar a ningún ministro de Hacienda!— el coste del prototipo de un arma nuclear táctica es del orden de diez millones de pesetas. Tres brigadas acorazadas cuestan aproximadamente el mismo número de miles de millones, y siempre se trataría de optar por lo último o decidirse por lo primero.

Entre el Ejército basado en el servicio obligatorio del año sexto de la República y el Ejército profesional compuesto por voluntarios, Francia se ha quedado en la mitad del camino entre dos soluciones límite. Sus recursos militares son del orden de 420.000 millones de pesetas, pero con 50 millones de habitantes el país tiene demasiados soldados para sus Ejércitos, cuyos efectivos totales se elevan a 570.000 hombres en Aire, Marina y Tierra. (Alemania posee 468.000 e Inglaterra 410.000 después de haber renunciado al Imperio.) Una Francia de 50 millones de habitantes tiene una riqueza demográfica incluso excesiva para su actual Ejército, porque Napoleón tuvo aún más soldados con sólo 24 millones de franceses. No pudiendo a la vez asistir a la hipertrofia del Ejército, ni renunciar al sistema nuclear moderno, Debré ha cortado por lo sano conservando los principios, pero reduciendo los efectivos sin la precisa capacitación técnica. Hoy no es solamente el número lo que crea la fuerza, sino un difícil coeficiente entre el número, la capacidad y la técnica.

«La sociedad industrial moderna —ha dicho el diputado Sanguinetti— sólo puede aceptar un servicio breve.» ¿No será porque esa «sociedad industrial moderna» ha visto crecer su población mucho más allá de las necesidades del servicio general obligatorio, y precisamente porque al ser industrial la masa ha sido superada por la técnica? La conservación de un «cuerpo de batalla» debe sumarse a una defensa en profundidad, a la precisión de hacer frente a una guerra revolucionaria, a la conveniencia de disponer de suficientes Fuerzas de Seguridad contra la subversión, y finalmente a la exigencia de disponer de una fuerza de intervención utilizable de manera instantánea, dentro o fuera de las fronteras. La Defensa Nacional se ha diversificado de tal manera, que se asiste a una ampliación del concepto tradicional de Ejército. Hoy la subversión interior y la guerrilla urbana son una amenaza incluso más grande —pero nunca más grave— que la defensa de las fronteras.

Algunas veces hemos escrito que si antaño se acudía a las fronteras para defender la nación, hoy se requiere acudir a la nación para defender las fronteras. Al tiempo que desde el punto de vista técnico sólo una parte del contingente es necesario al Ejército —la presencia del contingente entero crea un subdesarrollo militar próximo a la miseria—, la instrucción cívico-política adquiere la misma importancia que la formación propiamente dicha, y no porque hacer de los soldados buenos obreros sea una misión militar, sino porque esos obreros formados dentro del Ejército serán primero sus hombres de confianza, y más tarde sus defensores y posibles panegiristas en las filas del censo obrero. Un Ejército no puede hoy desentenderse ni de la política, ni de cuanto sobre el Ejército se piensa en el pueblo. Hay que ser pueblo para ser Ejército, porque la opinión tiene hilos invisibles que mueven los sentimientos. Pero al tiempo —de ahí la grandeza de la profesión militar— hay que saber que al lado de la opinión mudable, fruto de la emoción de un día, está la opinión durable, en profundidad y sin improvisaciones epidémicas. A esto unos lo llaman tradición, otros historia y algunos Estado de Derecho. La cuestión es saberse por encima de lo mudable, pero con una organización que responda a las necesidades de cada época. Ni el «Ejército de papá», ni un Ejército futurista sólo con doctores en Ciencias.

Navegando entre ambos riesgos, Debré ha logrado lo posible, lo cual demuestra que sin dejar de ser político ha escuchado el consejo de sus técnicos. Lo mismo que en 1831 el general Soult introdujo el servicio de siete años porque tal era administrativamente la duración de un capote, un año es acaso lo que dura ese «battle-dress» o «traje de combate» que lucen en sus filas los paracaidistas y los guerrilleros. Ningún Ejército puede ser insensible a las necesidades financieras, ni a que si una fragata costaba 24 millones de reales en tiempos de Nelson, hoy un «Mirage» cuesta 200 millones de pesetas. Para un Ejército que como el francés tiene al tiempo los «Mirage» y la bomba atómica, y está introduciendo el servicio de cafetería —en lugar del comedor— en los cuarteles, no son muchos 420.000 millones de pesetas.

Pero, ¿qué se hace cuando aquello de que se dispone es exactamente la décima parte de esa cifra, como es nuestro caso en el tiempo presente? A un Ejército se le pueden pedir milagros, pero no estar exigiéndoselos todo el tiempo. La Defensa Nacional es un problema de la comunidad entera, y mientras esta verdad no sea bien comprendida habrá que resignarse a lo que se tiene o a lo que se puede. La historia enseña que un pueblo dinámico tiene siempre lo que precisa cuando se lo propone seriamente. Desde Vigny a Debré se ha cerrado un ciclo en la Defensa Nacional, y no sólo en la francesa. Esto habrá que ir pensando muy seriamente. (Pyresa.)

José Ramón ALONSO

## LA PRENSA

### España, en posición de fuerza

La firma del Tratado de Cooperación Militar Hispano-francés ha sido bien acogido por la Prensa. En general, todos los comentarios coinciden en asegurar que España consigue con el acuerdo una posición de fortaleza, precisamente en los momentos en que se negocia con los Estados Unidos el futuro de las bases de utilización conjunta:

**ABC** «Por lo que a nosotros respecta, sus consecuencias no pueden ser más positivas. Mediante el abundamiento en nuestra fortaleza, reafirmamos nuestra independencia y nos convertimos, cada vez más, en señores de nuestro propio papel en la historia. España ya no es aquella Patria ensimismada, definida por Ortega. Nuestra responsabilidad nos la confirma el relieve y trascendencia de estos asiduos contactos internacionales. Significa que nos hallamos en condiciones de contribuir a esa Europa del futuro, en la que el orden, la libertad y la justicia serán sus más firmes fundamentos.»

**YA** El diario madrileño católico destaca los artículos que considera más interesantes. Subraya la frase «a fin de examinar los problemas estratégicos y militares de interés común», y añade: «No podría esa frase ser orientadora para sacar a flote las difíciles negociaciones entre España y los Estados Unidos?»

**LOGOS** F. L. de Pablo, redactor político de la agencia Logos, escribe: «Por este acuerdo Francia no firma ningún tratado de defensa mutua, como alguien ha desorbitado, sino que se limita a intercambio de facilidades de orden logístico y cooperación entre las industrias de armamentos de ambos países.»

**LA VANGUARDIA** Manuel Pombo Angulo escribe en su crónica de Madrid: «Michel Debré, si despierta expectativa con su llegada, lo debe también a la presencia del señor Laird y todo lo que ésta significa. Parece que España puede elegir y no doblegarse. Este es el comentario general y resulta, interpretándolo, que nos coloca en una postura menos resignada con el tan debatido asunto de las bases.»

### La Falange, ante el futuro

José Carlos Clemente entrevista a don Carlos Iglesias Selgas en «Diario de Barcelona». Uno de los temas de conversación es la Falange. El periodista pregunta cuál es el sitio de F. E. en el contexto político español y responde el asesor general de la Organización Sindical:

«Falange Española como organización autónoma desapareció cuando se publicó el Decreto de Unificación de 19 de abril de 1937 que de hecho dio lugar a la fundación de lo que se ha venido denominando Movimiento Nacional. En tal sentido, no creo que Falange Española, como tal, tenga un lugar en el contexto político español; lo que sí podemos y debemos tener un lugar somos los falangistas.»

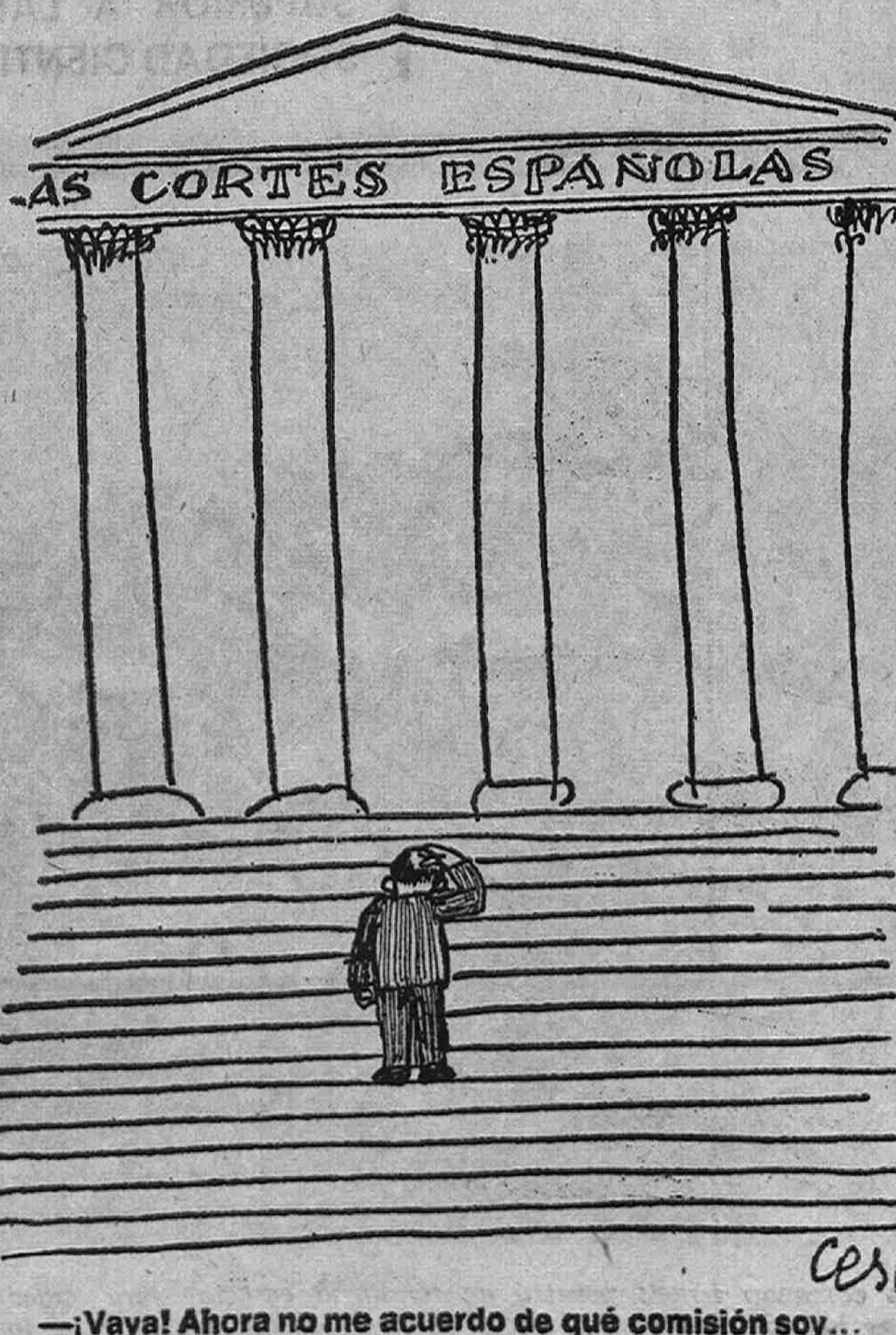
Es obvio que, cara al futuro, el planteamiento del lugar posible que puedan ocupar las distintas fuerzas procedentes de esta familia ideológica o espiritual dependerá de muchas circunstancias, lo mismo colectivas que personales. Sin olvidar que, con el transcurso del tiempo, las posiciones de los falangistas han variado mucho y sólo de un modo superficial se les podría tipificar dentro de una sola corriente ideológica.

Se habla después de la posibilidad de existencia de un falangismo de derechas, otro de centro y otro de izquierdas:

«¿En cuál de los tres se situaría usted?» —En la corriente de izquierdas que, a mi juicio, fue aquella a la que se inclinó José Antonio Primo de Rivera que, en fin de cuentas, con su salida a la vida pública, trató de nacionalizar la izquierda y crear un socialismo español de inspiración humanista y cristiano. Lo que hoy, con la terminología tomada de la primavera de Praga, denominaríamos un «socialismo de semblante humano».

«Pero, repito, los falangistas de izquierdas —como, por otra parte, los de derechas— no pueden enfrentarse con el futuro contando exclusivamente con sus propias fuerzas. Será necesario aglutinar a los dirigentes obreros, en los que se vienen acentuando la tendencia a un socialismo moderno; a las nuevas generaciones, que tratan de encontrar un portillo desde donde actuar en la vida pública; a los intelectuales, que quieren ver a su país a la altura de los tiempos; en fin, a todos los sectores que desean el avance político y social.»

«Es necesario desarrollar los puntos de contacto entre los hombres



—¡Vaya! Ahora no me acuerdo de qué comisión soy...

(CESC, en «El Correo Catalán».)

que se encuentran situados en una posición abierta al futuro. Hay que ir elaborando una doctrina que sea el despliegue actualizado de la que elaboraron los fundadores de Falange Española para las circunstancias de nuestro país de los años 30 y de aquella otra que fueron forjando algunos de los intelectuales del socialismo español, en medio de tantas incomprensiones, intentando superar el radicalismo de unos medios populares que sufrían condiciones de vida intolerables. La nueva doctrina social tendrá que partir, para ser viable, de la fase alcanzada por nuestro desarrollo económico y deberá tener la vista puesta en la evolución que el socialismo viene experimentando en los demás países de Europa.»

### ¿Doscientos expedientes en la Universidad?

A. Romar habla en «Gaceta Universitaria» de que, posiblemente, se incoen doscientos expedientes contra alumnos de la Universidad de Madrid. Lo explica así:

«Debido a que las Juntas de Facultad de Políticas, Físicas, Matemáticas, Geológicas y Biológicas han insistido en la petición de la retirada de la Fuerza Pública de las Facultades, se creyó en un principio que estos 200 expedientes era el precio de la retirada. Al pasar el tiempo, matizaciones de quien puede hacerlas, hacen pensar que son fenómenos independientes —aun sin descartar la posibilidad anterior de manera absoluta— y, por tanto, los expedientes irían destinados a la destrucción de esos «cuadros medios», es decir, de los agitadores de vía estrecha. De ser así, resulta evidente que la medida, a pesar de que sea tomada en verano, no garantizará, ni con mucho, la paz en el «campus»».

### Amnistía política

«Nuevo Diario» comenta la petición de amnistía formulada por el Congreso Nacional de la Abogacía, reunido en León:

«Estamos de acuerdo con ARRIBA en que «la petición de amnistía, aprobada en el Congreso de León, debe ser por fuerza bien recibida por la opinión pública». Y estamos de acuerdo también en que «lo que no se puede hacer, en aras de un liberalismo demasiado vecino a la anarquía, es dar un salvoconducto sin límites a la subversión». No se debe, en efecto, conceder patentes de corso para las tareas subversivas. No se trata de eso, por supuesto.

Ahora bien, si la autoridad accediese a la petición formulada por los abogados —en los últimos tiempos se han concedido varios indultos generales—, sería para demostrar que el futuro es siempre más importante que el pasado y que lo que preside la voluntad del legislador es igualar a todos los españoles y hacer que el cauce legal recoja una amplia gama de inquietudes y propósitos.»

### Latifundios y reforma agraria

Eugenio Giral muestra en «El Correo Catalán» su extrañeza ante recientes afirmaciones de que «el famoso tema de la igualdad no se centra en la tierra». A este respecto da los siguientes datos:

«Según el censo agrario de 1962, las explotaciones de más de 100 áreas sumaban una superficie de 24.300.000 áreas, algo más del 50 por 100 de las tierras productivas. Incluso informes como el que de acuerdo con el Gobierno redactó la misión BIRD-FAO reconocen que «si bien es cierto que una pequeña proporción de estos latifundios se explotan de forma eficiente, evidentemente hay posibilidades de incrementar considerablemente la producción mediante la implantación de cambios en el régimen de tenencia de la tierra para permitir su utilización más intensiva. Es decir, se proclama la necesidad de la reforma agraria.»

Las directrices oficiales, que ha preferido la concentración parcelaria a una verdadera reforma agraria, durante muchos años, parecen orientarse a facilitar el acceso a la propiedad. Hace sólo unos días que se ha comunicado que se destina a tal fin 700 millones de pesetas y que se habían recibido ya 240 peticiones. Como puede verse, se trata de una gota de agua en un inmenso brasero. Con cinco millones por explotación en término medio y en cifras tan reducidas, sólo puede decirse que se hace una política netamente insuficiente».

### Otra subida de precios

«Actualidad Económica» anuncia otra próxima subida de precios de los tractores, que ha sido solicitada por algunas empresas fabricantes. Este aumento da pie para repasar los índices de precios en algunos productos:

«Según el Instituto Nacional de Estadística, el índice de precios al por mayor de alimentos, bebidas y tabacos (1955: base 100) ha pasado, de 216,3 en 1967, a 226,3 en 1969, lo cual supone un aumento anual del orden del 5,5 por 100. Y tampoco conviene olvidar que, en muchos casos, la productividad agrícola sube considerablemente como consecuencia de la mecanización, empleo de abonos, etc.

En estas circunstancias, la Subcomisión de Precios se verá obligada a una delicada labor de ponderación y equilibrio. Pero puede anticiparse el pronóstico de que habrá subida, aunque seguramente algo inferior a la acordada para los vehículos industriales.»

### España, buen país para inversiones extranjeras

El doctor Hermann J. Abs, presidente del Deutsche Bank, dice en «Desarrollo»:

«España es un buen país para las inversiones extranjeras. La combinación de estabilidad política, por un lado, y progreso económico, por otro, a lo largo de un período tan dilatado —más de treinta años— convierten a España en una geografía ideal y atractiva para el capital internacional. Esta circunstancia no se da en muchos países.

En cuanto a las inversiones alemanas, es posible que aumenten considerablemente en España, y es deseable que así sea, pero no me es posible predecir la evolución o volumen, porque ello dependerá de diversos factores: disposiciones sobre la materia, posibilidades de invertir con mayoría o incluso totalidad del capital social, trato miento de la aportación de tecnología, y cuestiones parecidas.

En cuanto a la legislación, le diré que cada Gobierno tiene derecho a reglamentar la política de inversiones, y el inversor ha de arreglárselas con la legislación interna de cada país.»

### LA FRASE DEL DÍA

«Urtain es un león, no un tigre, porque los tigres son más astutos.»

(Manuel ALCANTARA, en «Marca».)



## Secuestros aéreos

Tres nuevos secuestros aéreos durante el último fin de semana elevan la cifra a 36 en lo que va de año, y a 116 en los últimos dieciocho meses. Completada con otro dato, la estadística adquiere su real dimensión: 90 pasajeros resultaron muertos y 23 heridos a lo largo de estos incidentes, y del ataque en tierra a otros aviones.

Uno de los más eficaces medios de cooperación y acercamiento internacional, la aviación civil, está, pues, gravemente hipotecada. La unanimidad es absoluta a la hora de pedir adecuadas medidas de protección que eviten el secuestro aéreo y ejemplares castigos para los autores cuando éste sea inevitable.

Sin embargo, ese acuerdo no parece fácil, a escala ya de países. Estos días se halla reunida en Montreal la Organización Internacional de Aviación Civil (OACI), en asamblea extraordinaria, para tratar de solucionar el problema de los secuestros aéreos. Las impresionantes cifras que recogemos al principio y el lógico temor de los pasajeros—sobre todo en ciertas rutas aéreas—deberían ser más que suficientes para que la OACI adoptara severísimas medidas. No es así, por lo menos hasta ahora. Al parecer, las grandes Compañías aéreas temen que si se aplican sanciones contra los países que acogen a los secuestradores, la medida recaiga sobre ellas indirectamente, al verse privadas de esos aeropuertos.

Como dato de esa «prudente» actitud, señalemos que—según informa «New York Times»—sólo 26 países, de los 119 que constituyen la OACI, han suscrito el único acuerdo que regula, siquiera lejana e indirectamente, el delito del secuestro aéreo, el «Convenio sobre las infracciones y ciertos otros actos cometidos a bordo de los aviones», aprobado en Tokio el 14 de septiembre de 1963, y suscrito por España al año siguiente. Ni que decir tiene que el llamado Convenio de Tokio es hoy por hoy insuficiente. Pero para llegar a un acuerdo sobre él fueron necesarios nada menos que siete años de laboriosas gestiones.

El Convenio de Tokio necesita ser enmendado urgentemente, pero antes es preciso que sea aceptado por la totalidad de los países que disponen de líneas aéreas civiles. Una recomendación de las Naciones Unidas en este sentido, aprobada hace seis meses, tuvo, como puede verse, poco efecto.

No queda, pues, otro camino que el de acuerdos bilaterales—como el suscrito entre España y Estados Unidos—sobre extradición de secuestradores, y la aplicación de sistemas preventivos que van desde el minucioso registro de los pasajeros hasta el empleo de sofisticados sistemas de detección de armas.

El V Congreso Penal y Penitenciario Ibero-Americano y Filipino, reunido en La Coruña el pasado verano, reconocía la insuficiencia del Convenio de Tokio y recomendaba que se considerase el secuestro aéreo como un delito común internacional, no político; que los Estados donde aterrice el avión secuestrado cuenten con el acuerdo tácito de la Comunidad Internacional para aplicar el adecuado castigo; y que el país que proteja o no castigue a los secuestradores podría ser sujeto de sanciones por la ONU.

Era un buen paso, pero tampoco encontró mucho eco. El poderoso juego de los intereses de unos pocos tal vez vaya a retrasar, desgraciadamente, un acuerdo sobre cuya necesidad nadie duda hoy.

Arriba

## EDUCAR O INFORMAR

Por Adolfo MUÑOZ-ALONSO

A la hora en que en la sede de la Organización Internacional del Trabajo unos votos decidían desechar la resolución contra el sindicalismo español, reiterada con terquedad anual por un conglomerado de sindicatos aplaudidos por ideologías políticas, a esa hora, a corta distancia del Palacio de las Naciones, en el «Grand Théâtre de Genève», Roger Garaudy tomaba la palabra, apuntalando su posición doctrinal con el oportunismo de una frase de Adolfo Hitler. Esto ocurría el jueves día 18 a las cuatro de la tarde.

Se celebraba el I aniversario de la creación de la Unión Internacional de Protección a la Infancia. Entre otras cosas que habían sido convocados educadores e informadores oficiales destacó el acto en mesa redonda. El tema, el que da título a estas reflexiones: educar o informar. Acudí como espectador, en un afán secreto de tranquilizar mi conciencia por la ausencia en los debates posteriores de la ley de Educación. Me olvidé muy pronto de la anécdota conmemorativa, y todo mi empeño se cifró en poder informar a lectores españoles.

Porque el problema que se estaba esclareciendo revestía una importancia digna de comentario: Discernir entre educación e información y ensanchar uno de los dos términos con mengua del otro en la escuela. Quedó claro desde el principio que la información es siempre subjetiva. Por exquisito que sea el cuidado que ponga el informador, siempre resultará unipersonalizada, y, por tanto, plural. La educación, al estar sujeta a un método y a un contraste crítico, gana en objetividad—por lo menos presunta—y alcanza unas posibilidades formativas para la comunidad.

Lo que sucede es que el educador profesional suele trabajar con luz amarilla, mientras que el informador proyecta el haz de los acontecimientos con el resplandor que presentan. El educador, aun sin proponérselo, habla siempre de lo que ha pasado, mientras que el informador escribe sobre lo que está pasando. O, mejor, lo describe, lo filma.

Mientras los métodos «informativos» fueron lentos y artesanos, la educación suplía con creces la deficiente actualidad informativa. Todo era pasado. Pero con una información en simultaneidad con los acontecimientos, como en nuestra época, el educador se desprestigia si de alguna forma no tiene en cuenta la virtud educativa de la información. Acontece, además, que la carencia de información adecuada y veloz constituye un factor educativo, ya que surge en el educando una suspicacia sobre la realidad en sí misma que se pretende ocultar.

El educador no se conforma, por lo común, con el criterio apuntado. No todo lo que pasa educa; pero su ocultamiento puede arruinar los condicionamientos mínimos indispensables. Como la selección se impone, el duelo dialéctico entre información y educación habrá que resolverlo a nivel de actualización de conocimientos ofrecidos por la información, filtrados en la conciencia del educador.

Se sigue operando todavía como si el alma del niño fuera un encerrado virgen de signos y estrellas, cuando lo cierto es que el niño es un hervidero de sensaciones y un camino transitado por gentes de a pie y a caballo, en avión y en coche, desnudas y a medio vestir, hollado por el tropel de creencias e incredulidades. Una frase de François Dumayet lo expresó bellamente: «Los niños son los indígenas de este mundo, los adultos somos ya sus emi-

grantes», me pareció escuchar. La afirmación está cargada de sentido y se dispara en interpretaciones muy discutidas, pero todas ellas aleccionadoras y sugerentes. Porque el indigenismo del niño no es infantil, sino que está cultivado por los emigrantes que se resisten a abandonar el suelo patrio y por forasteros que han atravesado la frontera sin pasaporte o sin las divisas convertibles en moneda legal.

El doctor André Berge concluyó en tono de aforismo: que los educadores informen a los informadores y que los informadores eduquen a los educadores. Respondo de que la expresión fue pronunciada en su literalidad francesa como la dejó transcrita en español, que es como conserva un alcance significativo en su aparente paradoja. Son los informadores los que habrán de educar a los educadores para que la educación resuelva su carácter abstracto e irreal, y son los educadores los que pueden proporcionar a los informadores una información correcta. Me explicaré, sin cargar sobre el doctor Berge el peso de mis sugerencias.

El informador se entretiene con lo que acontece. El educador ha de penetrar en lo que nos acontece. El informador televisa, el educador intravisa, si se me permite el barbarismo. Pero los dos—informador y educador—se complementan, y su acción se entrecruza. La información ve raz de los acontecimientos no es veraz para el niño—por que de los niños hablamos—, si el informador no es educador, y el educador no educa a los niños, si en su tarea la información no aparece como primaria. Cabalmente lo que el educador realiza es una tarea educativa valiéndose de la información y de los elementos educativos que la información comporta, y el oficio del informador no se cumple con un espejo, sino con la fotografía. La luz es necesaria a la grafía, una luz que los hechos no emanan, sino que maneja el informador con su arte, su intencionalidad o su estimativa.

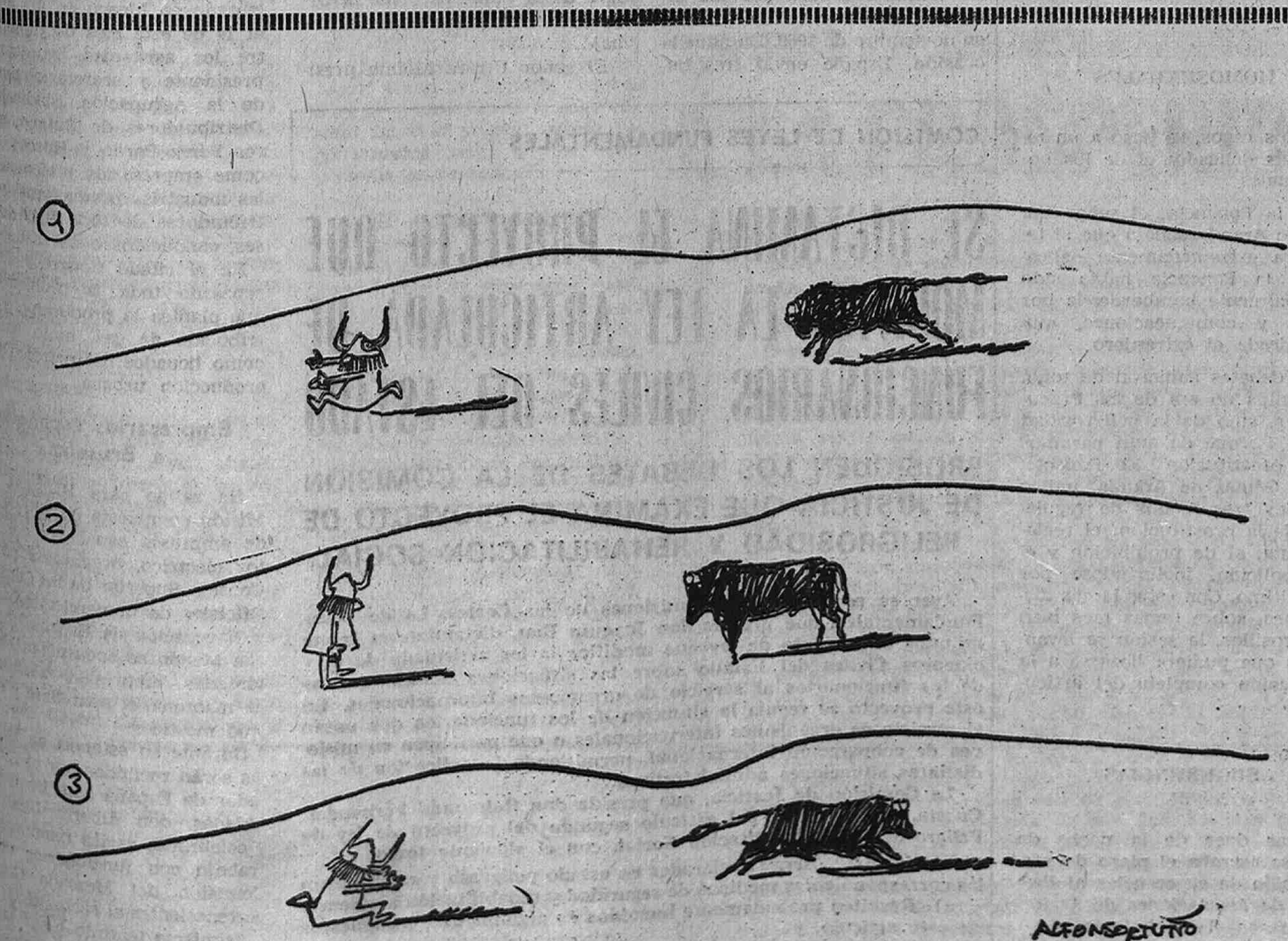
Algo conviene que quede claro. Si los informadores y los educadores se figuran que informar o educar a los niños supone infantilizar los espacios televisivos, las columnas de los periódicos, las ondas o las páginas de los libros, erran. Lo único que no influye en los niños son las niñerías de los mayores. Como tampoco resulta adecuado restringir la educación a lo meramente informativo, como si la educación se cumpliera presenciando el desfile desde un balcón. El espectador ha de formar parte del paisaje, y para que esta formación sea humana, el informador y el educador habrán de afinar la sensibilidad del niño arrancando del supuesto de que no todo lo que acontece es hermoso, ni imitable, ni humano. Entre los derechos del niño hay que enumerar el de la educación estética, que sirve para la captación de valores más elevados.

Los asistentes a la mesa redonda pudieron presenciar más tarde la proyección de la película de François Truffaut «El niño salvaje». Aunque el tema pertenece a la literatura universal, y Rómulo puede servir de modelo, la película ofrece el sublime y conmovedor espectáculo de un adolescente que despierta a la «vida» humana con la ayuda, silenciosa y sonora a la vez, del educador y del informador, y con las insinuaciones intencionadas y veladas del doctor Itard. Como el acontecimiento fue en Ginebra, bien puedo decir que estábamos asistiendo a la filmación de la obra científica de Piaget, que, octogenario, veía la transformación cinematográfica de miles de páginas dedicadas a la evolución psicológica y moral del niño.

Apunte el lector también a mi cuenta la fácil reflexión de que la educación no se cumple exasperando los instintos, sino remansándolos en el cauce de la inteligencia, desbordada en el sosiego dialógico de la educación. Sólo crece lo que de alguna forma nace en nosotros dentro. Pensar que la educación se logra con un trasiego de conocimientos es un pensamiento falaz. Ni las palabras, ni las imágenes, ni los acontecimientos que se nos ofrecen en el teatro de la vida atesoran en sí mismos energías creadoras. Sólo sirven y valen como estímulos, unas veces ciegos y otras vigilantes y luminotécnicos. Pero es siempre el hondón del alma el que esconde las virtualidades immanentes e intrínsecas de la personalidad. Sin pretender arropar esta doctrina con vestidos platónicos, que más que adornarla la tergiversarían, si que cabe señalar la originalidad espiritual como constitutivo de lo personal y de lo humano. Resulta asombroso comprobar la intransferencia de lo personal y columbrar la luz interior que se enciende en el pabito del alma, y al que con demasiada frecuencia se encargan de humedecer los informadores con sus informaciones intempestivas o de recubrir los educadores con sus enseñanzas polvorientas.

Quizá conviniera meditar si la educación e información agobiantes de nuestra época, en vez de enriquecer la personalidad, lo que están consiguiendo no es la ofuscación de la originalidad de lo humano, y si la cultura de la imagen no está metamorfoseando la ingenuidad—es decir, la libertad originaria—del hombre, al no consentirle la lectura en el idioma materno de su niñez profunda y transparente. Si a los niños no se les deja ser niños, mucho me temo que no sean hombres después. ¿No es esto lo que nos está ocurriendo? Porque los hombres que no han podido ser niños, se convierten en salvajes.

ALFONSO MUÑOZ





# NO APTO PARA MENORES

Convocatoria del Pleno de la Cámara.—Un debate breve para un largo título.—Los peligrosos sociales.—Sugerencias al anteproyecto de Acción Política en el Movimiento

(De nuestro informador político, Alberto Delgado).—La noticia de ayer en las Cortes fue la convocatoria del Pleno de la Cámara, que, como vaticinamos en estas mismas columnas hace un par de semanas y se confirmó oficialmente, tendrá lugar el próximo martes día 30 a las once de la mañana. Hay convocatoria, pero no hay orden del día: es lógico que vayan los dictámenes recientemente llevados a cabo por las diferentes Comisiones, pero ¿va a ir o no el dictamen sobre MATEA? En el caso de que así suceda, ¿será o no secreto? Estas interrogantes esperamos que se resuelvan en breve plazo.

## PRINCIPE DE ESPAÑA

Al comenzar la sesión de las Comisiones de las Cortes se comentaba la presencia del Príncipe de España Don Juan Carlos de Borbón, en el Casino de Madrid y al almuerzo que compartió con la Junta directiva que preside don Sancho Dávila. Dos directivos, el Procurador don Ezequiel Puig y el periodista Rafael Chico comentaban la excelente impresión que el Príncipe había causado y la conversación mantenida con los directivos, en donde se comentaron los últimos acontecimientos de la vida nacional e internacional.

## BREVE Y LARGO

La Comisión de Leyes Fundamentales y Presidencia del Gobierno, bajo la batuta de este veterano político que es don Joaquín Bau, dictaminó en una breve sesión un proyecto de largo título: modificación de la ley articulada de Funcionarios Civiles del Estado sobre las situaciones administrativas de los funcionarios al servicio de organismos internacionales o que participen en misiones de cooperación internacional.

Antes de comenzar la sesión el ponente don Baldomero Palomares hablaba de los sucesos laborales en Sevilla, mientras el letrado señor Entrena, al ser preguntado sobre el próximo Pleno, se limitó a decir sutilmente: «Va a ser muy interesante».

En nombre de la Ponencia, Ben Landaburu, que lucía un elegante conjunto azul pálido y blanco, dio lectura al informe, que en principio no mereció objeciones (en realidad sólo se había presentado un escrito de sugerencia, a cargo del señor Sarasa), y cuando el presidente decía, «sin que sirva de precedente, vamos a levantar la sesión», pidió la palabra el señor Lamo de Espinosa para una cuestión puramente terminológica. Sobre si debía decirse «adaptar» por «extender», o «excluidos» por «no incluidos», hubo intervenciones de los señores García Valdecasas, Díaz-Ambrona y del restante ponente, don José Ignacio Escobar y Kirkpatrick. Puestos de acuerdo se dictaminó el proyecto, y don Joaquín Bau levantó la sesión, deseando a los presentes un verano tranquilo y que tomaran fuerzas para la tarea que les esperaba en el otoño con el estudio del proyecto de Ley Sindical.

## PELIGROSOS SOCIALES

El artículo segundo del proyecto de ley de Peligrosidad y Rehabilitación Social es una enumeración de los «peligrosos sociales». La lista es larga, y comprende 15 apartados que van desde los vagos habituales a los que revelan inclinación delictiva por su trato asiduo con delinquentes o maleantes, pasando por rufianes, proxenetas, los que realizan actos de homosexualidad, las mujeres que ejercen la prostitución como medio de vida, los ebrios habituales, los toxicómanos, etc. Sin olvidar a los gamberros, que son un pro-

ducto muy frecuente en la sociedad de consumo en que vivimos. A todos estos «peligrosos» que resulten probadamente incluidos en alguna de estas características se aplicarán las correspondientes medidas de seguridad.

## EL ORDEN DE LOS FACTORES

El orden de los factores no altera el producto; pero sobre el orden de los factores (primero, la mención a las medidas de seguridad, o, primero, la declaración del estado de peligrosidad social) hubo un amplio debate. Lo inició don Fernando Herrero Tejedor, por motivaciones principalmente jurídicas, y siguieron los señores Lapiedra, Botija, Díaz Llanos, Hernández Navarro y Fanjul, entre otros. Intervino el director general de Justicia, don Acisclo Fernández Carriedo, que parecía un Procurador más, hasta el punto de que el señor Fanjul pidió la palabra para señalar que la misión del señor Fernández Carriedo no era la de opinar, sino ilustrar a la Comisión. Esta reconvencción del señor Fanjul fue hecha sin el menor ánimo de ofensa para una personalidad tan ilustre como la del señor Fernández Carriedo, y el propio señor Fanjul se encargó de aclararlo así. La fórmula del señor Botija (al que los señores Hernández Navarro y Fanjul llamaron, en sendas ocasiones, señor Pérez Botija) fue apoyada por otros Procuradores. Por la Ponencia intervinieron los señores Gómez de Aranda y Rivas Guadilla, y el Presidente acordó una breve suspensión para que enmendantes y ponentes se pusieran de acuerdo en el texto. La redacción a la que se llegó fue aprobada con cuatro votos en contra.

## VAGOS

¿Son los vagos sujetos peligrosos? Don Manuel Batlle Vázquez opinó que el concepto no es suficientemente claro ni concreto; vamos, que el concepto es vago. Para don Antonio Castro Villacañas, los más peligrosos socialmente son los vagos de la «dolce vida», que llevan una vida de frivolidad y despilfarro en una comunidad que se afana en recuperar mediante su trabajo el tiempo perdido en enfrentamientos.

## HOMOSEXUALES

De los vagos, se pasó a un tema más delicado: el de los homosexuales.

Por la Ponencia, el señor Gómez de Aranda señaló que el tema era extremadamente delicado, y la Ponencia había sido materialmente bombardeada por cartas y comunicaciones, muchas desde el extranjero.

Los debates subieron de tono, y la culpa no era de los Procuradores, sino de la peligrosidad social. Porque de aquí pasamos a la prostitución. El Ponente, señor Gómez de Aranda, indicó que hay tres modos de regulación de la prostitución: el reglamentista, el de prohibición y el de abolición, inclinándose por este último. Con estas largas discusiones, sobre temas más bien escabrosos, la sesión se levantó sin que pudiera llegarse a la aprobación completa del artículo.

## SUGERENCIAS

A las doce de la noche de ayer se cerraba el plazo de presentación de sugerencias al Proyecto de Asociaciones de Acción Política en el Movimiento. Poco antes de cerrarse el plazo, había cuarenta y cuatro sugerencias presentadas por diversos Consejeros Nacionales. La Ponencia se enfrenta ahora con una dura y difícil labor.

# CORDIALIDAD Y COOPERACION EN LAS RELACIONES HISPANO-TUNECHINAS

Están enmarcadas dentro de un amplio campo de intercambios económicos, culturales y técnicos

UN PORTAVOZ DE LA EMBAJADA DE TUNEZ EN MADRID AFIRMA QUE EN EL FUTURO ESTAS RELACIONES SERAN REFORZADAS

Las relaciones hispano-tunequinas, muy cordiales y con un fuerte espíritu de cooperación en la actualidad, saldrán reforzadas con el nombramiento del que hasta el pasado domingo fue embajador de Túnez en Madrid, señor Tahar Beljova, para el cargo de Secretario de Estado (ministro) de Agricultura de su país, según manifestó a un redactor de cifra el portavoz oficial de la Embajada tunequina en España. Subrayó que las relaciones entre ambos países están encuadradas dentro de un amplio campo de intercambios y de cooperación. A este respecto recordó que España y Túnez tienen firmados acuerdos, uno de cooperación técnica, otro comercial y otro cultural, y que dentro de las estipulaciones del primero hay varios ingenieros agrónomos españoles en Túnez, así como que ayer mismo fue botado un transporte de 4.000 toneladas, el «Sfax», en los astilleros de Gijón, construido por la S. A. Juliana Constructora Gijonesa. También puntualizó el portavoz que hay en España actualmente en construcción cuatro o cinco buques destinados a Túnez, entre ellos un petrolero de 9.000 toneladas.

## INTERCAMBIOS COMERCIALES

En lo que se refiere a intercambios comerciales, están en vigor desde 1965 las importaciones españolas de distintos productos, en especial hierro y fosfatos, que alcanzaron en 1969 un valor superior a 232 millones de pesetas. En tanto que las exportaciones a Túnez, de bienes de consumo principalmente, fueron del orden de los 121 millones. En otro aspecto, Túnez participa en las ferias españolas, como la de Muestras de Barcelona y la del Libro, de Madrid, y ambos países tienen en proyecto declarar ciudades gemelas a Cartagena y Cartagena. Esta es una manera, precisó el portavoz, de estrechar relaciones y procurar un acercamiento efectivo de los pueblos, como se ha demostrado al declarar ciudades gemelas a Barcelona y Túnez. Marbella y Nabeul y Córdoba y Kairuan. Finalmente, declaró que los tunequinos no olvidarán nunca la eficaz y rápida ayuda de España para reparar los daños causados por las últimas inundaciones de Túnez, en noviembre de 1969. En aquella ocasión, España envió tres bu-

ques con socorros, material y técnicos para la construcción de un puente y reparar varias líneas ferroviarias, terminó el portavoz, y de este rasgo no se olvidan los tunequinos.

El señor Tahar Beljova, que tenía prevista su salida para

ayer, adelantó su viaje, y marchó a Túnez el pasado domingo para tomar inmediatamente posesión de su cargo. Desde la marcha del embajador ha asumido las funciones de encargado de negocios, internamente, el señor Taufik Abdenebi. (Cifra.)

# «LAS RELACIONES HISPANO-DANESAS PUEDEN SER MAS ESTRECHAS»

DECLARACIONES DEL MINISTRO DE AGRICULTURA A SU REGRESO DE DINAMARCA

«Las relaciones hispano-danesas, después de este viaje, pueden ser mas estrechas», dijo don Tomás Allende García-Báxter, Ministro de Agricultura, al regresar ayer tarde a Madrid.

El Ministro de Agricultura permaneció durante los días 15 al 19 del mes actual en Dinamarca, invitado por su colega danés, señor Peter Larsen.

Esta es la primera visita oficial que realiza un Ministro español a Dinamarca desde hace treinta años.

En el aeropuerto, el Ministro fue recibido por el Subsecretario del Departamento, don Luis García de Oteyza; directores generales del mismo, secretario general técnico, así como por alto personal de la Embajada danesa en Madrid.

Al descender del avión, el señor Allende García-Báxter manifestó que su viaje ha cubierto todos los objetivos propuestos y que se sentía muy complacido por el trato que le habían dispensado las autoridades danesas.

Agregó que en la entrevista mantenida con su colega, el señor Larsen, se habían tratado temas del futuro, no sólo en el campo de las posibilidades, sino en el de los hechos concretos. El Ministro español se entrevistó también con exportadores daneses, interesados en nuestros productos, y después efectuó una serie de visitas a diversas explotaciones agrarias y de industrialización de productos del campo.

«Dinamarca —dijo— es un país que exporta prácticamente el setenta y cinco por ciento de su producción agraria, basada en una magnífica calidad, en la cooperación y asociación, y en un gran dinamismo comercial que encuentran su apoyo en la circunstancia de que la producción y el comercio no están separados».

Además de estas visitas, el señor Allende García-Báxter mantuvo entrevistas con directivos de la Cámara de Comercio y de Sindicatos agrícolas. (Cifra.)

## Fernández de la Mora, a Barcelona

Ayer por la mañana partió del aeropuerto de Barajas, con dirección a Barcelona, el Ministro de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de la Mora. (Pyresa.)

## El Subsecretario de Trabajo, a Ginebra

El Subsecretario de Trabajo, don José Utrera Molina, salió ayer por la mañana por vía aérea con dirección a Ginebra para asistir a los actos de clausura de la Conferencia de la Organización Internacional de Trabajo.

El señor Utrera Molina preside

de la Delegación española en las reuniones de la OIT. (Cifra.)

## Delegación española en el Congreso del Gas

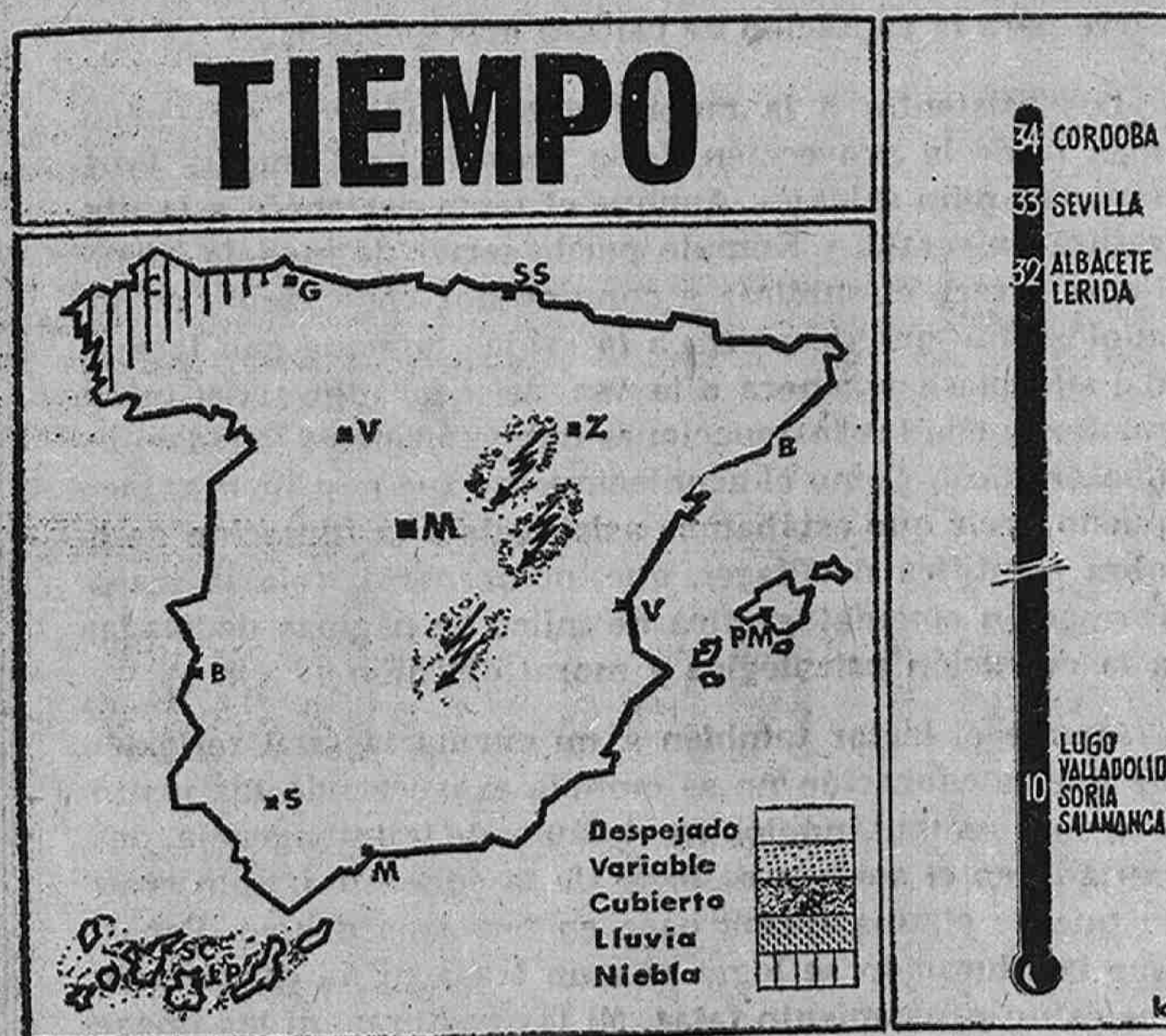
Han regresado a España los asistentes al XI Congreso Internacional del Gas, que se ha celebrado en Moscú en los días 9 al 14 de este mes de junio. Entre los asistentes figuraban el presidente y secretario general de la Agrupación Sindical de Distribuidores de Butano, señores Pérez Pardo y Horcajo, así como empresarios y técnicos de las industrias productoras y distribuidoras de todo tipo de gases, conducidos o envasados.

En el citado Congreso se ha repasado toda la problemática que plantea la producción y distribución de gas, tanto natural como licuado del petróleo y de producción urbana.

## Empresarios españoles a Bruselas

Ha salido para Bruselas una Misión compuesta por directores de empresas españolas del sector eléctrico, organizada por el Consejo Superior de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de España. En dicha Misión se encuentran representantes de empresas fabricantes de maquinaria, aparellaje y electrodomésticos.

Durante su estancia en Bruselas serán recibidos por el Embajador de España ante las Comunidades, don Alberto Ullastres, y celebrarán varias reuniones de trabajo con funcionarios de la Comisión del Mercado Común pertenecientes al sector eléctrico. Asimismo tendrán lugar varias entrevistas con empresarios de países de la Comunidad pertenecientes al mismo sector, agrupados en la UNICE (Unión de Industriales de la Comunidad Europea).



## BUENA TEMPERATURA

MADRID. (Pyresa).—Ayer estuvieron muy nubosos el Cantábrico y Galicia, y hubo nubosidad de evolución en amplias zonas del interior, constituyéndose algunos núcleos tormentosos en la cordillera Ibérica. Se registraron neblinas en el Cantábrico y bancos de niebla en el suroeste de Galicia. También hubo algunas precipitaciones débiles y dispersas en Galicia, Cantábrico, meseta inferior y cuenca del Ebro, a consecuencia, principalmente, de los fenómenos tormentosos que allí se registraron. Las temperaturas han continuado moderadamente altas, con máxima de 34 grados en Córdoba, 33 en Sevilla y 32 en Albacete y Lérida, como valores más altos, aunque los 28 se registraron en la mayor parte de los Observatorios nacionales.

## PRONOSTICO

Los mapas previstos continúan presentando el anticiclón en las Azores, con una prolongación hacia el Nordeste, que cubre el norte de la Península y Cantábrico. Los vientos soplarán del Nordeste, flojos, y el pronóstico para hoy debe ser de buen tiempo casi absoluto en toda la Península, con bancos de niebla mañanera en Galicia y Cantábrico y formación de nubes de evolución diurna en la meseta sur y cordillera Ibérica, pudiéndose constituir algún núcleo tormentoso disperso. En Baleares, buen tiempo, despejado, y en Canarias, poco nuboso. Las temperaturas se mantendrán estacionarias.



# EN LA NUEVA ZONA PORTUARIA VISITO LAS INSTALACIONES DE GAS NATURAL

★ MAS TARDE INAUGURO EL NUEVO MERCADO DE FRUTAS Y VERDURAS  
★ OCUPA, EN SU PRIMERA FASE, UNA EXTENSION DE TREINTA Y TRES HECTAREAS

Con anterioridad, Franco recibió, en audiencias civiles y militares, a mil trescientas personas

BARCELONA, 23. (Del enviado especial de Pyresa, José Ramón Testa).—Su Excelencia el Jefe del Estado ha tenido hoy sin duda la jornada más dura e intensa de este viaje. Desde primera hora de la mañana se han iniciado en el palacio de Pedralbes las audiencias civiles y militares, y a lo largo de ellas han desfilarido ante el Caudillo 1.300 personas.

Después de la mañana de intenso trabajo, a las seis de la tarde el Caudillo, acompañado del Ministro de jornada, don Tomás Garicano Gofí, ha llegado a la puerta de La Paz, en el puerto barcelonés, para iniciar su visita inaugural a las empresas que en la zona nueva del puerto y zona franca continúan el proceso de desarrollo industrial de esta ciudad.

En la puerta de La Paz el Jefe del Estado fue recibido por el Vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco, y el Ministro de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de la Mora, en compañía de los cuales, y entre las aclamaciones del público, embarcó en la falúa «Pedro de Alvarado», de la Junta de Obras del Puerto, para dirigirse a las nuevas instalaciones de la Empresa Gas Natural, S. A. Durante todo el viaje sonaron ininterrumpidamente las sirenas de los barcos surtos en el puerto. A su llegada a las instalaciones de Gas Natural, el Caudillo desembarcó junto al nuevo buque metanero «Laeta».

Al pie de la escalera fue recibido por los Ministros de Industria, señor López de Letona, e Información y Turismo, señor Sánchez Bella, y el presidente de la Sociedad, don Pedro Durán. El Caudillo, en automóvil, se trasladó a través de las instalaciones del complejo a una tribuna, ante la cual le fueron explicadas las características de dichas instalaciones por el presidente de la Compañía.

Tras recorrer por la factoría y firmar en el libro de honor de la Empresa, el Jefe del Estado reanudó su marcha para dirigirse al nuevo pantalan de CAMPSA. En este muelle de descarga de productos petrolíferos, el Jefe del Estado, que llegó acompañado del Ministro de Industria, fue saludado por los Ministros de Hacienda y de Obras Públicas y vicepresidente de CAMPSA, don Epifanio Roldán. Después de saludar al Consejo de Administración de la Compañía, el Jefe del Estado cortó la cinta inaugural de las nuevas instalaciones, a las que estaban atracados los petroleros «Campeador» y «Campoblanco».

## EN MERCABARNA

El vicepresidente de la Compañía y técnicos de la misma explicaron al Generalísimo las características del muelle de descarga, y terminada la visita, el Jefe del Estado y séquito se dirigieron a las nuevas instalaciones de la primera fase de Mercabarna, donde le esperaba el Ministro de Comercio, señor Fontana Codina; el Comisario General de Abastecimientos y Transportes, señor García de Inda; y el Alcalde de la ciudad, señor Porcioles, acompañado de los Consejos de Administración de Mercasa y Mercabarna.

El Caudillo, entre los aplausos de los asistentes, recorrió la Exposición de paneles, sobre los cuales el Ministro de la Gobernación y el Alcalde de la ciudad explicaron a Su Excelencia las características del Mercado Central de Frutas y Verduras hoy inaugurado, así como las futuras instalaciones de los Mercados Centrales de Carne y Pescado y de Industrias afines, resaltando cómo Mercabarna constituye una gran realidad que viene a sustituir a las instalaciones inadecuadas y anticuadas del Mercado Central del Borne.

## Discurso del Ministro de Comercio

Terminadas estas explicaciones el Jefe del Estado ocupó su sitio en la tribuna. Acto seguido, el Ministro de Comercio pronunció un discurso, en el que, entre otras cosas, dijo lo siguiente:

«El 7 de febrero de 1967 se firmó un convenio entre el Ayuntamiento de Barcelona y Mercabarna, empresa nacional constituida para promover mercados mayoristas. De dicho convenio nació Mercabarna, como instrumento para llevar a cabo la promoción y construcción de mercados mayoristas de Barcelona, en estrecha relación entre la Administración local y la central, ésta a través de Mercasa, con la colaboración del capital privado. Tal entendimiento y colaboración han dado como fruto la realidad presente, que no es sino una parte (mercados de frutas y verduras) de la gran unidad alimentaria en proyecto, constituida además por los mercados de pescado, matadero y mercado de carnes.

La concentración de mercancías facilitará la libre concurrencia y posibilitará la más amplia información a través de la red de mercados prevista, cuya primera unidad se comienza hoy a poner en marcha, con el inicio de una operación completa como ha de ser la del traslado de un mercado a otro, que exige una perfecta conjugación de objetivos entre Administración y administrados, cuya existencia ha quedado patente a lo largo de las etapas de promoción y construcción de estas instalaciones.

La deseada presencia en estos nuevos mercados mayoristas de los productores y sus organizaciones, al lado y en concurrencia con los comerciantes habituales, garantiza la preocupación y el apoyo a los sectores primarios (agrario y de la pesca), al mismo tiempo que la defensa de los intereses del consumo.

Medalla conmemorativa  
Terminadas las palabras del

Ministro, el Alcalde de Barcelona entregó a Su Excelencia el Jefe del Estado la Medalla de Oro conmemorativa de la inauguración y puesta en funcionamiento de Mercabarna.

Terminada esta visita y entre las muestras de entusiasmo de los asistentes, el Jefe del Estado y su séquito iniciaron el regreso al palacio de Pedralbes entre las aclamaciones del público que se había situado a lo largo del recorrido, por el paseo de la zona franca, avenida de José Antonio, plaza de España, Infanta Carlota y avenida del Generalísimo, hacia el palacio, donde llegó minutos antes de las ocho y media de la tarde.

## El nuevo mercado

En el polígono industrial de la zona franca de Barcelona y sobre una extensión de 33 hectáreas, se extiende el Mercado Central de Frutas y Verduras, integrada en Mercabarna, S. A. Esta entidad es la primera que entra en funcionamiento dentro del plan de mercados centrales.

Las instalaciones hoy inauguradas suponen una inversión de 321 millones de pesetas y están integradas por siete pabellones, con una superficie cubierta de 85.000 metros cuadrados, dedicándose el resto de la superficie a zona de servicios viables, aparcamientos y jardines. Uno de los aspectos que ha tenido que ser resuelto es el de las comunicaciones, esenciales en este tipo de instalaciones y en cuya solución participa el Ministerio de Obras Públicas a través de la Dirección General de Carreteras. Esto exigirá la construcción de un puente sobre el río Llobregat y las vías de enlace con la autopista de Castelldefels y el cinturón del litoral. Cuando el proyecto de Mercabarna esté completamente desarrollado se levantará todo el complejo se levantará todo el complejo sobre una superficie de 90 hectáreas, en las que están ubicados también los mercados centrales de carne y pescado y una zona

reservada a industrias complementarias.

## Reunión en la Cámara de Comercio

BARCELONA, 23. (Cifra).—En el día de hoy se celebró en la Cámara de Comercio, Industria y Navegación, de Barcelona, una reunión con el subsecretario de Comercio para tratar de la actual situación económica.

Por parte de la Cámara se hizo constar que la misma compartía la preocupación del Gobierno de hacer compatible el máximo desarrollo que nuestra economía precisa, con la estabilidad de precios y de costes y de facilitar el camino de la integración de España en el Mercado Común Europeo, que se inicia en su primera etapa con el acuerdo preferencial ya aprobado.

Se puso de relieve el hecho evidente de que la empresa española ha tenido que absorber considerables incrementos que

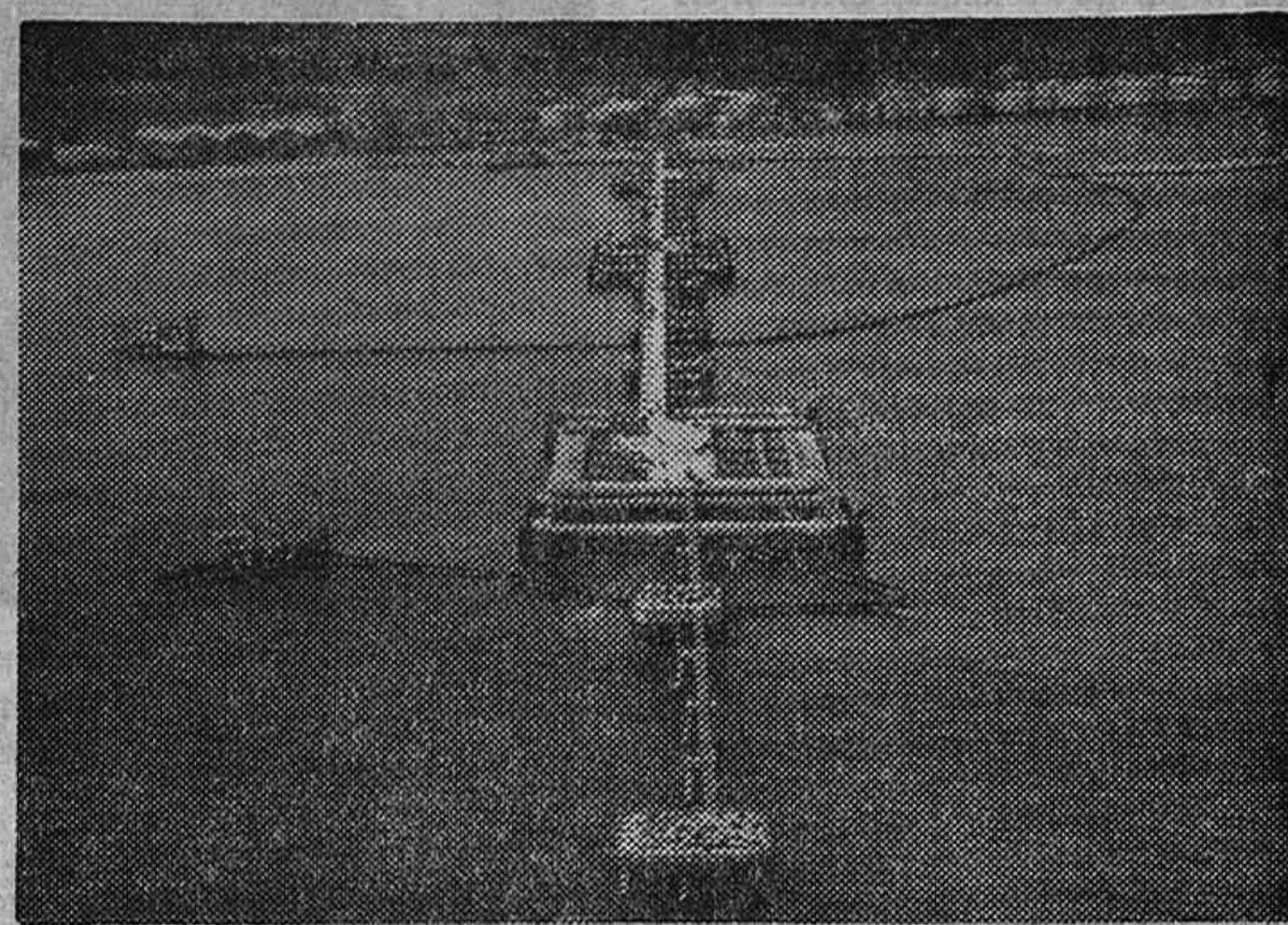
durante el año en curso se han producido en una serie de componentes de sus costes (salarios, presión fiscal, incrementos de la materia prima, etc.), a base principalmente de alcanzar unas mejoras de productividad que han permitido que el incremento de precios sea en nuestro país, sensiblemente inferior al que registran muchos de los países industrializados.

Todo ello ha podido lograrse gracias a una mejor utilización de las estructuras productivas lo cual ha demostrado que la utilización de la misma era muy superior a la que se había estimado. Sólo por esta vía de la mejora de la productividad podrá conseguirse el ritmo de crecimiento exportador que requiere nuestra economía, objetivo en el que Administración y administrados han de marchar unidos.

El subsecretario de Comercio contestó cumplidamente todas las preguntas y observaciones que le fueron formuladas, indicando que el Gobierno quiere colaborar con los empresarios

en una política racional y con una adecuada exportación, que al tiempo que nos permitirá reducir el déficit de nuestra balanza comercial y mejorar, por tanto, nuestra balanza de pagos, hará posible, además, la mejor utilización de los recursos productivos de las empresas españolas al

destinar a la exportación un porcentaje notable de su producción actual. Los asistentes coincidieron en que la exportación debe ser algo consustancial de la empresa y no solamente un arma de coyuntura para compensar momentos de demanda interior débil.



Este es el pontón que hoy inaugurará el Caudillo en el puerto de Barcelona

## UN PANTALAN DE DESCARGA EN EL PUERTO DE BARCELONA

TIENE UNA LONGITUD DE 800 METROS Y PUEDEN ATRACAR SIMULTANEAMENTE SEIS PETROLEROS

Su Excelencia el Jefe del Estado inauguró ayer el pantalan de la CAMPSA, situado en la parte sur del puerto de Barcelona, en el lugar denominado «Casa Antúnez».

La penuria de muelles de atraque de buques-tanques en el puerto de Barcelona ha obligado a simultanear la descarga de productos petrolíferos con otras mercancías en muelles de uso conjunto, con los graves inconvenientes y demoras que ello representa en las operaciones de atraque, carga y descarga de los productos petrolíferos. El ingente volumen que de estos productos se descargan en el puerto barcelonés (alcanzará en el presente año de 1970 los cuatro mil millones de litros para el abastecimiento de las provincias de Barcelona y Gerona) precisaría el atraque y descarga de 400 buques-tanques de 10.000 toneladas de registro cada uno.

## SOLUCION

A la vista de las dificultades y los elevados costos que esta congestión de buques suponía en el puerto, CAMPSA decidió resolver este problema con la

construcción de un pantalan exclusivo para estos barcos. Esta instalación permite la descarga simultánea de seis petroleros; dos, de 50.000 toneladas; dos, de 20.000 toneladas, y dos, de 5.000 toneladas. El manipulado de estos buques se hará con las máximas garantías de seguridad, rapidez y economía.

Este pantalan puede calificarse como uno de los más importantes de Europa, tanto por su dimensión y capacidad como por la perfección de sus instalaciones. Su longitud es de 800 metros, y está dotado de las tres amplias y precisas plataformas para el atraque simultáneo de los seis petroleros.

Su realización precisó de más de 3.500 metros cúbicos de hormigón, 200.000 metros de cable de acero de alta resistencia y más de 500.000 kilogramos de redondo. La longitud de la varilla total de estos redondos de acero utilizada es de 350 kilómetros, equivalente a la distancia entre Barcelona y Zaragoza. Las obras duraron cerca de dos años, y en la misma trabajaron permanentemente más de 200 obreros. Su coste asciende a más de 300 millones de pesetas.



EN EL COMPLEJO DEPORTIVO «BERNARDO BICORNELL». Entre las visitas que ha realizado estos días el Jefe del Estado en Barcelona figura la que efectuó el pasado lunes al complejo deportivo «Bernardo Bicornell», próximo escenario de los XII Campeonatos Europeos de Natación, Saltos y Waterpolo. En la foto, el Caudillo, en compañía de su esposa y del Ministro Secretario General del Movimiento.

## LA PROSPERIDAD DE UNA CIUDAD

BARCELONA. (Crónica especial para Pyresa, de Rafael Manzano).—La visita de hoy de Su Excelencia el Jefe del Estado no se ha manifestado «en olor de multitud», ya que se ha limitado a unos espacios técnicos y en cierto modo alejados del centro urbano, aunque no faltaron también las jubilosas expresiones populares.

Barcelona tiende a valorizar la franja costera. Tiene conciencia no sólo de su pasado comercial, tan puntualmente historiado por don Antonio de Campmany, patriota y diputado catalán de las Cortes de Cádiz. No desconoce que en la actual revalorización del Mediterráneo, la Ciudad Condal, junto con Marsella y Génova, marcará la primacía entre los grandes puertos europeos asomados a este mar.

Franco visitó hoy las instalaciones del embarcadero de «gas natural». La estación terminal se encuentra ubicada en la zona franca del puerto barcelonés. Se opera allí sobre el gas natural licuado procedente de los yacimientos de África (Libia y Argelia). Este gas, sometido a temperaturas de 160 grados bajo cero, pasa a líquido y reduce su volumen en 600 veces. Ello le proporciona una enorme concentración de energía y permite economizar en su transporte. El gas natural se emplea en Europa como combustible doméstico. Sin embargo, su máximo empleo se traduce en la industria, y sobre todo en los fabricados de calidad. Gracias al nuevo combustible, como nos explicó don Pedro Grau, director general de la empresa, le será posible a España ponerse en línea con la producción continental. Pronto la factoría podrá suministrar a la Península Ibérica. La planta de gas natural es una muestra acabada de una factoría de ese tipo. Se han invertido en la misma 2.800 millones de pesetas.

Luego, Franco y sus acompañantes se dirigieron a inspeccionar las obras también ubicadas en el puerto de Mercabarna. Se trata de la gigantesca ciudad alimentaria de Barcelona, nacida a la sombra de un contrato municipal de 7 de febrero de 1967. El objetivo era crear una unidad, mediante la coordinación de los mercados de frutas y verduras, carnes, matadero y pescado.

Bella y larga es la historia de los mercados barceloneses. Ciudad próspera, dispuso de una larga tradición en el yantar. Con boca golosa, recuerda Maximiliano de Austria a Barcelona: abunda en hermosísimos vergeles de uvas, higos, melocotones, melones, ciruelas, limones y naranjas y otras frutas similares, sabrosas y suavísimas.

En la Edad Media se abastecía a través de cinco mercados: el Mayor, situado en la plaza Forment; el del Coll, donde sólo se sacrificaban reses según el rito judaico; el de la Boquería, junto a las Ramblas; el del Mar, en la vía Layetana y el del Puente Capdera, en la plaza de San Agustín. El mundo barcelonés próspero del ochocientosmo se ve en la necesidad de remodelar los viejos mercados. El de pescado se trasladó a un pabellón de la Exposición de 1888; el de frutas y verduras se construyó en 1870; el matadero actual se planteó en 1889.

Pero la Barcelona desarrollada y rica, nacida de nuestra guerra, exigía una superación de los antiguos espacios creados por los abuelos del siglo XIX. Varios a recoger algunas cifras estadísticas: el volumen diario de transacciones de frutas y verduras se eleva en Barcelona a un millón de kilos diarios. Acuden a él 5.000 detallistas de mercados zonales y abaste cimiento privado. El movimiento de pescadería es de 300 toneladas diarias y suministra a 1.000 detallistas.

Franco ha podido ver, en su visita a Mercabarna, el hercúleo esfuerzo realizado por nuestra generación para crear una ciudad alimentaria, unificadora de los edificios internos de la Barcelona del siglo pasado. Las cifras son bien elocuentes: la Barcelona de 1888 (la de Ros y Taulet) sumaba 273.000 habitantes. La Barcelona actual (la del Alcalde Porcioles) alimenta a 1.738.494 habitantes.

Un espacio nuevo sacudido de dinamismo está surgiendo en la zona franca de nuestro puerto. Su Excelencia el Jefe del Estado ha podido comprobar la fuerza de la urbe, que, gracias a su paz, vuelve a mirar, como en tiempos de los condes reyes, en el espejo del mar.



## LA PRINCESA DOÑA SOFIA, EN GRANADA

GRANADA, 23. (Cifra.) — La Princesa de España, Doña Sofía, abandonó, a mediodía, el hotel en que se aloja y dio un breve paseo por los bosques de la Alhambra.

Poco después llegó al palacio de Carlos V para presenciar los ensayos de la Orquesta Nacional que dirige el maestro Frühbeck de Burgos, que esta noche dará su segundo concierto en el mencionado palacio, con motivo del Festival Internacional de Música y Danza.

Acompañaban a la esposa del Príncipe Juan Carlos la Princesa Doña Inés de Borbón y Pérez del Pulgar y el ayudante del Príncipe, teniente coronel Dávila.

MOLLET DEL VALLES

## FERNANDEZ MIRANDA VISITO LA EMPRESA NACIONAL MOTOR

BARCELONA, 23. (Pyresa.) — El Ministro Secretario General, don Torcuato Fernández Miranda, ha visitado hoy las instalaciones de la Empresa Nacional Motor, S. A., en Mollet del Vallés.

Esta Empresa fabrica las motocicletas «Derbi», campeonas del mundo de marcas en la categoría de 50 c. c. El Ministro Secretario General fue recibido por los directivos de la Empresa y acompañado de los cuales recorrió las instalaciones de la misma y departió con los trabajadores. Previamente se había celebrado un almuerzo en el que participaron los Alcaldes de las localidades de Mollet del Vallés, Martorellas y Parets, así como industriales de la zona. Las personalidades asistentes expusieron al Ministro los problemas de mayor urgencia e interés para esta zona del Vallés.

## EXPOSICION DE REALIZACIONES SINDICALES EN BARCELONA

EL VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO PRESIDIO SU INAUGURACION



BARCELONA.—El Vicepresidente del Gobierno, acompañado de varios Ministros, en el acto inaugural de la Exposición de Realizaciones Sindicales. (Telefoto Cifra.)

BARCELONA, 23. (Cifra.) — El Vicepresidente del Gobierno, don Luis Carrero Blanco, ha inaugurado, a primera hora de la tarde, la exposición de realizaciones sindicales barcelonesas, instalada en los bajos de la Casa Sindical. Le acompañaron en la visita inaugural los Ministros Delegado Nacional de Sindicatos, don Enrique García-Ramall, de la Gobernación, don Tomás Garicano; de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo; de la Vivienda, don Vicente Mortes; de Trabajo, don Licio de la Fuente; y de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, así como el director del Instituto Nacional de la Vivienda, don Martín Evries.

El señor Carrero Blanco y los Ministros fueron recibidos, a la puerta de la Casa Sindical, por el Delegado Provincial don José Navarro Villodre, con otros dirigentes sindicales, quienes les acompañaron en la visita que efectuaron a la exposición, explicándoles el contenido de la misma. Consta de 21 paneles principales y otros 114 complementarios, en los que se recogen con estadísticas, fotografías, planos, mapas geográficos, la gran variedad de las actividades realizadas, las reivindicaciones formuladas y los objetivos conseguidos tanto en el orden social como en el económico.

Destacan los paneles dedicados a la negociación colectiva con gráficos sobre las pirámides salariales obtenidas; los que reflejan los Consejos Económicos Sindicales celebrados; asistencia jurídica a los trabajadores, y la labor sindical en materia de empleo y orientación profesional. También está representada la acción de las obras de Cooperación, Hogar y Arquitectura, y Educación y Descanso.

Al término de la visita, el señor Navarro Villodre ofreció al Vicepresidente del Gobierno un ejemplar de la «Memoria de Actividades 1969», de la Delegación Provincial de Sindicatos.

## AUDIENCIAS MILITAR Y CIVIL DEL JEFE DEL ESTADO EN EL PALACIO DE PEDRALBES

BARCELONA, 23. (Pyresa.) — Su Excelencia el Jefe del Estado ha recibido en la mañana de hoy, en el Palacio de Pedralbes, las siguientes audiencias militares y civiles:

General de brigada de Infantería excelentísimo señor don Antonio Taix Planas, jefe de la brigada de Infantería de la Defensa Operativa del territorio número 4 y Gobernador Militar de Gerona.

General de brigada de Infantería excelentísimo señor don José Fullana Pons, jefe de la brigada de Montaña número 4.

Comisión de generales, jefes oficiales y suboficiales de los tres Ejércitos, presidida por el excelentísimo señor teniente general don Alfonso Pérez-Viñeta y Lucio, Capitán General de la cuarta región militar.

Comisión de la Hermandad de Retirados de los tres Ejércitos.

Comisión de la Junta Provincial de la Hermandad de Alféreces Provisionales.

Comisión de la Junta Provincial de la Hermandad de Sargentos Provisionales.

Doctor don Marcelo González Martín, arzobispo de Barcelona, con los cuatro obispos auxiliares de la archidiócesis, doctores José María Guix Ferreres, José Campmany Casamitjana, Ramón Torrell Cascañe y Ramón Daumal Serra.

Diputación Provincial de Barcelona, acompañada de don Tomás Garicano Goñi, Ministro de la Gobernación, y de don Tomás Pelayo Ros, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento.

Junta Directiva del Colegio Oficial de Odontólogos y Estomatólogos de la segunda región (Cataluña), acompañada de don Tomás Garicano Goñi, Ministro de la Gobernación.

Delegación Provincial del Ministerio de Trabajo en Barcelona, acompañada de don Licio de la Fuente, Ministro de Trabajo.

Junta rectora de la Federación de Mutualidades de Cataluña y Baleares, acompañada de don Licio de la Fuente, Ministro de Trabajo.

Consejo Superior de Colegios Oficiales de Graduados Sociales, acompañada de don Licio de la Fuente, Ministro de Trabajo.

Consejos Provinciales del Movimiento de Cataluña, acompañados de don Torcuato Fernández Miranda, Ministro Secretario General del Movimiento.

Presidente de Comisiones del Plan de Desarrollo Económico y Social, acompañados del Ministro y comisario del Plan, don Laureano López Rodó.

Delegación Provincial de Sindicatos de Barcelona, acompañada de don Enrique García-Ramall, Ministro Delegado Nacional de Sindicatos.

Sala de Gobierno de la Audiencia Territorial presidida por don Carlos Obiols Taberner.

Junta de Gobierno de la Universidad de Barcelona, presidida por el rector magnífico, don Fabián Estape Rodríguez.

Comité Ejecutivo del Consorcio de la zona franca de Barcelona, presidida por el Alcalde de la ciudad, don José María de Porcioles y Colomer.

Asamblea Provincial de la Cruz Roja Española, de Barcelona, presidida por don Pablo Negre Villavechich.

Delegación Provincial de la Juventud de Barcelona, presidida por don Juan Segura Palomares.

Junta Directiva del Instituto Catalán de Cultura Hispánica, presidida por don Narciso de Carreras Guitarras.

Junta Provincial de Educación Física y Deportes de Barcelona, presidida por don Francisco Plató Verdager.

Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Barcelona, presidida por don Andrés Ribera Rovira.

Comité Ejecutivo de la Feria Oficial e Internacional de Muestras de Barcelona, presidida por don Andrés Ribera Rovira, y acompañada de don Miguel Angel Santamaría, director general de Política Comercial, y de don

José María de Porcioles, Alcalde de Barcelona.

Comité organizador del I Congreso Mundial de Sofrología y Sociedad Central de Sofrología y Medicina Psicosomática, presidido por el doctor Alfonso Caycedo Lozano y acompañado del doctor Federico Bravo Morante, director provincial de Sanidad de Barcelona.

Asociación de Protectores de avenida Generalísimo Franco, plaza de Calvo Sotelo y General Goded, de Barcelona, presidida por don José Campité Argimón.

Miembros del Cuerpo de Enlaces Motorizados de Frentes y Estados Mayores, durante el Alzamiento.

Doctor don Hermenegildo Arruga Lido, conde de Arruga, con su hijo don Alfredo Arruga Borjas.

Comisión de directores de periódicos de Barcelona y corresponsales extranjeros, presidida por el Ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, y acompañada por el director general de Prensa, don Alejandro Fernández Sordo.

### Audiencia al Consejo Sindical

BARCELONA, 23. (Pyresa.) — Entre las audiencias recibidas esta mañana en el palacio de Pedralbes por Su Excelencia el Jefe del Estado, ha figurado una comisión del Consejo Sindical Provincial de Barcelona, acompañada por el Ministro Delegado Nacional de Sindicatos, don Enrique García-Ramall, y el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Tomás Pelayo Ros.

En el transcurso de la audiencia, el Delegado Provincial de Sindicatos, don José Navarro Villodre, pronunció ante Su Excelencia las siguientes palabras:

«Señor: Una vez más tenemos para con nosotros la deferencia de recibirnos en vuestra casa.

Desde vuestra última visita han transcurrido cuatro años de ilusionado quehacer. Sólo hace unos meses que en el palacio de El Pardo os entregábamos con noble orgullo el libro que recogía los mil primeros Convenios colectivos negociados en Barcelona. Ahora son ya casi mil doscientos que amparan al 90 por 100 de la población laboral barcelonesa.

En este terreno hemos demostrado cómo se puede dialogar con fecundos resultados y llegar a positivos acuerdos en temas que, hace cuarenta años, eran motivos y pretextos para sangrientos con fillos. Seguiremos empeñados en este camino que elimina viejas barreras y abre manos y corazones en misión de buena voluntad donde antaño era símbolo el puño cerrado del odio entre hermanos.

La Barcelona trabajadora y sindical está ante su Caudillo con renovada emoción, y queremos deciros que contéis con nosotros, con este inmenso mundo de trabajadores y empresarios que sirven a la España renacida con lo mejor de su corazón, poniendo sus brazos, su inteligencia y su tradición al servicio de esta Patria mejor, a la que vos, Caudillo de España, habéis ofrecido vuestra vida entera, dándonos el ejemplo permanente de lo que puede conseguirse cuando la entrega es por algo tan noble y sagrado como una vida mejor para todos los españoles.

Una vez más, gracias, señor, por el honor que nos habéis concedido, y con la misma fe de siempre, ¡Arriba España!»

## «VUESTRA INGENTE OBRA ES RECOGIDA CON ENTUSIASMO EN NUESTRAS PAGINAS»

LA PRENSA BARCELONESA MUESTRA SU ADHESION AL JEFE DEL ESTADO

Palabras de don José Tarín Iglesias, director del «Diario de Barcelona»

BARCELONA, 23. (Pyresa.) — En la audiencia concedida por Su Excelencia el Jefe del Estado a una comisión de directores de periódicos de Barcelona y corresponsales extranjeros, el director del «Diario de Barcelona», don José Tarín Iglesias, pronunció, en nombre de los periodistas recibidos, las siguientes palabras:

«Señor: Quisiera, en muy pocas palabras, expresarles el sentimiento que me embarga en estos momentos al dirigir a Vuestra Excelencia esta salutación en nombre de la Prensa de Barcelona y de los corresponsales extranjeros. En representación de ella, me permito expresarles nuestra más leal y sincera adhesión, bajo las bóvedas de este histórico palacio, en el que, sin apenas hacer un alto en el camino, continuáis trabajando arduamente por y para España, tarea que os impulsasteis desde el primer momento en que tomásteis, primero, la espada de la guerra, y después, el cetro de la paz. Los periodistas barceloneses tienen fundados motivos de gratitud hacia vos no solamente por el apoyo que les habéis prestado, sino porque, bajo vuestra égida, la profesión alcanzó niveles que jamás conoció.

Tened la absoluta seguridad de que los periódicos barceloneses, ejemplo y orgullo de los restos del país, interpretan fielmente todo cuanto vuestra mente dicta para el mejor entendimiento entre todos los españoles. Vuestra ingente obra, señor, es recogida diariamente con entusiasmo en nuestras páginas, porque constituís entre todo el mundo que nos contempla, un ejemplo de honestidad y honradez de entrega y amor a la Patria.

Al expresar una vez más nuestra ferviente gratitud, me atrevo a deciros, en nombre de todos mis compañeros, que seguiremos siempre a vuestras órdenes.»

## ESPAÑA HA DOBLADO LA TASA DE CRECIMIENTO DE LOS PAISES DE LA OCDE

EL III PLAN DE DESARROLLO OFRECERA AL PAIS UN PROGRAMA MAS SUGESTIVO E ILUSIONADO PARA NUESTRO FUTURO

PALABRAS DEL COMISARIO ADJUNTO DEL PLAN Y EL JEFE DE LA COMISION DE CONSTRUCCION ANTE EL JEFE DEL ESTADO

### EL 30, PLENO DE LAS CORTES

MADRID, 23. (Pyresa.) — El Pleno de las Cortes, según información de la Presidencia de la Cámara, se reunirá el próximo martes, día 30, a las once de la mañana.

Aunque no se ha indicado el número de dictámenes que serán sometidos a ratificación en la sesión plenaria, se cree que éstos serán el de Reforma del Código Civil en materia de Adopción, el de Ley Orgánica de la Armada, siete Convenios y Acuerdos internacionales y otros proyectos de menor importancia.

El Proyecto de Ley General de Educación, aunque dictaminado por la Comisión de Educación, está aún a la espera de la aprobación de las tres primeras disposiciones transitorias, a cargo de las Comisiones de Presupuestos y Hacienda.

La convocatoria del Pleno se publica en el «Boletín Oficial del Estado» y aparecerá el próximo día 25 en el de las Cortes.

En el próximo Pleno jurarán sus cargos de Procuradores los elegidos recientemente en representación de la Administración Local. También lo hará el actual Ministro de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de la Mora. La anterior sesión plenaria se celebró el pasado día 2 de abril.

BARCELONA, 23. (Cifra.) — «Hace pocas semanas la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE), al contrastar los resultados de crecimiento global de los países miembros, cuya tasa se cifraba en el objetivo del 50 por 100, reconocía, con toda la responsabilidad de su prestigio internacional, que en España el aumento ha sido del 96 por 100, casi el doble de la meta marcada», dijo el presidente de la Comisión de Construcción y sus Materiales del Plan de Desarrollo, don Manuel de la Quintana y Ferguson, en el curso de la audiencia concedida hoy por el Jefe del Estado a los titulares de Ponencias y Comisiones del referido Plan.

### Palabras del señor Perelló

En el mismo acto pronunció también unas palabras don José Antonio Perelló, Comisario Adjunto del Plan de Desarrollo, quien afirmó que las rápidas mutaciones de todo orden en el mundo de hoy, la nueva situación que para España ofrece la firma del acuerdo preferencial con el Mercado Común, el conocimiento hoy más depurado y contrastado de determinados aspectos de nuestra sociedad y nuestra economía van a exigir que el Tercer Plan de Desarrollo polarice su atención en determinados temas y sectores, cuyo selectivo y adecuado tratamiento mayores beneficios reporte y más contribuya a la igualdad personal y regional de la renta.

El señor Perelló hizo un resumen de la labor realizada en las tareas del desarrollo español: «Desde el año 1959 —dijo— nuestra mirada queda elevándose

cada vez más para otear con mayor perspectiva nuestro horizonte, porque desde el año 1959 vivimos en orden, en paz, y pensar en un futuro más próspero y más justo ha dejado de ser ya una utopía. El instrumento que los técnicos de la programación y del desarrollo económico ponen en nuestras manos es utilizado por la Comisión no en círculo cerrado, sino en régimen de participación por su auténtico artífice y beneficiario del desarrollo: el pueblo español. Por eso, a empresarios, técnicos y trabajadores, representantes de Ministerios, profesores de Universidad, economistas, sociólogos e ingenieros que intervienen en la elaboración del segundo Plan, se han unido ahora cuantos Procuradores en Cortes han manifestado su propósito de colaboración.

### Palabras de Franco

Por su parte, el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, respondió con las siguientes palabras: «Gracias por esa promesa de continuar sirviendo a la Patria desde vuestros puestos y preparación. Vosotros sabéis que no hay enfermedades, sino enfermos, y, por lo tanto, hay que atender a las realidades que nos ofrecen todas estas regiones tan adelantadas y deseosas de progresar.

Yo agradezco todas las inquietudes que ponéis al servicio de España, velando por la ejecución del segundo Plan de Desarrollo y ahora en la preparación del tercero, y os felicito por seguir en el camino emprendido para la grandeza de la Patria. Muchas gracias.» (Cifra.)



# LA «GUERRA» DE LAS NOTAS

★ Colegio de Doctores y Licenciados en Letras y Ciencias:

● REMUNERACIONES INSUFICIENTES Y DISCRIMINADAS ● AU-  
SENCIA DE SEGURIDAD SOCIAL ● INDEMNIZACIONES IRRISORIAS  
POR DESPIDO

★ Consejo Superior de Colegios de Arquitectos:

● COMPETENCIAS PROFESIONALES ARQUITECTOS-APAREJADORES

En estos últimos días, distintos colegios profesionales han hecho llover sobre los periódicos una serie de notas sobre atribuciones profesionales y problemas diversos de su competencia. La «guerra de las notas» continúa.

ARRIBA, fiel a su permanente compromiso de abrir sus páginas a toda información que contribuya al esclarecimiento de los problemas, publica hoy dos notas que nos han sido enviadas.

El decano del Colegio Oficial de Doctores y Licenciados en Filosofía y Letras y en Ciencias del distrito Universitario de Madrid, don Manuel López Blázquez, con ruego de publicación, nos envía la siguiente nota:

En la noche del día 18 se han reunido en el Colegio Oficial de Doctores y Licenciados en Filosofía y Letras y en Ciencias del Distrito Universitario de Madrid representantes de Comisiones de profesores interinos, profesores de Filiales y profesores de Enseñanza Media no estatal de los Distritos Universitarios de Barcelona, La Laguna, Oviedo, Valencia y Madrid, para unificar criterios sobre la deplorable situación en que se encuentran dichos profesores y plantearlos conjuntamente a la directora general de Enseñanza Media, en la audiencia que les ha concedido en la mañana del día 19.

A los trabajos realizados en esta reunión se han adherido el Colegio de Distrito Universitario de Zaragoza y los Colegios Provinciales de Alicante, Gerona, Jaén y Navarra.

En dicha audiencia le ha sido presentada a la directora general el escrito siguiente:

## Situación de los interinos

Las Comisiones de Profesores Interinos, Filiales y Enseñanza no Estatal, de los Colegios Oficiales de Doctores y Licenciados en Filosofía y Letras y en Ciencias de los distritos universitarios de Barcelona, La Laguna, Oviedo, Valencia y Madrid, con objeto de dar a conocer nuestra situación, exponemos:

1. A pesar de que en la Enseñanza Media constituimos cerca del 90 por 100 del profesorado actual, sin embargo, nos encontramos en una situación profundamente crítica, ya que:

A) Respecto a nuestras retribuciones, en cualquiera de las tres secciones (Interinos, Filiales y Privados), aquellas son claramente insuficientes, obligándonos, por tanto, a tener que multiplicar el número de clases, con el consiguiente perjuicio de la enseñanza que impartimos, debido a la insuficiente o mínima preparación de la misma.

B) Casi todos nosotros carecemos por completo de la Seguridad Social y, aun en el caso de los que están afiliados a ella (los profesores de la enseñanza no estatal), ésta no cubre, sin embargo, el Seguro de Enfermedad.

C) Todo esto se ve agravado en extremo por la absoluta falta de seguridad en el puesto de trabajo, pues:

a) Los profesores interinos somos contratados por un año, dependiendo, en esta contratación, de una sola persona: el director del centro, que tiene completo poder para contratar o despedir.

b) En el caso de profesores de secciones filiales la situación es totalmente ambigua. La entidad colaboradora o patronato propone los nombramientos a la Dirección General, la cual debe enviar unas credenciales a los profesores, y que hace ya años el Ministerio no envía, pese a haber prometido hacerlo nuevamente en septiembre del año 1968.

c) Para los profesionales de Enseñanza Privada, las indemnizaciones por despido son francamente irrisorias, dejándolos a merced de la empresa. Además, caso único en toda la legislación laboral vigente, nos vemos sometidos al artículo 15-1.º de la Reglamentación Nacional de Trabajo de Enseñanza no Estatal, que dispone: «Cuando un centro de enseñanza de religiosos (o se-  
gular) disponga de personal propio idóneo podrá rescindir, una vez finalizado el curso, el contrato con los seglares...»

2. Como consecuencia de los puntos expuestos nos encontramos que:

A) Ante un mismo trabajo realizado, las remuneraciones y la situación de los enseñantes es distinta.

B) Esto se refleja en una atomización y jerarquización del cuerpo de enseñantes, que tienden a fomentar enfrentamientos entre ellos.

3. Por todo ello:

A) Reclamamos la aplicación del principio universalmente aceptado de «a igual trabajo, igual salario».

B) Reclamamos asimismo la creación de un cuerpo único de enseñante, con carrera universitaria de cinco años, con distintas especializaciones, que agrupe a los encargados de impartir la enseñanza desde los dos años hasta la entrada a la Universidad.

C) En consecuencia, nos opo-

nemos a que se abra la posibilidad de enseñar a personas que carezcan de la titulación adecuada que exigimos.

D) Nos oponemos, por tanto, al abaratamiento de la enseñanza a costa de rebajar la calidad de la misma.

E) Reclamamos la creación, a cargo del Estado, de puestos escolares en función de las necesidades REALES del país, con enseñanza obligatoria y gratuita para todos.

F) Junto con esto, seguimos oponiéndonos a la subvención estatal a los centros de enseñanza no estatal.

Han enviado su adhesión a los trabajos de las Comisiones anteriormente citadas, el Colegio del Distrito Universitario de Zaragoza y los Colegios Provinciales de Alicante, Gerona, Jaén y Navarra.

## COMPETENCIAS PROFESIONALES ARQUITECTOS-APAREJADORES

Don Mariano Goma Pujadas, secretario del Consejo Superior de los Colegios de Arquitectos de España, nos envía la siguiente nota, con ruego de su publicación:

La Asamblea de Juntas de gobierno de los Colegios de Arquitectos, en su sesión celebrada el día 20 de los corrientes, acordó hacer públicos los siguientes acuerdos adoptados en la misma:

1. Interesar del Procurador en Cortes representantes de los Colegios de Arquitectos que haga un ruego a la Presidencia del Gobierno solicitando informe detallado sobre el procedimiento seguido para la redacción del proyecto de decreto que regula las atribuciones de los técnicos de Grado Medio, y si se tuvieron en cuenta los informes preceptivos de los organismos profesionales afectados.

2. Hacer constar que se ha pedido al Consejo de Estado vista y audiencia del mencionado proyecto de decreto de Atribuciones de Técnicos de Grado Medio, a lo que se tiene derecho según ley, no habiendo tenido respuesta hasta la fecha.

3. Esta Asamblea general de Juntas de gobierno, ante el silencio del Consejo de Estado a la petición mencionada de vista y audiencia formulada por el Consejo Superior de los Colegios de Arquitectos, acuerda hacer la siguiente declaración a los órganos de Prensa:

«Ante la inminente aparición de un decreto regulando las atribuciones de los técnicos de Grado Medio, cuyo contenido, según la propuesta elevada a la Presi-

dencia del Gobierno por la Comisión Interministerial nombrada al efecto, deja fuera de control y sin garantía ante la sociedad la actividad de los grupos promotores que se benefician del aspecto comercial de la arquitectura, el Consejo Superior de los Colegios de Arquitectos de España, consciente de la gravedad que encierra este hecho y de su responsabilidad ante la sociedad, solicitó vista y audiencia ante el Consejo de Estado para exponer su criterio de la necesidad de los controles técnicos indispensables, ya que ante el hecho de que en el país no se exige al constructor la mínima competencia técnica y profesional, los intereses sociales no pueden quedar supeditados a los intereses particulares de una profesión o grupo.

El trasvase de los técnicos de Grado Medio hacia las funciones de los técnicos de Grado Superior, al que con toda seguridad habría de conducir la promulgación de este decreto en plazo más o menos próximo, nos llevaría a una situación (treinta y cinco años después) análoga, pero en la actualidad más grave, a la contemplada cuando se estimó necesaria la creación de la profesión de aparejador.

Nuestra petición, hasta el momento, no ha sido contestada, y, conscientes de que debemos asumir lo que creemos es nuestra responsabilidad ante la sociedad, nos sentimos obligados a informar a la comunidad para que esta tome conciencia de sus inviolables derechos e irrenunciable responsabilidad de exigirlos.»

## APAREJADORES Y ARQUITECTOS TECNICOS

El secretario general del Consejo Superior de Colegios Oficiales de Aparejadores y Arquitectos Técnicos, don Mariano Sánchez Ballester, nos envía otra nota, con ruego de publicación:

«Ante la campaña promovida en la Presidencia Nacional por las múltiples notas, en las que se manifiesta una supuesta inquietud de los arquitectos, dada la, al parecer, próxima promulgación de una disposición legal, por la que se regularán las atribuciones profesionales de los ingenieros y arquitectos técnicos, el Consejo Superior de Colegios Oficiales de Aparejadores y Arquitectos Técnicos se ve en la necesidad de hacer las siguientes precisiones:

1.º Pese a la intencionalidad de las notas publicadas, el Consejo Superior de Colegios Oficiales de Aparejadores y Arquitectos Técnicos prefiere mantener una actitud de serenidad, dignidad y confianza en la Administración, no entrando en polémicas públicas, que es lo que se pretende con tal campaña.

2.º Ann sabiendo que la disposición legal que se espera se re-

ferirá a las atribuciones profesionales de los mencionados técnicos, el Consejo Superior se abstiene de opinar sobre la misma.

3.º El Consejo Superior de Colegios Oficiales de Aparejadores y Arquitectos Técnicos se reserva el derecho de hacer oír su voz y ejercitar las acciones legales que pudieran corresponderle, en el caso de que esta campaña, destinada a mantener posiciones profesionales ya superadas, diese el resultado que sus autores postulan.»

## NUEVOS JEFES DE SECTORES AEREOS DE SALAMANCA Y LEON

MADRID. (Pyresa).—Por dos disposiciones del Ministerio del Aire se han nombrado, respectivamente, jefes de los sectores aéreos de Salamanca y León a los coroneles del arma de Aviación don Antonio Arias Alonso y don Fermín Rodríguez Portillo.

1.ª Jefatura Regional de Carreteras

Provincia de Madrid

## SERVICIO REGIONAL DE CONSTRUCCION

## EXPROPIACIONES

## EDICTO

### TERMINO MUNICIPAL DE MOSTOLES (MADRID)

Habiendo sido ordenado por la Dirección General de Carreteras y Caminos Vecinales del Ministerio de Obras Públicas, en 27 de enero de 1970, la iniciación del Expediente de Expropiación Forzosa correspondiente al proyecto de «Ensanche y mejora del firme. C.N.V. de Madrid a Portugal por Badajoz, p. k. 14.000 al 36.900», que por estar incluido en el programa de inversiones del vigente Plan de Desarrollo, le es de aplicación el artículo 42, apartado b) del decreto 902/1969 de 9 de mayo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley del II Plan de Desarrollo Económico y Social, considerándose implícitas las declaraciones de utilidad pública, necesidad de ocupación y urgencia para la ocupación de los bienes y derechos afectados, con los efectos que se establecen en el artículo 52 de la Ley de Expropiación Forzosa de 16 de diciembre de 1954; en consecuencia:

Esta Jefatura, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 52 de la Ley de Expropiación Forzosa de 16 de diciembre de 1954, ha resuelto convocar a los propietarios y titulares de derechos afectados que figuran en la relación adjunta para que en los días y horas que se expresan comparezcan en el Ayuntamiento de Mostoles (Madrid), al objeto de trasladarse al propio terreno y proceder al levantamiento de las Actas Previas a la Ocupación de las fincas afectadas.

A dicho acto deberán asistir los afectados personalmente o bien representados por persona debidamente autorizada para actuar en su nombre, aportando los documentos acreditativos de su titularidad, el último recibo de la contribución y certificación catastral, pudiendo hacerse acompañar a su costa, si lo estima oportuno, de sus peritos y notario.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 56.2 del Reglamento de 26 de abril de 1957, los interesados, así como las personas que siendo titulares de derechos reales o intereses económicos directos sobre los bienes afectados que se hayan podido omitir en la relación adjunta, podrán formular por escrito ante la Primera Jefatura Regional de Carreteras y hasta el día señalado para el levantamiento de las actas previas, cuantas alegaciones estimen oportunas a los solos efectos de subsanar los posibles errores que se hayan podido padecer al relacionar los bienes y derechos que se afectan.

Madrid, 18 de junio de 1970.—El Ingeniero Jefe del S. R. C. (Firmado) Angel Lochea.

Núm.	Nombre del propietario y domicilio	Superficie aproximada que se expropia	Forma en que se expropia	Clase de terrenos	Fecha del levantamiento de las actas			
					Día	Mes	Año	Hora
1	D.ª Luisa Franco Vargas. Av. del Generalísimo. Mostoles ...	1 (170,15)	Parcial	Cereal	8	Julio	1970	9,00
2	D. Ricardo Medén González. Finca de Fuentes Cisneros, p. k. 16. Alcorcón ...	2 (854,90) 3 (269,75) 6 (711,31)	Parcial	Cereal Cereal Solar edificado Grupo escolar Grupo escolar Grupo escolar	8	Julio	1970	9,15
		13 (No se expropia) 14 (No se expropia) 15 (No se expropia) 16 (268,12) 43 (875,65) 52 (236,55) 57 (112,05) 74 (2.858,90) 75 (405,25) 81 (213,12) 111 (890,17) 124 (533,27)		Cereal Cereal Cereal Cereal Cereal Cereal Cereal Cereal Cereal Cereal Cereal				
3	D. Martín Manrique Lorenzo. Agustina de Aragón. Mostoles ...	4 (1.546,91)	Parcial	Cereal	8	Julio	1970	10,15
4	D. Cándido Rodríguez Zazo. Batalla de Bailén. Mostoles ...	5 (471,02) 27 (147,12) 28 (703,50) 39 (9.640,77) 92 (196,12) 93 (200,12) 95 (127,87) 96 (516,75) 97 (142,50) 120 (554,02)	Parcial	Cereal Cereal Cereal Cereal Cereal Cereal Cereal Cereal Cereal Cereal	8	Julio	1970	10,30
5	D. Julián Alonso González. Agustina de Aragón. Mostoles ...	7 (202,87) 10 (71,62) 76 (2.845,53) 78 (99,00)	Parcial	Cereal Edificado Cereal Cereal	8	Julio	1970	11,00
6	D. Lázaro Núñez Palacios. Av. del Generalísimo. Mostoles ...	8 (54,50)	Parcial	Era	8	Julio	1970	11,30
7	D. Enrique Franco Vargas. Ricardo Medén. Mostoles.	9 (36,37) 50 (498,00) 77 (855,29)	Parcial	Era Cereal Cereal	8	Julio	1970	11,45
8	D.ª Prudencia García Torrejón. Antonio Hernández. Mostoles ...	11 (108,87)	Parcial	Edificado	8	Julio	1970	12,15
9	D. Maximiano Carreras Farinas. Av. del Generalísimo. Mostoles ...	12 (105,43)	Parcial	Era	8	Julio	1970	12,30
10	D.ª Celia Rodríguez Hernández. Ocaña. Mostoles ...	17 (110,00) 18 (50,00) 48 (205,92) 49 (921,30) 82 (259,37) 138 (598,50)	Parcial	Cereal Cereal Cereal Cereal Cereal Cereal	8	Julio	1970	12,45
11	D. Ramón Álvarez Arias (Financista). D. Ramón de la Cruz, 69. Madrid ...	19 (132,50) 20 (245,31)	Parcial	Cereal Cereal	8	Julio	1970	13,15
12	D. José García Manrique. Andrés Torrejón. Mostoles ...	21 (191,12)	Parcial	Cereal	8	Julio	1970	13,30
13	D. Constantino Balbas Miguel. Cadarso, 4. Madrid ...	22 (550,00) 98 (523,87)	Parcial	Cereal	8	Julio	1970	13,45
14	D. Juan Laporta Laporta. Camino del Arroyo. Mostoles ...	23 (336,87) 90 (354,12)	Parcial	Cereal Cereal	8	Julio	1970	14,00
15	D. Eugenio Martín Barbero. Juan Ocaña. Mostoles ...	24 (411,00)	Parcial	Cereal	8	Julio	1970	17,00
16	D.ª Pilar y D.ª Remedios Lorenzo Gómez. Agustina de Aragón. Mostoles ...	25 (232,50) 40 (305,02) 91 (1.041,31)	Parcial	Cereal Cereal Cereal	8	Julio	1970	17,15
17	D.ª Alicia Hernández González. Ricardo Medén. Mostoles ...	26 (770,65) 148 (335,82)	Parcial	Cereal Cereal	8	Julio	1970	17,45
18	D.ª Amelia y D.ª Dolores Parrilla. Duque de Alba, 15. Madrid ...	29 (67,25) 30 (97,10)	Parcial	Cereal Cereal	8	Julio	1970	18,00
19	D. Carlos Teilo Millera. Cerro de la Cabaña. Mostoles ...	31 (44,62) 32 (407,81) 33 (92,25) 34 (No se expropia) 35 (277,67) 101 (466,50) 102 (448,50)	Parcial	Cereal Cereal Cereal Cereal Cereal Cereal	8	Julio	1970	18,15

(Continúa en la página siguiente)



# 1.ª Jefatura Regional de Carreteras

# Provincia de Madrid

(Continuación de la página anterior)

Núm.	Nombre del propietario y domicilio	Superficie aproximada que se expropia	Forma en que se expropia	Clase de terrenos	Fecha del levantamiento de las actas			
					Día	Mes	Año	Hora
20	D. Rafael Ollas Rodríguez. Simón Hernández. Móstoles	36 (384,50) 46 (203,35) 103 (376,25)	Parcial	Cereal Cereal Cereal	8	Julio	1970	19,00
21	D. Félix Robledo Bedate. Juan Ocaña. Móstoles	37 (457,18) 38 (503,37) 104 (642,25) 105 (759,50) 106 (9.510,80)	Parcial	Cereal Cereal Cereal Cereal Cereal	8	Julio	1970	19,30
22	D.ª Susana García Rodríguez. Juan Ocaña. Móstoles	41 (1.371,57) 109 (1.427,60)	Parcial	Cereal Cereal	9	Julio	1970	9,00
23	D. Primitivo González Manrique. Montero. Móstoles	42 (1.182,75)	Parcial	Cereal	9	Julio	1970	9,15
24	D.ª María de los Santos Hernández Torrejo. Juan Ocaña. Móstoles	44 (562,32) 45 (1.001,82) 112 (423,30) 113 (549,87) 117 (1.504,37) 139 (412,30) 144 (522,02)	Parcial	Cereal Cereal Cereal Cereal Cereal Cereal Cereal	9	Julio	1970	9,30
25	D. Moisés Rodríguez Rodríguez. Villamil. Móstoles	47 (672,22)	Parcial	Cereal	9	Julio	1970	10,00
26	D. Agustín Vargas Lorenzo. Andrés Torrejón. Móstoles	51 (395,55)	Parcial	Cereal	9	Julio	1970	10,15
27	Hdos. de D.ª Cristina Torrejón. Montero. Móstoles	53 (344,55)	Parcial	Cereal	9	Julio	1970	10,30
28	D. Félix González Hernández. Malasana. Móstoles	54 (172,22) 55 (956,57) 56 (506,30) 122 (942,50)	Parcial	Cereal Cereal Cereal Cereal	9	Julio	1970	10,45
29	D. Carmelo Montero Hernández. Colón. Móstoles	58 (157,70) 59 (664,00) 60 (371,42) 129 (738,70)	Parcial	Cereal Cereal Cereal Cereal	9	Julio	1970	11,15
30	Valdefuentes, S. A. Valdefuentes. Móstoles	61 (583,07) 62 (404,62) 63 (294,65) 64 (643,25) 65 (389,25) 66 (641,17)	Parcial	Cereal Cereal Cereal Cereal Cereal Cereal	9	Julio	1970	11,45
31	D.ª Natividad Ollas López. Av. del Generalísimo. Móstoles	67 (2.156,70)	Parcial	Cereal	9	Julio	1970	12,15
32	D. Vitorino Rodríguez Manzano. Agustina de Aragón. Móstoles	68 (1.313,52) 135 (977,55)	Parcial	Cereal Cereal	9	Julio	1970	12,30
33	D.ª Dorotea Hernández Ollas. Andrés Torrejón. Móstoles	69 (1.246,20)	Parcial	Cereal	9	Julio	1970	12,45
34	D.ª Paz Manrique García. Fausto Fralle. Móstoles	70 (2.225,12)	Parcial	Cereal	9	Julio	1970	13,00
35	Parcelatoria González Chacón. Tusset, 8. Barcelona	71 (8.019,87) 72 (7.658,15) 73 (5.535,60) 152 (1.097,25) 153 (3.394,82) 154 (907,72) 155 (611,80) 156 (1.093,92) 157 (10.478,57) 158 (7.474,70) 159 (269,50)	Parcial	Cereal Cereal Cereal Erial Pastos Cereal Erial Pastos Cereal Erial Pastos Cereal Erial Pastos Cereal	9	Julio	1970	13,15
36	D.ª Emiliana Hernández Manrique. Av. del Generalísimo. Móstoles	79 (481,25)	Parcial	Era	9	Julio	1970	17,00
37	D. Angel Lorenzo F. Vega. Andrés Torrejón. Móstoles	80 (1.060,37) 131 (1.019,50)	Parcial	Cereal Cereal	9	Julio	1970	17,15
38	D. Gabino San Martín Montero. Andrés Torrejón. Móstoles	83 (166,37)	Parcial	Cereal	9	Julio	1970	17,30
39	D. Emilio Vargas Lorenzo. Batalla de Bailén. Móstoles	84 (72,87)	Parcial	Cereal	9	Julio	1970	17,45
40	D. Emiliano Baena de León. Antonio Hernández. Móstoles	85 (250,06)	Parcial	Cereal	9	Julio	1970	18,00
41	Hdos. de D. Benigno Rodríguez Manzano. Plaza de España. Móstoles	86 (319,00)	Parcial	Cereal	9	Julio	1970	18,15
42	D.ª Agustina Jorge Abad. Empeñados. Móstoles	87 (215,87)	Parcial	Cereal	9	Julio	1970	18,30
43	D.ª Angela Rodríguez Zazo. Antonio Hernández. Móstoles	89 (12,00)	Parcial	Cereal	9	Julio	1970	18,45
44	D. Eusebio Rodríguez Ollas. Andrés Torrejón. Móstoles	94 (206,25) 98 (296,06) 99 (93,75) 100 (14,00)	Parcial	Cereal Cereal Cereal Cereal	9	Julio	1970	19,00
45	D.ª María del Pilar Rubio López. Hermandad Sindical. Móstoles	107 (506,30)	Parcial	Cereal	9	Julio	1970	19,30
46	D. Julián Sánchez López. Hermandad Sindical. Móstoles	108 (674,37)	Parcial	Cereal	9	Julio	1970	19,45
47	Fábrica Contardo. Ayuntamiento de Móstoles	110 (10,50)	Parcial	Cereal	9	Julio	1970	20,00
48	D. Alejandro Bautista Díaz Delgado. Dos de Mayo. Móstoles	114 (479,32)	Parcial	Cereal	10	Julio	1970	9,00
49	D. Constantino Lluc Tomás. Fábrica Viacambre. Móstoles	115 (444,05)	Parcial	Cereal	10	Julio	1970	9,15
50	D. Domingo Godino Manrique. Colón. Móstoles	116 (574,77)	Parcial	Cereal	10	Julio	1970	9,30
51	D. Salustiano González Torrejón. Montero. Móstoles	118 (211,65)	Parcial	Cereal	10	Julio	1970	9,45
52	D. Eufonio Gonzalo González. Antonio Hernández. Móstoles	119 (275,97)	Parcial	Cereal	10	Julio	1970	10,00
53	Hdos. de D.ª Cristina Torrejón López. Montero. Móstoles	121 (491,77)	Parcial	Cereal	10	Julio	1970	10,15

(Continúa en la página siguiente.)

## LIBERTAD DE PRECIOS PARA LOS RESTAURANTES

### LOS MENUS DEL DIA OSCILARAN ENTRE 285 Y 80 PESETAS

Los precios máximos del «Menú del día» oscilarán entre 285 y 80 pesetas: 285 en restaurantes de lujo, 200 en restaurantes de primera, 160 en restaurantes de segunda, 125 en restaurantes de tercera y 80 en restaurantes de cuarta. Los precios máximos establecidos para los «platos combinados del día» son 95 pesetas en cafeterías de categoría especial, 70 en cafeterías de primera y 60 pesetas en cafeterías de segunda.

Así se establece por una orden del Ministerio de Información y Turismo, publicada ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

Dicha orden estructura también el «Menú del día» y el «Plato combinado del día» en los citados establecimientos.

La carta de «platos» tendrá, como mínimo la siguiente composición:

#### Lujo

En establecimiento de lujo (cinco tenedores): Un primer grupo de entremeses con diez variantes selectas y cuatro sopas o cremas. Un segundo grupo con cuatro especialidades a base de verduras, huevos o pastas. Un tercer grupo con cinco especialidades de pescado. Un cuarto grupo con cinco especialidades de carne, y un quinto grupo con tres clases de dulces o helado, queso y frutas variadas.

cialidades a base de verduras, huevos o pastas. Un tercer grupo con cuatro especialidades de pescado. Un cuarto grupo con cuatro especialidades de carne. Y un quinto grupo compuesto por dos clases de dulce o helado, quesos y fruta.

#### SEGUNDA

En establecimientos de segunda (tres tenedores): Un grupo de entremeses con cinco variantes y dos sopas o cremas. Un segundo grupo con tres especialidades a base de verduras, huevos o pastas. Un tercer grupo con tres especialidades de pescado. Un cuarto grupo con tres especialidades de carne. Y un

quinto grupo compuesto de dulces o helados, queso y frutas.

#### TERCERA

En establecimientos de tercera (dos tenedores): Un grupo de entremeses con cuatro variantes y dos sopas. Un segundo grupo con tres especialidades de la que alguna será pescado. Un tercer grupo con dos especialidades de carne y un cuarto grupo de queso, dulce o fruta.

#### CUARTA

En establecimientos de cuarta (un tenedor): Un primer grupo de entremeses y sopas. Un segundo grupo con dos especialidades. Y un tercer grupo de queso o fruta.

#### «MENÚ» DEL DIA

Los restaurantes, cualquiera que sea su categoría, podrán ofrecer al público los «menús» que estimen pertinentes, en cuyo precio se entenderá incluido vino y pan. En todo caso, estarán obligados a ofrecer el «menú» del día, que será confeccionado libremente por las empresas, de acuerdo con las posibilidades del mercado del día y del tipo de cocina que cultiven, constando, al menos, de dos platos, postre, pan y vino. Uno de los platos tendrá como alimento básico el pescado, la carne o las aves, sirviéndose con la guarnición que proceda según los usos y costumbres establecidos en el arte gastronómico. Se servirán 80 gramos de pan y un cuarto de litro de vino, que podrá ser sustituido por agua de mesa embotellada.

El cliente que solicite el «menú» del día estará obligado a pagar íntegramente el precio establecido, aun cuando renuncie a consumir alguno de los componentes de dicho «menú».

Cuando en un restaurante se agotase alguno de los platos componentes del «menú» del día la empresa estará obligada a sustituirlo por otro que tendría como alimento básico el pescado, la carne o las aves, con la consiguiente guarnición.

#### PRECIOS

Los precios de todos los servicios que se faciliten en los restaurantes, cualquiera que sea su categoría, serán libres, aun cuando habrán de estar de acuerdo con los usos, costumbres y márgenes comerciales habituales. Sin embargo, las empresas deberán presentar en la Delegación Provincial de Información y Turismo correspondiente un ejemplar, por triplicado, de sus cartas de platos y bebidas y de los «menús» o cubiertos que ofrezcan con expresión de los precios de cada servicio. Cualquier modificación de los contenidos de las cartas, tanto si se refiere a los platos como a los precios, deberá ser objeto de nueva y previa declaración.

En el mismo impreso de la carta de platos, y en forma destacada, las cafeterías harán constar la existencia y precio del plato combinado del día, cuya composición se determinará en el propio contexto de la carta o en la hoja independiente incorporada a ella. Todas las cafeterías deberán ofrecer el plato combinado que se confeccionará de acuerdo con las posibilidades del mercado de cada día.

En la composición del plato combinado del día deberá constituir alimento base el pescado o la carne, acompañados de otros alimentos en consonancia con la categoría del establecimiento, así como de la guarnición que proceda en cada caso. La cantidad de pan que se debe ofrecer será, aproximadamente, de 80 gramos, incluyéndose en el precio postre o café y un cuarto de litro de vino común del país, que podrá ser sustituido por el cliente por agua de mesa embotellada. (Pyresa.)

## LA MEDALLA DE ORO AL MERITO MUTUALISTA, AL MINISTRO DE TRABAJO

### LE HA SIDO CONCEDIDA POR LA FEDERACION DE MUTUALIDADES DE CATALUÑA Y BALEARES

BARCELONA, 23. (Cifra).—El presidente de la Federación de Mutualidades de Cataluña y Baleares, don Salvador Farrarons Graupera, ha impuesto esta tarde la Medalla de Oro al Mérito Mutualista, al Ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente y de la Fuente.

Únicamente poseen la citada condecoración el Jefe del Estado y el anterior Ministro de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria.

La imposición se efectuó en el curso de un almuerzo organizado con motivo del L aniversario de la creación del Ministerio de Trabajo y al hacer el ofrecimiento el señor Farrarons Graupera destacó la personalidad del señor De la Fuente, «testigo —dijo— de que hemos nombrado a Su Excelencia el Jefe del Estado presidente de honor federativo para que siga siendo nuestro norte y guía, y sabedor ya de que al Caudillo de España le hemos agradecido la extraordinaria dedicación que nos dispensa su Ministerio de Trabajo».

#### PALABRAS DEL MINISTRO

Tras recibir la medalla, el Ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente, «estacó que si el Ministerio celebra este año su L aniversario, la Federación de Mutualidades de Cataluña y Baleares cumplirá el próximo setenta y cinco de historia».

«De un tronco que tiene raíces de siglos —añadió el Ministro— y que hoy cuenta con un activo de un millón de trabajadores, más de cien mil empresarios, más de setecientas Mutualidades y cerca de cuatro millones de beneficiarios, yo quisiera resaltar el espíritu de servicio y de solidaridad que os anima.» Destacó el señor De la Fuente que la «lidadad entre las generaciones ha de manifestarse especialmente con los jubilados, así como la solidaridad entre la sociedad y el Estado».

Asistieron al acto lo. Ministros de la Gobernación, don Tomás Garicano Gofi, y Delegado Nacional de Sindicatos, don Enrique García-Ramall; el Capitán General de Cataluña, don Alfonso Pérez Viñeta; directores generales de Trabajo y Seguridad Social, Gobernadores Civiles de Lérida, Tarragona y Baleares, jefes de los sectores aéreo y naval de Cataluña y otras autoridades y personalidades.

## DE GAULLE, EN EL PARADOR NACIONAL DE ARCOS DE LA FRONTERA

### HOY CONTINUARA VIAJE HACIA TIERRAS EXTREMEÑAS

CADIZ, 23. — Tras abandonar a primera hora de la mañana el Refugio Nacional de Cazadores de «El Juanar», en la Sierra Blanca malagueña, el general De Gaulle, con su esposa y séquito, ha traspasado hoy los límites de la provincia de Cádiz, efectuando el viaje por la carretera que bordea la costa mediterránea.

El ex Presidente francés, sin detenerse en el trayecto, ha pasado poco después de las nueve por Algeiras, y a las once y media, por San Fernando. Ha cruzado luego la capital gaditana, y a las doce ha atravesado como un turista más el nuevo puente sobre la bahía de Cádiz, entre esta ciudad y Puerto Real.

A continuación, por El Puerto de Santa María ha seguido viaje hacia Jerez de la frontera, para marchar después a Arcos de la Frontera, en cuyo Parador pernoctará.

De Gaulle permaneció todo el día en el Parador de Turismo. Se espera que mañana, a primera hora, continúe su viaje con dirección a tierras extremeñas. (Cifra.)



## VARIOS CENTENARES DE HUELGUISTAS SE REINCORPORAN AL TRABAJO

REMOTAS PERSPECTIVAS DE QUE SE RESTABLEZCA LA NORMALIDAD

EN ALGUNAS EMPRESAS HAN COMENZADO LOS DESPIDOS

SEVILLA. (Por teléfono. De nuestro redactor enviado especial, Diego Carcedo.)—Esta mañana se reincorporaron al trabajo varios centenares de productores que estaban en huelga. Como ayer habían acudido a sus puestos los 1.000 obreros de la plantilla de Agromán, el número de parados parece ser que ha descendido a 8.500. Sin embargo, las perspectivas de que se restablezca la normalidad siguen siendo remotas. Antes al contrario, en los medios laborales existen fundados temores de que el conflicto, que hoy afecta a la construcción, se extienda mañana a otros sectores, concretamente al metalúrgico.

Desde el plano estrictamente laboral, las posibilidades de llegar a un arreglo son escasas. Aunque el Convenio Colectivo ha pasado a manos de la Delegación de Trabajo, esta tarde hubo contactos en la Casa Sindical, donde volvió a quedar claro que las negociaciones están en punto muerto. Las diferencias entre lo que piden los obreros y lo que ofrecen las empresas son tan amplias que cualquier fórmula que se busque resultaría muy difícil de aplicar. Mientras los trabajadores esgrimen su inseguridad —inseguridad que no existe en otros sectores— en el empleo, las representaciones económicas siguen dramatizando a costa de las restricciones crediticias, los retrasos de la Administración en el pago de las contrataciones y las pérdidas que están sufriendo por culpa de las huelgas, que empiezan a hacerse crónicas.

Como en Sevilla se están construyendo muchas viviendas económicas, y como habrá que levantar muchas más, una subida espectacular de los salarios —estiman las personas que ven el conflicto desde fuera— redundaría en perjuicio de los propios trabajadores.

Existe otro problema —como me hizo ver el Delegado de Trabajo, don Miguel Moreno Borondo— las pretensiones de la representación social tropezarían con lo dispuesto en materia de asuntos salariales en el decreto de congelación de precios. Incluso la oferta de las empresas rebasa el 8 por 100 establecido como tipo, aunque cierta cantidad sería camuflada bajo el epígrafe de «Plus de prevención de enfermedades». Contra estas barreras legales se alzan las argumentaciones de los obreros: una familia necesita como mínimo 300 pesetas diarias para ir tirando, dicen, y lo apoyan con sus números; por otra parte, el hombre tiene derecho a que su

nivel de vida mejore, y los aumentos salariales que ofrecen las empresas y la ley permite están rebasados con amplitud por los precios, pese a las medidas de congelación, que en muchos casos no se respetan, según sus afirmaciones.

Aparte todas estas diferencias, lógicas en muchos casos, el conflicto de la construcción y el clima de inquietud que se observa en otros sectores tienen claras implicaciones extralaborales. Lo demuestra la activa campaña de propaganda clandestina que están realizando las Comisiones Obreras y los grupos que se autodenominan partido comunista y partido socialista.

Tanto unos como otros recorren casi a diario a la violencia para hacerse notar y para sembrar clima de confusión. Comandos reducidos de extremistas atacaron la semana pasada el edificio del diario «ABC», amenazaron a los trabajadores que se mostraban partidarios de seguir en sus puestos y apedrearon anoche las sucursales de los Bancos. El orden está garantizado, y Sevilla ofrece el cordal aspecto de siempre a los visitantes, pero la intención de estos grupos está patente.

La fuerza pública ha adoptado todas las precauciones para mantener el orden, quizá por eso hoy los «comandos» que recorren las obras para intimidar a los obreros que acuden al trabajo apenas han actuado, aunque yo me inclino más a pensar que quienes dirigen esas operaciones se han dado cuenta de que cualquier manifestación de violencia choca con la manera de ser de los sevillanos y suscita la repulsa hacia quienes la promueven.

Algunos trabajadores, por otra parte, me hablaban de las dificultades económicas que se les avecinan —llevan casi dos semanas de paro—, y aseguraban que algunos compañeros suyos recibían ayudas, que —repto palabras textuales— «llegan de fuera».

En algunas empresas han comenzado los despidos, que continuarán en las próximas jornadas si los trabajadores no se reintegran a sus puestos. Pero los despidos en la construcción son bastante frecuentes, así que ni los propios despedidos les conceden demasiada importancia. «Encontrar trabajo otra vez —me decía un Enlace Sindical de Agromán— en estos momentos es fácil; lo importante, sin embargo, es acabar con esta inseguridad que sufrimos habitualmente.»

## PROSIGUE EL PARO EN MINAS DE FIGAREDO Y SOLVAY

AYER FALTARON AL TRABAJO MAS DE MIL PRODUCTORES

OVIEDO, 23. (Cifra.)—En el pozo «San Inocencio», de Minas de Figaredo, S. A., solamente entraron al trabajo en la mañana de hoy 149 productores, de los que 22 eran picadores. En el pozo «San Vicente», de la misma empresa, sólo entraron 73 hombres, de los que 16 eran picadores.

El número total de parados en minas de Figaredo, S. A., fue de 888, a los que hay que sumar 182 de los 250 que integran el primer relevo de minas de Lieres de la empresa Solvay y Cia.

El número total de parados entre ambas empresas es el de 1.070 productores, según dice el Servicio de Información Sindical.

### Solicitud de cierre definitivo

VIGO, 23. (Cifra.)—Una solicitud de cierre definitivo ha sido presentada a la Delegación Provincial de Trabajo por la Empresa Pedro J. Portane, de Vigo, que se dedica a la fabricación de conservas.

Hace tres meses, la Empresa presentó una solicitud similar, por razones de tipo económico, pero la Delegación únicamente concedió la suspensión de toda la actividad laboral durante tres

meses, decisión que fue confirmada por la Dirección General de Trabajo. Ahora, a punto de concluir el período concedido, el 6 de julio próximo, ha sido iniciado un nuevo expediente de suspensión definitiva.

La Empresa Pedro J. Portane tiene setenta y nueve productores, que durante los últimos tres meses están acogidos al Seguro de desempleo. (Cifra.)

## BAJA EN LA EXPORTACION DE FRUTAS CANARIAS

Pérdidas en la cosecha de tomate de las islas, como consecuencia de los huracanes de enero

Sube el precio de la leche para consumo humano en la zona de Galicia

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 22. (Cifra.) Un total de 211.370 toneladas de fruta es la producción del archipiélago comercializada por la CREP en el período de enero a mayo del año actual, con baja de 4.318 respecto al mismo período de 1969. De esta cantidad corresponden 146.515 a la provincia de Tenerife, equivalentes al 69,30 por 100, y una baja de 1.880 toneladas; y 64.855, a Las Palmas, o sea, el 30,7 por 100, y una baja de 2.438 toneladas.

A la Península se destinaron 168.937 toneladas, equivalentes al 79,9 por 100, y una baja de 2.709 respecto al año anterior. Correspondiendo 117.426 a la provincia de Tenerife y 51.513 a la de Las Palmas. Menores cantidades se destinaron a Levante y Barcelona que en el pasado año; pero se incrementaron los envíos a Andalucía y Mallorca, mientras permanecía estable el del Norte.

### EXPORTACIONES

Al extranjero se exportaron 23.016 toneladas, es decir, el 10,9 por 100, y con baja de 335. Tenerife exportó 16.057, y Las Palmas, 6.959.

Se destinaron 19.415 toneladas a los mercados locales, representando el 9,2 por 100, con baja de 1.275 toneladas. Correspondiendo a Tenerife 13.033, y a Las Palmas, 6.383 toneladas.

La merma en la producción fue causada por la inestabilidad atmosférica de los meses anteriores; pero al mejorar el tiempo, la demanda de plátanos está más animada, a lo que hay que añadir que los precios al público han bajado notablemente. Ahora bien, como las cantidades que se

destinan al mercado nacional son inferiores a las que se enviaron el pasado año por esta misma época, es probable que se produzca a corto plazo una reacción en los mercados.

La CREP, en su reunión del pasado día 17, acordó incrementar las cantidades para reducir los excedentes, prefiriéndolo a la elevación de las cotizaciones, que se traduciría en una disminución del consumo en el mercado nacional. Así, en la pasada semana se enviaron al mercado nacional 450 toneladas más de las programadas: 200 al Norte, 150 al Sur y 100 a Alicante.

### TOMATE

Por lo que respecta a la campaña del tomate 1969-70 ha sido muy poco brillante como consecuencia del huracán desencadenado sobre las islas en el mes de enero último. Esto y las normas de obligado cumplimiento dictadas por la Delegación de Trabajo de Las Palmas, juntamente con las restricciones bancarias, ha obligado a muchos agricultores a abandonar su actividad, pues estiman que se encuentran en inferioridad con relación a Tenerife, Murcia y Alicante.

Todo ello ha deshecho el equilibrio de tal manera, que pone en peligro un renglón tan importante de la economía canaria, como lo prueba el ingreso líquido en divisas de más de 16 millones de libras esterlinas anuales, aparte de que dicho sector da ocupación a más de 30.000 trabajadores e indirectamente a muchos millares más que están relacionados con la comercialización de este producto.

### Cultivo de girasoles

En Castilla la Nueva-Albacete se mantienen firmes los precios de la leche de oveja, que comienzan a escasear. Los quesos de esa procedencia tienden a subir en sus cotizaciones.

En Baleares, sin variación en los precios. La exportación fuera de la isla de Menorca de quesos

tiernos ha quedado prácticamente anulada, y únicamente el 2 por 100 del total de los envíos siguen aumentando la proporción de quesos curados, que representan el 28 por 100 del total. Se mantiene estable la cotización de los quesos semicurados, que alcanza el 70 por 100 de las ventas totales.

## CONVENIOS SOBRE EL PRECIO DE LOS GENEROS TEXTILES

FUERON FIRMADOS EN BARCELONA POR EL SUBSECRETARIO DE COMERCIO Y EL PRESIDENTE DEL SINDICATO CORRESPONDIENTE

BARCELONA, 23. (Cifra.)—En la Delegación Regional de Comercio han sido firmados hoy los convenios para la estabilidad y ordenación de los precios de los generos textiles correspondientes a los sectores algodón, fibras artificiales y sintéticas, seda y género de punto.

Por la Administración han firmado el Subsecretario de Comercio, don Nemesio Fernández-Cuesta, y el director general de Industrias Textiles, don José Luis Perona.

Por la industria, el Presidente del Sindicato Nacional Textil, don Gonzalo Marcos Chacón, y los presidentes de los diversos sectores y servicios afectados.

Se informa que la cifra de facturación a que afectan se acerca a los 80.000 millones de pesetas.

Los incrementos en los hilados pueden llegar hasta el 5 por 100 respecto de los precios de 1969, con la excepción de aquellos hilados de precio igual o superior a 175 pesetas kilogramo, para los que no se señala tope de aumento.

Los tejidos crudos o empesados podrán experimentar una elevación proporcional a la autorizada para los hilados, sin que esta pueda exceder del 5 por 100 sobre los precios practicados el año precedente.

Los tejidos de calidad y fantasía y todos aquellos cuyo precio de venta en fábrica sea igual o superior a 40 pesetas metro cuadrado podrán aumentarse hasta un 8 por 100 en relación con los precios de 1969, y el resto de tejidos no experimentarán en su conjunto aumentos superiores al 3 por 100, sin que en ningún caso un artículo concreto pueda rebasar el 5 por 100.

Dichos incrementos entrarán en vigor el 19 de julio próximo

## 1.ª Jefatura Regional de Carreteras

Provincia de Madrid

(Continuación de la página anterior)

Núm.	Nombre del propietario y domicilio	Superficie aproximada que se expropia	Forma en que se expropia	Clase de terreno	Fecha del levantamiento de las actas			
					Día	Mes	Año	Hora
54	D. Angel Pérez Beltrán. Dos de Mayo. Móstoles	123 (437,82)	Parcial	Cereal	10	Julio	1970	10,30
55	D. Mariano Hernández Hernández. Calvo Sotelo. Móstoles	125 (275,97)	Parcial	Cereal	10	Julio	1970	10,45
56	D. Martín Gilbar Dueñas. Alberto Aguilera, 8. Madrid	126 (1.526,50) 127 (934,35)	Parcial	Cereal	10	Julio	1970	11,00
57	D. Mariano Manrique. Faus. Fraile. Móstoles	128 (625,12)	Parcial	Cereal	10	Julio	1970	11,15
58	D. Félix González Encinas. Ricardo Medén. Móstoles	130 (1.495,20)	Parcial	Cereal	10	Julio	1970	11,30
59	D. Luis Orgaz Gallego. Cristo. Móstoles	132 (273,90) 133 (244,85)	Parcial	Cereal	10	Julio	1970	11,45
60	D. Juan Pontes Cacería. Agustina de Aragón. Móstoles	134 (329,17)	Parcial	Vías - Erial	10	Julio	1970	12,00
61	Hdos. de D.ª Consuelo Manzano Gómez. Agustina de Aragón. Móstoles	136 (1.240,22)	Parcial	Vías - Erial	10	Julio	1970	12,15
62	Bar «La Veleta». C.N.-V p. k. 22,700. Móstoles	137 (694,92)	Parcial	Cereal	10	Julio	1970	12,30
63	D. Agustín Vargas González. Andrés Torrejón. Móstoles	140 (987,57) 143 (485,45)	Parcial	Cereal	10	Julio	1970	12,45
64	Hdos. de D. Maximiliano Junco Solares. Toledo.	141 (1.921,85)	Parcial	Cereal	10	Julio	1970	13,00
65	D. Federico Hondtuchs «Las Finajas». C.N.-V p. k. 23,00. Móstoles	142 (1.768,92)	Parcial	Cereal	10	Julio	1970	13,15
66	D. Mariano Hernández Ruiz. Av. del Generalísimo. Móstoles	145 (382,50)	Parcial	Cereal	10	Julio	1970	13,30
67	D. Ceferino Manzano González. Santa Aurea, 9. Madrid	146 (485,45)	Parcial	Cereal	10	Julio	1970	13,45
68	D.ª Misericordia Torrejón Hernández. Antonio Hernández. Móstoles	147 (591,85)	Parcial	Cereal	10	Julio	1970	14,00
69	Hdos. de D. Juan Hernández Ruiz. Colón. Móstoles	149 (262,67)	Parcial	Cereal	10	Julio	1970	14,15
70	D. Cándido Torrejón Hernández. Antonio Hernández. Móstoles	150 (585,20)	Parcial	Cereal	10	Julio	1970	14,30
71	D. Lorenzo García Godino. Av. José Antonio. Móstoles	151 (674,97)	Parcial	Cereal	10	Julio	1970	13,35



## VILLAR PALASI: ESPAÑA DEDICA ESPECIAL ATENCION A LA CIENCIA



En la fotografía, el Ministro de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasi, acompañado del Subsecretario de su Departamento, señor Díez Hochleitner, y del director de Educación e Investigación, señor Echevarría, a su llegada a la sede de la UNESCO, en París

PARIS, 23. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Manuel de Agustín.)—Después de veintiocho meses de preparación, los altos organismos de la UNESCO han logrado reunir en una Asamblea Magna veintiséis ministros responsables de la ciencia en otros tantos países europeos, para que se discutan varios temas fundamentales sobre el futuro progreso continental y por consecuencia universal, entre los cuales están los gastos que implica la investigación fundamental, la investigación aplicada y todo aquello que gira en torno al átomo, espacio y núcleo que ahora se llama ya «megaciencia», especie de barbarismo filosófico que, a falta de mayor precisión, define lo más caro del conocimiento de nuestra época.

Aunque la participación de esta Asamblea queda limitada a representantes de los Estados miembros, otras naciones también invitadas han podido enviar Comisiones de observadores, lo que prueba hasta qué punto sus debates son trascendentales, puesto que en ellos los jefes de Delegación exponen los criterios políticos de sus respectivos Gobiernos y así vimos hoy cómo bajo la presidencia, por cierto, del representante permanente español, señor Garrigues, los ministros de la Unión Soviética, del Reino Unido, de Italia, de Rumanía y de Suecia explicaban sus puntos de vista en torno a cómo debe dirigirse y orientarse esa fuente de progreso.

### Intervención del Ministro español

Todas las opiniones e incluso los diferentes sistemas son dignos de un profundo estudio, porque responden a conclusiones realizadas por hombres y equipos de la mayor solvencia. Pero en este concierto de voces preclaras no hay duda de que una de las que fue atentamente escuchada es la del Ministro español de Educación y Ciencia, señor Villar Palasi, cuando afirmó:

«Los factores humanos juegan en la investigación un papel absolutamente primordial, pues, evidentemente, no puede existir investigación satisfactoria sin buenos investigadores en número adecuado.

Y para ello nosotros queremos "cabezas hechas y no cabezas llenas".»

La frase, aparentemente anecdótica, daba un tono mayor al debate. Era elevar los objetivos hacia el ámbito de una aspiración moral más profunda que la simple materialidad de un progreso deshumanizado.

«Como tantos otros países, España está luchando en estos momentos con el fin de adaptar la enseñanza superior a las exigencias de la sociedad científica y tecnológica. Y lo estamos haciendo con la convicción de que este problema no es un problema a resolver exclusivamente en el área de la enseñanza superior. Estamos convencidos de que es el sistema educativo, en su conjunto, el que debe ser puesto en condiciones de dar las respuestas adecuadas.»

### CIENCIAS Y LETRAS

«Por otra parte —continuó—, el tecnólogo y el técnico deben

tener una formación humanista. Por eso las escuelas politécnicas se engloban en la reforma española en la Universidad, de la que nunca debieron salir y que es donde deben estar.

La idea de que hay dos modos de entender el mundo, el de las Ciencias y el de las Letras, ya no puede tener vigencia. Hoy las ciencias socioeconómicas son híbridas y es así como abren grandes probabilidades para el futuro.

Hay otro problema que es el de la movilidad del personal y aun cuando sea la Universidad la que forma los investigadores hasta el extremo que no hay Universidad auténtica sin investigación, el investigador es ya una nueva profesión.

Hay investigadores puros y hay profesores puros, hubiera sido quizá bueno lograr una síntesis entre ambos, pero cada vez aparece más el investigador puro. El hecho de que lo nuevo hoy sea absoluto dentro de seis meses hace que en España dediquemos especial atención al investigador. Los viejos instrumentos de comunicación, documentación, coloquios, son ya exporádeos y no sirven para cubrir la rapidez del avance tecnológico.

El señor Villar Palasi no había agotado el tiempo concedido a cada intervención, pero había dicho mucho más de lo que en estos casos se espera. Por ello la resonancia de su intervención repercutirá en el resumen de acuerdos finales.

### Intervención del Subsecretario

El Subsecretario del Ministerio de Educación y Ciencia español, Ricardo Díez Hochleitner, intervino hoy en la sesión de la tarde de la conferencia de Ministros de Educación y Ciencia. «La conferencia y los documentos de trabajo demuestran —dijo el Subsecretario de Educación y Ciencia— la imposibilidad de aislar la investigación fundamental de las investigaciones para las ciencias aplicadas.»

A continuación declaró que «España da la máxima importancia a esta reunión por coincidir con los trabajos para la reforma educativa y con el intento de establecer un programa de política científica a largo plazo. La solución de ciertos problemas sociales como la vivienda y las comunicaciones han permitido —añadió— dar a la educación la prioridad número uno.»



## EL BAILE DE LA SERPIENTE

Grupos de manifestantes japoneses realizan en Tokio el llamado «Baile de la serpiente» para protestar por la renovación del acuerdo de seguridad entre su país y los Estados Unidos. La Policía, con escudos, cascos y porras, forma un callejón para que la «serpiente» pueda bailar y los disturbios no se extiendan por la ciudad. En otras manifestaciones organizadas por los mismos motivos, 56 personas resultaron heridas y otras 280 fueron detenidas. (Telefoto Cifra.)

## PROYECTO PARA LA UNIFICACION POLITICA DE LOS «SEIS»

### ★ Trabajos del Comité Davignon

### ★ Noruega solicita participar en la elaboración de un proyecto sobre la pesca

#### DINAMARCA

## EL EMBAJADOR CHECOSLOVACO PIDE ASILO POLITICO

HABIA SIDO LLAMADO POR EL MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE SU PAIS

COPENHAGUE, 23. (Efe-Reuter.)—El embajador checoslovaco en Dinamarca, Anton Vasek, ha solicitado asilo político en el ministerio de Asuntos Exteriores checoslovaco le ordenó que volviese a su país, informó esta noche la Policía danesa.

La noticia de la decisión del embajador se hizo pública esta noche en un comunicado del ministerio de Asuntos Exteriores de Dinamarca, en el que se anunciaba que el embajador había pedido asilo político para él y para su familia. Se encuentran con él en Dinamarca su mujer y dos hijas, una de diecisiete años y otra de veintinueve.

Se ha mantenido en secreto el actual paradero del embajador checo por parte de la Policía y de los funcionarios del ministerio de Asuntos Exteriores.

### La carrera diplomática de Vasek

Anon Vasek es un diplomático de carrera con veinte años de servicio.

Fue alcalde de Bratislava en 1948.

En 1956 fue nombrado encargado de Negocios en Pekín. En 1959 llegó a ser jefe del departamento en el ministerio checo de Asuntos Exteriores.

Embajador en Irán, pero agregado a «otras tareas», en junio de 1966.

Era embajador checoslovaco en Dinamarca desde el otoño de 1969.

BRUSELAS, 23. (Efe.)—El vizconde Davignon, director general de Política en el ministerio belga de Asuntos Exteriores, y presidente del Comité del Mercado Común que lleva su nombre, encargado del estudio de la unificación política de la Europa de los «seis», enviará mañana a los otros cinco miembros del Mercado Común el texto completo de un proyecto de informe sobre los pasos a dar en vista a una unificación política de los «seis».

El Comité Davignon celebró una reunión en Bruselas a la que asistieron los altos funcionarios de los departamentos de Asuntos Exteriores de los seis países del Mercado Común que lo componen. En el curso de esta reunión se trató de los progresos a cumplir más allá de la cooperación en materia de política exterior, y manera en que los candidatos a la adhesión al Mercado Común serán informados y asociados a las tareas de la unificación política.

### POLITICA DE LA PESCA

BRUSELAS, 23. (Efe.)—El Gobierno noruego ha enviado una carta a la Comisión Europea del Mercado Común anunciando que sólo desearía participar, o por lo menos ser consultada, sobre la elaboración de una política común de la pesca en los «seis».

Las autoridades noruegas estiman que en una CEE ampliada, con nuevos miembros adheridos, la situación del Mercado comunitario de la pesca sería muy diferente a la actual y que, por lo tanto, sería «inoportuno»

adoptar una reglamentación común de mercados de la pesca antes de que dieran comienzo las negociaciones entre los «seis» y los cuatro candidatos a la adhesión: Gran Bretaña, Irlanda, Dinamarca y Noruega.

Según estadísticas de la FAO, en 1968 la CEE produjo 2,2 millones de toneladas de pescado, mientras que los cuatro países candidatos registraban un total de 5,4 millones de toneladas, de las cuales 2,8 millones de toneladas corresponden a la producción noruega.

## PLAN DE DESARROLLO PARA IRLANDA DEL NORTE

### VIVIENDA, EMPLEO Y TURISMO, PRINCIPALES MEJORAS PROPUESTAS

BELFAST, 23.—Un Plan de Desarrollo Económico para el Ulster, con una vigencia de cinco años, fue anunciado ayer por el Gobierno de Stormont, de Irlanda del Norte.

Dicho Plan quinquenal, expuesto en un Libro Blanco, comenzó a redactarse en octubre de 1968, a raíz de los primeros incidentes entre las comunidades católicas y protestantes, en cuya gestación constituye un elemento importante el subdesarrollo de la zona.

El proyecto recoge las conclusiones de un informe que las autoridades de Belfast encargaron realizar para tener conocimiento de las reformas a introducir en lo económico y social.

La financiación del Plan costará 75 millones de libras esterlinas (unos 12.750 millones de pesetas); el Gobierno de Londres ha prometido facilitar parte de los créditos necesarios.

El Libro Blanco preconiza especialmente la mejora de la vivienda en la provincia, la lucha contra el desempleo, e desarrollo de los atractivos turísticos, de las redes de comunicaciones y de la agricultura. Termina destacando la necesidad de instaurar en Irlanda del Norte un clima de calma, cooperación y buena voluntad, solicita una decidida participación del capital privado nacional y extranjero. (Resumen de AFP, Efe.)

## LLEGO A PARIS EL AVION, DESVIADO A EL CAIRO

PARIS, 23. — El «Boeing 707», secuestrado ayer y desviado a El Cairo por un subdito americano armado con una pistola, llegó anoche a esta capital procedente de Roma.

Desembarcaron, entre los pasajeros, el general Abasse Gharabaghi, jefe del Estado Mayor del Ejército iraní, que encabeza una misión de su país en París, y la periodista francesa Michele Ray, que pasó veinte días, en 1967, en Vietnam del Sur como prisionera del Vietcong.

#### INGLATERRA

## EL BARCO MAS GRANDE DEL MUNDO SE CONSTRUIRA EN JAPON

LONDRES, 23. (AFP-Efe.)—El armador londinense, de origen indio, Ravi Tikkoo, presidente director general de la Sociedad Sglohtik Tankers, ha encargado a Japón un petrolero de 477.000 toneladas de peso muerto, lo que supone el doble de tonelaje de los más grandes super-petroleros actualmente en servicio.

Cuando se concluya en febrero de 1973, este barco será, con mucho el más grande de los que existen en el mundo. Su coste ascenderá a 17,4 millones de libras esterlinas, unos 3.000 millones de pesetas. Los trabajos de construcción se iniciarán a finales de 1971.

#### INGLATERRA

## HEATH COMPLETA SU EQUIPO

### VEINTIUN NUEVOS NOMBRAMIENTOS

LONDRES, 23.—El primer ministro Edward Heath ha anunciado hoy 21 nombramientos para cargos gubernamentales, además de los 18 miembros de que se compone el nuevo Gabinete conservador.

Entre estos cargos figuran cuatro ministros sin plaza en el Gabinete, cuatro magistrados de Justicia, tres ministros de Tesoro y nueve ministros de Estado.

El nuevo ministro de Transportes es John Peyton; el de Construcción y Obras Públicas es Julian Amery, y el ministro de Desarrollo de Ultramar es Richard Wood, el cual perdió sus dos piernas durante la segunda guerra mundial.

El vizconde Eccles ha sido nombrado pagador general y ministro para las Artes.

El nuevo fiscal general del Reino es sir Peter Rawlinson. (Efe.)

#### INGLATERRA

## 227 ABORTOS DIARIOS; 82.000 AL AÑO

El número anual de abortos en Inglaterra asciende a 82.000, lo que arroja una media de 227 diarios.

El 60 por 100 de estas operaciones se practica en los hospitales del Estado, y el resto en clínicas particulares. Estas cifras han sido publicadas por el Registro General del Reino Unido, y las recoge el «Daily Telegraph».

En Inglaterra, el aborto es legal, y hay que dar una razón convincente para su autorización. Dos de cada tres mujeres alegan, según el citado diario, el posible peligro para su salud física o mental. Asimismo, el porcentaje de mujeres solteras que optan por el aborto es ligeramente superior al de casadas. (De nuestra Redacción.)



AUMENTA EN DIEZ MILLONES  
EL CENSO ELECTORAL DE EE. UU.

## PODRAN VOTAR LOS JOVENES DE 18 AÑOS

Nixon firmó el proyecto convirtiéndolo  
en ley a partir de enero de 1971

WASHINGTON, 23.—El Presidente Nixon ha firmado un proyecto de ley aprobado por el Congreso por el que se rebaja a dieciocho años la edad a que tienen derecho los norteamericanos para acudir a las urnas. Con la firma del Presidente, el proyecto se convierte en ley efectiva a partir del 1 de enero de 1971. Así, pues, unos diez millones de norteamericanos más podrán participar en las elecciones municipales, estatales y federales que tengan lugar a partir del próximo año. Al mismo tiempo de la firma presidencial, Nixon ha ordenado al ministro de Justicia, John Mitchell, que el Tribunal Supremo se pronuncie cuanto antes sobre la constitucionalidad de la nueva ley.

Ya, antes de que fuera aprobada por el Congreso, que envió el texto al Presidente para su ratificación el pasado miércoles, Richard Nixon había expresado su opinión de que hubiera sido a través de la enmienda de la Constitución, y no por medio de una nueva ley, la forma más oportuna de rebajar la edad de concesión de derecho al voto.

Sólo cuatro, de los cincuenta Estados norteamericanos, permitían hasta ahora a sus ciudadanos votar antes de los veintinueve años de edad. Estos eran los de Kentucky, Georgia, Alaska y Hawái.

Los analistas políticos opinan que los nuevos diez millones de votantes cambiarán muy poco las posibilidades de los dos partidos tradicionales en las futuras elecciones, aunque parece ser que los demócratas podrían ser los más beneficiados por la entrada en vigor de esta ley.

Las otras dos disposiciones de la enmienda, que acaba de ser firmada por Nixon, se refieren a la supresión de los «tets» de determinación de analfabetismo, y a la reducción del plazo para adquirir la condición de residencia permanente (de seis meses a treinta días) exigida hasta ahora en algunos Estados para limitar el número de electores. (Resumen de Efe, Afp, Ap.)

## CAMBOYA: Seis días para la retirada USA

# PHNOM PENH, AISLADA

## • Ofensiva del Vietcong en todos los frentes

## • BALANCE DE UNA OPERACION MILITAR QUE DURO DOS MESES

Faltan seis días para que las tropas americanas abandonen Camboya. La operación militar, lanzada sobre este país hace dos meses, puede prepararse ya su balance:

- Los comunistas han sido obligados a abandonar los «santuarios» camboyanos, desde donde se infiltraban hasta Vietnam del Sur.

- Millares de guerrilleros del Vietcong han sido eliminados (320 soldados americanos resultaron muertos, y 1.440 heridos).

- Captura de diversos botines de armas y municiones (suficientes para equipar tres regimientos).

El Presidente Nixon puede darse por satisfecho. Sólo falta una condición para que el éxito sea completo: que el régimen camboyanos sea capaz de mantener las conquistas americanas, cuando se retiren los «marines», el próximo martes.

Esta condición parece imposible de realizar, por ahora. Los guerrilleros del Vietcong se rehacen; unos 60.000 aseguran que hay en Camboya. Tanto como tropas gubernamentales, y más decididos y preparados.

La capital, Phnom Penh, atraviesa una gravísima situación: rodeada de tropas del Vietcong; separada virtualmente del mundo exterior y, en concreto, de los dos únicos países que apoyan militarmente al Gobierno, Tailandia y Vietnam del Sur, tras los cortes de carreteras y líneas férreas; escasa de víveres y combustible.

El Vietcong aguarda el próximo día 30 de junio para descender como una avalancha sobre Camboya, antiguos «santuarios» incluidos, y cruzar desde allí hacia Vietnam del Sur.

Mientras el Gobierno camboyanos ha perdido el control de grandes zonas del país, y no cuenta ya con la alianza de los buenos burocratas, cuya influencia es definitiva en las aldeas. El equipo de Phnom Penh sólo conserva una apariencia de poder, y todo indica que perderá muy pronto este frágil símbolo.

Mucho tienen que cambiar las cosas en seis días para que la operación militar americana no se convierta en un gesto estéril.

A. CASTRO

### Fuertes ataques comunistas

SAIGON, 23.—Las fuerzas comunistas en Camboya han desencadenado una oleada de ataques en el país. De todos los frentes llegan noticias de combates que se intensifican por momentos ante la próxima retirada de las tropas norteamericanas, prevista, según anunció Nixon, para el día último del presente mes. Informes conseguidos por el espionaje aliado afirman que existe un gran movimiento de tropas comunistas en todo el país, calculándose los efectivos de las tropas norvietnamitas y vietcongs en unos 60.000 hombres.

Una gran ofensiva se está preparando. Phnom Penh, la capital, está prácticamente bloqueada por las fuerzas comunistas, que según las últimas informaciones combaten a tan sólo 18 kilómetros de la ciudad, en la localidad llamada Prek Tameak.

Las principales rutas de avituallamiento de la capital están cortadas. La carretera número 4, que une Phnom Penh con el único puerto de aguas profundas, Kompong Som, ha quedado interceptada, al ser volado uno de sus puentes, en las inmediaciones de Kompong Speu.

El gran ataque sobre la capital camboyanos es inminente. El corresponsal de la Associated Press, John Miller, que también es asesor de la Marina sudvietnamita destacada en Camboya, ha declarado: «El puesto de mando norvietnamita ha sido trasladado a Prey Veng, esto significa que un importante ataque comunista está en puertas. Va a ser una dura prueba para los sudvietnamitas», añadió Miller.

### Cerco a Phnom Pehn

Entre los movimientos de tropas comunistas que se conocen, destacan los que se realizan hacia el sur del país. Se dice que varias unidades comunistas se han unido a la experimentada división norvietnamita «Estrella Amarilla», que actualmente opera al sudoeste de Phnom Penh, y no muy lejos de la capital. Al sudeste de la ciudad y en la localidad de Prey Veng, donde actualmente se encuentra el alto mando comunista, se han concentrado dos regimientos de Vietnam del Norte, que unidos a los que combaten en Kompong Chan y Kompong Thom, y a la división «Estrella Amarilla», forman un perfecto cerco que circunvala a la primera ciudad camboyanos.

### Tailandia, corredor comunista

Las fuerzas norvietnamitas no tienen muchos problemas para instalar sus bases de avituallamiento y para entrar en Camboya. Laos y Tailandia son dos países perfectos y dos escondites, más seguros aún, que los territorios camboyanos ocupados por los comunistas. (El 30 por 100 de las bases de aprovisionamiento no han sido descubiertas por los americanos.) Hoy el embajador de los Estados Unidos en Bangkok, ha entregado a Tailandia varios aviones de combate y estaciones de radar y de control, y, también hoy, se ha sabido que un elevado contingente de tropas norvietnamitas ha penetrado en Tailandia con dirección a Camboya.

### Las fuerzas norteamericanas

Las tropas norteamericanas en Camboya han comenzado su retirada y famosa retirada. Los 9.700 soldados de los Estados Unidos que aún permanecían en el país comenzaron a replegarse hacia Vietnam del Sur, y

se espera que para el 30 de junio todos hayan salido de Camboya.

La retirada norteamericana parece que va a ser un hecho tan sólo dentro de seis días. Desde entonces, la única intervención militar estadounidense que podrá llevarse a cabo sobre el país serán los bombardeos artilleros y las incursiones de los potentes «B-52».

Los caza-bombarderos americanos han intensificado durante estos días sus ataques a las zonas dominadas por los comunistas.

En los tres últimos días, los aparatos del Frente Aéreo Estratégico y del mando norteamericano han efectuado más de cuarenta salidas diarias, arrojando toneladas de bombas, principalmente sobre tres objetivos enemigos: el «Anzuelo», el «Pico del Pato» y la «Ruta de Ho-Chi-Minh». Tan sólo en el día de ayer, los aviones norteamericanos realizaron sesenta bombardeos tácticos en Camboya y 160 en Vietnam del Sur. (De nuestra Redacción, y resumen de Efe, AFP y AP.)

## TELEGRAMAS DE TODO EL MUNDO

UNA RESIDENCIA, que Charles ha calificado como «la más bonita de Londres», fue alquilada por el ex primer ministro Harold Wilson, no lejos del edificio del Parlamento. En la casa ha vivido, los tres últimos años, el productor cinematográfico americano Jerome Epstein. Tiene cuatro dormitorios y está ubicada en el 14 de Vicent Square.

PARA ESTUDIAR los problemas planteados por la puesta en servicio de aviones gigantes, el desarrollo de los vuelos «Charter» y la ampliación de los aeropuertos, se reunirá en Estrasburgo, desde el próximo día 29, la Comisión Europea de Aviación Civil (CEAC). Estarán representados en la reunión veinte países europeos, y como observadores Japón, Canadá y Estados Unidos.

LAS RUSAS Elena Obratova y Tamara Sinlavskaya han conseguido el primer premio del concurso de canto Tchaikovsky. En lo que respecta a los hombres, el premio fue obtenido también por los rusos Nicolás Ogrenich y Eugenio Nesterenko. Al certamen han concurrido sesenta y un participantes procedentes de quince países. Presidió el Jurado el profesor Svehnikov, del Conservatorio de Moscú.

FUE MADRE, por quinta vez, la esposa del bandido más buscado de Italia. La criatura, sin duda alguna, es hija legítima de Giuseppe Campana, el bandido sardo. Es éste el tercer hijo del matrimonio desde que Campana «se echó al monte», en 1965, para no ser detenido como responsable de asesinar a un pastor. La cabeza de Campana ha sido puesta a precio (diez millones de liras).

LA DISTROFIA muscular, observada en aves de corral, es prácticamente curada por productos químicos derivados de aceites vegetales, según un informe dirigido a la Casa Blanca por un investigador neoyorquino. Sólo en Norteamérica hay más de 200.000 personas aquejadas de la enfermedad, especialmente entre muchachos.

UN TRASBORDADOR entrará a funcionar, desde el

mes de noviembre próximo, en el lago Titicaca, para llevar mineral de cinc desde Bolivia a Perú. En cada viaje trasladará mil toneladas de mineral procedente de la mina Matilde, que en la actualidad exporta seis mil toneladas semanales del producto.

EL PRIMER barco de hierro que se construyó en el mundo, el «Great Britain», atracó ayer en el puerto de Bristol, de donde zarpó por primera vez hace ciento veintiseis años. El navío ha sido remolcado desde las islas Malvinas, unos 14.000 kilómetros. El buque será reparado y se espera que pueda navegar de nuevo el próximo abril.

FUERON CERRADAS las seis fábricas de la Compañía Buton Brandy Company en Bolonia (Italia). El motivo no ha sido la huelga. Los directivos y empleados de la firma, un millar, salieron hacia Génova para realizar un cruce por el Mediterráneo, en celebración del CL aniversario de la fundación de la Compañía.

ES NECESARIO adoptar urgentemente un sistema mundial para registrar y controlar los cambios en el medio ambiente natural, afirman los expertos en cuestiones naturales de las Naciones Unidas, al término de una semana de sesiones sobre la contaminación del medio ambiente.

A MEDIO PENIQUE, 35 céntimos, fueron puestas a la venta, por el dueño de una tienda de novedades londinenses, 103 chaquetas de piel. El comerciante pensó hacerse publicidad sin venta, dado que la referida moneda de medio penique fue retirada hace diez meses de la circulación. Hicieron fracasar su proyecto 103 señoras que conservaban la moneda como recuerdo.

UN PROYECTO de autorización de 3.400 millones de dólares, unos 238.000 millones de pesetas, fue aprobado por la Cámara de Representantes norteamericana y enviado al Senado. Dicha cantidad, destinada al año fiscal 1971, incluye fondos extraordinarios para investigación científica en la superficie lunar y laboratorios orbitales tripulados.

### ASIA

## INDIRA GANDHI, CONTRA EL FANATISMO RELIGIOSO

### CAMPAÑA ELECTORAL DEL PARTIDO DEL CONGRESO, EN EL PODER

NUOVA DELHI, 23.—La primera ministra india, Indira Gandhi, declaró ayer la guerra a los fanatismos religiosos que han provocado millares de muertes durante los tres últimos años en el país.

La Jefe de Gobierno abrió, de este modo, la campaña electoral del Partido del Congreso, en el ayuntamiento de Delhi, reduciendo del partido hindú Jana Sangh.

Varios millares de personas se agolpaban en la calle principal del viejo mercado de Chabdi Chowk, y aplaudieron a la señora Gandhi cuando los exhortaba a luchar por la secularización con «sangre, sudor y lágrimas».

Unos tres mil policías y agentes de la autoridad habían sido movilizados para vigilar la multitud. Se temían violencias por parte de los partidarios de Jana Sangh y sus voluntarios

paramilitares, los Rashtruya Swayam Sangh.

### Incidentes armados: Cinco muertos

Perecieron cinco personas en un incidente armado que se pro-

### Reconocimiento

COLOMBO, 23.—El nuevo Gobierno socialista-comunista de la primera ministra Sirimavo Bandaranaike concedió pleno reconocimiento diplomático a Alemania Oriental, informaron fuentes del Gobierno.

dujo entre dos grupos rivales en las proximidades de Ratpur Rasulpur, del distrito de Jullundur.

Los grupos rivales utilizaron armas y bombas en el encuentro. Al parecer, trataban de zanjear ciertas antiguas rencillas mediante la violencia.

### de Cellán

La señora Bandaranaike envió un mensaje al primer ministro germano-oriental, Willi Stoph, informándole de la decisión de su Gobierno. (Resumen de Efe, Upi y Reuter.)

## EL DIRECTOR GENERAL DE EMIGRACION, EN INGLATERRA

### INAUGURO UNA OFICINA LABORAL EN MANCHESTER

MANCHESTER (Inglaterra), 23. (Efe).—El director general del Instituto de Emigración, Antonio J. García Rodríguez-Acosta, presidió hoy la inauguración de la nueva oficina laboral, abierta en esta ciudad para atender a la asistencia y defensa de los trabajadores españoles radicados en la región norte del país.

El señor García Rodríguez-Acosta llegó esta mañana acompañado del agregado laboral a la Embajada de España, Mario Jiménez de la Espada. Durante la jornada visitó también el centro español de Liverpool, para regresar a Londres a primera hora de la noche.

La nueva oficina, dependiente a todos los efectos de la Agreduría Laboral, estará dirigida por un asistente social, quien atenderá a los trabajadores de la región en los aspectos asistenciales, social y económico.

El director general del Instituto de Emigración, celebró ayer una reunión de trabajo con los directores de centros de trabajo, a las pocas horas de su llegada a la capital británica. En el curso de la reunión quedó aprobado un programa de enseñanza para los hijos de los emigrantes, que, en principio, constará de diez escuelas de primera en-

señanza y cuatro cursos de Bachillerato radiodifundido.

Antes de su regreso a Madrid, previsto para mañana por la tarde, el señor Rodríguez-Acosta tiene la intención de visitar las obras de una guardería infantil española, cuya puesta en marcha está prevista para finales de este año.

### EN PARIS

## ROBAN MAS DE SEIS MILLONES DE PESETAS EN DINERO Y JOYAS

PARIS, 23. (Efe).—Tres malhechores han realizado un robo a la manera clásica (pañuelo en el rostro, guantes de goma, armas), llevándose dinero y joyas por valor de cerca de 500.000 francos (unos seis millones de pesetas), en un piso de un barrio residencial de París vecino al bosque de Boulogne. El robo ha sido puesto en conocimiento de la Policía esta mañana por el propietario del piso, André Hubin, de sesenta y nueve años, al que habían atado en la cama.



# DAYAN: ISRAEL PODRIA ATACAR A JORDANIA

★ La Policía guerrillera vigilará a los palestinos

★ HUSSEIN REGRESO A AMMAN

TEL AVIV, 23.—El ministro de Defensa israelí, Moshe Dayan, ha declarado hoy que su país consideraría la posibilidad de atacar a Jordania si se producen situaciones que amenacen la seguridad de Israel. "No se puede descartar la posibilidad de que Israel ataque a Jordania, aunque dichos ataques serían de duración limitada y sin la intención de ocupar territorios enemigos", dijo Dayan.

AMMAN, 23.—"Los comandos y el Ejército jordano son hermanos, no enemigos", declaró un portavoz palestino en Amman, quien añadió: "Nuestro fin es liberar Palestina, no interferir los asuntos internos de los países árabes." Esta declaración fue hecha por el informador palestino después de haberse hecho pública una nota sobre las actividades que deberán desempeñar la Policía guerrillera, creada a consecuencia de los últimos disturbios acaecidos en Jordania entre soldados gubernamentales y fuerzas palestinas.

En la nota se incluyen cuatro puntos principales, que son:

- ◆ Vigilar las actividades de los comandos y sus relaciones con el Gobierno y el pueblo jordano.
- ◆ Perseguir toda violación del orden y las leyes, por parte de los guerrilleros.
- ◆ Combatir el contrabando.
- ◆ Terminar con las violaciones de la propiedad privada.

## HUSSEIN REGRESO A AMMAN

El Rey Hussein de Jordania regresó anoche a la capital jordana, procedente de Libia, una vez terminados los actos conmemorativos de la evacuación de la base norteamericana de Wheelus y la "cumbre" árabe de Trípoli.

El Monarca llegó acompañado de su jefe de Gobierno, Bhajat Talhouni, quien declaró que en la "cumbre" de Trípoli le había encargado que dirigiera una investigación para localizar las causas de la reciente crisis jordana.

## ISRAEL

LOS COMERCIANTES ARABES DE JERUSALEN RECHAZAN EL «IMPUESTO DE SEGURIDAD»

RECUERDAN QUE LA ANEXION DE LA ZONA NO ES LEGAL

JERUSALEN, 23. — Los miembros de la Cámara de Comercio Árabe de Jerusalén Este se han negado a pagar el "impuesto de seguridad". Así lo han hecho saber al jefe del Gobierno y a los ministros de Finanzas y Justicia. Los comerciantes árabes declaran que, según sus consejeros jurídicos, este impuesto no puede recaudarse en un territorio ocupado y que la anexión por Israel de la parte oriental de Jerusalén no es legal. (AFP-Efe.)

## VIENA

CONTINUA LA CONFERENCIA «SALT»

AUSENTE EL EMBAJADOR DE ESTADOS UNIDOS

VIENA, 23. (Efe.)—A pesar de no encontrarse en Viena el jefe de la Delegación norteamericana, Gerard C. Smith, las sesiones de trabajo de la conferencia SALT, sobre limitación de armamento estratégico, continuaron hoy martes en Viena. Por el sistema de turno establecido correspondió hoy a la Embajada soviética en la capital austriaca ser sede de las conversaciones.

Smith se encuentra en Washington, a donde viajó sin previo anuncio el lunes para informar urgentemente al Gobierno norteamericano sobre la marcha de la conferencia. Se cuenta en Viena con su regreso para la próxima reunión del viernes.

## UN COMANDO JUDIO PENETRO EN EGIPTO

SEGUN EL CAIRO, LA OPERACION FUE UN FRACASO

★ Aviones israelíes atacaron posiciones libanesas

TEL AVIV, 23.—Fuerzas israelíes, transportadas en helicópteros, atacaron anoche un puesto militar egipcio en la orilla occidental del canal de Suez.

Un portavoz militar judío informó que los israelíes habían bombardeado el centro administrativo Bir Arayyida, a unos setenta y cinco kilómetros al oeste de la base de Ras Zafaranah. El portavoz añadió que también habían sido destruidos dos vehículos blindados que acudían en ayuda de los residentes del citado centro administrativo. En los vehículos blindados —continuó el informador— murieron o resultaron heridos un elevado número de árabes.

## Mentís egipcio

EL CAIRO, 23. — «Parece que Israel se atiene ahora a su imaginación para emitir comunicados militares», dijo hoy en El Cairo un portavoz militar egipcio al comentar la incursión judía, y el parte informativo hecho público en Tel Aviv. Según el portavoz militar de la RAU los hechos ocurrieron de la siguiente manera: «Tres helicópteros israelíes se infiltraron en la región de Zafaranah y desembarcaron los vehículos y un nutrido grupo de soldados con el fin de atacar un puesto aislado de observación. Inmediatamente después, tropas árabes entablaron combate con el enemigo y mataron o hirieron a no menos de 20 soldados israelíes. El comandante judío se retiró inmediatamente, abandonando municiones, equipos de combate y dejando huellas de sangre en su huida.»

## Incursión aérea judía

BEIRUT, 23. — Reactores israelíes atacaron ayer las

regiones de Chabaa y Kafarchouba, situadas al sur del Líbano. El mando de la lucha armada palestina informó que un guerrillero de Al Fatah resultó muerto y otros tres de la organización Saika resultaron heridos.

Radio Damasco confirmó la incursión aérea judía y añadió que los comandos de la organización pro siria, Saika, habían derribado uno de los aviones atacantes, que fue a caer en la región israelí de El-Hule.

## Cabo israelí muerto

Fuerzas sirias han tendido una emboscada a un cabo del Ejército de Israel que viajaba por una carretera, en las inmediaciones de Ku-neitra. Los sirios hirieron al ocupante del vehículo y se dieron a la fuga perseguidos por soldados israelíes.

Momentos después de producirse este ataque se entabló un duelo artillero entre sirios y judíos. (Resumen de Efe-Afp-Ap.)



De izquierda a derecha, los jefes árabes Atassi, de Siria; Gamal Abdel Nasser, de la RAU, y el Rey Hussein de Jordania, que han asistido a la «cumbre» de Trípoli. — (Fotografía de Cijra.)

## TRIPOLI

## CLAUSURA DE LA «CUMBRE» ARABE

★ Los Presidentes de Libia y Egipto pronunciaron discursos contra Israel y Estados Unidos

★ El Kadhafi: «Todos los árabes deben unirse a la lucha»

★ Nasser: «La URSS nos ha ayudado desinteresadamente»

TRIPOLI, 23. — «El momento de las consignas y de las palabras huecas ha terminado. La batalla exige de nosotros una movilización en gran escala. Toda la nación árabe debe participar en la lucha efectivamente. No podemos permitir que la RAU lleve el peso de la guerra», dijo el Presidente libio, Muamar el Kadhafi, durante el discurso que pronunció en la clausura de la cumbre árabe de Trípoli y de las fiestas celebradas por la evacuación de la base norteamericana de Wheelus. El Kadhafi destacó la necesidad

de la unión de los países árabes para luchar contra Israel, diciendo: «En la próxima batalla si hay derrota será de todos nosotros y si hay victoria será también para todos nosotros.»

Posteriormente se refirió a la política interna de su país, de la que dijo: «Hemos superado la liberación política; ahora nos queda la económica y social. Nos hace falta un socialismo basado en el Islam y en las tradiciones árabes y no un socialismo salido del marxismo ni del leninismo.»

## Nasser atacó a Estados Unidos

Tras el discurso del dirigente libio, tomó la palabra el Presidente de la RAU, Gamal Abdel Nasser, quien en su discurso lanzó un duro ataque contra los Estados Unidos. Nasser, dijo: «Washington no ha aceptado jamás la retirada de las tropas israelíes de los territorios ocupados en junio de 1967. El departamento de Estado nunca criticó a Israel, cuando después de la guerra la artillería judía bombardeó poblaciones civiles árabes.»

Por el contrario, Nasser elogió a la Unión Soviética

diciendo: «La URSS nos ha ayudado a reconstruir nuestro potencial militar sin imponer condición alguna. Las nuevas armas que nos en-

trega actualmente serán pagadas a partir de 1971 durante un período de diez años.» (Resumen de Afp-Efe.)

## ESPAÑA SEGUIRA APOYANDO A LOS ARABES Y NO RECONOCERA A ISRAEL

★ López Bravo no se entrevistará con Abba Eban en Luxemburgo

BEIRUT, 23. (Efe-Reuter.)—España ha asegurado hoy al Líbano que el Gobierno español continuará su política de apoyo a los países árabes y que su política sobre la crisis de Oriente Medio y de no reconocimiento de Israel sigue invariable.

Tales seguridades han sido dadas por el encargado de negocios de España al visitar al ministro libanés de Asuntos Exteriores, Nassim Majdalani, según informa la agencia Reuter.

De fuente oficial se ha dicho que el diplomático manifestó al ministro libanés que el señor López Bravo, Ministro español de Asuntos Exteriores, firmará un acuerdo económico con el Mercado Común Europeo en Luxemburgo, el 29 de junio. Israel tiene que firmar otro acuerdo con el Mercado en la misma fecha, ha dicho el informante.

España ha reafirmado su política a fin de que no haya malentendidos en relación con esa coincidencia, añadió.

## ROMA

LA POLICIA DETIENE AL DIRECTOR DE LA REVISTA «MEN»

ROMA, 23. (Efe.)—Attilio Battistini, director de las revistas «Men» y «Playmen», ha sido detenido esta mañana por la Policía de Roma, bajo la acusación de publicaciones obscenas.

La revista «Men» ha sido varias veces secuestrada en poco tiempo por este mismo delito.



# PROHIBIDO SALIR DE ECUADOR

DECRETO ESPECIAL DEL PRESIDENTE.  
DICTADOR VELASCO IBARRA

Los países de la OEA estudiarán medidas contra el secuestro de diplomáticos y de aviones

QUITO, 23.—El Gobierno del Presidente José María Velasco Ibarra prohibió ayer, temporalmente, que los ecuatorianos abandonen el país.

Todos los vuelos internacionales fueron controlados. Del mismo modo, y por decreto especial divulgado por la Radio Nacional, se comunicó a los extranjeros en tránsito que debían permanecer temporalmente en el país.

## Terrorismo moderno

BOGOTÁ, 23.—Los países de América Latina estudiarán, a partir del jueves próximo, en Washington, medidas contra el secuestro de diplomáticos y la piratería aérea, modalidades del terrorismo moderno puestas en práctica, últimamente, en el Continente.

El análisis del plan será hecho por los cancilleres de los países miembros de la Organización de Estados Americanos, OEA, que se reunirá en la capital norteamericana.

Esta será la primera acción conjunta de los países de América para tratar de detener la acción extremista que ya ha costado la vida a un embajador, Von Sprei, raptado en Guatemala.

A instancias del Gobierno de Brasil, los cancilleres estudiarán un proyecto de resolución por el que todos los países de América se comprometen a no conceder asilo político a los terroristas que sean puestos en libertad, en canje por la libertad de diplomáticos secuestrados.

El Gobierno de Colombia, por otra parte, prepara un proyecto de declaración en el que se señala que el Derecho nacional está sobre el internacional. Esta posición es contraria a la tesis que defiende Alemania occidental, sobre supremacía del Derecho internacional —la vida de un embajador— sobre el Derecho nacional —la libertad de presos políticos—.

La Conferencia de Cancilleres abordará, igualmente, el estudio de la reglamentación de las reformas de la OEA, acordadas en la última Conferencia de Ministros celebrada en Buenos Aires.

## Manuscrito de Aramburu

BUENOS AIRES, 23.—La fotocopia de un manuscrito, obra reciente del teniente general Aramburu, donde éste niega los cargos formulados contra él por un presunto tribunal de secuestradores, ha sido enviada a algunos semanarios de esta capital dedicados a la difusión de la actualidad política.

Los sobres, enviados por

correos, contienen, asimismo, otras fotocopias de documentos y artículos referentes a las declaraciones del secuestrado, y llevan el sello de «Montoneros», comando que se adjudica la desaparición de Aramburu. La mencionada carta autógrafa concluye con una firma que parece ser del ex Presidente provisional de la nación.

## Ayuda a Perú

NACIONES UNIDAS, 23.—La creación de un fondo especial de emergencia, no reembolsable, para atender a las necesidades creadas por el reciente terremoto que sacudió a Perú, fue propuesta ayer por Cuba en el Comité Económico para América Latina, CEPAL, reunido en sesión extraordinaria para considerar la ayuda al Gobierno y pueblo peruano tras la catástrofe.

La mayoría de los delegados rechazaron la propuesta cubana, apoyando, en cambio, un proyecto de resolución presentado, en principio, por Chile, Argentina y Panamá, y al que se agregaron otros quince países.

Esta moción solicita urgente aportación para aliviar las consecuencias de la catástrofe por parte de todos los países, los organismos internacionales de crédito y de las Naciones Unidas.

Los créditos solicitados por Perú se elevan a 185 millones de dólares; de ellos, 150 para poner en marcha el plan de rehabilitación económica de la zona devastada.

El ministro cubano indicó que, ya que Perú había estado a la altura de su enorme tragedia humana, que es «también un gran drama del desarrollo», los demás países debían estar a la altura de su responsabilidad.

## Elecciones en Méjico

MEJICO, 23.—Más de 21 millones de votantes, el doble de las elecciones anteriores, acudirán a las urnas el próximo día 5 de julio, en Méjico, para elegir Presidente de la República. En efecto, por primera vez podrán hacer uso del derecho del voto los mayores de dieciocho años.

En las elecciones de 1958, en que resultó elegido presidente Adolfo López Mateos, votaron siete millones y medio de ciudadanos. En 1961, siete millones participaron en los comicios para elegir diputados y senadores, y en 1964, en que fue elegido el actual presidente Díaz Ordaz, los votos emitidos alcanzaron la cifra de nueve millones y medio.

Los candidatos de este año son Luis Echevarría, del Partido Revolucionario Institucional, PRI, en el poder, y el de la oposición, Efraín González Morfín.

## DIRECCION GENERAL DE SEGURIDAD

El «Boletín Oficial del Estado» número 149, correspondiente al día de la fecha, inserta el anuncio de subasta de las obras de construcción de un edificio con destino a la Comisaría del Cuerpo General de Policía de SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona), cuyo presupuesto de contrata asciende a 2.938.458,32 pesetas.

El proyecto y pliego de condiciones se hallan de manifiesto en el Servicio de Administración y Contabilidad de esta Dirección General y en la Comisaría del Cuerpo General de Policía de San Feliu de Guixols.

Las personas naturales o jurídicas a quienes les interese pueden presentar ofertas ajustadas al modelo oficial hasta las 12 horas del día 17 de julio próximo.

Todos los gastos que origine esta subasta serán de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 23 de junio de 1970.

Miércoles 24 junio 1970

## OBJETIVO: Ingreso en el MEC

# EL NUEVO GOBIERNO PREPARA EL CAMINO

## Para persuadir a Francia, sugiere una asociación nuclear

LONDRES, 23. (Crónica especial para ARRIBA de AP-Efe, por Fred Coleman.)—El jefe de Gobierno británico conservador, Edward Heath, celebró hoy su primera reunión ministerial, en la que ha tratado de la disposición británica al ingreso en el Mercado Común Europeo como una de las primeras e inmediatas labores de su nuevo Gobierno.

El próximo martes se iniciarán en Luxemburgo las conversaciones para debatir la más reciente y prometedora solicitud de Gran Bretaña. Heath, ayer, asignó a dos ministros del Gabinete la misión de asistir a la reunión de Luxemburgo, subrayando de esta forma la importancia que concede al ingreso en Europa, que ha calificado de piedra angular de la política exterior británica para la década de los 70.

Esta será la tercera y quizá la última tentativa inglesa.

### Los «seis» no tienen prisa

Anthony Barber, ministro responsable de las negociaciones, hará la declaración de apertura en Luxemburgo poniendo de relieve la nueva postura del nuevo Gobierno.

Los ingleses esperan que las conversaciones puedan tratar de los puntos esenciales, dejando para después del ingreso las cuestiones secundarias.

No obstante, las autoridades de Londres admiten que los europeos del continente no tienen ninguna prisa y que las negociaciones podrían prolongarse durante dieciocho meses o más.

El ex jefe de Gobierno sir Alec Douglas-Home, de vuelta de nuevo en el Foreign Office, asistirá también al acto de apertura en Luxemburgo y mantendrá intercambios con sus colegas. Estas reuniones fijarán la actitud para las conversaciones principales.

### Alianza nuclear anglo-francesa

Los británicos observan varios síntomas alentadores; por una parte, Heath, a diferencia de su predecesor Harold Wilson, apoya una asociación franco-británica nuclear para la defensa de Europa. Actitud que podría servir de incentivo para el ingreso de Gran Bretaña en el Mercado Común Europeo.

Heath cree que ni Gran Bretaña ni Francia independientemente pueden poner a punto un verdadero dispositivo nuclear para la década del 70, pero que sí podrían hacerlo

las dos juntas. Prevé una asociación nuclear mantenida por «trust» para la Europa aliada.

En sus discursos y entrevistas, Heath ha relacionado el concepto del papel atómico británico con su convicción de que el ingreso en el Mercado Común es en bien del interés nacional del país.

Wilson había rechazado su asociación nuclear con Francia alegando que daría a Alemania occidental un sentimiento de aislamiento que conduciría al resurgir del nacionalismo.

Pero en los últimos años la Europa occidental ha acariciado la idea de una sombrilla nuclear fran-

A su ingreso, Gran Bretaña habrá de importar más alimentos que ningún otro país miembro del Mercado Común. Esto significa que pagará más que ningún otro al fondo agrícola común de la comunidad. También pagará más aranceles aduaneros.

Los actuales miembros del Mercado Común han tenido veinte años para ajustarse a tales cambios. Gran Bretaña tratará de que se le conceda un período de transición para los dos puntos anteriores. Si las condiciones fueran demasiado intrínsecas, Gran Bretaña podría decidir no ingresar.

Otro de los puntos clave de las negociaciones serán las garantías para los socios de la Commonwealth británica. Londres quiere que se concluyan acuerdos que protejan los intereses de las exportaciones azucareras de los países en vías de desarrollo de la Commonwealth y de mantequilla de Nueva Zelanda.

Un 65 por 100 de los electores británicos se opone al ingreso en gran parte por temor a que aumenten los precios de los alimentos en la isla. Gran número de miembros del Parlamento de los dos partidos mayores se opone al ingreso a menos que las condiciones sean ventajosas.

### Ventajas del ingreso

Ha sido difícil difundir en Gran Bretaña las ventajas de ingresar en el Mercado Común.

Con su asociación se le facilitaría un mercado de 300 millones de personas; pero aún no se han señalado cifras sobre los esperados beneficios. Los beneficios políticos de una Europa unida son considerados en Gran Bretaña como una perspectiva muy lejana.

El coste del ingreso ha sido calculado entre los 100.100 millones de libras (16.800 millones de pesetas) a los 184.800 millones de pesetas, según las condiciones.

Ese coste podría sufragarse con un crecimiento económico de un 1 por 100 anual. Los partidarios del ingreso alegan que el coste de permanecer fuera de Europa sería superior.

Después de la apertura oficial la semana próxima, las conversaciones continuarán el 21 de julio en una reunión de trabajo, y se suspenderán durante el verano. Hasta septiembre u octubre no se cree que comiencen las verdaderas negociaciones.

Si todo marcha bien los británicos esperan ingresar para enero de 1973.

FECHA: ENERO 1973

COSTE: DE 16.000  
A 184.000 MILLONES  
DE PESETAS

OPINION: TRES DE CADA  
CINCO INGLESSES  
DICEN NO

co-británica, especialmente con la perspectiva de las retiradas de tropas norteamericanas de Europa para después de 1972.

Los funcionarios ingleses creen que la actitud francesa podría ser la llave que abriera la puerta del Mercado Común. El ex Presidente francés Charles de Gaulle rechazó dos solicitudes anteriores británicas, la primera en 1963, cuando el propio Heath dirigía el equipo negociador británico.

Esta vez, se alega de fuente oficial, los franceses no quieren seguir siendo considerados como los únicos que se oponen al ingreso británico. Se sienten animados tras la declaración del ministro francés de Asuntos Exteriores, Maurice Schumann, de que las elecciones celebradas en junio, en vez de en octubre, como se había creído al principio, podrían acelerar las conversaciones del Mercado Común.

### Principal obstáculo: financiación económica

El problema principal para Gran Bretaña es el sistema de financiación de la comunidad, ya fijado por los seis miembros: Francia, Alemania occidental, Italia, Luxemburgo, Bélgica y Holanda.

# HEINEMANN Y BRANDT VISITARAN OFICIALMENTE RUMANIA

BONN, 23. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Alberto CRESPO.)—El Jefe del Estado rumano y secretario general del partido comunista, Nicolás Ceausescu, ha invitado al Presidente de la República federal, doctor Gustav Heinemann, a ir a Rumania en visita oficial. La invitación ha sido transmitida por el jefe del Gobierno de Bucarest, Ion G. Maurer, actualmente en Bonn. Los servicios de la Presidencia de la República han anunciado que Heinemann, en visita oficial en Suecia, ha aceptado la invitación rumana. Cabe señalar que se trata de la primera cursada por un país del Pacto de Varsovia al Presidente de la Alemania occidental. De añadidura, Maurer ha dado a entender en el curso de una conferencia de Prensa, reunida al término de sus conversaciones de Bonn, que el canciller Willy Brandt realizará, igualmente, una visita a Rumania, donde ya estuvo en 1967 como ministro de Asuntos Exteriores del Gobierno de gran coalición democristiano-socialista. Las fechas de las dos visitas serán fijadas más adelante.

La noticia de la invitación oficial al Presidente Heinemann ha causado una fuerte impresión en los medios políticos y diplomáticos de la capital federal alemana. A juicio de los observadores indica con toda claridad la firme voluntad de Rumania —recuérdese la visita del Presidente Richard Nixon a Bucarest en 1969— de proseguir su política de independencia y de desarrollo de las relaciones internacionales por encima del antagonismo de los bloques en pugna.

### CONTACTOS BONN-BUCAREST

De hecho la conferencia de Prensa del jefe del Gobierno rumano ha sido rica en censuras a la política de bloques. Maurer ha se-

ñalado su satisfacción por la atmósfera de franqueza, de comprensión y particularmente constructiva en que han discurrido sus conversaciones con el canciller Willy Brandt. Después de recordar ante los periodistas que Rumania presentó a la Conferencia del Desarme de Ginebra un proyecto de reducción de efectivos militares estacionados en país extranjero —seguramente los rumanos temen más a las tropas soviéticas, amigas y aliadas, que a las de la OTAN—, Maurer ha destacado la coincidencia germano-rumana en la manera de buscar la paz europea a través de contactos bilaterales o multilaterales entre los países interesados, destinados a preparar una Conferencia Europea de Seguridad, con un orden del día aprobado previamente por todos. No obstante algunas divergencias en cuestión de procedimiento, parece que Brandt y Maurer están, en principio, de acuerdo en una cosa: «La seguridad europea no podrá ser conseguida por contactos de bloque a bloque». Al entender del jefe del Gobierno rumano, son los pueblos independientes y soberanos, no los bloques de pueblos, quienes han de forjar la paz del futuro. Actitud sorprendente en un país de régimen comunista que pertenece al Pacto de Varsovia.

### EXITO PERSONAL Y POLITICO

En realidad en Maurer sorprenden muchas cosas: su vivacidad y desenfadado, desusados en los jefes comunistas; su simpatía personal —tampoco los jerarcas comunistas, salvo el caso excepcional de Krustchev, andan sobrados de esta virtud—, y su sinceridad. Evidentemente, su visita a Bonn ha constituido un éxito personal y político —añadiremos que también económico— y ha robustecido en medida considerable las relaciones entre la República federal y Rumania.



# VISITA MEDICA A LA URSS

A nuestros científicos les parece interesantísimo el aprovechamiento del cadáver. Particularmente en el terreno de la traumatología. Gracias a este aprovechamiento del cadáver se nutren otros países, llenos de prejuicios legales o religiosos. El ejemplo es el de las transfusiones. Cuentan con un inmenso banco de sangre, extraída de cualquier traumatizado joven. Existen, asimismo, donantes voluntarios. Ellos aprovechan todo del cadáver.

«De la misma forma que enterramos esos inapreciables tesoros que constituyen los huesos, los ojos, la piel, los testículos, el corazón y tantos órganos transplantables. Sobre la ley general, ellos tienen leyes especiales que les permiten este inteligente y hasta generoso aprovechamiento del cadáver, cuyos restos se quedan casi siempre. Nosotros vamos formando, sin embargo, esas enormes ciudades para los muertos, cuando cada vez va siendo más pequeño y más caro el espacio vital que habitamos los vivos. Nosotros enterramos un tesoro con cada cadáver. Ellos hacen más fácil la ley de vida, precisamente en beneficio del que puede vivir, aprovechando lo que ya no vive en el que muere. Claro es que las familias que quieren pueden enterrar a sus muertos casi siempre por escrúpulos religiosos o por incultura, pero se nos dice que este «fenómeno» no suele pasar del uno por ciento, y además se conforman con que entre el sudario queden libres la cara y las



En la Plaza Roja moscovita, los doctores Martínez Bordiu y Zurita posan ante la cámara de uno de sus compañeros de expedición

★ «NOSOTROS ENTERRAMOS UN TESORO CON CADA CADAVER. ELLOS LO APROVECHAN».★ Universidad: dos mil profesores para veinticuatro mil alumnos

manos, las partes que ellos usan durante el ceremonial del entierro, que cuando se efectúa conserva toda la prosopopeya, toda la solemnidad, todo el ritual y todo el sabor de las más bellas épocas y tradiciones religiosas. El cadáver es besado en la frente por todos los amigos (de ahí la necesidad de dejar la cara indemne), mientras que los deudos lo hacen en la boca. Cuando es bajado a la fosa, todos los asistentes echan sobre el ataúd puñados de tierra, arroz y maíz. Durante la ceremonia se reparte vodka entre los asistentes, lo que en invierno podría tener una justificación por el frío, como tantas otras medidas hi-

giénicas unidas a los ritos de cualquier religión. Y en el momento de terminar el entierro, bien en el cementerio, bien en la casa del deudo, se celebra un banquete, en el que nadie ocupa el sitio de honor..., por que corresponde al muerto.

#### EN EL INSTITUTO DE TRAUMATOLOGIA LOS INGENIEROS COLABORAN CON LOS MEDICOS

Dejando, pues, las manos y la cara intactas, como antes decíamos, nada impide que la piel de la espalda haya sido sustituida previamente por un plástico o el fémur por su réplica en pino. En

el Instituto de Traumatología, que se ocupa de todo esto, tan interesante, tan curioso y tan práctico, hay 13 clínicas diferentes, donde trabajan 32 profesores y 300 médicos, además de 40 ingenieros biólogos. Cada profesor tiene una estricta especialidad, y como los traumatizados o enfermos se polarizan según el programa de trabajo o de investigación que se efectúa cada temporada en cada cátedra, servicio o instituto, se puede comprender el grado de especialización alcanzado. Es natural, además, que de las investigaciones o experiencias llevadas a efecto en este Instituto se dicten luego las normas, métodos y directrices

para todo el país, donde existen 13 institutos semejantes a éste, 64 cátedras de la especialidad y 8.000 cirujanos traumatólogos formados y diplomados en estos institutos. Los hay especializados estrictamente en la mano, en la cadera, en el pie, en el tratamiento de los traumatismos agudos, en la ortopedia de las vértebras, en los injertos de piel, en los quemados.

Cuenta este instituto con 67 centros urbanos dispersos por Moscú, con 40 a 500 camas cada uno, aparte de los cinco hospitales de cada barrio. Cualquier accidente es comunicado por radio-teleéfono, sea cualquiera el punto donde se haya producido,

al centro distribuidor, que, al enviar la ambulancia con el médico, dirige ya al traumatizado hacia la clínica del instituto donde en aquellos momentos se investiga sobre el trauma fundamental que el lesionado acusa. Hay que pensar que en Moscú, con sus siete millones de habitantes y dos millones de capital flotante, se producen 10.000 fracturas diarias, ahora que la circulación es tan escasa.

Cuenta también el Instituto, y esto es muy curioso, con una auténtica fábrica anexa, en cuyos talleres se desarrollan los proyectos mecánicos de los ingenieros que siguieron las ideas de los médicos y que previamente se prueban sobre los 150 perros y más de 600 animales superiores que el centro mantiene en su departamento experimental antes de ser aplicados al hombre y fundidos luego al resto de la nación. Ciento setenta obreros trabajan en estos talleres, que el Estado subvenciona con 450.000 rublos para el desarrollo de cada nueva técnica.

En el museo podemos ver y estudiar la cadera artificial en aleación de titanio, que ya portan 500 enfermos del Instituto donde cada año fabrican 1.000 iguales para enviarlas a los Estados Unidos, donde han sido catalogadas como auténticos milagros de la ciencia; a la Alemania occidental, a Rumania, a Suiza, etc. Además de utilizarla como sustitución de articulaciones coxodolomales enfermas o traumatizadas.

Todos estos avances estarán en nuestro país en la exposición que se prepara para el próximo mes de noviembre.

#### LA UNIVERSIDAD DE MOSCÚ

«De la Universidad de Moscú tendríamos que hablar mucho. La vimos primero de día y luego de noche, con una iluminación fabulosa y fantasmagórica, rutilante sobre el fondo negro de un cielo sin estrellas. Se llama la Universidad de los Pueblos y es un edificio inmenso, sorprendente construido en el estilo fastuoso de la arquitectura soviética de Stalin, de altas y puntiagudas torres, cuyas agu-

bro correspondientes de la Academia de Ciencias; 257 doctores estrictamente dedicados a la docencia y 728 candidatos a doctor, que simultanean la preparación de su tesis y de las otras y trabajos que han de conferir el grado, con la enseñanza y los trabajos de cátedra. La mayoría de estos profesores, además de la labor docente, colaboran en el estudio de importantes problemas de la ciencia y de la economía nacional.

#### TURISMO EN LA CIUDAD SANTA DE ZAGORS

Zagors constituye uno de los más curiosos fenómenos o contrastes de la Unión Soviética. Está situada a unos 50 kilómetros de Moscú, amurallada dentro de una ciudad industrial, lo que impide detenernos y mucho menos fotografiar ese camino. Así nos lo advierte nuestra intérprete Irina Blagina, de la Sección Española de Intourist, que cuando trabaja los sábados o domingos durante el año tiene derecho a sumar esos días al mes de permiso. Constituyen estas intérpretes un cuerpo universitario, escalafonado detrás del de las guías, de máxima categoría.

Habíamos asistido a un oficio religioso en el monasterio de las Nuevas Vírgenes, una auténtica y maravillosa ciudad dormida hace unos cientos de años, separada solamente por una tapia del cementerio de hombres ilustres, de que antes hablabamos, poblada de interesantes y de sepulturas de los más famosos Popes que las dirigieron. Allí escuchamos una misa católica celebrada por el rito ortodoxo ruso, en una iglesia llena de fieles. El pueblo ruso, a nuestro juicio, agnostico en su mayoría, sigue teniendo, sin embargo, un fondo fatalista y creyente, en muchos aspectos, como el de España. Es posible que, en la Pascua, no sean los más jóvenes o los cargos del partido los que lleven el huevo para que lo bendiga el Pope; pero no cabe duda de que en Moscú, pocas casas de Moscú se vive la Pascua sin el huevo bendecido portado por los más viejos o los más niños de la familia. También, en Moscú, hay culto católico y apostólico,

## ★ VEINTE MIL IGLESIAS ABIERTAS AL CULTO EN TODA LA URSS

jas parecen tender al cielo sobre bloques que suscribiera El Greco. La Universidad resalta que se ve, armónica, como casi todos esos edificios, dentro de su vasta e inmensa proporción. Allí cursan miles de estudiantes de todo el mundo.

Se ha instaurado lo que ellos llaman «la enseñanza cruzada», mediante la cual el estudiante que ingresa al principio en la Facultad de Matemáticas, pasa luego a la de Economía, para a fin de cuentas hacerse especialista en Cibernética Económica. Se procura establecer el proceso de enseñanza de manera que el estudiante pueda desarrollar al máximo los principios de creación y, de esta forma, se le va descargando poco a poco de las clases teóricas obligatorias, para que le quede más tiempo para el trabajo individual, a la vez que se aumenta el número de horas de consulta con los profesores, todos ellos trabajando a «full-time» y habitando dentro de la propia Universidad. El estudiante, así, no deja de tener amplios conocimientos generales a la vez que se le inculcan hábitos organizativos, etc. etc. En la Universidad de Leningrado, la ciudad que fue cuna de la Corte y de la más brillante Universidad de todas las Rusias, cursan en estos momentos unos 20.000 estudiantes, junto con 1.500 posgraduados y algunos más que están realizando sus prácticas. A ello hay que agregar 1.000 alumnos que asisten a diversos cursos universitarios e instituciones de capacitación y junto a los cuales estudian en Leningrado unos 800 alumnos y posgraduados de distintos países.

#### VISITA CIENTIFICA Y BALLET

Pues bien: para este número de alumnos, que no llegan a los 24.000, y a pesar de que la cifra sea realmente fabulosa, la Universidad cuenta con 2.000 profesores, 30 académicos y miembros correspondientes de la Academia de Ciencias; 257 doctores estrictamente dedicados a la docencia y 728 candidatos a doctor, que simultanean la preparación de su tesis y de las otras y trabajos que han de conferir el grado, con la enseñanza y los trabajos de cátedra. La mayoría de estos profesores, además de la labor docente, colaboran en el estudio de importantes problemas de la ciencia y de la economía nacional.

por ejemplo, en el templo de San Luis de los Franceses. En toda la URSS, nos informamos, hay veinte mil iglesias abiertas al culto.

«Es verdaderamente apasionante observar las ceremonias religiosas celebradas con el rito ruso, tomado de la religión ortodoxa de Bizancio. Hay en Zagors ochenta monjes retirados en sus monasterios. Los sacerdotes están, obligatoriamente casados; los monjes están obligatoriamente solteros.

Otra de las visitas científicas es al instituto del coronel-general Alexander Alexandrovich Wischenwsky. Aquí trabaja Demchenow, el padre de los trasplantes. Fue el que logró intercambiar las cabezas de un perro blanco y una perra negra.

En el instituto sólo hay 400 camas. Fuera del edificio principal está lo más interesante: el laboratorio de Cibernética. Se amplían las posibilidades estadísticas y de diagnóstico. Allí, en el instituto citado, presenté sus películas el doctor Martínez Bordiu. Películas sobre intervenciones in vivo. Wischenwsky muestra las suyas sobre trasplantes en cadáveres o perros.

Impresionó a los españoles la organización y calidad de los espectáculos de ópera y ballet, a los que fueron invitados. El teatro Bolshois los recordaba a la Ópera de Milán. En el palco imperial se sientan hoy las jerarquías del partido. «Fastuosa de presentación, de lujo, de movimientos, la ópera que aquí nos ofrecieron. El ballet es, sin duda, el mejor del mundo. Nos impresionó el Gran Teatro del Pueblo, encajado en el Kremlin, con paz par 6.000 butacas. (Pyresa.)

Antonio D. OLANO

(Los doctores Martínez Bordiu, Obrador, Puigvert y Zurita cuentan su viaje de diez días por la Unión Soviética)



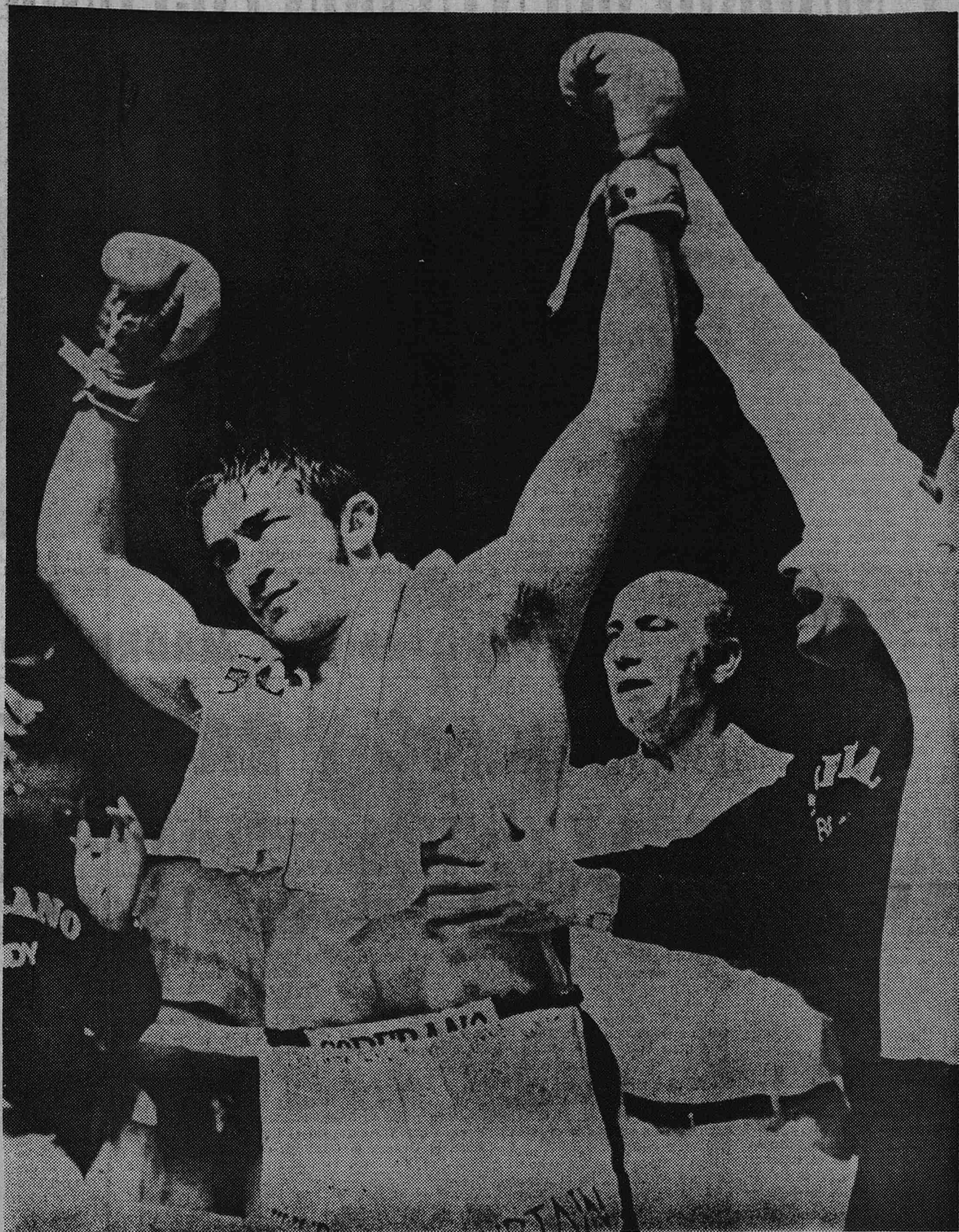
# LOS DEPORTES

## CASADEI, AL ATAQUE

«SE ACABO  
URTAİN»

Y DICE POR QUE

«NI PEGA NI  
LAS TOMA»



Renzo Casadei, ex manager de Urtain, estuvo en Barcelona. Allí, sentado tranquilamente en una silla de ring, vio el combate de su ex pupilo y sacó sus conclusiones. Cuando le hemos preguntado por ellas, ha cogido el hilo, tranquilamente, y lo ha convertido casi en un monólogo.



«HA VUELTO A LOS BUENOS TIEMPOS DE ALMAZOR»

—Yo creo que con lo que le ha pasado anoche, el señor Urtain se habrá dado cuenta de lo que es el boxeo. Por vez primera en su vida ha sabido lo que es un deporte, al que él no ha querido dar nada de lo que es necesario dar. Dicen que ha hecho quince rounds. Mentira. Ha hecho a duras penas siete y los otros se los ha pasado agarrado. Eso quiere decir que la preparación que tenía es igual a cero. Nada de nada. Y técnicamente ha vuelto a sus buenos tiempos, a los tiempos aquellos de Almazor, boxeando por fuera. Ni al principio, ni al final, ni nunca Urtain colocó un solo golpe directo a Blin.

—¿Con usted, qué hubiera pasado, Casadei?

—Conmigo mandó a Weiland a la lona y

le pegó bien, por dentro de la guardia, metiendo la derecha en directos. Conmigo se agotó dos asaltos también frente a Weiland, pero tuvo las energías físicas suficientes para recuperarse. Y nada de eso ha hecho frente a Blin. Y que no piensen que el alemán éste es nada del otro mundo. Es un hombre regular, muy regular. Un mediocre. No es ni siquiera el que yo vi en Hamburgo. Si le cogen otros catorce pesos pesados que yo me sé, le destrozan. Porque Blin ni tiene pegada, ni tiene decisión, ni nada. Cada vez que le llegaba con una mano, se hacía de noche para Urtain y Blin ni se enteraba. De verdad, de verdad, que cuando yo le vi tantas veces a Urtain buscando calderilla por el ring pensé que se lo iba a cargar. Pero no pasó eso porque el alemán no es nadie. Aun-

que hubiese sido mejor que le hubiese puesto «k. o.». Mejor para Urtain, se entiende. Nadie sabe el daño que puede hacerle el haber aguantado quince asaltos sin estar preparado para ello. A mí me convenció la pelea de anoche de una cosa: que Urtain no tiene absolutamente nada de pegada y que no encaja tampoco nada. Un hombre como Blin, que no posee ninguna fuerza en sus puños, le ha tenido «groggy» un montón de veces, y eso explica muchas cosas. Si, yo creo que Urtain debe empezar a pensar, a meditar, a reflexionar seriamente sobre su futuro.

—¿Y su futuro cuál es, Casadei?

—Anoche mismo, en Barcelona, yo, me

di cuenta de una cosa: aquí se ha acabado Urtain. Que piense seriamente lo que le puede ocurrir si escucha a todos esos que le están hablando de Joe Frazier y de no sé cuántos millones, y que debieran estar en el manicomio o acabará él también en el mismo lugar. Y que nadie piense que hablo por resentimiento alguno. Yo dije, y sigo diciendo, que el tiempo dejará las cosas en su verdadero lugar. Sí, yo creo que se ha acabado Urtain, y se ha acabado porque ese señor no ha querido darle al boxeo lo que hay que darle.

Valentín MARTÍN

(EN LA PAGINA 17, OPINIONES DE LA PRENSA)



# EL MADRID CUENTA CON LOS ONCE DE SAN MAMES

**QUINCE MIL SEGUIDORES VALENCIANOS, DISPUESTOS A VIAJAR A BARCELONA TAMBIEN EL EQUIPO DE BUQUE CUENTA CON SUS MEJORES HOMBRES**

El Real Madrid no tuvo suerte en la Liga. Los cambios obligados por las lesiones y, como consecuencia de ello, resultados que no respondían a la calidad y aspiraciones del equipo, llegaron a influir en la moral y en el rendimiento. Pero todo esto es ya agua pasada. Para el equipo entrenado por Muñoz siempre hay una meta inmediata, y lo más importante es superar las dificultades del momento para que el propósito se mantenga firme. Terminada la Liga y de cara a las competiciones internacionales, la Copa podía redimir amarguras y consolidar proyectos. La calidad de los rivales venía a acrecentar la dimensión de los problemas, pero se fueron salvando con el apretado balance que exigían los adversarios, en razón de equilibradas posibilidades. Primero la U. D. Las Palmas; después el Barcelona, y recientemente, como si el destino quisiera poner a prueba la capacidad madridista, en un sentido ascendente de dificultades, el Atlético de Bilbao. Contra todo pronóstico, el Madrid es finalista. El equipo cuenta ahora con moral de victoria, está seguro de sí mismo, y aunque su rival en la finalísima le merece los mayores respetos, existe optimismo en cada uno de los jugadores. Para Miguel Muñoz todo es normal, incluso la victoria de San Mames, porque confía ciegamente en los hombres que prepara. Sin embargo, hay factores influyentes en el optimismo del entrenador madridista, que sin duda no estaban previstos y que surgen como panacea del conjunto. La espléndida forma de José Luis, descubierto como emergencia para cubrir las bajas por lesión en la defensa, han dado al equipo una nueva concepción de juego, una mayor fluidez de movimientos ofensivos, más ajustados a los esquemas modernos que hemos visto en el reciente Mundial de Méjico. En la incorporación de Pirri al ataque, se cuenta también con el hombre rompedor e incisivo que, por exigir mayor atención de la defensa rival, concede mayor campo de acción a la habilidad del peligroso Amancio. Y detrás, Velázquez, Grosso y Grande, como ordenadores del juego en el centro del campo, dispuestos a entrar en el área en adecuado y eficaz relevo. Así está el Madrid que jugará la final. Y así ensayó ayer en Chamartín. Con los mismos hombres de San Mames cuenta Miguel Muñoz, lo que se confirmará de hoy a mañana, cuando se terminen los entrenamientos programados antes de viajar a Barcelona.

## Quince mil valencianos a la final

VALENCIA. (AHL). — Quince mil entradas ha solicitado el Valencia a la Federación Española de Fútbol con objeto de atender las peticiones de los aficionados que se desplazarán el domingo a Barcelona para presenciar el encuentro final de la Copa del Generalísimo.

Las agencias de viaje han anunciado ya la organización de expediciones, entre ellas un tren que denominan «Primer Tren Blanco Especial», cuyo precio de billete en segunda clase es de 325 pesetas ida y vuelta. También serán muchos los autocares que saldrán para Barcelona, y se trata de organizar viajes aéreos.

En Valencia existe gran entusiasmo por el partido. El Valencia entrenó ayer ligeramente. Hoy y mañana jueves habrá nue-

vos entrenamientos, y en la tarde de este último día, la expedición saldrá en avión para la Ciudad Condal, concentrándose en un hotel de San Andrés de Llavaneras, donde quedarán hasta el domingo. El sábado por la

## El Ministro Secretario,

en el escenario de la final

BARCELONA. (AHL). — El Ministro Secretario General del Movimiento, don Torcuato Fernández Miranda, ha visitado a última hora de la tarde de ayer el Estadio del Barcelona, escenario el próximo domingo de la final

de la Copa del Generalísimo, y el local social del Club azulgrana, donde le fueron mostrados los planos de los proyectos de Pabellón Polideportivo y Pabellón de Hielo, que el Barcelona se propone construir

mañana proyecta celebrar un entrenamiento en el mismo campo del Barcelona.

En el Valencia, todos los jugadores se encuentran en buen estado físico, con la excepción de Roberto, que continúa lesionado.



DESCANSO.—Un alto en el trabajo. Miguel Muñoz conversa con Pirri, Gento, Zoco y José Luis, mientras Amancio se sienta sobre el césped de Chamartín. La temporada está finalizando. Se trata de afrontar el último e importantísimo partido (Foto Cifra.)

## YA HAY OTRO EQUIPO MADRILEÑO EN SEGUNDA DIVISION

# MOSCARDO Y RAYO, GRAN RIVALIDAD

## USERA Y VALLECAS, REPRESENTANTES DE DOS AFICIONES EXTRAORDINARIAS

El Moscardó ha ascendido a Segunda División. Campeón de Liga del Grupo Octavo, jugó los dos partidos de promoción contra el Tarrasa —victoria mínima; derrota mínima— y el desempate se celebró el lunes en Vallecas con el espléndido triunfo madrileño por 4-1. El Moscardó es el segundo equipo de Segunda División con que contará la capital de España en la próxima temporada. El otro es el Rayo Vallecano. Usera, la populosa barriada madrileña, vivió una noche de «carnaval de Río» en torno a su equipo y a sus directivos. El presidente y el entrenador nos hablan de esto y de lo otro. O sea, de la alegría de anoche y de los proyectos para la próxima temporada, ya en Segunda.

—Lo de anoche fue casi, casi el carnaval de Río. Hasta en el resultado hay algo de la «torcida» brasileña —nos dice el señor Román, presidente.

Esta sentado en el despacho de su nave comercial, en el mismo corazón de Usera. Despacho modesto. Sin lujo. Don Pedro Román Valero, de profesión industrial y de pasión, presidente del Moscardó, recupera aquí en esta nave materiales viejos.

—Señor presidente: ¿será que también recupera usted jugadores «viejos»?

—Entiendo el alcance de su pregunta. Contestaré por partes. Si, es cierto que tengo jugadores pertenecientes al Real Madrid y al Atlético. Tres jugadores de cada equipo. No son del Moscardó, pero aquí triunfan; no son jóvenes (veintisiete años de media), pero aquí juegan.

—¿Cuántos jugadores forman la plantilla?

—Dieciocho. Luego tenemos también el equipo del Ciudad Real, que es filial. Y vamos a formar un equipo amateur para la Copa Ramón de Triana.

—¿La cantera?

—El barrio de Usera, sus colegios y... (Ha sonado el teléfono. El señor Román es de esas personas que dicen mucho «de acuerdo, de acuerdo») de las ofertas que me hacen hasta por teléfono.

—¿Hablamos de la temporada pasada?

—De acuerdo. Diré que hemos hecho una campaña similar a las que venimos haciendo desde hace seis años. Estos son los que hemos jugado en Tercera. A excepción del primero, que quedamos en el puesto doce, todos los demás hemos conseguido el segundo lugar. Lo mejor de esta temporada lo hemos ofrecido jugando con el Carabanchel (8-1), el Villarreal (4-2) y el San Fernando (6-0).

—¿Y mirando al futuro?

—Somos conscientes de lo que significa jugar en Segunda. Tendremos que rivalizar con el Coruña, el Oviedo, el Córdoba, el Betis, el Mallorca, el Pontevedra...

—...Y el Rayo, señor presidente. ¿Qué me dice usted a eso?

—Le diré que Madrid ganará mucho con dos equipos en Segunda. Y equipos representantes de dos barriadas como son Vallecas y Usera!

—¿Problemas que se le plantean al Club por este ascenso?

—Aparte del tener que hacer obras en el campo y ponerle césped, aunque esto no sea necesario para la primera temporada, tengo el problema de cómo compaginar el trabajo de los jugadores con los entrenamientos. Por-

que todos los jugadores tienen su trabajo. Hay mecánicos y oficinistas, sobre todo. Y luego, los desplazamientos...

Este hombre de negocios, valenciano afincado en Madrid desde el año 50, presidente del Moscardó desde hace catorce años, casado, de tez rubicunda y gafas ahumadas, está eufórico. Futbolísticamente eufórico, porque su equipo ha subido a Segunda, porque anoche ha logrado una ilusión, porque en Madrid habrá otro equipo para rivalizar con el Rayo.

—...Porque estamos dispuestos a dar que hablar, a dar guerra.

—De acuerdo.

Medina, el entrenador, descansa aún a horas avanzadas de la mañana. Anoche, ya se sabe, hubo fiesta. Nos recibe su madre.

—Estoy disgustada porque no me dijo nada. Este hijo...

Este chicharrón de treinta y tantos años, que presume de su ascendencia vasco-navarra, solterón, perito mercantil, empleado en las oficinas del Metro, hijo de coronel retirado, ha llevado a su equipo hasta Segunda División.

—Ha sido un gran triunfo en común. Estoy satisfecho de mis muchachos y de la directiva. En el Moscardó todos somos uno a la hora de hacer algo importante, dice mientras se sienta, somnoliento, en el sofá.

—¿Cuánto tiempo lleva entrenando al Moscardó?

—Seis temporadas. Desde que está en Tercera. Los períodos

han sido de tres años. Ahora cumplo.

—Seguirá, por supuesto, ¿no?

—Bueno, no está tan claro.

—¿No están contentos con el entrenador?

—Sí, sí. La directiva cree que me quedo. Lo quieren. Pero yo lo tengo que pensar. Estoy muy afectado de los nervios. Ha sido una temporada agotadora y, sobre todo, los últimos partidos.

—¿Cuestión de dinero?

—No, eso no. Si no entreno al Moscardó no entrenaré a ningún equipo.

—Hagamos como si se quedara usted. ¿Qué entrenamientos le hará a sus jugadores, considerando que ellos trabajan y la próxima temporada tendrán que jugar muchas veces en campo encharcado y ante rivales de gran clase?

—Pienso que si bien las técnicas son un poco diferentes, la calidad individual de los jugadores y el rendimiento dependen siempre de la preparación física. En ella baso los entrenamientos.

—¿Cuáles son los entrenadores que más admira?

—Villalonga (fui alumno suyo) y Helenio Herrera.

—El último resultado frente al Tarrasa fue de 4-1, igual que el Brasil-Italia. ¿No hubo también algo de «catenaccio» en el Tarrasa y de sed de gol en el Moscardó?

—Efectivamente. Siempre he tratado de inculcar a mis jugadores la ambición del gol; incluso a costa de dejar marcar. Considero que hemos conseguido 76 goles en la Liga, y que dos de la delantera del Moscardó son los máximos goleadores: Morón (20) y Ramón (18). En cuanto al Tarrasa, jugó ilógicamente a la defensiva.

Felipe GUTIERREZ



A HOMBROS.—Si, definitivamente todas las cosas grandes del fútbol meten ruido. El Moscardó, con su desempate ante el Tarrasa —4-1— ha hecho ruido en Usera. La afición pasó a hombros a su ídolo, Domínguez, «o rei» del Moscardó. (Foto Cifra.)



# LA PRENSA DICE LA VERDAD DE URTAIN

En Barcelona, en una plaza con rumor a pasodoble y paseillo, ha estado la verdad de Urtain, como una bomba de humo que de repente se esfuma para dar paso a la realidad. Y la realidad —como proclama la Prensa— es que Urtain, derrotado del español, por más que mister Smith se esfuerce en compensaciones a destiempo. Una derrota a mano de un hombre sin relieve alguno, lo cual la hace más importante. Pero veamos las opiniones:

«Como final, el fallo. No estamos conformes con la decisión de Mr. Smith.

Jürgen Blin hizo su combate. Se mostró con derroche de precaución en los primeros asaltos. Asimiló un duro castigo y, sin comprometerse lo más mínimo, esperó su ocasión, la ocasión del cansancio de Urtain, su descomposición, y, aún entonces, no se lanzó a un ataque alocado, sino que mantuvo su línea tranquila, defensiva, de contraataque, y logró así ir desmoronando todo el andamiaje incisivo del «morrosko», para acabar imponiendo su mejor hacer.»

«Pueblo». (C. A. Palomino.)

«No, no es verdad que José Manuel Ibar «Urtain» haya retenido el título de Europa de los grandes pesos. No es verdad que el alemán Blin no haya hecho méritos suficientes como para conseguir esa diadema. Ni tan siquiera es verdad que el veredicto de «vencedor a los puntos» que el señor Smith ha dictado en favor de Urtain sea ni siquiera medianamente justo. Ni siquiera es cierto que podamos seguir diciendo una y mil veces que contamos con un campeón. Es la hora de que hagamos un balance exacto de lo que es y no es el actual detentador de ese título de campeón europeo.»

«El Alcázar». (Alfil.)

«Si Mr. Smith, el escocés Mr. Smith, el mismo juez-árbitro que dio la victoria en Londres a Farnham sobre Legrá, concedió el triunfo a los puntos ahora a nuestro Urtain, cuando un combate nulo le hubiese permitido halagarnos con largueza y de paso hubiera dejado la corona continental en las tambaleantes y sedadas sienes del «morrosko»»

«Madrid». (Luis Láinz.)

«No, para nosotros Urtain no ganó. Pero Urtain hoy nos ha demostrado muchas cosas que en el desconocíamos: amor a la profesión, pundonor, valentía, coraje y también ser encajador. A trancas y barrancas, a base de muchos arrestos, sacando fuerzas de flaqueza, reviviendo de sus propias cenizas, se mantuvo cual gladiador sobre la lona y entre las doce cuerdas. Otro en su lugar hubiese abandonado y en otras latitudes (léase alemanas) habrían detenido el combate antes del límite y proclamado vencedor a Blin. Y aun en caso de llegar al final, la victoria a los puntos hubiese seguido siendo para Blin. Pero el señor Smith dio la victoria a Urtain.»

«Informaciones». (Domingo García.)

«Urtain sólo quiere pegar, pegar como sea, agarrarse y agarrar. Su cara es una máscara sanguinolenta... El público está sobrecogido cuando llega el final. El árbitro

escocés, canoso, sonrosado y circunspeto, da vencedor a Urtain. Un regalo, entre nosotros. (Urtain se lo mereció todo, pero estamos contando la verdad.) El fallo de Mr. Smith nos compensó de lo que hizo en el Albert Hall —es inevitable el recuerdo— en el combate de Legrá con Farnham. No me extrañaría que el señor Smith, circunspeto, sonrosado y canoso, pasara una temporada en Toremolinos.»

«Marca». (Manuel Alcántara.)

«Ordeno casi cronológicamente mi desahogado bloc de notas con signos sorprendentes y respuestas ciertamente irónicas. La primera es a don Vicente Gil, presidente de la European Boxing Union (EBU).

—Mal, muy mal. Estoy disgustadísimo. Esto no favorece nada al boxeo español.

—Al menos, don Vicente, Mr.

Smith nos ha devuelto lo que antes nos había usurpado.

—No me pregunte esto. Yo soy español. Por lo que ando triste es por lo mal que llevan a Urtain. Ha boxeado como si fue-

ra el aspirante. Fatalmente dirigido, sin fondo. Y ya se ve, se lo quitaron a Casadei porque no le dejaba irse de juerga...»

«Pueblo». (J. M. García.)

## Extraordinario de «MARCA»

Nuestro querido colega «Marca» sorprendió en la calle, en la mañana de ayer, con un «Especial Urtain-Blin», extraordinario que puso a la venta y que agotó, tras una demostración de la sensibilidad periodística del público, que supo apreciar inmediatamente el esfuerzo que representa el montaje de una edición especial, precisamente en la noche del lunes al martes, cuando corresponde el descanso semanal de un diario deportivo.

Tampoco a nosotros nos ha pasado inadvertido este servicio extra de «Marca». Ni siquiera nos ha sorprendido su atrayente contenido y su espléndida presentación, porque conocemos el magnífico equipo de profesionales—digámoslo en términos deportivos—que tiene «Marca», una vez más, presente y destacado en los acontecimientos de importancia.

# PANORAMA

## LA HALTEROFILIA

### CAMPEONATOS DE EUROPA

Al final de la tercera jornada de Campeonatos europeos de levantamiento de pesos, en los que participan 21 países y que se celebran en la localidad húngara de Szombathely, la clasificación por equipos es la siguiente:

1, Polonia, 21 puntos; 2, Hungría, 16; 3, URSS, 14; 4, Bulgaria, 10; 5, «Ex aequo», Rumania y Alemania oriental, 2; 7, «Ex aequo», Checoslovaquia e Italia, un punto.

En esta tercera jornada se adjudicó el título de los plumas al búlgaro Koutsev, con un total olímpico de 382,5 kilogramos. En segundo lugar se clasificó el polaco Vovnovsky, con 377,5.

El peso pluma búlgaro Koutsev ha batido el record del mundo de desarrollo con 133 kilos.

El anterior record pertenecía al húngaro Foeldi con 131,5.

## HIPICA

### CONCURSO INTERNACIONAL DE AQUISGRAN

En el concurso hipico internacional que se está celebrando en Aquisgrán, el jinete norteamericano William Stankraus resultó vencedor, sobre el caballo «Snowbound», al cumplir sin falta un recorrido de 650 metros, con doce obstáculos y catorce saltos, en un minuto, veinte segundos y tres décimas. Segundo fue el italiano Mancinelli sobre «Talisman».

En otra prueba resultó ganador el brasileño Nelson Pessoa, sobre «Nagiri», seguido, por este orden, de los alemanes Lutz Merkel, sobre «Vermold», y Williber sobre «Fidelius».

## EL TENIS

### VICTORIA DE GIMENO EN WIMBLEDON

En el Torneo de tenis de Wimbledon, el tenista español Andrés Gimeno ha vencido al australiano A. Stone por el tanteo de 7-5, 4-6, 6-3 y 6-4.

Stone ganó el segundo «set» gracias a su potente saque y a un ágil juego en la red, pero Andrés Gimeno, en un gran partido, le superó en los otros tres «sets». El juego sereno y eficaz de Gimeno se impuso, sobre todo, en

los «drives» y «smashes», rescatando bien los duros servicios del australiano.

## EL BOXEO

### BENVENUTI-MUNZON CON EL MUNDIAL EN JUEGO

El púgil italiano Nino Benvenuti, campeón mundial de los pesos medios, pondrá en juego su título el próximo mes de noviembre, en Roma, contra el argentino Carlos Monzón. El acuerdo fue firmado en Buenos Aires por los organizadores del «match», el argentino Juan Carlos Lécourt y el italiano Rodolfo Sabatini, y por Bruno Amaduzzi, manager del campeón.

## EL AUTOMOVILISMO

### RALLY DE LAS RÍAS BAJAS

Cuando aún no se ha dado a la publicidad el Reglamento para la cuarta edición del «rally» internacional de las Rías Bajas,

se han recibido ya peticiones al mismo, procedentes de Alemania, Italia, Portugal y Francia, para poder formalizar la inscripción.

Se cuenta ya para esta edición con la presencia de Bernard Tramont, que ya ganó la segunda edición, y con Palomo, que triunfó en la del año pasado.

## EL TENIS DE MESA

### LOS CAMPEONATOS DE ESPAÑA, EN MADRID

En el pabellón deportivo del Instituto Nacional de Educación Física darán comienzo hoy los Campeonatos de España de tenis de mesa. La competición se iniciará a las cuatro de la tarde con la disputa de las primeras eliminatorias de equipos provinciales en las categorías masculina y femenina, así como las de equipos de club, también en las dos categorías. Intervienen en los Campeonatos equipos masculinos representantes de 20 provincias y 13 en la categoría femenina.

«Urtain, a lo largo de treinta peleas que han durado poco más de dos horas y media, seguía estando inédito. Sus mentores —los de las distintas épocas— se equivocaron explotando el filón de feria en feria. No tuvieron siquiera la habilidad de ir escalonando progresivamente a los «paquetes», para que cada uno fuera planteando un problema más al «morrosko», ayudándole a aprender el difícil arte del boxeo, aunque siguieran arrojándole de victorias. Traer camiones para que se cayeran siempre en el segundo o tercer «round», a la larga, tenía que ser contraproducente para el propio Urtain, que así ha llegado a su teórica mayoría de edad pugilística siendo todavía un aprendiz.

Se enfrentó a un púgil mediocre, dentro de una pobre división. Si ayer, en lugar de tener enfrente a un Blin de marathónica resistencia, que tiene que suplir en fondo físico su falta de «punch», tiene ante sí a un hombre de pegada... Urtain no hubiera pasado del séptimo «round». A partir de ahora se acabarían los botafumeiros. La comedia ha terminado.»

«Informaciones». (Francisco Yagüe.)

## Prensa alemana

BONN. (Alfil.) — «Blin estuvo mejor que nunca, pero Urtain mantiene el título de campeón de Europa», escribe hoy en sus titulares de primera página el diario «Bild Zeitung», de más de cuatro millones de ejemplares de tirada. La referencia del combate, la única que recogen los matutinos alemanes, está redactada en términos elogiosos para el púgil alemán.

«Fue —escribe «Bild Zeitung»— una auténtica pelea de gladiadores. Considera que la victoria de Urtain es poco convincente, y se debe más bien a la casualidad que después de quince asaltos despidados el árbitro alza el brazo del boxeador español en señal de triunfo. En su treinta y una pelea profesional, el campeón europeo español logró conservar el título, pero a su serie de treinta k. o. no pudo añadir más que una débil victoria a los puntos.»

En muestra de máxima objeti-

vidad, el periódico cita una queja del entrenador de Blin: «Si esto no es una estafa...» Y afirma: «No, no fue una estafa. Ciertamente, Blin hizo la mejor pelea de su vida, y el título europeo lo tuvo muy cerca, pero no lo consiguió.»

## Prensa francesa

PARIS. (Alfil.) — Los periódicos parisienses consideran innecesaria la victoria del español e injusta la decisión del árbitro. Sin embargo, se resalta la valentía, e incluso el heroísmo del púgil ibérico.

«L'Equipe», escribe: «Si el masoquista español tiene la fiera de un toro, sus músculos son demasiado «mudosos», debido a su antiguo oficio de levantador de piedras y le impide golpear con plena eficacia. Además se mantiene estático sobre las piernas y tiene cierta dificultad para desplazarse. Por el contrario, su valor es extraordinario. Echado a tierra en el decimoprimer asalto por el germano, tuvo suficiente fuerza para levantarse y contratacar cuando se le creía perdido.»

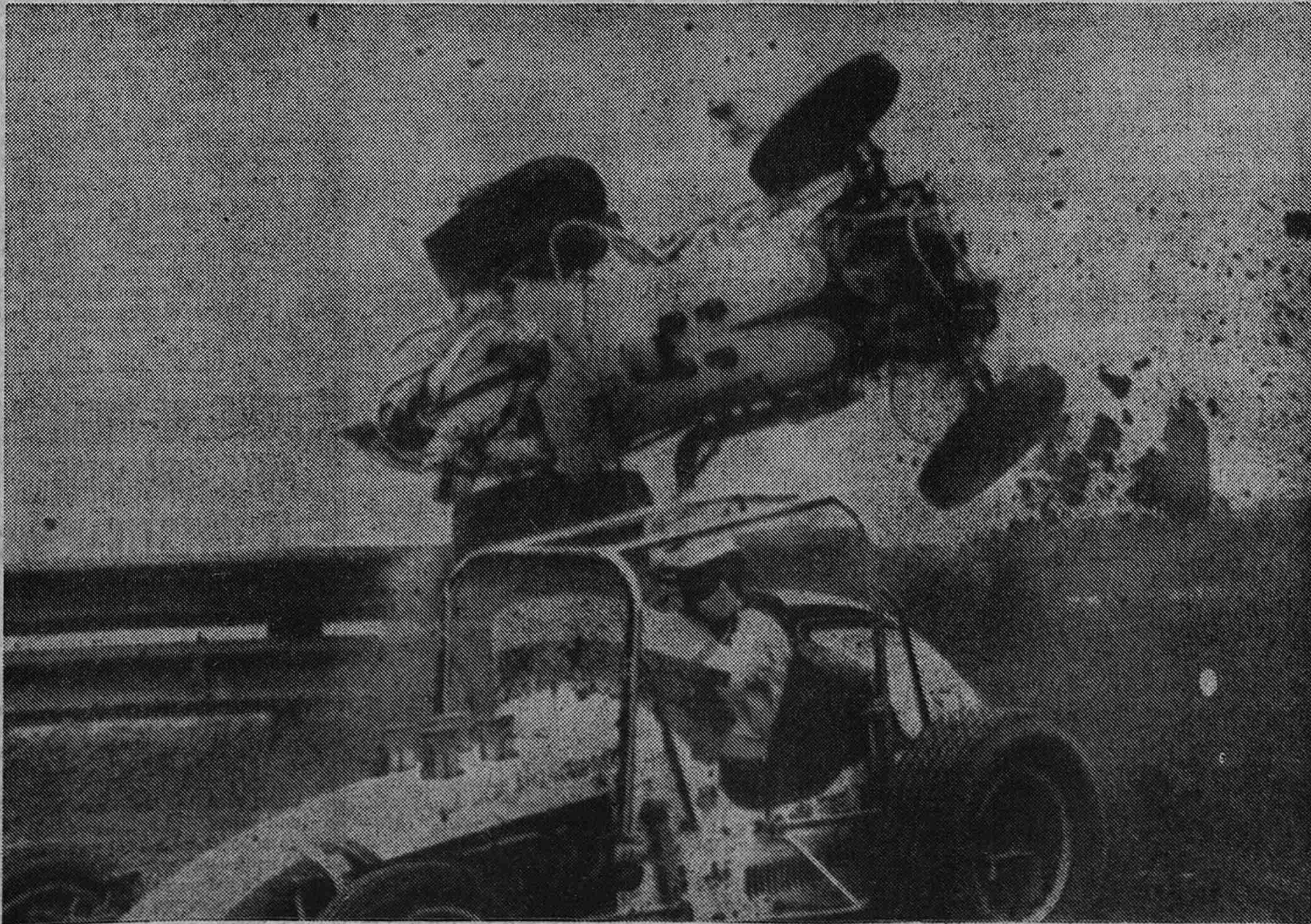
El periódico añade: «En los tres últimos asaltos, Urtain, sin fuerza, visiblemente agotado, prácticamente k. o. de pie, hizo prueba de un valor sobrehumano para llegar hasta el límite. Incluso seriamente castigado o conseguido al final de cada round colocar algunos «swings» siempre peligrosos.»

«Al final del decimocuarto asalto, el ojo izquierdo del español se encontraba totalmente cerrado, y tuvo que hacer prueba de un extraordinario heroísmo para proseguir. Se creyó incluso que su entrenador Michalles iba a parar la pelea.»

Pero volvió a enviar a la batalla a un Urtain agotado, y finalmente tuvo razón, puesto que bastó que terminase en pie para que George Smith, fingiendo al final del encuentro un laborioso cálculo, le concediese una victoria innecesaria.»

En el periódico «Paris Jours», bajo el título «Urtain: ¿es el fin de una leyenda?», se discute igualmente la decisión del árbitro, terminándose el artículo con estas palabras: «El camino que conduce a Frazier es aún largo para el español.»

## EL BOLIDO QUE QUISO SER AVION



Por allá, por Indianápolis, no es negocio ser ángel de la guarda, dicho sea con perdón. Ser fotógrafo, sí, porque los fotógrafos de Indianápolis se forran en las curvas, practicando la caza al acecho y al teleobjetivo. El combate aéreo entre Tom Bigelon, que es el de arriba, y Don Nordhom, que es el de abajo, ocurrió en Terre Haute, que, como su nombre indica, está en Indianápolis. Bigelon está intentando tomar tierra, operación que llevó a cabo con fortuna y con dos o tres rasguños, que es lo que ocurre siempre en estos casos. Observen el reventón en el neumático trasero de Bigelon. Ni Mac Laren ni Courage llegaron a tiempo a este cómodo infierno de Indianápolis. (Cifra.)

## ESTADIO SANTIAGO BERNABEU

HOY MIERCOLES DIA 24 DE JUNIO A LAS 8 NOCHE  
PROMOCION DE ASCENSO A SEGUNDA DIVISION  
DESEMPATE

## HERCULES C. de F. - C. D. LOGROÑES

VENTA DE LOCALIDADES: Hoy miércoles, en las taquillas del Estadio, de 11 a 1,30 y desde las 6 de la misma en adelante.

La entrada del personal de servicio del Estadio será a las 7 de la tarde.

Miércoles 24 junio 1970



## CARLOS MURCIANO, GANADOR DE LOS JUEGOS FLORALES DEL FLAMENCO

LE HA SIDO CONCEDIDO  
POR SU POEMA TITULADO  
«OYENDO TEMBLAR LA  
VOZ DE MANUEL TORRE»

JEREZ DE LA FRONTERA.—El poeta andaluz Carlos Murciano, residente en Madrid, ha sido galardonado por la cátedra de flamencología con la flor natural de los III Juegos Florales del Flamenco, convocados en memoria del poeta cordobés Ricardo Molina, fallecido en 1968.

El poema premiado se titula «Oyendo temblar la voz de Manuel Torre», y su dación económica es de 10.000 pesetas.

A certamen se han presentado en total 73 trabajos poéticos, procedentes de distintos puntos de España.

Los Juegos Florales del Flamenco tendrán por reina a la bailarina Teresa Martínez de la Peña, que además es licenciada en Filosofía y Letras y escritora. (Cifra.)

### Premio «Concepción Arenal»

El Premio «Concepción Arenal», del Centro Gallego de Buenos Aires, ha sido concedido a la escritora coruñesa doña María Victoria Fernández-Espada y Fernández-Latorre. El premio le ha sido otorgado por una colección de trabajos sobre la insignia penalista Concepción Arenal.

María Victoria Fernández-Espada firma con el seudónimo de «Victoria Armesto» y es una de las figuras más destacadas de las letras gallegas. La escritora galardonada es nieta del fundador del diario «La Voz de Galicia», don Juan Fernández Latorre, y esposa de don Felipe Fernández Armesto, «Augusto Assia».

### Concurso de monografías sobre vivienda

Siete premios, de 25.000 pesetas cada uno, otorgará la Secretaría General Técnica del Ministerio de la Vivienda a las mejores monografías sobre los temas que se indican en la resolución que hace público el concurso.

Los trabajos, por duplicado, deberán presentarse antes de las doce horas del día 1 de diciembre de 1970 en el Registro General del Departamento (plaza de San Juan de la Cruz, 3; Madrid). (Cifra.)

## CONSEJO DE RECTORES EN TOLEDO

Tratará de asuntos relacionados con la ley de Educación y el desarrollo de este curso académico

El próximo día primero de julio, el Consejo de Rectores se reunirá en su sede permanente del Palacio de Fuensalida, en Toledo, para tratar de cuestiones de su competencia y singularmente de la aplicación y desarrollo del proyecto de ley general de Educación. A la vista del dictamen emitido por la Comisión de Educación de las Cortes y a reserva de lo que establezcan las Comisiones de Presupuestos y Hacienda de la Cámara, encargadas de examinar las disposiciones adicionales primera, segunda y tercera del referido proyecto-ley, según se ha sabido en Cifra en fuentes autorizadas.

Se tiene entendido, además, que los rectores someterán al pleno sendos informes sobre el desarrollo del curso académico, que finaliza en sus respectivos distritos universitarios.

La reunión de este alto órgano consultivo de la Universidad —se dijo a Cifra— será presidida por el director general de Enseñanza Superior a Investigación, don Juan Echevarría Gangotxi, que actualmente se halla en París, acompañando al señor Villar Palasí, en la Conferencia de ministros europeos de la ciencia, organizada por la UNESCO.

### Convenio entre la Universidad Autónoma de Madrid y la Fundación «Jiménez Díaz»

Ha sido firmado un convenio entre la Universidad Autónoma de Madrid y la Fundación «Jiménez Díaz» para la colaboración del hospital de la Concepción en los programas de docencia clínica de la Facultad de Medicina de la Universidad.

Suscribieron el convenio el doctor don Eloy López García, por la Fundación «Jiménez Díaz», y el presidente de la Comisión promotora, en funciones de rector, don Luis Sánchez Agesta, por la Universidad Autónoma, quien dedicó un recuerdo a la figura eminente del doctor Jiménez Díaz, que vería así colmados sus sueños de incorporar su clínica a la docencia universitaria.

### Tomas de posesión en la Autónoma

Han tomado posesión de sus cargos en la Universidad Autónoma de Madrid el decano comisario de la Facultad de Derecho, don Aurelio Menéndez Menéndez, y el catedrático director del Departamento de Lengua y Literatura Griega de la Facultad de Filosofía y Letras, don Manuel Fernández Galiano.

### Asamblea Nacional del SEM

Siete ponencias serán sometidas al Pleno de la Asamblea Nacional del Servicio Nacional del Magisterio, que se celebrará en Madrid entre los días 1 y 4 del mes de julio.

Las ponencias versarán acerca de los siguientes temas: «Estatuto de las Federaciones», «Jefaturas Provinciales: organización, actividades y relación con el asociado», «Cuestiones económicas», «Cuestiones administrativas», «Mutualidad: ayuda sanitaria», «Cooperativismo» y «Cuestiones profesionales derivadas de la

aprobación de la ley general de Educación».

En el calendario de la Asamblea figura también un informe del Jefe Nacional del SEM. (Pyresa.)

### Escuela de Técnicos Papeleros

La Organización Sindical, por medio de su Obra de Formación Profesional, ha convocado la apertura del próximo curso en la Escuela Sindical de Técnicos Papeleros de Tolosa (Guipúzcoa). La matrícula quedará abierta hasta el 19 de septiembre próximo.

En esta Escuela pueden cursar estudios de técnicos papeleros y de ingenieros técnicos papeleros aquellos cuya edad sobrepase los dieciséis años cumplidos. (Pyresa.)

### Clausura del Curso de Hidrogeología

En el III Pabellón de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Madrid tuvo lugar a última hora de la tarde de ayer la clausura del IV Curso de Hidrogeología para posgraduados «Noel Llopis». El Curso, desarrollado durante el primer semestre del año actual, estuvo organizado por el Instituto de Geología Económica (CSIC) en colaboración con la Facultad de Ciencias de esta Universidad.

Tras la entrega de diplomas a los alumnos, pronunció una conferencia sobre el tema «Formación de Hidrogeólogos» el doctor ingeniero don Ramón Llamas Madruga, jefe de la Sección de Hidrología del Servicio Geológico de Obras Públicas y director del Curso de Aguas Subterráneas, que desde hace algunos años se celebra en Barcelona.

### Clausura del año académico en el IESE

BARCELONA.—Con el acto de graduación de los alumnos del Programa Master en Economía y Dirección de Empresa han terminado en el IESE las actividades docentes del curso académico 1969-70.

Veinte alumnos de Austria, Chile, Costa Rica, Ecuador, España, Francia, Italia y Méjico recibieron el grado académico Master, tras haber superado dos años de dedicación completa en los estudios del Programa, lo cual ha representado para estos alumnos —quinta promoción del citado Programa— que se inició en 1964— unas cuatro mil horas de trabajo entre estudio individual y en equipo, sesiones generales y trabajo práctico en empresas. El Programa Master está dirigido a la formación para la empresa ante quienes han completado una formación universitaria previa.

Asimismo han tenido lugar las sesiones finales de los Programas de Perfeccionamiento en los que han tomado parte 230 hombres de empresa de Alemania, Bulgaria, Cuba, España, Estados Unidos, Finlandia, Méjico y Suecia. Los Programas de Perfeccionamiento, que vienen desarrollándose desde 1958, se dirigen a personas que cuentan con experiencia en dirección, experiencia en puestos de responsabilidad general en las empresas e instituciones socioeconómicas para los programas de alta dirección y experiencia en dirección departamental o divisional para el programa de dirección.

La formación profesional permanente, una de las preocupaciones básicas de esta Facultad de la Universidad de Navarra, se instrumenta a través de sus Programas de Continuidad dirigidos a hombres de Empresa que tras cursar algunos de los anteriores programas deciden mantener un perfeccionamiento continuado de su profesión.

En el curso que termina ahora han participado en los Programas de Continuidad 1.118 hombres de empresa de diferentes países, habiéndose realizado en el Instituto 63 Sesiones de trabajo.

## COBRO DE BECAS PARA FORMACION DE INVESTIGADORES

PODRA HACERSE DEL  
DÍA 25 DE JUNIO  
AL 1 DE JULIO

El Gabinete de Prensa del Ministerio de Educación y Ciencia pone en conocimiento de los beneficiarios que han obtenido becas a través de los centros de investigación ubicados en Madrid que podrán hacer efectivo el importe de las correspondientes al segundo trimestre de 1970 en la Habilitación del Ministerio de Educación y Ciencia (Alcalá, 34, planta baja), de las nueve a las trece horas, con arreglo a la siguiente distribución:

Días 25, 26 y 27 de junio.—Becarios procedentes de la convocatoria de octubre de 1968 (prórrogas).

Días 29, 30 de junio y 1 de julio.—Becarios procedentes de la convocatoria de octubre de 1969 (nuevas adjudicaciones).

## BIBLIOTECA «BARTOLOME MARCH» EN MALLORCA

RECOGERA CUANTO SE PUBLIQUE SOBRE  
BALEARES Y CATALUÑA

En Mallorca ha sido abierta al público, la Biblioteca «Bartolomé March» situada en el paseo del mismo nombre.

La Biblioteca está destinada a guardar libros, periódicos, revistas, manuscritos, grabados, etcétera, relativos a las Baleares y, en general, a todos los países de lengua catalana.

Está integrada por la fusión de dos grandes Bibliotecas: la del bibliófilo Luis Plandiur, catalán, y la de Pedro Sampil y Ripoll, mallorquín. También se ha adquirido una parte de la Biblioteca de Mosén Lorenzo Riber.

### Producción bibliográfica en el mes de mayo de este año

El Servicio de Depósito Legal ofrece, como en meses anteriores, una información estadística sobre el movimiento cultural de nuestro país en el mes de mayo.

El total de los títulos venales y no venales ha sido el siguiente: Mil cuatrocientos setenta y dos libros, 1.730 folletos, 41 publicaciones periódicas, 2.465 hojas sueltas, 142 de música, 339 grabados y láminas, 16 mapas, 312 discos y 4 películas.

### Casa de Cultura en Huelva

El Reglamento y el Patronato de la Casa de Cultura de Huelva se aprueban por sendas órdenes del Ministerio de Educación y Ciencia que publica el «Boletín Oficial del Estado».

Se señala en el Reglamento que la Casa de Cultura tiene como finalidad reunir los servicios provinciales de Archivos y Bibliotecas. Integrará la Biblioteca pública provincial, el Archivo histórico provincial, el centro provincial coordinador de bibliotecas y los organismos y entidades de carácter cultural cuya solicitud se acepte.

### Lectura de poesías de Pedro Bernaldo

En la cátedra Ramiro de Maeztu, del Instituto de Cultura Hispánica, se celebró la lectura de poemas escogidos de los cinco libros publicados por el poeta Pedro Bernaldo, primer premio de literatura concedido al mejor poeta del año 1966 por el Instituto de Literatura de Puerto Rico. La lectura estuvo a cargo del actor José Crespo.

### XIX REUNION INTERNACIONAL DEL CEDI

## TEMA DE ESTUDIO: SOCIEDAD Y LIBERTAD EN LA ERA INDUSTRIAL

Los días 27, 28 y 29 de este mes se celebrará en Madrid la XIX Reunión Internacional del Centro Europeo de Documentación e Información. El tema a discutir será: «Sociedad y libertad en la era industrial».

La apertura tendrá lugar el sábado, 27 de junio, a las diez horas. Estará presidida por el marqués de Valdeiglesias, presidente internacional; don Alfredo Sánchez Bella, presidente de la Sección Española, y el secretario general, Georg von Gaupp-Berghausen.

El tema «Sociedad y libertad en la era industrial» estará dividido en tres partes: 1.ª Implicaciones económicas, 2.ª Implicaciones políticas, y 3.ª Implicaciones culturales y sociales. La reunión tendrá lugar en el Palacio Nacional de Exposiciones y Congresos (avenida del Generalísimo, 29).

La XIX Reunión del CEDI se clausurará el lunes, 29 de junio, a las 19.30 horas con la lectura y aprobación de las conclusiones.

### Clausura del Curso Inter- nacional de Electricidad Aplicada a la Automática

Doce alumnos iberoamericanos han recibido, en el salón de Embajadores del Instituto de Cultura Hispánica, el diploma del V Curso Internacional de Electricidad Aplicada a la Automática, que acaba de finalizar. El curso, en colaboración con el Instituto de Electricidad y la Automática lo convoca el Instituto de Cultura Hispánica, bajo los acuerdos de cooperación técnica de la Organización de Estados Americanos y la UNESCO.

El profesor García Santesmas felicitó a los alumnos que habían terminado el curso.

El señor Suárez de Puga expresó su satisfacción por el éxito de este curso.

### Clausura de curso del Centro de Turismo

Se clausuró el curso 1969-70 en la sección de Cultura y Arte del Centro de Iniciativas y Turismo de Madrid.

Presidieron el acto don Alberto de León, Vicepresidente primero de dicho centro, y el señor Bassol, director general de Promoción del Turismo, a quienes acompañaban el subdirector general de Turismo, delega-

### Premio «Pimiento de Oro»

El Ayuntamiento de Ponferrada convoca el V Certamen de Fusión de Motivos Bercianos. El premio estará dotado con 15.000 pesetas y el «Pimiento de Oro» mejor trabajo o artículo publicado en cualquier diario o periódico en el que se relacione con sus costumbres, tipismo, folklore y bellezas artísticas o naturales. Los trabajos se entregarán antes del próximo 20 de agosto.

## Vida cultural

### Conciertos

A las ocho y media, en el Segundo Programa de Radio Nacional de España, concierto extraordinario a cargo de Rubinstein y la Orquesta de la Suisse Romande. Esta será dirigida por Charles Dutoit, con la participación de Arturo Rubinstein.

Interpretará: Obertura de «Euryante», de Weber; «Concierto número 4 para piano y orquesta», de Beethoven; «Concierto número 2 para piano y orquesta», de Brahms.

A las ocho y media, en el Tercer Programa de Radio Nacional de España, Tribunal Internacional de Compositores: Gerhard Winberger (Alemania), «Ars Amatoria». Intérpretes: Joan Carroll (soprano), Roland Hermann (baritono). Coro de cámara RIAS. Sinfónica de Radio Berlín. Director: el compositor. Tomás Marco (España), «Caprichos». Intérpretes: Orquesta Sinfónica de la RTVE. Director: Enrique García Asensio.

### Cursos y conferencias

A las nueve y media de la mañana, en el Instituto de Estudios de Policía (Miguel Ángel, 5), prosigue el curso-coloquio sobre delincuencia juvenil: «La delincuencia político-social», por don Eduardo Comín Colomer, director de la Escuela General de Policía.

A las once y media, mesa redonda sobre «Criminología del homosexual». Presidirán los doctores Alguabilla Bustillo y Chamorro Gudiñ. En el mismo centro.

A las seis de la tarde, «Factores psicológicos del delincuente juvenil», por el doctor Álvarez Villar. En el mismo centro anterior.

A las siete de la tarde, en el Centro de Cálculo de la Universidad de Madrid (avenida Complutense, s/n, junto a la Facultad de Ciencias), comunicaciones de los expositores: Alvarado, Gerardo Delgado, Quejido.

A las ocho, conferencia de A. Sutcliffe sobre «The development of the Computer Arts Society». En el mismo centro.

A las ocho de la tarde, en la Real Academia de Farmacia (Farmacia, 11), conferencia del doctor Garrido Malo sobre «Fracciones proteicas séricas en gestantes por electroforesis en microzoma», y doña María Eugenia Ron Álvarez sobre «El carácter subespontáneo de «Elaeagnus Angustifolia L.»».

### Exposiciones

GALERIA SEIQUER (Santa Catalina, 3).—Oleos, dibujos y grabados de Manolo Calvo.

SALA EDAF, Jorge Juan, 30.—Acuarelas de Alvaro Perdigón.

JUANA MORDO, Villanueva, 7.—Obras de Guinovart.

CIRCULO DE BELLAS ARTES, Alcalá, 42.—Pinturas y esculturas presentadas al Premio «Francisco Alcántara» 1970.

CLUB INTERNACIONAL DE PRENSA, Pinar, 5.—Lalá Navarrete y Kindelán.

CIRCULO 2, Manuel Silvela, 2.—Pinturas de Rafael Lafuente.

GALERIA RICHELIEU, Eduardo Dato, 11.—Alcaraz.

EUROCASA, Claudio Coello, 38.—Grupo N. O.

GALERIA HISPANA, Maestro Guerrero, 1.—Chary Cartagena.

CLUB «PUEBLO», Huertas, 73.—Raquel.

CLUB DE ARTE, Hileras, 8.—Exponen Margarita Bernis, Jacobo Martínez de Irujo, José Lacalle, Casado Clemente, Francisco Arjona, Juan Ruiz y Alcázar de Velasco.



## La ciudad

### LA DENUNCIA DEL AREA (bis)

Don Pedro Doblado Claverie presidió el Ayuntamiento de Santa Cruz de Tenerife, primero, y luego, el Area Metropolitana de Madrid. Ha sido, pues, cocinero antes que fraile. Los Alcaldes, ya se sabe, han gozado de apertura informativa desde los tiempos autoritarios de don Ramón Serrano Suñer, que vienen a ser para las jóvenes promociones de periodistas como la prehistoria del Régimen. Pienso que ese hábito indujo al señor presidente del Area Metropolitana a responder sin evasivas a un informador que requirió noticias sobre los anillos verdes del Plan General de Ordenación Urbana. Don Pedro dijo literalmente que habían desaparecido.

La respuesta no es de ayer, sino de los primeros instantes de su gestión madrileña. Tampoco es de ayer el ruego formulado en estas páginas para que se completase aquella información y se explicase al país qué clase de indagaciones se habían verificado para descubrir al autor o autores de tan grave transgresión a una ley que cuenta con el aval soberano de las Cortes Españolas. Más o menos, al comentar la resuelta actitud informativa del señor Doblado Claverie pregunté («La denuncia del Area», 4 de abril) que si, de acuerdo con las costumbres habituales en estos casos, se había dado el oportuno aviso a los guardias. Los meses han transcurrido y el Area Metropolitana de Madrid no ha completado aquel interesante informe, pero en cambio acaba de anunciar la ampliación de sus dominios administrativos al perímetro total de la provincia.

Un anillo verde en la planificación urbana alcanza un valor imponderable. En cualquier caso no conforma un prurito estético. Su pérdida puede inscribirse en el área de lo catastrófico, porque la ciudad, que tiene por objeto la vida en común y la defensa del hombre frente al desamparo absoluto de la Naturaleza, no puede dejarle en condiciones de un desamparo infinitamente superior: atrapado por el gigantismo urbano, asfixiado. El patético informe del Alcalde sobre la contaminación atmosférica explica la necesidad de aquellas pacíficas e insalvables murallas, de aquellos cinturones de seguridad. La contaminación atmosférica no está determinada exclusivamente por los humos de las calefacciones o por el tubo de escape de los automóviles. La planificación y el orden urbanístico pueden aportar soluciones muy específicas al grave problema.

La atrevida denuncia formulada por el presidente del Area Metropolitana de Madrid no puede quedar envuelta en un misericordioso vaho de olvido y de misterio. La indagación de aquellas manipulaciones tampoco puede atribuirse a la incompetencia o la arbitrariedad del primer reportero flamenco que se eche al ruedo informativo. Entiendo que el Area Metropolitana de Madrid podría esclarecer el suceso por el sencillísimo procedimiento de dar respuesta a esta única pregunta: ¿A quiénes benefició la desaparición de los anillos verdes?... Quéde el farragoso expediente a disposición de algún Procurador en Cortes dispuesto a bucear en lo que bien pudiera ser un proceso administrativo apto para un argumento de Kafka.

Antonio IZQUIERDO

## LA IGLESIA

### NUEVO RITO DEL BAUTISMO, A PARTIR DE HOY

Hoy entra en vigor, de manera obligatoria, el nuevo rito del bautismo de los niños. No es un cambio del bautismo. El sacramento sigue siendo el mismo que se administra en la iglesia desde hace veinte siglos. Se pretende administrar con ritos y lenguaje propios de nuestro tiempo. Para que los padres del bautizado, verdaderos protagonistas del acto, lo entiendan y vivan juntamente con todos los asistentes. Pues esta es la innovación fundamental: el carácter comunitario. Por ello, a no ser en caso de urgencia, debe celebrarse en domingo y en la parroquia. Con asistencia de los padres, padrinos y amigos de la familia. Para insistir en el carácter comunitario, puede celebrarse dentro de la misa. Los bautismos «deben ser comunitarios en una misma celebración y participando de la comunidad parroquial». Se ha de expresar su carácter eclesial, ya que es la incorporación a la Iglesia, del bautizado. Este no es consciente de tal incorporación. Pero no puede pasar desapercibido para la comunidad y, sobre todo, para sus padres. «No sólo son padres de la vida física, humana, de su hijo, sino padres de la vida sobrenatural». Consecuentemente ellos son los

protagonistas en el nuevo rito. Ellos realizan todas las ceremonias que no son propias del ministro sagrado. Ellos aceptan la responsabilidad de educar a su hijo en la fe. Se quiere destacar el sentido del bautismo como compromiso. Previamente a la celebración del rito, para la mejor consecución de estos fines, tiene lugar la llamada catequesis. Es la instrucción de los padres y padrinos. Serán los párrocos quienes determinen las circunstancias para su realización, en forma periódica.

#### ASAMBLEA DE DELEGADOS DE APOSTOLADO SEGLAR

Se está celebrando en Madrid la primera asamblea de delegados de apostolado seglar. El director de la oficina de estadística de la Iglesia, don José María Díaz Mozaz, ha expuesto las causas de la situación actual del apostolado seglar en España. Dos principales señala el padre Díaz Mozaz. La secularización, por su repercusión en la Iglesia de los signos, valores, motivaciones, valores y actitudes de nuestra época, y la dialéctica de la participación de los mismos grupos laicales en la Iglesia.

Ladislao RODRIGUEZ

#### Ejercicios espirituales para hombres y jóvenes

La Obra de Cooperación Parroquial de Cristo Rey ha organizado dos tandas de ejercicios espirituales para hombres y jóvenes, que tendrán lugar en la Casa Cristo Rey, de Pozuelo de Alarcón (Madrid):

Del sábado, 4 de julio (siete tarde), al lunes, 13 de julio (diez mañana): ocho días.

Del lunes, 6 de julio (siete tarde), al domingo, 12 de julio (diez de la mañana).

A estas tandas pueden asistir reverendos, sacerdotes y religiosos.

Informes e inscripciones: Secretariado de la Obra, paseo general Martínez Campos, 41. 3.º, Madrid-40. Teléfono 410 14 05.

Madrid, 23 de junio de 1970.

## DIRECCION GENERAL DE SEGURIDAD

El «Boletín Oficial del Estado» número 149, correspondiente al día de la fecha, inserta el anuncio de subasta de las obras de construcción de un edificio con destino a la Comisaría del Cuerpo General de Policía de GUECHO (Vizcaya), cuyo presupuesto de contrata asciende a 3.010.938,95 pesetas.

El proyecto y pliego de condiciones se hallan de manifiesto en el Servicio de Administración y Contabilidad de esta Dirección General y en la Jefatura Superior de Policía de Bilbao.

Las personas naturales o jurídicas a quienes les interese puedan presentar ofertas ajustadas al modelo oficial hasta las 12 horas del día 17 de julio próximo.

Todos los gastos que origine esta subasta serán de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 23 de junio de 1970.

TELEFONOS DE «ARRIBA»: 215 06 40 Y 215 22 40

Miércoles 24 junio 1970

## PROBLEMAS DE LA VIVIENDA

### LOS TECNICOS Y EXPERTOS ESTUDIARON AYER LOS PROBLEMAS DE CRECIMIENTO DE LA POBLACION URBANA

MADRID. (Pyresa.) — En las sesiones de trabajo de los técnicos y expertos sobre temas de política de vivienda, construcción y planificación, iniciados en el Palacio de Congresos del Ministerio de Información y Turismo, el tema de discusión ha sido «Problemas de viviendas creados por el rápido crecimiento de la población urbana».

Se señaló como causa principal, la industrialización de las regiones y el aumento de puestos de trabajo, que, naturalmente, dirigen hacia la región una población nueva. Otras circunstancias, como la desaparición de pueblos (seísmos, zonas inundadas para pantanos, etc.), la centralización

de importantes servicios, descubrimiento de nuevas fuentes de riquezas naturales en una región, pueden ser igualmente importantes causas de la alteración de una distribución demográfica preestablecida.

En general, las causas principales de los procesos migratorios se pueden resumir en cuatro apartados: factores económicos, sociales, culturales y geográficos. En las reuniones de ayer se pidió el estudio inmediato de formas y sistemas de control de estos movimientos migratorios, que pueden ser origen de gravísimos problemas para sus respectivos países.

En la sesión de la tarde se inició la discusión de las Memorias presentadas por cada uno de los países participantes: Grecia, Italia, España, Turquía y Yugoslavia. Estas reuniones se celebran por segunda vez desde que fueron acordadas el año pasado en Ginebra, y a ellas acuden importantes personalidades en materias de urbanismo, arquitectura y planificación de habitaciones humanas.

#### Semáforos

El Ayuntamiento de Madrid ha anunciado concurso de suministro e instalación de señales luminosas reguladoras de la circulación sobre un tipo superior a los cinco millones y medio de pesetas.

La resolución por la que se

anuncia el citado concurso apareció ayer en el «Boletín Oficial del Estado». (Pyresa.)

#### «MISION JUVENIL 1970»

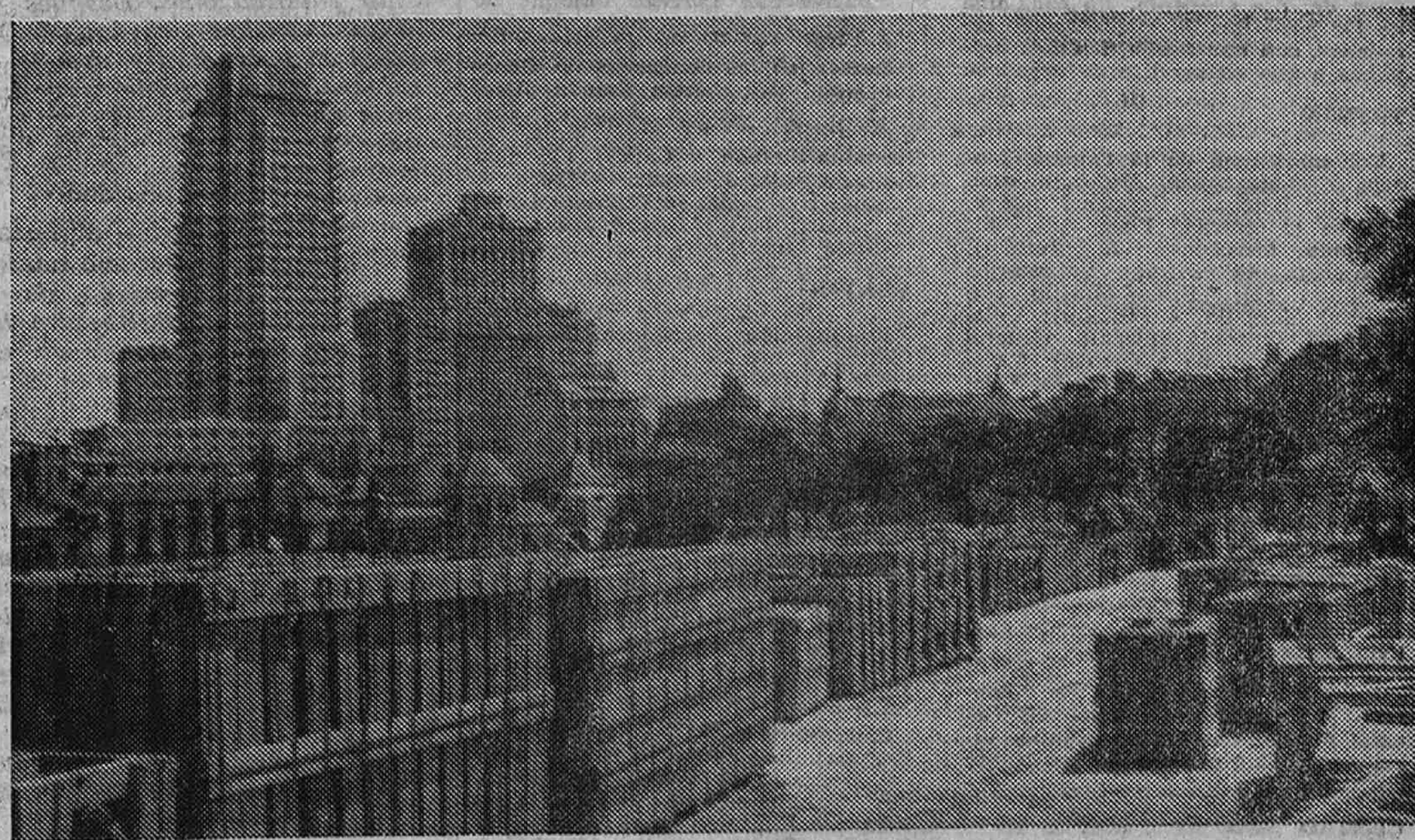
Un Jurado, presidido por el Delegado Nacional de la Juventud, don Gabriel Cisneros Labora, falló anoche el Premio «Misión Juvenil 1970», dotado con 200.000 pesetas, para el mejor proyecto de Misión Juvenil a realizar durante el presente año.

Resultó seleccionada, entre las 94 Misiones propuestas, la presentada por el grupo denominada «Los Gedeones», y que tiene por título «Promoción de la comunidad gitana».

Esta Misión propone en el proyecto incorporar a la enseñanza impartida por el grupo a toda la comunidad gitana de Córdoba y su provincia, y se pretende mantener y ampliar los actuales centros de Bachillerato y Enseñanza Media en la mencionada provincia, proyectarlos sobre la comunidad gitana, en base a un estudio sociológico ya realizado por el grupo, y efectuar un nuevo estudio sociológico a nivel provincial.

Quedó finalista la Misión propuesta por el grupo del Seminario Mayor de Burgos, que se titula «Cuna de Castilla», y que pretende, aprovechando la celebración del milenario de Fernán González, descubrir las huellas humanas, tanto prehistóricas como históricas, existentes en la provincia de Burgos.

### PIEDRAS QUE VAN, PIEDRAS QUE VIENEN



Con el fondo de dos «templos» de la civilización de la burocracia y la sociedad de consumo, la Torre de Madrid y el Edificio España aparecen en primer plano las cajas que contienen las piedras del templo de Debod, que será reconstruido en la montaña del Príncipe Pío. Como se sabe, el templo de Debod fue regalado a España por el Gobierno de la RAU, en agradecimiento a la labor de los

arqueólogos españoles en el salvamento de los monumentos de Nubia. El templo de Debod fue desmontado piedra a piedra y desde la isla Elefantina trasladado en gabarras por el Nilo hasta Alejandría, donde fue embarcado para su transporte a Valencia. De aquí, en camiones, las cajas llegan día a día a Madrid.

Otras piedras se marchan de la capital de España, las del templo de la estación «José Antonio» del metro madrileño, en la red de San Luis, obra del arquitecto Palacios. También desmontado piedra a piedra, el templo será trasladado a Porriño, lugar natal de Palacios, donde será reconstruido. (Fotos Contreras.)



#### LEA USTED

**7 FECHAS**

APARECE LOS MARTES



# VI CONGRESO INTERNACIONAL DE CRIMINOLOGIA

Se celebrará en Madrid, en septiembre próximo

DON JUAN DEL ROSAL EXPLICO EL CONTENIDO DE ESTA ASAMBLEA

Para dar cuenta de los trabajos preparatorios del VI Congreso Internacional de Criminología, que se celebrará en Madrid entre los días 21-27 de septiembre, se efectuó en el Club Internacional de Prensa una reunión de los organizadores del Congreso con los periodistas. Después de unas palabras de presentación por el presidente del Club habló

el catedrático de Derecho Penal de la Universidad de Madrid y presidente del Congreso, don Juan del Rosal, quien comenzó pidiendo el apoyo de los periodistas extranjeros y nacionales para esta Asamblea criminológica que ha de reunirse en el Palacio Nacional de Congresos y Exposiciones del Ministerio de Información y Turismo. Señaló

al profesor Del Rosal que precisamente uno de los temas más interesantes que se tratarán en el Congreso ha de ser el de «Prensa y criminalidad». Otro de los temas, que más expectación están despertando entre los criminólogos es el de «La criminalidad en los países en desarrollo», que también se discutirá. Informó don Juan del Rosal que al VI Congreso —que se viene organizando desde hace dos años— han sido invitados 87 países, y se cuenta ya que asistan representantes de 60. Están inscritas, entre congresistas y acompañantes, más de 1.000 personas. De Norteamérica vendrán unos 200 criminólogos. Asistirán al Congreso varios ministros de Justicia de diversas naciones, y se cree que participarán en él la mayoría de los directores generales de régimen penitenciario de los distintos Estados.

El programa del Congreso está ordenado alrededor de un tema central: «La investigación científica en criminología» (unión entre la teoría y la práctica), cuyo estudio será efectuado por tres secciones. Además habrá mesas redondas, conferencias y se ha previsto una organización especial para que las investigaciones en curso, no comprendidas en el programa, puedan ser expuestas y discutidas. En el Congreso participarán especialistas de muy diversas disciplinas científicas, pues no sólo se ocupan de la criminología los penalistas, ya que interesa también a médicos, sociólogos, biólogos, etc.

El secretario de la Sociedad Internacional de Criminología es un distinguido psiquiatra francés, M. Philip, que se encuentra estos días en Madrid. Había pronunciado el día anterior la conferencia de clausura de curso de la Escuela de Criminología y estuvo presente asimismo en la rueda de Prensa celebrada en el Club Internacional. Después de la intervención del doctor Del Rosal hizo M. Philip uso de la palabra, trazando una breve historia de la Sociedad Internacional de Criminología y de los Congresos hasta ahora verificados por ella.

A continuación comenzaron las preguntas de los periodistas, iniciadas por una acerca de la ausencia de la URSS entre los países invitados. Don Juan del Rosal explicó que no se le había invitado porque no es miembro de la SIC. No obstante, como se ha de celebrar un seminario sobre criminología y desarrollo, que presidirá un yugoslavo o un polaco (pues de ambas nacionalidades habrá muchos congresistas), se piensa invitar a él a los institutos rusos de criminología, con los cuales mantiene relaciones personales el ilustre penalista español.

En respuesta a otras preguntas, el profesor Del Rosal señaló que el estudio científico de la criminología lo había iniciado don José Ingenieros, en Argentina, creando allí la primera escuela. Se extendió después por Hispanoamérica, antes de que en Europa se ocupasen de su estudio. Le costó trabajo entrar en la Universidad, por el hecho de estar constituida por aportaciones de diversas ciencias. Pero la incontestable necesidad de su estudio se impuso y hoy atrae la atención de muchas y brillantes mentes.

Entre las agudísimas preguntas que se hicieron al doctor Del Rosal, y que éste contestó magistralmente, destacó, por la personalidad de quien la hizo, la realizada por Otto Skorzeny, uno más entre los corresponsales extranjeros de Prensa allí reunidos. Preguntó Skorzeny a Del Rosal qué opinaba de la cuestión de los criminales de guerra. Respondió el catedrático de Derecho Penal que el crimen es un concepto relativo. Hoy es delicto lo que mañana no lo es. Se trata de un concepto movible, porque contempla al hombre en su circunstancia histórica. Por ello, la cuestión de los criminales de guerra más que jurídica es, para don Juan del Rosal, un problema histórico.

## HA COMENZADO LA CAMPAÑA DE VIGILANCIA SANITARIA DE LAS AGUAS DE LA PROVINCIA

El estado sanitario de la ganadería es satisfactorio

REUNION DE LA COMISION DE SERVICIOS TECNICOS DE MADRID

Bajo la presidencia del Gobernador Civil de la provincia, don Jesús López-Cancio Fernández, han tenido lugar reuniones de

las Comisiones Delegadas de Saneamiento y Sanidad de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos de Madrid.

En la primera de dichas reuniones se examinaron 130 expedientes municipales de concesión de licencia de aperturas a actividades reguladas por el decreto de 30 de noviembre de 1961 y disposiciones complementarias, emitiendo los pertinentes informes y calificando las actividades conforme al citado decreto y ordenando en su caso la adición de medidas correctoras que eviten sus molestias y peligros potenciales, todo ello en base a los informes de la Ponencia integrada por el Jefe Provincial de Sanidad y los delegados provinciales de Industria, Agricultura y Trabajo.

En la segunda reunión citada (Com. Delegada de Sanidad) fueron fijados precios a Centros de higiene rural; se informaron proyectos de la Confederación Hidrográfica del Tago, en su aspecto sanitario, y se dio cuenta, por el jefe provincial de Sanidad y el delegado provincial de Agricultura, del estado sanitario de Madrid y su provincia en el aspecto de sus competencias.

Informó el jefe provincial de Sanidad que en el último mes han destacado como causas de defunción los accidentes, con 80 defunciones; infarto de miocardio, con 75, y cánceres y tumores malignos, con 208. Destacó los recientes resultados de la campaña de vacunación contra difteria, tos ferina, tétanos y poliomielitis, y señaló que se ha iniciado la campaña de vigilancia sanitaria de las aguas de todos los establecimientos públicos de la provincia.

El delegado provincial del Ministerio de Agricultura dio cuenta del satisfactorio estado sanitario de que goza la ganadería provincial y del normal desarrollo de las campañas de vacunación obligatoria contra la rabia, glosopoda y viruela ovina y de las luchas contra la tuberculosis bovina y las brucelosis caprina, ovina y bovina.

## REUNION DE LA FEDERACION NACIONAL SINDICAL DE EMPRESARIOS DE COMERCIO

Se ha reunido el Comité Ejecutivo de la Federación Nacional Sindical de Empresarios de Comercio, presidido por su titular y vicepresidente del Consejo Nacional de Empresarios, don José Manuel Pomares, con asistencia del vicesecretario nacional de Ordenación Económica, don Francisco Abellá Martín, quien expresó su complacencia por este primer encuentro con los empresarios.

### BENEFICIOS FISCALES

Entre los temas tratados destaca el acuerdo para presentar al Ministro de Hacienda un informe sobre el Fondo de Previsión para Inversiones, a fin de que se conceda a la actividad comercial iguales beneficios fiscales que los que disfrutaban otros sectores.

Se informó también sobre el proyecto de proponer como vocales de las Juntas de Obras del Puerto a representantes de

los Sindicatos de Frutos, Marina Mercante, Combustible y Pesca.

El comité tuvo conocimiento de la última reunión del Consejo Internacional de Empresarios de Comercio, celebrada en Ginebra, e igualmente, sobre el Congreso Internacional del CIJEC, que se celebrará en Alicante en los primeros días de octubre próximo y al que asistirán representantes de todos los países que componen el Consejo, además de los presidentes de las Federaciones Provinciales.

### INVITACION

Asimismo, ante el interés de los países europeos miembros del Consejo Internacional de Empresarios de Comercio por relacionarse con asociaciones o federaciones comerciales de Hispanoamérica, se acordó pasar invitación a éstas y muy especialmente al Consejo Interamericano de Comercio y Producción. (Pyresa.)

## LA UNIVERSIDAD AUTONOMA NO SUBIRA EL PRECIO DE LA MATRICULA

La revista «Gaceta Universitaria» publicó en su último número, página de editoriales, dos informaciones sobre la Universidad Autónoma de Madrid. En una de ellas, titulada «Los precios de las matrículas», se dice lo siguiente:

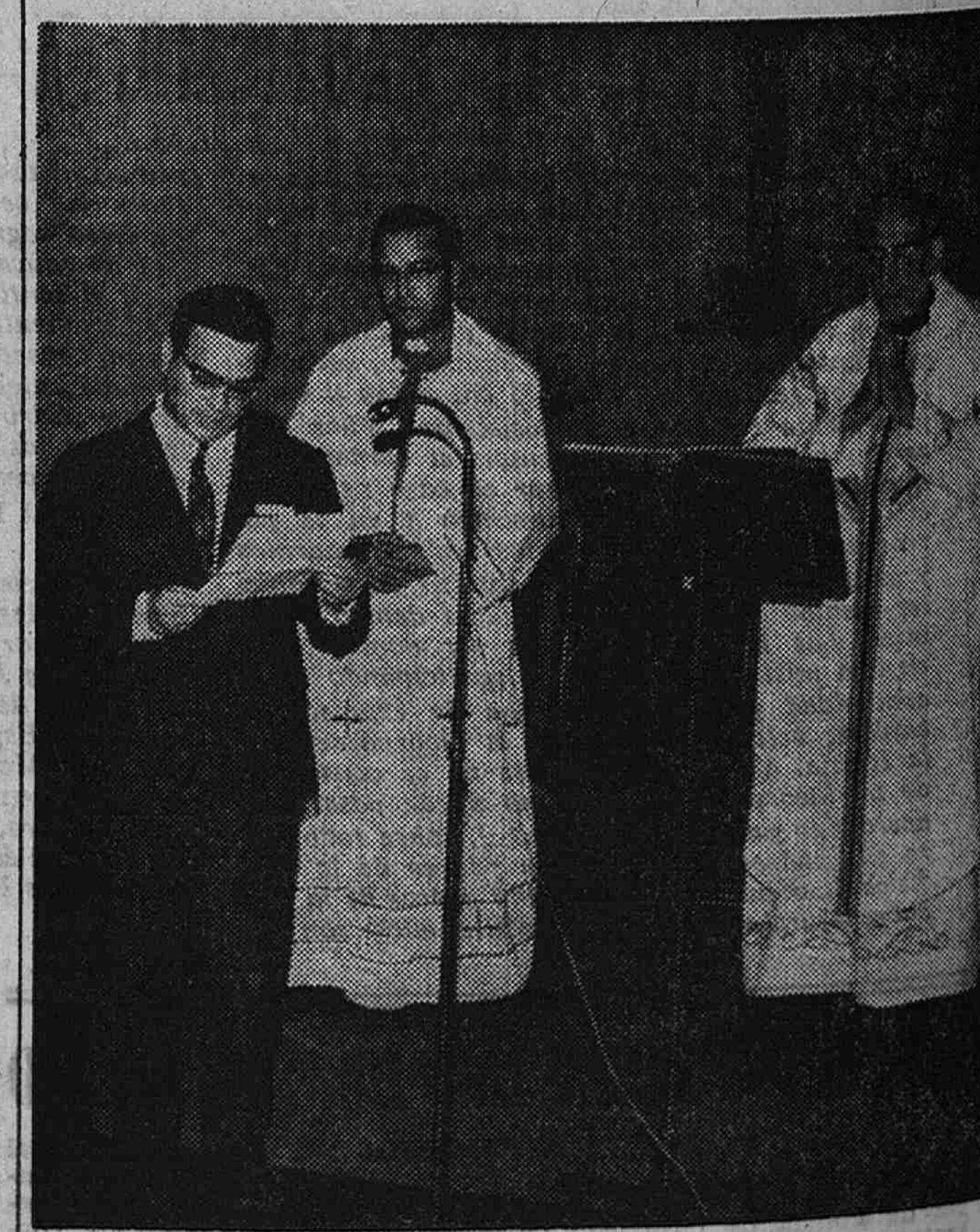
«Hace aún poco tiempo se produjo en la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Autónoma de Madrid un hecho insólito. El decano, señor Lasuén, había convocado a los alumnos en asamblea para comunicarles que los presupuestos de pago a los profesores, solicitados al Ministerio, habían sido recortados en un 50 por 100. Como para tener un nivel académico aceptable era necesario aumentar los fondos disponibles, la única solución posible era el aumento del precio de la matrícula para los nuevos alumnos.

Llegado este momento se produjo el hecho insólito antes mencionado: varios universitarios propusieron que el aumento del precio de la matrícula rigiera también para los alumnos actuales. La propuesta fue aprobada y se creó una comisión mixta de profesores y alumnos para estudiar su aplicación concreta.»

Un redactor de ARRIBA conversó telefónicamente con don Luis Sánchez Agesta, rector de la Universidad Autónoma, quien manifestó que, efectivamente, parece que los alumnos se habían reunido con el señor Lasuén. Pero que la Universidad Autónoma no tiene intención ni puede subir las tarifas de las matrículas, porque éstas son fijadas por el Ministerio de Educación y Ciencia y cuando entre en vigor la ley general de Educación será el Gobierno el que lo haga. Ahora mismo, la Universidad Autónoma no ha pensado en el precio de la matrícula.

EN EL CERRO DE LOS ANGELES

## CONSAGRACION DE LA ORGANIZACION SINDICAL ESPAÑOLA AL CORAZON DE JESUS



MADRID, 23 (SIS).—Con ocasión de celebrarse las Bodas de Oro de la consagración de España al Sagrado Corazón de Jesús, una representación de la Organización Sindical Española, presidida por el Secretario General, don Rodolfo Martín Villa, se trasladó al Cerro de los Angeles para renovar la consagración de los Sindicatos. Con el señor Martín Villa presidían el Inspector General de la Organización, don Carlos Iglesias Selgas y el

Delegado Provincial de Madrid, don Eduardo Martínez Fernández.

Durante una misa concelebrada por el conciliar de la Asesoría Eclesiástica de Sindicatos, padre Teodomiro Villalobos y el asesor eclesiástico provincial, padre Faustino Botello, el señor Martín Villa dio lectura, en el ofertorio, al texto de consagración. Seguidamente, la mayor parte de los asistentes recibieron la comunión.

## Agenda

MIÉRCOLES 24 DE JUNIO DE 1970

La Natividad de San Juan Bautista y San Fausto

Día ciento setenta y cinco del año, vigésimo cuarto del sexto mes y tercero de la semana veintiséis. Quedan, pues, ciento noventa para que finalice 1970 —De Nochebuena a San Juan, medio año cabal—, y seis para que termine junio. El Sol sale a las 4,45, para ponerse a las 19,49. La Luna, a las 23,30, y se pondrá a las 10,24 de mañana.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY:

Veintinueve grados a las quince horas. Mínima de 17,4, a las cinco horas. Seguirá el buen tiempo.

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

TURNO 1.º A NORTE

Todas las farmacias que figuran en nuestra relación estarán hasta las OCHO de la noche. Las precedidas de asterisco continuarán ininterrumpidamente hasta las DIEZ de la mañana del día siguiente. En cada una de las farmacias de Madrid están señaladas, con una flecha, las más próximas a ella en servicio de urgencia.

### TETUAN

Colonia Virgen de la Paloma, bloque 5; \*Magnolia, 116 (con vuelta a Luis Esteban); Carmen Montoya, número 12 (entrada Pinos Alta, 86); \*Infanta Mercedes, 127 (Tetuán); \*Genciana, 49 (entrada Voluntarios Catalanes, 62); \*Bravo Murillo, 207; General Margallo, 4 (Tetuán); Villanueva, 78 (entrada plaza); General Perón, 23 (esquina a Orense); \*avenida Doctor Federico Rubio, 88; \*General Moscardó, 3.

### UNIVERSIDAD

General Rodrigo, 6 (Parque Naciones); Gaztambide, 23; \*Joaquín María López, 19; Ventura Rodríguez, número 13 (Princesa-Ferraz); \*Rodríguez San Pedro, 5; \*Marqués de Urquijo, 27.

### CHAMBERÍ

Joaquín García Morato, 163; \*Ponzano, 43; General Sanjurjo, 59; General Álvarez Castro, 24 (esquina Viriato); \*Joaquín García Morato, 40; Fortuny, 12.

### CENTRO

Fuencarral, 108; \*plaza de Santa Bárbara, 9; Prim, 15; \*San Marcos, número 6; \*Pez, 25; Montero, 9; \*plaza Provincia, 4 (esquina plaza Santa Cruz); Conde Romanones, 8.

### LATINA

\*Plaza de Isabel II, 1; avenida

TURNO 1.º A SUR

### CARABANHEL

\*Marquesa de Argüeso, 4 (esquina Radio, 14); Camino Viejo Leganes, 64 (frente viviendas experimentales); Oca, 16 (Metro Oporto, salida Oca); \*poblado dirigido Caño Roto, bloque 45, local 39; \*avenida Muñoz Grandes, 65 (Carabanchel Bajo); \*Carrero Juan Ramón, locales 7 y 8; Federico Grases, 20 (Carabanchel Alto); \*Grupo Residencial Juan XXIII, bloque C (Carabanchel Alto); Cerro de Almodovar, bloque número 12; Mirabel, 4, duplicado (San Ignacio de Loyola); \*Quero, 73 (construcciones Coca-Aluche); Parque Aluche Seseña, 31 (Santa Elena); \*carretera Aravaca, 6 (Campamento); \*Rafael López Pando, 3 (esquina Higuera, 27); plaza Molino Viento, 1 (colonia Molino Viento); \*paseo de Extremadura, 25; San Rufo, número 3 (próximo avenida Manzanares, 26).

### LATINA

\*Plaza de Isabel II, 1; Angosta Manchegos, 4 (próximo Bailén); avenida Valladolid, 19 (Ermita San Antonio Florida).

### UNIVERSIDAD

Ventura Rodríguez, 13 (Princesa-Ferraz).

### CENTRO

Conde Romanones, 8; \*plaza Provincia, 4 (esquina plaza Santa Cruz); Montero, 9; \*Pez, 25; \*San Marcos, número 6; Prim, 15; \*plaza de Santa Bárbara, 9; Fuencarral, 108.

Valladolid, 19 (Ermita San Antonio de la Florida).

### CHAMARTIN

\*Barrio San Lorenzo, bloque 30 (frente mercado); avenida de San Luis, 80; \*plaza de Chamartín, 2 (Chamartín); prolongación de General Mola, 289; \*Juan Ramón Jiménez, 14 (próximo A. Alcorer); Joaquín Costa, 27; \*General Mola, 210 (esquina Ramón y Cajal); \*glorieta Ruiz de Alda, 3; Anastasio Aroca, 4; \*Santa Hortensia, 16 (entrada López de Hoyos, 166); \*Arturo Soria, 164 (Ciudad Lineal).

### VENTAS

Prolongación Fernández Caro, 16 (detrás Arturo Soria, 88); \*Estrecho Corea, 5 (continuación Hermanos de Pablo); Los Misterios, 10 (Pueblo Nuevo); Alconera, 7, parcela G (Gran San Blas); \*Hermanos García Noblejas, 77 (próximo cine San Blas); \*Vital Aza, 59; Hermanos Machado, número 42 (entrada Alcalá, 306); Marqués de Corbera, 60 (barrio Elipa); Beato Berriochoa, 7 (esquina Elfo, 61); \*avenida de Daroca, 7 (antes carretera del Este); \*paseo Marqués de Zafra, 19; \*Botana, 13 (mercado Canillejas).

### BUENAVISTA

Calle Berlín, 7 (esquina avenida Brasilia, Parque Avenidas); \*Pilar de Zaragoza, 38 (plaza San Cayetano); Maldonado, 44; \*Lagasca, 126; Velázquez, 70; \*Conde Aranda, 7 (esquina Claudio Coello, 15); \*Conde de Peñalver, 23 (esquina Ayala); Alcalá, 90; \*Jorge Juan, 104 (frente Palacio Deportes).

### RETIRO-MEDIODIA

\*Alcalde Sáinz de Baranda, 76; \*Prado, 6 (esquina Echegaray); \*Narváez, 50.

### BUENAVISTA

\*Jorge Juan, 104 (frente Palacio Deportes); \*Conde Peñalver, 23 (esquina Ayala); Alcalá, 90.

### ARGANZUELA-VILLAVERDE

Jacinto Verdader, 11; \*Isabelita Usera, 29; Santuario, 1 (Almendrales); Parque Paloma, 33 (junto a las Torres); \*paseo Santa M.ª de la Cabeza, 116; \*paseo de las Delicias, 124; \*Mira el Sol, 11; \*Ciudad los Angeles, 93 (colegio L. Vives, carretera); \*Julia Sola, 9, colonia Rosales (Villaverde Bajo); \*San Cristóbal Angeles, Beneficencia, 39.

### RETIRO-MEDIODIA

\*Prado, 6 (esquina a Echegaray); Atocha, 109; \*Ave María, 26; Mesón de Paredes, 85; Ciudad Real, 24; \*Murcia, 1; \*paseo Infanta Isabel, número 23; Conde Cartagena, 1 (esquina Menéndez Pelayo, 79); Sánchez Barcáiztegui, 15; \*Narváez, 50; \*Alcalde Sáinz de Baranda, 76.

### VALLECAS

\*Barrio de Moratalaz (polígono A); \*barrio Moratalaz, polígono G (avenida Pavones, 10); \*avenida Albufera, 6 (Puente Vallecas); Arroyo del Olivar, 62 (Puente Vallecas); avenida Monte Iguelo, 81 (Puente Vallecas); \*Carlos Auriolles, 23 (entrada avenida San Diego, 150); \*avenida Palomeras, 121 (Puente Vallecas); avenida Albufera, 252 (colonia Villota).

### VENTAS

\*Paseo Marqués de Zafra, 19; Marqués de Corbera, 60 (Cerro Elipa).

CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

184

### TELEFONOS DE URGENCIA

Policia Municipal	266 17 00
Urgencia municipal	0 92
Policia	0 91
Médico-Quirúrgico	261 61 00
Taxis	223 61 00



# EN LA CIUDAD Y PROVINCIA HAY 205 PISCINAS CONTROLADAS

★ Su número real es mayor, porque muchas privadas escapan a las inspecciones

En 1930, Madrid tenía tres piscinas públicas. Entonces, el bronceado no estaba de moda y las mujeres de piel blanquísima y anacrada hacían furor. Los beneficios del sol estaban, en parte, por descubrir y, en buena parte también, por democratizar. Así, resultaba que «Niágara», «La Isla» y «El Cerro del Aire» eran el solarium de las minorías madrileñas.

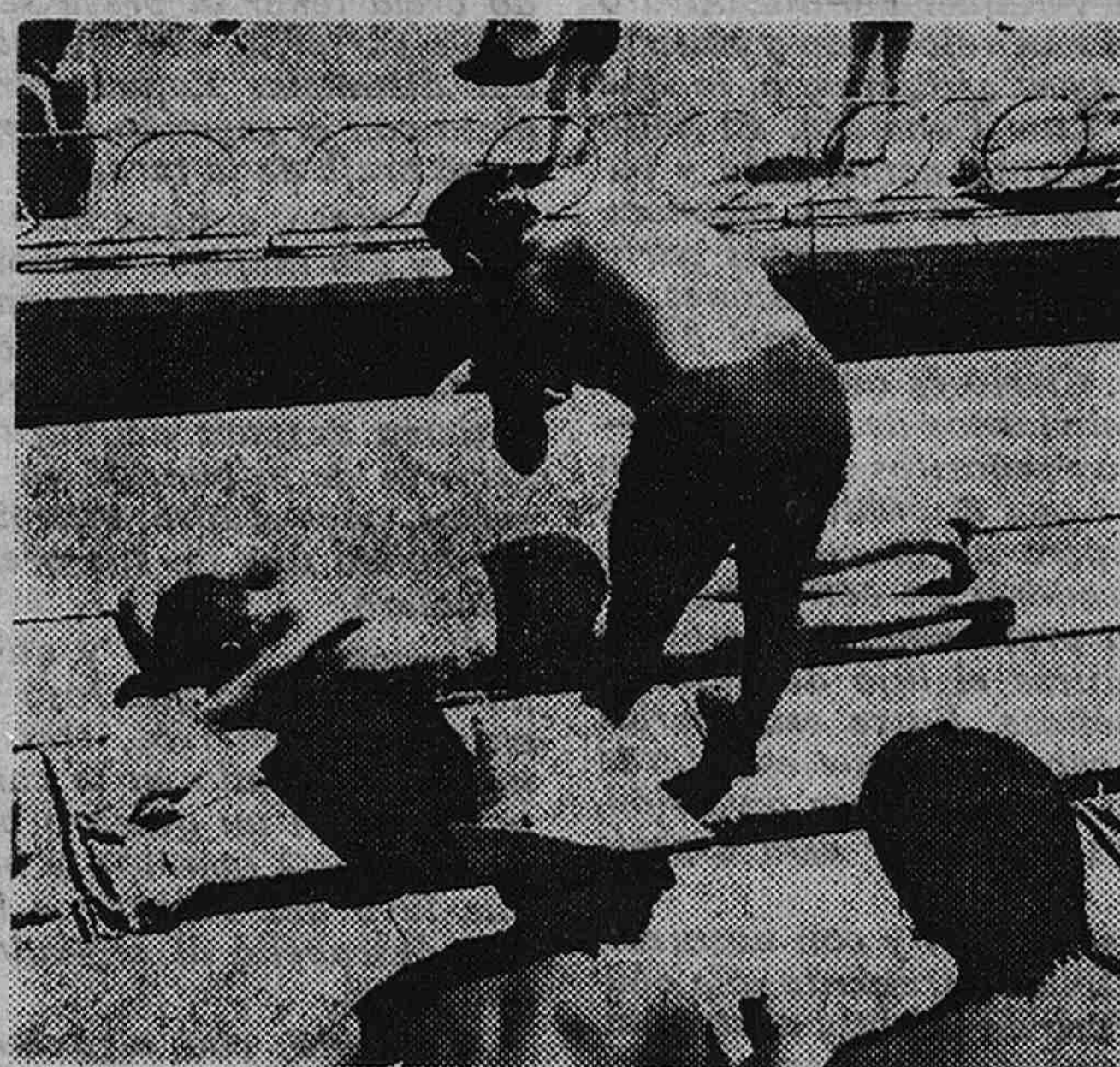
El Reglamento de las piscinas públicas tiene fecha del 31 de mayo de 1960. Hasta entonces, el régimen legal de las piscinas se sostenía en una orden ministerial de 1935, y algunas disposiciones complementarias posteriores. Todo ello era insuficiente. Hacía falta una norma clara que

periódicos, que da a conocer una nueva y que no figura en su relación, le escriben una carta recordando la necesidad que tiene de someterse a su inspección. Los propietarios de la piscina unas veces acceden al requerimiento y otras no.

Puede decirse, no obstante,

La situación hoy es otra. Se le ha perdido el miedo al agua y el respeto a descubrir la anatomía. Hay menos mugre y un concepto menos estrecho de la moral. El panorama ha cambiado tanto que ya hay escasez. La demanda de piscinas, en una ciudad de más de tres millones de habitantes sin un río serio en cincuenta kilómetros a la redonda, es dramático.

nitaria de las públicas, lo cual es importante, pero no lo es todo. Normalmente, se hace una inspección por temporada, y después visitas frecuentes, pero no con la periodicidad señalada de una vez al mes para ver si se cumplen las normas dictadas. La Jefatura de Sanidad tiene



● De las familiares no hay control ni se sabe cuantas existen

● En general, el reglamento no se cumple en todo su articulado

No podrán acceder a las piscinas las personas sospechosas de padecer enfermedades infecto-contagiosas y en caso de duda habrá de someterse a un reconocimiento médico previo. También tienen obligación los bañistas de enjabonarse y ducharse antes de entrar en la piscina. Esta obligación tiene hoy un carácter pintoresco.

Hay otros aspectos que si se observan. Teniendo en cuenta, claro está, que algunas piscinas no se inspeccionan, y que las visitas no se hacen con la frecuencia que es señalada. Si se vigila especialmente, la transparencia del agua, sus sistemas de renovación, la cantidad de cloro libre, la instalación de la enfermería, la asistencia del personal médico auxiliar, la presencia de los bañeros, los sistemas de desagüe de gran paso, el número de duchas y la existencia de lavapies, como lo más importante.

La inspección sanitaria de una piscina a nadie se le escapa que es importantísima. Si la purificación del agua no es correcta, puede convertirse en un foco de infección porque los bañistas depositan en ella todos los gérmenes que acarrean en la piel, boca, etc. Los peligros que hay que evitar son las irritaciones en los ojos, enfermedades de la piel, infecciones intestinales e, incluso, infecciones tifoideas. Se trata de evitar problemas sanitarios importantes, que hasta ahora no se han producido.

La Jefatura Provincial de Sanidad siempre encuentra alguna falta en sus inspecciones, que no tienen carácter ejecutivo. A veces el sistema de purificación del agua no es correcto, en otras faltan duchas, en algunos casos el instrumental sanitario no está completo, etc. De la relación de piscinas abiertas en Madrid no llegan a una docena las que tienen sus instalaciones sin una omisión. A veces existen pequeñas faltas. En otros casos se apremian insuficiencias más graves, que en los casos de inspección han de ser corregidas porque de otra forma se les puede negar el permiso de apertura.

Pero existen piscinas que no son inspeccionadas, las privadas, sometidas prácticamente al mismo Reglamento que las públicas. Hay quien considera que las normas legales deberían establecer diferencias, porque no se debe exigir lo mismo a una piscina construida por un grupo de vecinos, que a otra abierta indiscriminadamente a todo el público. Es una posible reforma de la ley que puede ser considerada.

La inspección, por otra parte, no resulta fácil. Las privadas la rehúyen, por todos los caminos imaginables e inimaginables. Además, su distribución urbana y provincial no facilita el trabajo al escaso número de funcionarios. En la ciudad, las públicas se localizan preferentemente en las zonas periféricas. De las ciento cuarenta y seis registradas, sólo una

Irún es la que mayor número aporta.

Y en cuanto a las piscinas familiares, las construidas en un chalet, en una finca, para uso privado de una familia, sobre ellas no se ejerce ninguna clase de control y ni siquiera se saben cuantos existen.

Para construir una piscina pública o privada, hay que cumplir los siguientes requisitos: adquirir impreso de instancia, modelo oficial, y póliza de tres pesetas; rellenarla y dirigirla al director general de Seguridad, presidente de la Junta Central Consultiva e Inspector de Espectáculos; acompañar el proyecto de construcción y memoria descriptiva de la obra, y una vez autorizada la construcción y terminada la obra, solicitar la comprobación gubernativa de la misma.

Para abrirla hay que rellenar el impreso de instancia y con póliza de tres pesetas dirigirla al director general de Seguridad, acompañada del certificado del arquitecto, visado por el Colegio correspondiente, y dictamen de la Delegación de Industria sobre las instalaciones eléctricas, conformidad de la Jefatura Provincial de Sanidad; certificado del Sindicato Nacional del Espectáculo sobre capacitación del personal del cuidado, vigilancia y funcionamiento expedido por la Jefatura de la piscina; nombramiento de la piscina; nombramiento a favor del director de la instalación; y escrito de la Sociedad General de Autores, para el caso de que en el establecimiento se ejecute música por cualquier procedimiento.

Nota final. Las piscinas ya empiezan a no ser negocio, por lo menos tan sano como hace pocos años. Los precios normales oscilan entre las 60 y 100 pesetas, según sea día laborable o festivo. Hay piscinas más baratas, y en este sentido hay que señalar las doce del Parque Sindical de Puerta de Hierro y las Municipales, que cuestan 25 pesetas.

Resumen: el Reglamento no se aplica en toda su exactitud, la mayoría de las piscinas privadas —más o menos concurrencias— no se conocen a efectos de control las inspecciones en todas ellas son menos frecuentes de lo indicado en la ley y e aforo se supera notablemente, pues si se respetase la capacidad, en las piscinas de Madrid, al ope no podrían bañarse más que 25.000 personas.

Jesús TORRE FRANCO  
(Fotos Pastor y Cifra)



completase las generales existentes. Y en 1960 llegó con toda minuciosidad y perfección con que se legisla en nuestro país. Pero no se cumple. Al menos en algunas de sus partes.

Sus 33 artículos lo prevén todo. Las licencias de construcción y apertura; las características del vaso de la piscina, las de los trampolines, de las cabinas, vestuarios y otras instalaciones; el tratamiento del agua, la definición del personal encargado de la vigilancia, los requisitos que han de cumplir los concurrentes y su inspección sanitaria. Estos artículos, en principio, obligaban a las piscinas públicas. Pero posteriormente, un año más tarde, otra orden ministerial extendió la obligatoriedad a las piscinas privadas: de colegios, complejos urbanísticos, clubs, hoteles, Empresas, etc. Piscinas que, aunque tienen una entrada limitada, están concurridas.

## LAS PISCINAS CONOCIDAS

Oficialmente, en Madrid y su provincia hay 205 piscinas. De ellas, 146 son públicas —61 en Madrid capital— y 59 privadas, de las cuales 34 están situadas en el casco urbano de la ciudad. Pero hay más. Se sabe que el número de piscinas privadas es mayor, si bien su control no se realiza con efectividad y, en algunos casos, no se conoce ni su apertura. En la Jefatura Provincial de Sanidad nos han dicho que cuando localizan una de ellas o, simplemente, ven un anuncio en los

que las piscinas públicas están sometidas a un control riguroso y vigiladas. Podrían estarlo más, pero su situación es aceptable, aunque no cumplan estrictamente el Reglamento. También hay excepciones, pero de escasa significación.

Las piscinas privadas son otro cantar. De algunas ni se conoce su existencia. La Jefatura Provincial de Sanidad dispone de una lista de 59. El resto no sabe cómo funcionan. Incluso, y refiriéndonos a esta temporada, hay algunas que, a pesar de estar abiertas, no se han sometido al control sanitario anual. Concretamente, los colegios van a la cabeza en cuanto al incumplimiento de esta norma se refiere; después también hay algunos hoteles, alguna escuela de natación, alguna Empresa, etc. De todo un poco. Otras, por el contrario, no regatean esfuerzos; la mayor parte de las Empresas que tienen instalaciones para sus obreros, los clubs muy conocidos, etc.

## LO QUE NO SE CUMPLE

La disposición transitoria tercera del Reglamento vigente señala que a partir del 1 de abril de 1961 no se permitirá el funcionamiento de piscina pública alguna que no se ajuste en la totalidad de sus instalaciones y servicios a las disposiciones de esta orden. Así de claro. Pues bien, esto no se cumple totalmente. Sobre todo porque a partir de 1961 las piscinas privadas están sometidas al mismo régimen. Se ha puesto el acento en la inspección sa-

un médico dedicado exclusivamente a este fin. Harían falta más para cubrir las visitas que señala el Reglamento.

Con la orden ministerial en la mano podemos señalar sus aspectos casi olvidados. El informe sanitario previo es obligatorio para abrir una piscina. Sin embargo, en la Jefatura Provincial de Sanidad saben que hay piscinas privadas que no han visitado. Las escaleras de los cuatro ángulos de los vasos deben estar empotradas, pero en la mayoría de ellas no están instaladas así, porque se construyeron antes de publicarse su Reglamento, y la reforma supone la modificación del vaso. También está señalado que, para calcular el número de bañistas, que en los momentos de máxima concurrencia pueden hacer inmersión simultánea, se tendrá en cuenta que deben disponer de dos metros cuadrados de superficie de la piscina, y cuatro metros cúbicos de agua; aspecto este que en los días festivos y en sus vespers es muy difícil hacer cumplir. En las cabinas, vestuarios y aseos hay frecuentemente faltas, particularmente porque el volumen de las instalaciones no está proporcionado con el de asistentes. El número de bañeros debe ser de dos, si la capacidad de la piscina es inferior a 200 bañistas, y cuando exceda por cada 200 o fracción tiene que haber uno más.

Las obligaciones de los asistentes a las piscinas son muy curiosas y, por supuesto, en raras ocasiones se cumplen.

tercera parte están situadas en el casco urbano. Hay calles con varias piscinas, por ejemplo Arturo Soria, que tiene cuatro. Y barrios más favorecidos que otros: las zonas de Tetuán, Carabanchel, Universidad. Por el contrario, en Vallecas no hay más que una, la Municipal. En un radio de acción de quince kilómetros, en las carreteras de acceso a Madrid, se localizan más de la mitad de las piscinas públicas. La carretera de

titud, la mayoría de las piscinas privadas —más o menos concurrencias— no se conocen a efectos de control las inspecciones en todas ellas son menos frecuentes de lo indicado en la ley y e aforo se supera notablemente, pues si se respetase la capacidad, en las piscinas de Madrid, al ope no podrían bañarse más que 25.000 personas.



## EL TORO

★ FERIA DE ALICANTE

# NUEVA VIGENCIA DEL TOREO A CABALLO

ALICANTE, 23. (De nuestro cronista taurino, enviado especial.)

La antigua, larga y fundamental historia del toreo a caballo conoce hoy un auge esplendoroso. Del «número del caballito», complemento, no bien visto, generalmente, de muchas corridas modestas, hemos pasado a la celebración continuada de festejos para rejoneadores solos, como la de esta tarde en Alicante, en que los hermanos Angel y Rafael Peralta, Alvaro Domecq y José Manuel Lupi han rejoneado y muerto seis toros de la ganadería de «Castillejo», o, lo que es lo mismo, de don José Luis Cobaleda. El salto triunfal de esta modalidad taurina, actualizada y pujante, merece por nuestra parte un claro reconocimiento público, pues, en verdad, nunca fuimos partidarios de ella, y salvo en contadísimas ocasiones, el prólogo ecuestre ya empezaba a sabernos mal desde el mismo cartel anunciador. Ciertamente es que buena culpa — y no lo decimos por aliviarnos de la nuestra — la tenían, y la tienen, ciertos señoritos que cultivan el rejoneo como un «hobby» que el público no tiene por qué pagar ni sufrirlo; pero no es menos cierto que en la nómina de rejoneadores en activo hay varios con claro sentido de la profesionalidad, aunque alguno pueda y sepa permitirse el lujo de destinar sus ganancias a obras benéficas. Entre esos varios están, sin duda, los cuatro caballeros que esta tarde nos han brindado dos horas de muy grata diversión, hasta el punto de movernos a entonar esta especie de «mea culpa».

Si, señores. Lo hemos pasado bien y con nosotros, y mejor que nosotros, un público variopinto que ocupaba unos dos tercios del aforo de la plaza alicantina, entrada que ya quisieran muchos empresarios para sus corridas con toreros de a pie.

Ahora confesemos que de caballos entendemos más bien poco. Si alguien nos pidiera que distinguiéramos entre un alazán y un bayo, quizá nos pondría en un aprieto. Admiramos, sí, su bella estampa; pocos animales tan hermosos, tan gallardos, tan prestantes como un caballo de raza; pero, por ejemplo, de su doma y del vocabulario correspondiente y preciso andamos casi en la indigencia.

De todas maneras, hoy hemos aplaudido el precioso despliegue de los caballos, arrogante, valiente, torero y de andar casi musical, de los hermanos Peralta, Alvaro Domecq y José Manuel Lupi, diestrisimos jinetes, dignos de admiración por sus montas, que, sin toro, ya sería un espectáculo, y, con el toro, al canza difíciles perfecciones de arte, riesgo y emoción.

El primer toro, manso, huido, entablado y que al final buscó el amparo de los chiqueros, dio mucho que hacer a Angel Peralta, que, a base de buenas por-

fias y enceles, logró clavar rejones, pares de banderillas — a una y dos manos — y la rosa, para matarle, al cuarto intento, con el de muerte, por lo que sólo dio una vuelta al ruedo.

El segundo, igualmente manso y amigo de los tableros, se pasó la mayor parte de su lidia acullado a éstos, mientras Rafael Peralta se esforzaba en sacarlo de la querencia, sin que el toro — y lo hizo cuando creía tener la presa segura — diera más que una breve carrerita, con inmediata renuncia cuando perdía distancia. Rafael Peralta, agilísimo y certero, mató con el segundo rejón de muerte y cortó la primera oreja de la tarde.

El tercero, aunque muy soso, peleó más en los medios y dio mejores ocasiones de lucimiento a Alvaro Domecq, uno de cuyos caballos, absolutamente sensacional en todo, fue uno de los números más importantes y llamativos del festejo. Domecq echó pie a tierra después del segundo rejón de muerte para servirle de la puntilla en un par de intentos innecesarios, pues el toro, bien herido, dobló por su cuenta, perdiendo una de sus orejas, que pasó a manos del caballero.

El cuarto, blando y quejica, se dejaba llegar con facilidad, por lo que José Manuel Lupi pudo clavarle, entre otros hierros, tres pares de banderillas, frenando el caballo en la cara del toro para consumar la suerte en un quiebro bueno de verdad. A la hora de la muerte también le bastaron dos rejones, y aunque tuvo que recurrir a la ayuda del sobresaliente, que descabelló al segundo golpe, fue premiado con una oreja.

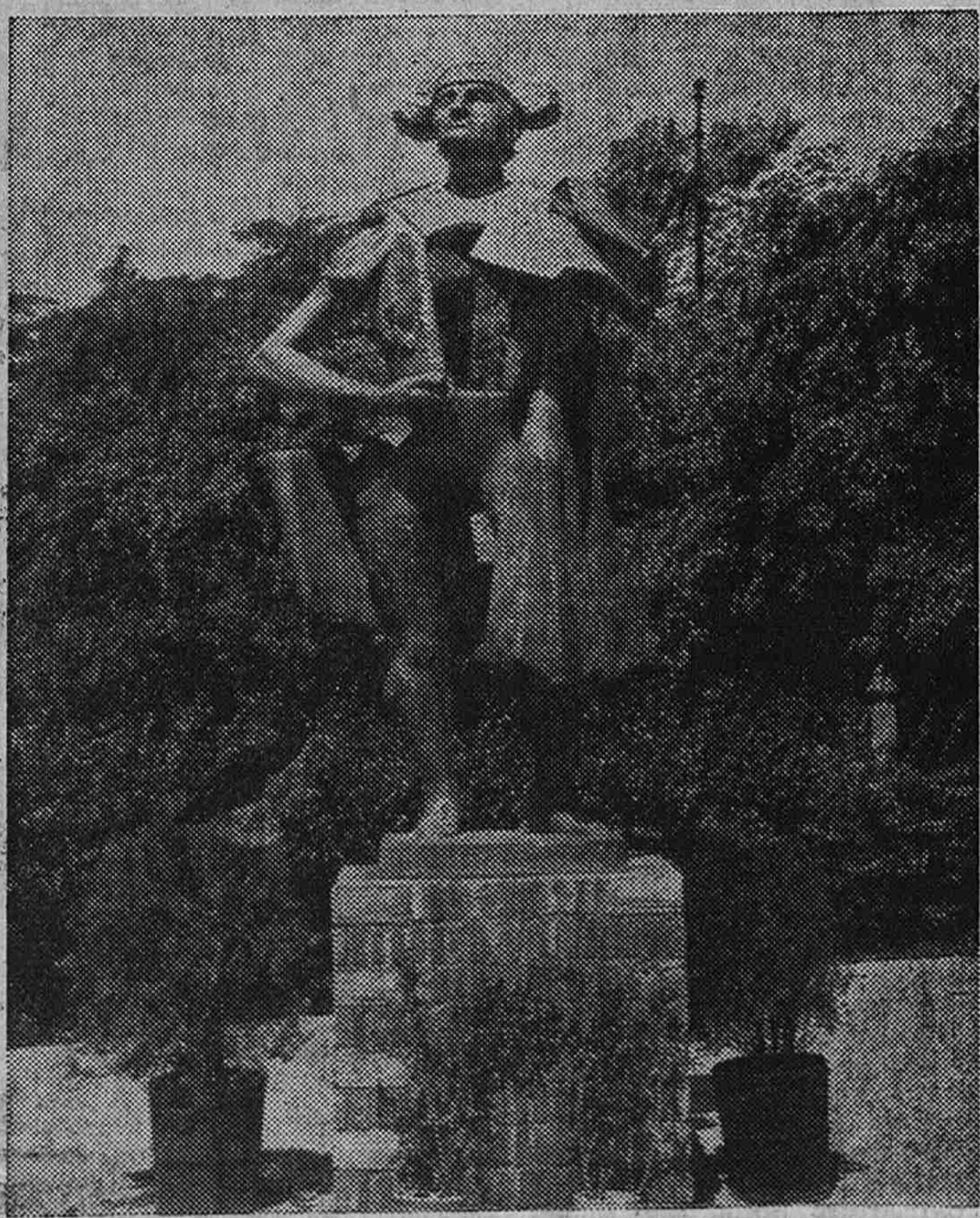
Al quinto, con algo más de alegría, pero igualmente berreón y con tendencia a entablarse, le rejonearon conjuntamente Angel y Rafael Peralta, muy rápidos y compenetrados, sin más fallo notable que el de los últimos rejones, pues no acertaron hasta el sexto, que descordó al animal. Los hermanos dieron la vuelta al ruedo.

Y, por fin, el sexto resultó un toro alegre, codicioso y con muchos pies, gracias a lo cual Alvaro Domecq y José Manuel Lupi, que torear, recortan y templan desde los caballos con sobria y limpia precisión, obtuvieron un triunfo rotundo, con premio de las dos orejas y el rabo, después de que cada uno y sin pausa clavaran sendos rejones mortales.

En resumen: un festejo variadísimo, rico de suertes y belleza, al que llegamos con no oculta prevención y del que salimos francamente complacidos. Conste así, por ser de justicia.

José Antonio MEDRANO

## A JUAN BELMONTE



Monumento en Sevilla a Juan Belmonte expuesto en el Pabellón Mudéjar con motivo de la Exposición de Primavera, y que será trasladado en su día a la plaza del Altozano, en el barrio de Triana.

### El Cordobés, rejoneador

VALLADOLID (Cifra).—El Cordobés actuará como rejoneador, por vez primera en los ruedos españoles, en un festival taurino que se celebrará el próximo día 30 en Medina de Rioseco, como final de las tradicionales Fiestas y Fiestas de San Juan.

Con Manuel Benítez intervendrán, también como rejoneadores, los hermanos Angel y Rafael Peralta, y a pie los matadores José Fuentes, Gregorio Sánchez y Fernando Tortosa.

## CINCO HOSPITALIZADOS EN EL SANATORIO DE TOREROS

TRES NOVILLEROS, UN MATADOR DE TOROS Y UN SUBALTERNO

«Aunque no nos faltan clientes, la presente temporada se presenta menos sangrienta que la anterior, y más vale. Claro, que quedan muchas ferias por delante y demasiadas novilladas, como la del domingo en las Ventas», dijo uno de los enfermeros del Sanatorio de Toreros a un redactor de la agencia Cifra.

En el Sanatorio hay en la actualidad cinco hospitalizados: tres novilleros, un matador de toros y un subalterno. Los cuatro primeros por asta de toro. El banderillero Recuenca, por enfermedad normal. Días pasados fue operado de apendicitis y ya está a punto de que le den el alta.

Hasta el pasado domingo, el único inquilino del Sanatorio era Miguel Márquez. Días pasados recibió una cornada en Bilbao en la pierna izquierda. Aún no le han quitado los puntos y ayer abandonó el Sanatorio, porque hoy quiere torear en Badajoz. «Los médicos — dice el torero — me recomiendan que no toree hasta que esté la herida completamente cicatrizada. Pero yo tengo muchas ilusiones en esa corrida y me responsabilizo de lo que pueda pasarme».

Los cinco hospitalizados se encuentran en la primera planta del Sanatorio. Los más graves: Vicente Martínez «El Levantino» y Fernando Rodríguez «El Almendro». Ambos resultaron cogidos el pasado domingo en la Monumental de las Ventas por toros de la ganadería de El Pizarra. Pero ya se encuentran fuera de peligro.

«Venía con mucha ilusión — dice El Levantino, nacido en Ceuti (Murcia) —. En mi primer toro no quedé lo bien que quise y en el último me entregué con toda mi alma. Y no tuve suerte, porque, para los que empezamos, las cornadas no desmoralizan, y no porque nos den miedo. El 24 iba a Barcelona y esa ya la pierdo. Cuando se tienen pocas oportunidades no es cosa de que los toros nos metan en la cama». El Levantino tiene veintidós años. Cuando no torea hace de labrador, a jornal, en su pueblo. Tiene diez hermanos y ha llamado por teléfono varias veces a su madre para que no se preocupe y para que sepa que se encuentra perfectamente. «Ellos no pueden venir y no quiero que lo hagan. Anoche les llamé, porque sabía que iban a televisar la cogida. De ese modo, hablando con ellos, no se asustan. Yo lo ví a través del televisor que tiene Márquez en su habitación».

El Almendro se encuentra peor. El lunes tuvo una pequeña hemorragia. Unos veinte días de sanatorio le esperan, y en ese tiempo iba a lidiar cinco novilladas. Su madre llegó ayer desde Camas (Sevilla).

Pero el último que ingresó en el Sanatorio ha sido Pascual Mezquita, que el domingo pasado sufrió un perance en Saint-Sever (Francia). Es su bautismo de sangre como novillero, aunque ya ha sufrido numerosos revolcones. Sin embargo, ninguno de ellos tan grave como éste, que le ha interesado la ingle, aunque la cornada no es de las más peligrosas.

## COMENZO EL FESTIVAL DE MUSICA DE GRANADA

LA ORQUESTA NACIONAL INTERPRETO LA PASTORAL DE BEETHOVEN

GRANADA. (Cifra).—Comenzó el Festival Internacional de Música y Danza de Granada, organizado por la Comisaría de Música de la Dirección General de Bellas Artes, en el palacio de Carlos V. La Princesa Doña Sofía, esposa del Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón, acompañada por el director general de Bellas Artes, don Florentino Pérez Embid, asistió al concierto.

La Orquesta Nacional de España, bajo la dirección de Frunbeck de Burgos, interpretó la «Sexta Sinfonía» (Pastoral), de Beethoven, y el «Concierto número 3 para piano y orquesta», también de Beethoven, con motivo de su bicentenario. Actuó de solista el gran pianista ruso Sviatoslav Richter.

Doscientas cincuenta mil pesetas serán abonadas, por derechos de autor, en la sesión del día 28 del Festival, en la que actuarán la Orquesta Nacional en colaboración con el Orfeón Pamplonés, Orfeón Donostiarra, las Escuelas de San Sebastián y Pamplona y los niños cantores de la catedral de Guadix, según ha informado el comisario de estos festivales.

Cursillo de actualización para profesorado de música

Organizado por la Regiduría Central de Cultura de la Sección Femenina del Movimiento, se celebrará en Madrid del 1 al 17 del próximo mes de julio un cursillo de Actualización Musical destinado al profesorado de los centros de Enseñanza Primaria y Media.

El cursillo tendrá lugar en la Escuela de Especialidades «Julio Ruiz de Alda» (Ciudad Universitaria). Las clases podrán seguirse en régimen de internado (sólo mujeres) o externado (ambos sexos), y el cuadro de asignaturas y profesorado es el siguiente:

Folklore, por don Manuel García Matos, catedrático del Real Conservatorio de Música de Madrid; mimo y expresión corporal, por don Antonio Malonda, catedrático de la Escuela de Arte

Dramático; ritmo y percusión, por don José María Martín Ferras, catedrático del Real Conservatorio de Madrid; metodología musical, por don Luciano González, miembro de la Comisaría de la Música; canto y su pedagogía y armonía de canciones populares, por el maestro Rafael Benedito; teatro y televisión, por don Antonio Chic, director de teatro y realizador de TV; audiciones musicales e historia de la música, por Rosa María Kucharski, catedrático de conservatorio y concertista de piano; cursillo sobre la guitarra, por Segundo Pastor; formas musicales de la nueva liturgia, por el reverendo padre Laurentino, de la abadía del Valle de los Caídos; sistema Orff, por Montserrat y Conchita Sanuy, diplomada y especialista en movimientos, respectivamente, por el Orff Institute de Salzburgo; flauta, por Teresa Tullot, diplomada por el mismo centro; importación de voz, por Carmen Pérez Durías, cantante y profesora de la especialidad; psicología y pedagogía musicales, por Rosario Siminiani, especialista en pedagogía musical; dirección de coros, por Alberto Blancafort, director de coros de la Orquesta de Radio y TVE, y danzas regionales, por instructoras de Danzas de la propia Sección Femenina.

Para informes o solicitud de plaza, dirigirse a la Regiduría Central de Cultura de la Sección Femenina, Almagro, 36, teléfono, 419 87 00, extensión 36.

Festival de Aranda de Duero

ARANDA DE DUERO. (Pyresa).—La Comisión organizadora del Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero, en su última sesión, ha aprobado el cartel a un unificador, que corresponde al presentado bajo el lema «Cuerdas y canciones».

Por su parte, la Comisión técnica, encargada de seleccionar las canciones que competirán en la final del certamen, ha concluido su trabajo. Estas son las elegidas:

«Maite», letra y música de Manuel Jesús Fernández Aláez.

«Tiquitoc», letra de José Lezaun y música de Fausto Torrell.

«Fado de Aranda», letra y música de Lauren Vera (Laureano F. Vera).

«Como un árbol», letra de Xavier del Río y música de Manuel Berra.

«Una incógnita», letra de J. M. Barranco y música de Eduardo Beitia.

«Castilla», letra de Tomás de la Huerta Villa y música de José Luis Navarro Sáez de Jubera.

«Otra vez te vas», letra de Antonio Llorens Salesa y música de Ángel Martínez Llorente.

«Carmina», letra y música de Luis de Almodena.

«Sólo convivir», letra y música de César Nuño de la Rosa.

«La niña de las muletas», letra y música de Fina de Calderón.

«Amor y paz», letra y música de Tere San Juan González.

«Cuando vengas», letra y música de José Valero.

Próximamente, se darán a conocer las canciones portuguesas, completándose de esta forma la relación de títulos participantes en la final del certamen, que tendrá lugar los días 7, 8 y 9 de agosto.

## DIRECCION GENERAL DE SEGURIDAD

El «Boletín Oficial del Estado» número 149, correspondiente al día de la fecha, inserta el anuncio de subasta de las obras de construcción de un edificio con destino a la Comisaría del Cuerpo General de Policía de JACA (Huesca), cuyo presupuesto de contrata asciende a 3.797.779,04 pesetas.

El proyecto y pliego de condiciones se hallan de manifiesto en el Servicio de Administración y Contabilidad de esta Dirección General y en la Comisaría del Cuerpo General de Policía de JACA.

Las personas naturales o jurídicas a quienes les interese puedan presentar ofertas ajustadas al modelo oficial hasta las 12 horas del día 17 de julio próximo.

Todos los gastos que origine esta subasta serán de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 23 de junio de 1970.



# VIDA SOCIAL



Enlace García-Soriano

Anteayer, lunes, se celebró el enlace matrimonial de María del Carmen Soriano Millán, guapa compañera en las tareas administrativas de nuestra Empresa, y Rafael García Rubio, administrador central de la Red de Emisoras del Movimiento. Fueron

apadrinados por doña Radis Rubio y don David Soriano. La ceremonia se celebró en el templo de San Juan de la Cruz. Tras un «lunch» servido en el hotel Fénix, los novios emprendieron viaje por varias capitales españolas. Nuestra enhorabuena.

## ENLACE SALCINES PORTILLA-BLANCO LOSADA

En la iglesia de San Jerónimo el Real se ha celebrado el enlace matrimonial de la encantadora señorita Dagmar Salcines Portilla con don José Alberto Blanco Losada, economista del Estado, subdirector general de Estudios Económicos del Ministerio de Hacienda.

La novia, que vestía un precioso modelo blanco de Arnaiz, confeccionado en seda natural salvaje, con velo de tul ilusión y diadema de brillantes, hizo su entrada en el templo del brazo de su padre y padrino, el doctor don Felipe Salcines Morlote, fundador y ex rector de la Universidad de Oriente, en Santiago de Cuba; miembro de la Real Academia Nacional de Medicina de España.

El novio lo hizo acompañado por la madrina, doña Encarnación Ballesteros de Losada. Bendijo la sagrada unión el reverendo padre don Santiago Losada Carrigal.

Actuaron como testigos por parte de la novia la excelentísima señora doña Lourdes González del Valle, condesa viuda de Casa Romero; don Fernando Rodríguez Pandiella, don Francisco Vidal Mas-Sardá, don Manuel Pérez Benitoa, don Juan Grana-

dos García, don Pedro Miragalla González, don Luis Argüelles Alfageme y don Félix Cossío del Pomar.

Por parte del novio lo hicieron don Angel Blanco Taboada, padre del contrayente; su tío don Telesforo Blanco Taboada, don Pedro Lobato Brime, don Julio Dapena Outomuro, don Enrique Laricido Baró, don Juan Oña Giberga y don Oscar Rodríguez Cardet.

Los nuevos señores Blanco-Salcines, en su viaje de bodas, visitarán Mallorca, sur de España Portugal y Galicia.

## NATALICIO

En la Clínica de La Milagrosa, y asistida por el doctor don Segismundo Garzón, del Cuadro Médico de la Asociación de la Prensa, y la comadrona doña Angeles Villadonga, ha dado a luz felizmente una niña doña María Isabel Martínez, esposa de nuestro compañero de Redacción Angel Gómez Escorial. Tanto la madre como la recién nacida, primero de sus hijos, se encuentran en perfecto estado. A la niña le será impuesto el nombre de Susana.

## SUBSECRETARIA DE AVIACION CIVIL DIRECCION GENERAL DE INFRAESTRUCTURA JUNTA ECONOMICA ANUNCIO

Se convoca CONCURSO PUBLICO para la contratación de las obras comprendidas en el expediente M-51-69-3-229, relativo al proyecto titulado «ILUMINACION Y BALIZAMIENTO DE LA ZONA DE CARGA DEL AEROPUERTO DE MADRID», por un importe total máximo de 6.321.960,00 pesetas, incluidos los porcentajes de beneficio industrial y gastos diversos.

Los pliegos de prescripciones técnicas y administrativas particulares, modelo de proposición y demás documentos del Proyecto, se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta Económica, en el Ministerio del Aire todos los días laborables de 9,30 a 13,30 horas.

La fianza provisional a depositar en la forma que determina el art. 112 de la Ley de Contratos del Estado (R. O. E. núm. 92/1965) asciende a la cantidad de 126.439,00 pesetas.

El plazo para la terminación de estas obras será de TRES MESES.

Los licitadores presentarán con la documentación un certificado que acredite su clasificación dentro del Grupo I, Subgrupo 1, con arreglo a lo dispuesto en los artículos 34 y 35 de la Ley de Contratos del Estado, Decreto 838/1966 (R. O. E. núm. 92 de 18-4-66), y Orden del Ministerio de Hacienda de 16 de mayo de 1967 (R. O. E. núm. 119).

Los licitadores entregarán en mano en la Secretaría de esta Junta Económica hasta el día 23 de julio a las 13 horas, las proposiciones y documentación exigida en tres sobres, conteniendo los documentos indicados en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, debiendo solicitar el correspondiente recibo de la entrega de esta documentación. No se admitirán, y por lo tanto no serán tomadas en consideración, aquellas documentaciones que se reciban por correo o cualquier otro conducto que no sea el consignado anteriormente.

El acto de apertura de Pliegos tendrá lugar en esta Dirección General, en el Ministerio del Aire, el día 30 de julio, a las 11,30 horas.

El importe de los anuncios será por cuenta del adjudicatario. Madrid, 22 de junio de 1970.—El Secretario de la Junta Económica, César Calderón de Lomas.

# EL CINE

## «LA VERITE» (LA VERDAD), DE H. G. CLOUZOT

### FICHA TECNICA

**Producción:** Raoul J. Levy (1960).—**Director:** Henri-Georges Clouzot.—**Guión:** Jerome Geronimi, Michèle Perrein, Simone Drieu, Vera Clouzot y H.G. Clouzot.—**Fotografía:** Armand Thirard. Blanco y negro.—**Duración:** Ciento veinticuatro minutos.—**Principales intérpretes:** Brigitte Bardot, Sami Frey, Charles Vanel, Paul Meurisse, Marie-José Nat, Jacques Perrin, Andre Oumansky, Louis Segnier, Fernand Ledoux y Jacqueline Porel.

Película efectista, como todas las de Clouzot, cultivador de un especial «suspense» negro, «La vérité» transcurre en una sala de Justicia, ante un Tribunal que juzga un caso de asesinato: el de un joven director de orquesta por su ex amante. Y la historia va desarrollándose ante los espectadores conforme se suceden testimonios e interrogatorios, mediante el enfrentamiento del acusador privado y del abogado defensor.

La habilidad de Clouzot para obtener un mediano registro dramático de una actriz como Brigitte Bardot no justifica, sin embargo, las continuas exhibiciones de ésta, entonces en la plenitud de su belleza. Al espectador le asalta el recuerdo de «Testigo de cargo», con las sobresalientes intervenciones de Charles Laughton y Marlene Dietrich, o de «Anatomía de

un asesinato», de Otto Preminger. El oficio de Clouzot consigue que las dos horas largas de «La vérité», con B. B. de amante asesina proclive al suicidio, se soporten hoy sin demasiado sacrificio, aunque la posible calidad intrínseca de la película no sea, en modo alguno, objeto de discusión, puesto que el éxito que obtuviera hace diez años se basaba únicamente en una superficialidad, una superficialidad cuya frescura se perdió con el paso del tiempo.

Casi todo —excluyendo alguna secuencia; si se quiere, algunos momentos, debidos en especial al montaje, y la música, «pot-pourri» de piezas clásicas entre las que destaca «El pájaro de fuego», de Stravinsky, como la más utilizada— suena a falso, sabe a falso, resulta falso en «La vérité». Ni las incidencias del juicio, con Paul Meurisse y Charles Vanel entregándose a dos personajes de abogados enfrentados, revestidos de tópicos y gestos ya manidos; ni la juventud amorosa, y libertaria en su inocencia, en la que se incluye a la protagonista Dominique, encarnada por B. B.; ni la actitud «ultra» del presidente del Tribunal... Los tiempos cambian con una rapidez inaudita, y los diez años transcurridos desde el estreno de «La vérité» han despojado a ésta de la mayor parte de sus posibles valores. Hoy, hasta el lenguaje que se pretende sea descarnado, no pasa de ser ligeramente grosero, puerilmente «crudo». Sólo queda la figura —tampoco el maquillaje de su rostro ni su vestuario— de Brigitte Bardot, una figura que ya es historia, la de la «mujer-mito» que Francia impulsó en la década que acaba de pasar.

## «JEFF», DE JEAN HERMAN

### FICHA TECNICA

**Producción:** A. Delon para Warner (1969).—**Director:** Jean Herman.—**Guión:** André G. Brunelin.—**Diálogos:** Jean Cau.—**Fotografía:** Jean-Jacques Tarbes.—**Música:** François de Roubaix. Color.—**Duración:** Noventa minutos.—**Principales intérpretes:** Alain Delon, Mireille Darc, Georges Rouquier, Frederic de Pasquale, Suzanne Flon, Gabriel Jabour y Henry Czarniak.

Pertenece «Jeff» a esa especial clase de «cine negro» a la francesa, que hace cómplice al público de las fechorías de sus protagonistas, dotados de simpatía y atractivo en grandes dosis, con independencia de la ausencia de moralidad de sus acciones. Jean Herman, autor del triunfo comercial que supuso en 1968 «Adiós amigo», ha repetido con Alain Delon el tema de la amistad entre «gangsters», aunque en esta ocasión esa amistad se establezca a prudencial dis-

tancia y acabe intentando sorprender, con su resolución, al espectador.

Delon, cada vez más seguro en sus personajes «maños», se diferencia aquí de trabajos anteriores por que lleva gafas en algunos momentos. Con él, suficientemente ajustados —lo que permiten las exigencias de la especialidad, que reclama una serie de datos conocidos y utilizados con asiduidad—, Georges Rouquier, como Jeff, el jefe de la banda que parece traicionar a sus cómplices tras un sencillo y productivo atraco; Mireille Darc, como su consoladora amante; Frederic de Pasquale, que presta relieve a uno de los «gangsters» burlados, y la veterana Suzanne Flon, cuya breve aparición como una desconsolada viuda constituye uno de los momentos menos rígidos y vulgares de la película.

Esta, en suma, posee una realización ágil y correcta; todo un continente —música y fotografía incluidas— de apreciable calidad, fallándole el contenido, en exceso convencional.

Pedro CRESPO

# PREMIOS NACIONALES DE TURISMO PARA PELICULAS DE CORTOMETRAJE

En la Dirección General de Promoción del Turismo, por el Jurado correspondiente, presidido por el director general, han sido fallados los Premios Nacionales de Turismo para Películas de Cortometraje, 1969 que han sido distribuidos de la siguiente forma.

## CINE PROFESIONAL

Apartado a): Películas de 35 milímetros de tema libre sobre aspectos turísticos españoles.

Dos primeros premios, de 300.000 pesetas cada uno, para «Doñana», de Ornis Films, y «El Bajo Aragón», de la Cooperativa Cinematográfica Olimpia.

Dos accésits, de 150.000 cada uno, para «Color de España», de Hermic Films, S. L., y «La Alcarria», de Teletécine Internacional.

Apartado b): Películas de 35 mm. con el tema obligado «La primavera en España».

De los dos primeros premios, de 300.000 pesetas cada uno, de que consta este apartado, sólo se ha concedido uno de ellos a «En el corazón de la Atlántida», de TE-SI, Estudios Cinematográficos, S. A., habiéndose declarado desierto el otro.

Asimismo, de los dos accésits de 150.000 pesetas de que consta este apartado, se ha concedido uno a «España en primavera», de Hernando Films, S. L., y se ha considerado desierto el otro.

Apartado c): Películas de 16 mm. en negativo y con sonido óptico, cuyos argumentos se refieren a temas turísticos sobre España.

De los dos primeros premios, de 100.000 pesetas cada uno, de que consta este apartado, sólo

se ha concedido uno de ellos que ha correspondido a «Costa del Azahar castellanense», de José Alcón Traver, habiendo sido declarado desierto el otro.

Lo mismo ha ocurrido con los dos accésits, de 50.000 pesetas cada uno, que sólo se ha concedido uno de ellos a «Regatas a vela», de Filmarte-Saiz de la Hoya, declarándose el otro desierto.

## CINE AFICIONADO

Apartado d): Películas de 16 mm., 8 mm., super 8 mm. y demás sistemas utilizados por el cine «amateur», tanto sonoras como mudas, de tema libre sobre

cualquier aspecto turístico español.

Dos primeros premios, de 25.000 pesetas cada uno, para «Visión de Córdoba», de Juan Olivé Vagué, y «Apoteosis de la Semana Santa sevillana», de Carlos Barba.

Dos accésits, de 15.000 pesetas cada uno, para «Jarandilla y su comarca», de Valentín Fernández Minchero, y «Turismo y deporte en España», de Angel Sanz.

Al no presentarse a estos premios ningún concursante extranjero, el Jurado propuso conceder los destinados a este fin, a películas españolas que por su calidad merecían esta distinción.

# HOMENAJE A JESUS TORDESILLAS

El Circulo de Escritores Cinematográficos, reanudando una costumbre interrumpida hace unos años, ofrece un homenaje a una veterana figura del cine español, Jesús Tordesillas.

Este homenaje, al que se sumarán altas personalidades de la cinematografía nacional, va a tener lugar el próximo viernes, día 26 de junio, a las 14,30 horas, en Torres Bermejas, calle de Mesonero Romanos, 15, en el curso de un almuerzo, en el que se servirá el típico cocido madrileño.

# SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

## CONSULTAS

CLINICA especializada Doctor Hernández Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653445. (75.)

CLINICA Doctor Ferrero, Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas. (44.)

## HIPOTECAS

COMPRAMOS tierras procedentes de venta de pisos Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10. Padilla. 58. Fuencarral 22.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino, Marqués de Urquijo, 10.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino Padilla. 58.

HIPOTECAS rapidísimamente primeras, segundas: compra-venta fincas permuta. Franco. 2248558. Bravo Murillo. 4.

HIPOTECAS rapidísimamente cualquier cantidad. Gaceta, Padilla 61.

## MAQUINAS ESCRIBIR

ALGI. Calvario. 25 (Tirso Molina). Venta, alquiler. Facilidades. 2274567.

## PATENTES

Ofrecese licencia explota-

ción patente de invención: 299.577: «Máquina para recolectar y deshojar mazorca de maíz».

Certificado adición:

324.044: «Mejoras introducidas en el objeto de la patente principal, número 273.431, "Procedimiento para la fabricación de marcos para muebles y similares"». Dirigirse a Oficina García Cabrero, Princesa, 14, o Registro de la Propiedad Industrial, Madrid.

OFRECESE licencia explotación patentes números: 123.084. Babero para niños; 306.411, Sistema transductor electro-acústico re-

versible. Informará Registro Propiedad Industrial.

## RADIO-TELEVISORES

TELEVISORES, trigónicos, 8 días prueba gratis. Sin entrada. 590 mensuales. Regalo: Tocadiscos. Estufa. Estabilizador. Antena. Mesita. Todo verdad. Servimos simple llamada. 2562479. Exposiciones: Hermanos Machado, 35 (junto Metro Quintana), Camino Viejo Leganes, 172 (Metro Oporto).

## TRABAJO

PINTOR, empapelador, tascos garantizada. 269553.



# Economía y Finanzas

## PROFICIENTE

Poco a poco, al mercado lo están consolidando. Son fuerzas mayores que están por encima de las previsiones, pero es así. Más demanda que en otras aperturas, nos hace pensar que hay a la vista ganas de hacer desaparecer el mal sabor y el resaca de la aún no terminada depresión. Hay ya quien se está aprovechando de las recuperaciones que ciertos valores presentan, y quien compra en pequeñas dosis para no alterar el buen ritmo de contratación. Sin embargo, aún hay desconfianza que miran incrédulamente las diferencias de cotización y exclaman si será otra jugada o, por el contrario, el asentamiento de la firmeza de fondo. Lo que sí hay que decir es que el dinero afluye cuando le interesa y compra todo lo que le interesa, que en este caso son acciones bancarias, eléctricas y derechos de suscripción; pero también existe la contrapartida, que es la que vende, aprovechándose del buen ver actual del mercado. El enfrentamiento con julio y agosto hace temer y tomar posiciones, aunque el segundo mes es de siempre reactivador.

La expectación con que cerró la Bolsa el pasado viernes ha quedado totalmente desfasada. Primero, la reacción alista del Banco Central, que se dispone a ofrecer, cuando así lo acuerden sus accionistas, una acción por otra del Banco de Aragón, para posteriormente someter el proyecto de absorción a la superioridad. Las acciones del Banco de Aragón han quedado suspendidas de contratación hasta que se determinen las negociaciones al respecto, y las del Banco Central cotizan con 45 enteros de subida (225 pesetas) por acción, con 5.391 contratadas por 28,3 millones efectivos, teniendo entendido que ha comprado parte un Fondo de Inversión, denominado Gramco Iberia, el cual no ha facilitado en la presente sesión el valor de la participación. Segundo, y como hecho indiscutible del buen aprovechamiento del mercado, es que algunos Fondos están ya comprando y vendiendo por sí mismos, mientras que otros están todavía en una especie de cuarentena o esperando la rotación, como salvaguarda de que se aglomeren muchas órdenes vendedoras. Hasta que pase el ciclo de ampliaciones, las miras están puestas en la venta de derechos para allegar recursos nuevos y comprar acciones que están con buen precio de cotización. Y tercero, que en el sector de los derechos de suscripción se han contratado 234.182 por 45.816.320 pesetas efectivas, quedando bastante papel por absorber, excepto de Hispano, del que se contratan 49.039 por 20,2 millones, seguido con 53.425 de Banesto, por 8,5 millones, con papel al cierre.

Así que el proyecto de absorción del Aragón por el Central, la entrada a contratación de ciertos Fondos, como Fontisa y Gramco Iberia y algunos catalanes, y la buena disposición de mandataria, que ha vuelto a surgir, nos hace prever nuevos aumentos de cotización, aunque condicionados a ventas posteriores en cuanto surja la golosa plusvalía. Y todo ello, teniendo en cuenta el drenaje que significa la contratación del sector de los derechos, hacia el cual va mucho papel realizador de las colectividades inversoras, que en este caso son vendedoras, menos una que ha comprado derechos de Papelera Española, comprando también las Sociedades de cartera para suscribir.

Los resultados han sido bastante buenos. El índice general se recupera en un 0,79 por 100, y casi todos los parciales, menos mineras inversión, mineras y siderometalúrgicas. Los valores tratados en renta variable alcanzaron un total de 108, de los que suben 51, bajan 20 y repiten 37 en sus precedentes. La contratación nominal en acciones se ha mostrado excelente, principalmente en el sector bancario, con 13.369.200 pesetas, que son unos 140 millones efectivos aproximadamente, seguido del eléctrico, con 3.582.000 pesetas,

que son unos 20 millones efectivos aproximadamente. Como cantidades significativas, tenemos después de las del Central las 10.381 acciones de Banesto, por 20,5 millones; las 5.360 de Hispano, por 21,4 millones; las 3.815 de Popular, por 16,9 millones; las 1.539 de Urquijo, por 14,6 millones, y las 105 del Continental, por 1,3 millones, descontando dividendos; también hay que señalar las 3.600 de Hidro-Cataluña, por 3,5 millones; las 2.866 de Iberduero, por 4,3 millones, y las 4.513 de Eléctrica Madrileña, por 4,7 millones.

A. ESPADA BEJAR

## NUEVOS PRECIOS DE LA PASTA DE PAPEL

### SALEN A SUBASTA LAS OBRAS DE ALUMBRADO DEL POLIGONO «PUMARIN» DE GIJÓN

Desde el 1 de junio de 1970 al 30 de noviembre de 1971 estará en vigor el convenio que obliga a todos los fabricantes de pastas papeleras, químicas y mecánicas, establecidos en el territorio nacional en lo referente a la venta de sus productos en el mercado interior y que se publicó por resolución de la Subsecretaría de Comercio en el «Boletín Oficial del Estado» de ayer.

Los precios máximos en destino y origen según el uso comercial expresado en pesetas-tonelada métrica sin I.T.E., son en 1 de junio de 1970, 1 de enero de 1971 y 1 de julio de 1971, respectivamente, los siguientes:

En destino: 10.021,60, 10.765,30 y 11.509 pesetas el sulfato crudo de pino; el sulfato blanqueado de pino, 12.892,80, 13.299,90 y 13.707 pesetas, y el sulfato y bi-

sulfico blanqueados de eucalipto, 11.334,40, 12.275,20 y 13.216 pesetas.

En origen: paja blanqueada, 10.659,36, 11.447,20 y 12.324,30 pesetas; esparto blanqueado, 14.070, 14.070 y 14.070 pesetas; mecánica cruda, 5.160 pesetas en los tres periodos, y mecánica blanqueada, 6.630 pesetas en los tres periodos. (Cifra.)

#### Licitación

En 14.240.877 pesetas se fija el tipo de licitación de las obras de urbanización (red de alumbrado público del sistema viario y obras de fábrica de los centros de transformación) del polígono «Pumarín», sito en Gijón, cuyo concurso-subasta anuncia la Gerencia de Urbanización en resolución que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado». (Cifra.)

## JUNTA GENERAL DE COMERCIAL PEGASO, S. A.

El pasado día 25 de mayo, y bajo la presidencia de don Manuel de Castro Pan, tuvo lugar la Junta General Ordinaria de Accionistas de esta Sociedad en su domicilio social, calle General Sanjurjo, 2 y 4.

Procedida la lectura de la Memoria, Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias, hizo uso de la palabra el señor Presidente, indicando que la información que se refleja en la Memoria creemos que cumple con clara expresión informativa lo sucedido en el año 1969. Sin embargo —añadió—, es conveniente hacer resaltar sobre el conjunto de cifras y datos ofrecidos dos aspectos fundamentales:

El primero se refiere a la cumplimiento de los estimados de venta durante 1969, ya que ante una previsión de facturación de 10.819 unidades se terminó el ejercicio con una facturación real de 11.010 vehículos e incluso pudo haberse superado si no hubiesen incidido de forma desfavorable determinadas circunstancias, especialmente las referidas a acopios de

materias primas y productos manufacturados.

Otro aspecto importante acaecido durante el ejercicio que comentamos es el extraordinario incremento de la demanda, que ha permitido que la cartera de pedidos aumente, en el transcurso del año, en 3.000 vehículos. Este hecho es altamente significativo, habida cuenta que si bien las matriculaciones en el año 1969 han bajado un 3 por 100 en relación a 1968 en vehículos de mercancías y un 6,6 por 100 en vehículos de pasajeros, el índice de penetración de nuestra marca experimentó un incremento del 6,26 por 100 en el total de sus matriculaciones.

Merece asimismo destacarse la acción exportadora, que si bien sólo se ha reflejado en una cifra de 606 unidades durante el año, ofrece unas buenas perspectivas para el presente ejercicio de 1970, con unas ventas que se acercan a las 1.500 unidades.

Al finalizar su informe, el señor Presidente agradeció a todo el personal y Concesionarios su máxima colaboración, así como a nuestra accionista mayoritaria, ENASA, de la que recibimos en todo momento la ayuda y asesoramiento necesario.

En nombre de los accionistas hicieron uso de la palabra don Fernando Soriano y don Gonzalo Suárez, quienes felicitaron al Consejo de Administración por la gestión realizada, que ha permitido obtener resultados muy satisfactorios.

La Junta, una vez aprobados por unanimidad todos los asuntos que figuraban en el Orden del Día, dio por terminada la sesión.

#### ITALIA

## LOS ADUANEROS DESCUBREN UN VAGON DE CIGARRILLOS DE CONTRABANDO

ROMA, 23. (Afp-Efe).—Más de ocho millones de cigarrillos extranjeros, con un valor global de cerca de dos millones de liras (unas doscientas mil pesetas), han sido decomisados en un vagón en el paso del Brennero por los aduaneros durante la inspección de un tren de mercancías procedente de Anvers.

## Gramco Iberia, S. A.

### EXTRAVIO DE CERTIFICADO

A los efectos de dar cumplimiento a las disposiciones legales en vigor, se hace público el extravío del Certificado de participaciones n.º 5.118 de «Gramco Iberia», Fondo de Inversión Mobiliaria, comprensivo de 2.491 participaciones y extendido a nombre de don Luis Carbajo Flores. Pasado el plazo legalmente establecido se procederá a emitir nuevo certificado y a la anulación del mencionado.

Madrid, 22 de junio de 1970.

## Gramco Iberia, S. A.

### EXTRAVIO DE CERTIFICADO

A los efectos de dar cumplimiento a las disposiciones legales en vigor, se hace público el extravío del Certificado de participaciones n.º 7.588 de «Gramco Iberia», Fondo de Inversión Mobiliaria, comprensivo de 477 participaciones y extendido a nombre de don Ramón Fanjul Basanta. Pasado el plazo legalmente establecido se procederá a emitir nuevo certificado y a la anulación del mencionado.

Madrid, 22 de junio de 1970.

## BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia						
<b>Efectos públicos:</b>				<b>Siderometalúrgicas:</b>									
Interior, 4 %	87,75	Central	1.050	Hispana, pref.	152	Altos Hornos	104						
Exterior, 4 %	100	Continental	1.259	Indm. Metropolitana	305	Seat	455						
Amort. 4 % 1950-52	102,50	Eurobanco	469	Urbis	340	Auxiliar F. C.	140						
Amort. 4 % 1951	102,50	Fomento	490	Vacasa	280	Citroen Hispania	171						
Amort. 4 % 1953	102,50	Gral. de Comercio	899	<b>Urbanizaciones:</b>									
Amort. 4 % 1957	101,25	Granada	409	Urbana	400	Basconia	247						
Amort. 3,50 % 1951	99,50	Indus. Bilbao	560	Urb. Metropolitana	545	Sabcock Wilcox rojas	95						
Amort. 3 % 1949	95,75	Hispano	802	Saonia	138	Enasa	137						
Céd. Inver. B 1961	102	Iberico	775	<b>Inversión mobiliaria:</b>									
Céd. Inver. C 1962	98,75	López Quesada	977	General de Inversiones	470	Ensidesa, pref. B	87						
Céd. Inver. D 1963	97,50	Merchant	840	Finsa	245	A. Tudor	402						
Inst. Nac. Colonizac.	98	P. Española	891	Iberica Valores	130	E. Zin	155						
Reconst. Nacional	99	Rural	502	Geivasa	468	Femsa	246						
Renfe	97,25	Santander	952	Insua	155	Fasa Renault	355						
Deuda Universitaria	105	Urquijo	950	Los Guindos	160	General Eléctrica	167						
<b>Cédulas:</b>				Popularina	329	I. Santa Bárbara	167						
Banc. Hipot. 4 %	80	Zaragoza	808	Vamosa	130	Maquinista I. y M.	78						
— A	81	<b>Electricidad y Gas:</b>				Material y Const.	135						
— B	74	Catalana Gas	252	<b>Mineras:</b>				M. Santa Ana	145				
— C	82	Eléct. Viesgo	220	Río Tinto, A	280	Petasa	136,50						
— exentas 4 %	97	Eléct. Leonesa	110	Duro Felguera	88	Snice	176						
Credito Local Inter.	92,50	Reunidas Zaragoza	102	Los Guindos	160	<b>Transportes:</b>							
— lotes 1942-44	89,50	Fecsa, grandes	269	M. Ponferrada	207	Aviaco	83						
— de 1.000	95	Fecsa, pequeñas	271,50	<b>Monopolios:</b>				Iberia, ord.	145				
— pref. 500	100	Fenosa	180	Campa	260	Metropolitano	220						
— pref. 1.000	100	H. Cantábrico	234	Tabacalera	245	<b>ULTIMA COTIZACION</b>							
<b>Bonos bancarios:</b>				<b>Navegación y Pesca:</b>									
Sanfesco 1963	93	H. Cataluña	198	<b>Astilleros Españoles</b>									
— 1964	92,25	H. Española	238	Pebes	67	B. Español	165						
— abril 1965	91,25	Iberduero	306	Trasmediterránea	219	B. Iberico	162						
— agosto 1965	91,25	Langreo	220	Naval Levante	188	B. Iberico	413						
— octubre 1965	91	Salto del Nansa	170	<b>Papel:</b>				B. Urquijo	352				
— agosto 1966	92	Sevillana	232	Campa	260	B. Vizcaya	1.145						
Euroban 1964	100	Unión B. M.	211	Tabacalera	245	E. Viesgo	352						
— 1965	100	<b>Alimentación:</b>				U. E. Madrileña	35						
— 1966	100	El Águila	265	<b>Comercio:</b>				Fenosa	52,50				
Induban 1964	102,50	Azucarera	185	Central Inver. y Créd.	370	Iberduero	55						
— julio 1965	102	Ebro	730	Galerías Preciados	410	Agula	144						
— diciembre 1965	100,25	<b>Industria:</b>				Papel Española, gr.	75						
— junio 1966	102,50	Reunidas	102	<b>Químicas:</b>				Papel. Española, pec.	44,50				
Fomento 1964 I	93	Cementos Alba, A	305	<b>Químicas</b>				Sefantrio	165				
— 1965 I	92	Cementos Alba, B	322	Cros	267	Seat, pec.	105						
— 1965 III	92	Financiera y Minera	325	Down-Quinuesa	814	Snice	31						
Bilbao 1964	100	Portland Valderrivas	467	Energia I. Aragonesa	210	<b>FONDOS DE INVERSION</b>							
— 1965	101,25	Valenciana Cement	600	Carburos Metalicos	627	Nuvotondo	2.100,28						
— 1966	101,50	Cristalería Española, S.	1.205	Cepa	1.029	Crescino	437,05						
Urquijo 1963	100,50	Cristalería Española, P.	990	Explosivos	356	Inespa	545,49						
— 1964	100,50	Cementos Cinca	156	Fosforera Española	605	Eurovalor	2.003,29						
— 1965	101,50	<b>Construcción:</b>				Petroliber	288	Inrenta	1.554,81				
— conv. 1967	135	Hidrociivil	85	<b>Industria:</b>				Mediaterano	1.777,74				
— conv. 1968	155	Dragados y Constr.	745	<b>Industria:</b>				Ahorroprofondo	1.445,86				
Bankunión 1964	100	Encinar de los Reyes	255	<b>Industria:</b>				Fontiberia	1.173,82				
— 1965	100	Cantabria	319	<b>Industria:</b>				Suma	1.207,79				
— 1966	100	Vallehermoso	355	<b>Industria:</b>				Rentondo	581,52				
<b>ACCIONES</b>				<b>Industria:</b>				Fontisa	943,75				
Aragón	915	<b>Industria:</b>				<b>Industria:</b>				Eurovalor II	475,68		
Sanfesco	790	<b>Industria:</b>				<b>Industria:</b>				Geste	918,36		
B. Industrial León	345	<b>Industria:</b>				<b>Industria:</b>				Gramco Iberia	91,82		
Bankunión	328	<b>Industria:</b>				<b>Industria:</b>				<b>Seguros:</b>			
Bilbao	978	<b>Industria:</b>				<b>Industria:</b>				<b>Seguros:</b>			
C. Navarro	805	<b>Industria:</b>				<b>Industria:</b>				<b>Seguros:</b>			



CIUDAD JUAREZ (MEJICO)

## CUARENTA NIÑOS MUERTOS POR EL CALOR

EQUIPOS ESPECIALES RECORREN LAS CALLES DISTRIBUYENDO PREPARADOS SALINOS

CIUDAD JUAREZ (Méjico), 23.—En el transcurso de estas últimas semanas han resultado muertos cuarenta niños debido al intenso calor reinante en Ciudad Juárez, y que asola actualmente toda la región. Equipos especiales recorren las calles distribuyendo preparados salinos destinados a contrarrestar los efectos de la deshidratación.

### Lluvias torrenciales

MEJICO, 23.—Once personas, por lo menos, han perdido la vida durante el pasado fin de semana en accidentes motivados por las torrenciales lluvias que azotaron la ciudad. Siete automovilistas perdieron la vida por el estado en que se encontraba el pavimento, y otras cuatro perecieron al hundirse el tejado de un edificio.

### Trasatlántico accidentado

PERTH (Australia), 23.—El trasatlántico británico «Orcades», de 28.472 toneladas, se dirige de regreso hacia Fremantle con 1.340 pasajeros a bordo, después de que su timón se rompiera al chocar con unas montañas marinas en la costa australiana. En primer lugar, el barco accidentado envió un telegrama de socorro, que más tarde fue anulado por otro en el que se indicaba que habían sido hechas algunas reparaciones y se dirigía hacia el citado puerto.

### Aterrizaje forzoso

LONDRES, 23.—Un avión a reacción, con 63 pasajeros a bordo, aterrizó ayer en el aeropuerto de Londres con un motor incendiado poco después de despegar del mismo. El avión, un «Boeing 707», perteneciente a la British Overseas Airways Corporation (BOAC), se dirige a Roma y Singapur. El aterrizaje de urgencia se llevó a cabo sin novedad y no hay que registrar ninguna víctima.

### Desaparece una avioneta

MEJICO, 23.—Una avioneta del partido revolucionario institucional, que repartía propaganda del candidato a la presidencia de la República Luis Echevarría, está perdida desde el domingo y se teme por la vida del piloto y sus acompañantes.

### Redadas policíacas

WASHINGTON, 23.—El número de detenciones efectuadas en el curso de diversas redadas policíacas en centros de distribución de drogas se elevó a 139 durante el pasado fin de semana. La mayor parte de los detenidos tendrán que comparecer ante tribunales federales acusados de violar la ley sobre narcóticos. Las autoridades del Departamento de Inmigración y la Interpol se mantienen alerta para tratar de detener a los sospechosos que son buscados, y de quienes se espera que intenten abandonar el país en breve.

### Washington, ciudad más peligrosa

WASHINGTON, 23.—El índice de los delitos de la capital norteamericana aumentó, en los tres primeros meses del año, en un 22 por 100 respecto al mismo período del año 1969, por lo que Washington ha llegado a conseguir el título de ciudad más peligrosa de los Estados Unidos. Entre los meses de enero, febrero y marzo pasados se registraron en Washington 15.531 delitos de importancia. La mayor parte de los comercios del centro de la ciudad, su zona más peligrosa, han puesto enrejados permanentes en sus escaparates y puertas. Dar un paseo alrededor de la Casa Blanca a las nueve de la noche sigue siendo considerado como un acto suicida. (Resumen de Efe-Reuters-Upi-Ap y Afp.)

# CAMPAÑA CONTRA EL TRAFICO DE DROGAS EN NORTEAMERICA

La posesión de estupefacientes, castigada con 20 años de cárcel

NUEVA YORK, 23. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Guy Bueno).—Una intensa campaña de Prensa, de radio y televisión está siendo desencadenada en los Estados Unidos para amonestar a las juventudes americanas que viajan por el mundo, y que una vez más, con la llegada del verano y la clausura de las Universidades y de los colegios, se preparan a abandonar esta orilla, que el uso de drogas y, sobre todo, su transporte a través de fronteras, puede conducir a las más graves consecuencias.

El prestigioso programa de la televisión «Sesenta minutos», de la Empresa CBS; la importante revista «Life» y un número de otras publicaciones o medios informativos han dedicado ahora al tema considerable espacio, con amplios reportajes de enviados especiales, que han referido las condiciones de las cárceles, las leyes vigentes en la materia y el aparato policíaco y aduanero montado a lo largo de las fronteras en un número de países, incluida España.

### DELITO Y CASTIGO

La intención es loable. Se trata de asustar a los jóvenes americanos que tengan la intención de pasar drogas de contrabando, con la descripción de las terribles penalidades que les esperan en el caso de ser descubiertos. Pero si la intención es loable, el procedimiento empleado parece serlo bastante menos. Ignorando que en algunos Estados de esta Unión la ley prevé un castigo de más de veinte años de presidio por la mera posesión de drogas; que las instituciones penales americanas no son, precisamente, ningún Hilton, y que los jóvenes detenidos aquí, en las «razas» cada vez más frecuentes de la Policía, son conducidos a la Comisaría esposados y encadenados, como si se tratara de criminales endurecidos, la descripción de la severidad de las sentencias en cárceles extranjeras tiende a dar la impresión de que lo que es realmente grave en el tráfico ilegal de drogas y el contrabando no es tanto el delito, cuanto el castigo.

### TOXICOMANIA INFANTIL

«Life» y «Sesenta minutos» describen escenas en cárceles extranjeras, con lo que parece ser bastante más ternura y compasión para con los que cayeron en la red policíaca y aduanera que para con los pueblos amenazados por la extensión de la epidemia. El acento está mucho más en el terrible castigo que en el grave delito. Es más; no sólo se avisa —especialmente en la revista «Life»— que el transporte

## DOS NIÑOS AHOGADOS EN TARRAGONA

★ OTRAS CUATRO PERSONAS PERECIERON POR LA MISMA CAUSA EN DIVERSOS PUNTOS

TARRAGONA, 23. (Cifra).—Dos niños de corta edad han perecido ahogados en las últimas horas. La niña de tres años Fernanda Pérez Martín cayó en una balsa situada en la masía Freixas, en una urbanización del término municipal de Cambrils. La pequeña falleció poco después de su ingreso en un centro sanitario.

El otro accidente mortal se registró cuando el niño de cinco años Javier Valdepérez Coll, natural y vecino de Masdenverge (Tarragona), se cayó desde un peral al que había subido para coger fruta a una balsa utilizada para el riego de la finca. Pese a que acudieron el padre y un hermano del pequeño, falleció por inmersión.

### Otros ahogados

LA CORUNA, 23. (Cifra).—Julio Boedo Fernández, de treinta y siete años, pereció ahogado cuando se bañaba en la playa de Rañal, cerca de La Coruña. Aunque fue trasladado urgentemente a un sanatorio, Julio ingresó ya cadáver.

TARRAGONA, 23. (Cifra).—En una playa de Segur de Calafell, pereció ahogado el súbdito francés René Lamnov Hechtin, de veinte años de edad, natural y vecino de Aubervilliers, distrito del Sena, en las proximidades de París.

El joven se hallaba disfrutando sus vacaciones en un hotel de aquella villa veraniega.

BILBAO, 23. (Pyresa).—El cadáver de un hombre apareció flotando entre los puentes del Ayuntamiento y de Deusto, en el llamado Muelle de Bando. Fue identificado como Argimiro Falles Anacero, de cincuenta y dos años, natural de Riello del Camino, provincia de Zamora, sin domicilio fijo. Desde 1968 había estado ingresado en todos los centros sanitarios de la provincia, incluido también el sanatorio psiquiátrico de Bermeo. Últimamente, había ingresado en el Hospital Civil de Basurto, de donde fue dado de alta el pasado día 15. Se ignoran las causas de su muerte.

### Dos mujeres muertas por rayos

PALENCIA, 23. (Pyresa).—Fulminada por un rayo falleció doña Beatriz Gonzalo Luis, vecina de San Llorente del Páramo, viuda, de setenta y cinco años de edad. Ante el temor de la tormenta que con gran aparato eléc-

trico estaba descargando sobre la ciudad, doña Beatriz, que se encontraba sola en su casa, se trasladó a la de una vecina. Un rayo, que cayó en el transformador, afectó a las cinco casas que componen la manzana de San Lorenzo y alcanzó a la infortunada mujer. Resultaron ilesas la dueña de la casa en que se refugió, así como su hija, que se encontraba junto a la fallecida.

IRUN (Guipúzcoa), 23. (Cifra).—Una chispa eléctrica ocasionó la muerte a María Arruti, que se hallaba en el balcón de su domicilio, en el caserío «Zabale», de Oyarzun, de esta provincia, recogiendo unas ropas que tenía colgadas.

Ocurrió el hecho ayer por la tarde durante una fuerte tormenta que descargó sobre el mencionado término.

### CORDOBA

## UNA MUJER MUERTA Y SUS CUATRO HIJAS HERIDAS (Un camión chocó contra el turismo en el que viajaban)

CORDOBA, 23. (Cifra).—Esta tarde, en la carretera nacional de Badajoz a Granada, cerca del pueblo de Villaharta, se ha registrado un accidente de automóvil del que ha resultado una persona muerta y heridas cuatro hijas de la víctima. El camión matrícula CO-36947, conducido por Juan Cardelo Aguilera, entró en colisión, por causas no determinadas, con el turismo CO-52826, que conducía doña Ana Molina Burón, de cuarenta

años, vecina de Córdoba, que resultó muerta en el acto.

En el accidente resultaron heridas graves cuatro hijas de la víctima que viajaban con ella: María del Carmen, de catorce años; Pilar, de once; Dolores, de siete, y María José García Molina, de cinco.

Las cuatro fueron asistidas de primera intención en el pueblo de Villaharta, y después trasladadas a una clínica cordobesa.

### Se estrella con un coche robado

BILBAO, 23. (Cifra).—Un joven de dieciséis años de edad, J. I. M. A., ha resultado muerto al estrellarse el vehículo que conducía, un «Seat 600» que anteriormente había robado, contra una señal reguladora de tráfico, en la calle de la Ribera.

## 18 PERSONAS HERIDAS EN ACCIDENTE DE TRAFICO

### Un camión y un autocar chocaron en Villaverde

Dieciocho personas resultaron heridas, tres de ellas de carácter reservado y otras quince de pronóstico leve, al colisionar un autocar y un camión en la carretera de Villaverde. En el lugar citado, el autocar matrícula M-464393, que conducía Juan Ochoa Oregui, de treinta y tres años, chocó con el camión M-516891, conducido por Andrés Sánchez Castejón. La colisión fue muy violenta, y a consecuencia de la misma sufrieron heridas de carácter reservado el conductor del autocar y los pasajeros Virtudes Machio Nuñez, Juana Ruiz Rico, y otros quince más de carácter leve.

### Niña asfixiada

Una niña de tres años de edad pereció asfixiada al meter la cabeza en un saco de plástico con el que estaba jugando. La víctima del accidente fue Juana María Serrano García, domiciliada en la calle de Goya, número 8, de Pinto.

de un sobre lleno de recortes de papel.

### Espectacular accidente

ARANJUEZ (Madrid). (Pyresa).—El camión matrícula de Madrid 587053 provocó ayer por la mañana un espectacular accidente al recorrer sin frenos unos 300 metros dentro del casco urbano de Aranjuez, kilómetro 43 de la carretera nacional Madrid-Cádiz, y arrollar a su paso a unas, toldos, escaparates y un turismo, hasta quedar detenido al chocar de frente contra una pared.

El accidente ocurrió cuando el conductor del camión, cargado con 15.000 kilogramos de arena, se dio cuenta de que no le funcionaban ni el freno eléctrico ni el de aire comprimido.

Con gran serenidad logró pegar el vehículo al lado izquierdo de la carretera, que tenía vía libre para que las paredes pudieran servirle de freno, lo que consiguió después de recorrer los 300 metros y chocar con la pared que lo detuvo.

En el accidente no hubo que lamentar desgracias personales.

## DIRECCION GENERAL DE SEGURIDAD

El «Boletín Oficial del Estado» número 149, correspondiente al día de la fecha, inserta el anuncio de subasta de las obras de reforma y mejora del edificio que ocupa la Comisaría del Cuerpo General de Policía de ALICANTE, cuyo presupuesto de contrata asciende a 3.409.363,14 pesetas.

El proyecto y pliego de condiciones se hallan de manifiesto en el Servicio de Administración y Contabilidad de esta Dirección General y en la Comisaría del Cuerpo General de Policía de Alicante.

Las personas naturales o jurídicas a quienes les interese pueden presentar ofertas ajustadas al modelo oficial hasta las 12 horas del día 17 de julio próximo.

Todos los gastos que origine esta subasta serán de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 23 de junio de 1970.

## DIRECCION GENERAL DE SEGURIDAD

El «Boletín Oficial del Estado» número 149, correspondiente al día de la fecha, inserta el anuncio de subasta de las obras de construcción de un edificio con destino a la Comisaría del Cuerpo General de Policía de MARBELLA (Málaga), cuyo presupuesto de contrata asciende a 2.439.334,63 pesetas.

El proyecto y pliego de condiciones se hallan de manifiesto en el Servicio de Administración y Contabilidad de esta Dirección General y en la Comisaría del Cuerpo General de Policía de Málaga.

Las personas naturales o jurídicas a quienes les interese pueden presentar ofertas ajustadas al modelo oficial hasta las 12 horas del día 17 de julio próximo.

Todos los gastos que origine esta subasta serán de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 23 de junio de 1970.



# TEATROS

**ALCAZAR.**—(221252.) 7. 11: No despiertes a la mujer de tu prójimo.  
**ARLEQUIN.**—(2475131.) San Bernardino, 5. Metro Santo Domingo, salida a Gran Vía. Local climatizado. 7 tarde y 11 noche. ¡Éxito extraordinario!! Ángel Picazo, Ana María Vidal Pablo Sanz y Manuel Toscano en tres testigos. (Toda la crítica y el público, de acuerdo: ¡Lo mejor de José María Pemán!)  
**ARNICHES.**—(Refrigerado.) Odaceros, 7. Telf. 224991. 7 y 11: Compañía de José Rubio, con María del Puy y la colaboración extraordinaria de Julio Riscal, Cinco novias para Buby (de Alfonso Paso). Dirección: García Toledoano.  
**BEATRIZ.**—7. 11: Compañía María Luisa Merlo-Carlos Larrañaga, Vidas privadas (de Noel

Coward). Adaptación: Conchita Montes, con Paco Morán y Teresa Rabal. Dirección: José María Morera. ¡Divertidísimo! (Mañana, último día por finalizar la temporada.)  
**CALDERON.**—7, 10, 45: Marifé de Triana y Rafael Farina presentan Esto es España. Con Tona Radely y su «ballet», José María Calvo, Magda Rosa, Hermanos Farina, la colaboración de Angelita Font y otras atracciones. (Tolerado.) (Siete últimos días.)  
**CLUB.**—(Climatizado. Bajos Palacio Música. 2220417.) Mañana jueves, 11 noche, estreno: José María Mompín, Pilar Velázquez-Carlos Ballesteros, La pequeña cabana (de Rouss). Versión: Arozamena. Dirección: Ángel Fernández Montesinos. ¡Una obra maestra del teatro cómico francés!  
**COMEDIA.**—Compañía Adolfo Marsillach en El Tatufo (de Molière, trasladado por Enrique Llovet). (Última semana.)

(Hoy miércoles, no hay funciones por descanso de la compañía.)  
**ESPAÑOL.**—(Plaza Santa Ana, 1. Telf. 2212247.) Hoy, 7 tarde y 10, 45 noche: Los niños (de Diego Salvador). (Premio Lope de Vega 1969.) Con Javier Loyola, José Luis Hierreda, Ana Belén, Juan Sala, Francisco Vidal, Francisco Belloch, Violeta Jiménez, Ángel Rodal, Fernando Sotuelas y Miguel G. Ayones. Dirección: Miguel Narros. (Autorizado mayores dieciocho años.)  
**FIGARO.**—(Refrigerado.) Mañana, 11 noche, estreno: El bebé (de Felicien Marceau). Dirección: José María Morera.  
**INFANTA ISABEL.**—(2214778.) 7 y 11: Compañía de comedias cómicas, Las que viven de la base (de Alfonso Paso). «Risitas trepidantes subrayaron casi ininterrumpidamente el curso de la representación.»—«Ya».  
**LARA.**—(221631.) 7 y 11: Narciso Ibáñez Serrador presenta a Mari Carmen Prendes en El agujerito (de Luis Penafiel). Con Bárbara Lys, Carmen Font, Conchita Goyanes, Nemi Guadalla y Narciso Ibáñez Serrador en el papel de «Nicholas». (Últimos días.)  
**LATINA.**—(Refrigerado.) Teléfono 2652835. Revistas Colsada. 7 y 11: Viky Lussón. Quique Camoiras, Las mujeres de la Costa. (Nueva revista.) ¡Un escándalo de risa! ¡Local refrigeradísimo!  
**MARAVILLAS.**—(Refrigerado.) 7 y 11: El amante jubilado (de Emilio Romero). ¡Divertidísimo! ¡Segundo mes de éxito! (Viernes noche, 100 representaciones.)  
**MARIA GUERRERO.**—Hoy, 7 tarde y 10, 45 noche: Mariemma con las «estrellas» del «Ballet» Español y la colaboración de Caracollito. Funciones: Jueves 25, 7 tarde y 10, 45 noche (despedida).  
**MARQUINA.**—(Aire acondicionado. Prim. 11. Telf. 2318467.) ¡Más de mil representaciones consecutivas! 7 y 11: Lina Canalejas, Francisco Valladares, Manuel Torremocha, en La casa de las chivas (de Jaime Salom). (Premio Nacional del Teatro.) Maite Brik en el personaje de «Trini». Dirección: José María Loperena.  
**REINA VICTORIA.**—7, 11: Compañía Ismael Merlo-Viki Lágo en Tres historias sobre «esos» del matrimonio (Plaza Suite) (de Neil Simon). Adaptación y dirección: Jaime Apilliceta. (Hoy, último día.)  
**VALLE INCLAN.**—(Refrigerado.) 2411389. Torre de Madrid. 7, 11. Quinto mes: Compañía María José Goyanes, con Pedro Osnaga, Manzanar para Eva (de Chejov, Arout y Ruiz Iriarte). Con Luis Peña, Margarita García Ortega. Dirección: José María Morera. (Siete últimos días.) (Martes, día 30, despedida.)  
**ZARZUELA.**—(Local refrigerado.) Hoy miércoles, 10, 45 noche: Pilar López y su «ballet» español. ¡Seis únicos días! ¡Pilar López majestad indiscutible del baile español!

# teleVISION

## LA GRAN SORPRESA

Por Julio FUERTES

Teníamos entendido que el combate de boxeo que el lunes se celebró en Barcelona no sería retransmitido por TVE. Los aficionados a este extraño deporte se mostraban desconsolados; pero inopinadamente, cuando ya había aparecido en pantalla el episodio correspondiente de Mannix, Barcelona conectó con Madrid y emitió el rudo combate íntegramente. La audiencia no sería tan copiosa como habría sido con previo anuncio, pero miles y miles de españoles contemplaron los trágicos quince asaltos, en los que quedaron patentes muchas cosas, entre las que destacó el derribamiento del ídolo vizcaíno Urtain. Su triunfo, por una mínima diferencia de puntos, no satisfizo a nadie, ni siquiera al propio Urtain, si es que en su machacada cabeza, al borde de la conmoción cerebral, podía tomar cuerpo alguna idea.

Fue un triste espectáculo, que dejó bien probado que el alemán Blin fue el auténtico ganador, aunque muchos se agarran al inapelable fallo del juez. Una se imaginaba al señor Casadet frotoándose las manos, porque es seguro que él no habría llevado a su pupilo de otrora a una segura derrota que milagrosamente no fue mayor. Hasta gentes como uno, ignorantes de cuanto atañe a este «artístico» juego infelizmente importado a España, se dieron cuenta del inmenso camelo.

La resistencia física de Blin, su mayor vergadura y su mejor técnica, arrastraron a Urtain a saber lo que significa resistir los quince asaltos de un combate entre pugiles de la máxima categoría. Superada su durísima y fuerte pegada, Blin sólo tenía que esperar, sostener la pelea, bien seguro de que la victoria sería suya.

Bien, pero lo que pienso seriamente es que la televisión no debiera ocuparse de este deporte (?). Se clama por las violencias de los telefilmes, por considerarlos perturbadores, aun a sabiendas de que cuando un Mannix es abatido por los golpes de sus enemigos se queda tan fresco como una rosa, pues todo es simulación, y la sangre que mana por su boca, tan sólo un brochazo de bermellón; pero no protesta, sino que desea la transmisión de combates boxísticos, en los que se sabe que casi todo es verdad: las cejas partidas, los ojos tumefactos y la sangre vertida. ¡Qué vesania, Señor, de hombre a hombre! Gran sorpresa o doble sorpresa: la inesperada retransmisión y el fracaso del ex ídolo Urtain.

En el telefilme que se anuncia—«El detective fantasma»—se sabe que de una pareja de policías privados, uno de ellos muere en la pelea con los malhechores, lo que estimula al otro para seguir adelante con la máxima violencia; pero se sabe que «el muerto es un vivo». Es la diferencia entre la ficción y la tremenda verdad del boxeo, aunque lo que queda en el ánimo de los espectadores es que los triunfos no los proporciona la razón, sino la contundencia de los puñetazos y las pistolas. Mal ejemplo.

Con una y otras cosas se está fomentando esa indiferencia de los transeúntes, que se produce en las calles de ciudades civilizadas de Norteamérica ante las gamberradas que se cometen, aunque la víctima sea una indefensa anciana. Nadie se quiere meter en nada, y el ejemplo cunde, y poco a poco se están formando generaciones que se alejan sensiblemente de la tradicional hidalguía española.

## Programas de TVE

MIÉRCOLES 24 DE JUNIO

**SOBREMESA**  
 1,45 CARTA DE AJUSTE: Cantan los Sirex.  
 2,02 PANORAMA DE ACTUALIDAD.  
 3,00 NOTICIAS A LAS TRES.  
 3,30 MANOS AL VOLANTE.  
 4,00 EMBRUJADA.  
 «De compras con la familia».  
 San quiere ir a comprar unas cuantas cosas con su hija en uno de los grandes almacenes de la ciudad; pero Endora y el tío Henry la acompañan, dando lugar a toda clase de estropeos.  
 4,30 NIVEL DE VIDA.  
 5,00 HABLEMOS DE ESPAÑA.  
 5,15 Cierre.  
**TARDE**  
 5,45 CARTA DE AJUSTE: «Sinfonía nana, 9 en re menor» (Buckner).  
 6,02 TARZAN.  
 «El ejército de las 4».  
 La incursión de un grupo de hombres en el interior de un territorio africano para apoderarse de indígenas y venderlos luego como esclavos. Tarzan organizará la defensa de los nativos.  
 7,00 LOS PICAPIEDRA.  
 «Viaje a Hollywood».  
 7,30 TELECLUB.  
 «No estamos solos».  
 8,30 ESTE PLANETA.  
 «Nuestros hermanos mayores».  
 Reportaje sobre la vida de los animales en el desierto. Con una encuesta dedicada especialmente al perro.  
**NOCHE**  
 8,35 ESTA NOCHE...  
 9,00 NOVELA.  
 «Biografía de Gabriel y Galán».  
 Guión: Carlos Muñoz.  
 Realización: M. Agudo.  
 Capítulo III.  
 Reportaje: Gabriel y Galán; José María Rodríguez. Desi: Elvira Quintillá, Cecilia; María Luisa Arias. Un niño: Francisco Javier Pereda.  
 12,00 Cierre.

JUEVES 25 DE JUNIO

**SOBREMESA**  
 1,45 CARTA DE AJUSTE: Romanzas de zarzuela, por Alfredo Kraus.  
 2,02 PANORAMA DE ACTUALIDAD.  
 3,00 NOTICIAS A LAS TRES.  
 3,30 BONANZA.  
 «El que huys».  
 Candy va a una ciudad a ayudar a una vieja amiga. Joe le acompaña. Ben Cartwright le encarga que visite a un antiguo amigo suyo, poderoso granjero.  
 4,30 NIVEL DE VIDA.  
 5,00 HABLEMOS DE ESPAÑA.  
 5,15 Cierre.  
**TARDE**  
 5,45 CARTA DE AJUSTE: Cantan Conchita Fiquier.  
 6,02 MISION RESCATE.  
 6,30 MI OSO YO.  
 «El rescate».  
 Dos secuestradores roban el oso, con objeto de conseguir una gratificación. Le tienen algún tiempo en su poder, pero al no ofrecer recompensa por su rescate lo devuelven.  
 7,00 ANTENA INFANTIL.  
 Un espacio infantil de entretenimiento y diversión.  
 8,00 PUESTA A PUNTO.  
 Dedicado esta semana al atletismo: Lanzamiento.  
 8,30 MISTERIOS AL DESCUBIERTO.  
 «La quimera: trasplante de órganos».  
 El trasplante de los órganos, a pesar de los agoreros de la ciencia, ya no es una quimera; son conocidos los trasplantes de riñón, de córnea y de corazón. En este programa, por primera vez en TVE se ofrecen, entre otros, los trasplantes de hígado y pulmón. Guión y presentación: Luis Miravíles.  
**NOCHE**  
 8,35 ESTA NOCHE...  
 9,00 NOVELA.  
 «Biografía de Gabriel y Galán».  
 Guión: Carlos Muñoz.  
 Realización: M. Agudo.  
 Capítulo IV.  
 12,00 Cierre.

## CINES

**ALBENIZ.**—Martín Fierro.  
**ALCALA-PALACE.**—Jeff.  
**ALVI.**—Jeff.  
**AMAYA.**—Tristana.  
**APOLLO.**—Sangre en la pradera y Golpe de mano.  
**ARGUELLES Cinema el más «chic».**—7, 10, 30. (Refrigerado.) Los tres mosqueteros (Mario Moreno «Cantinflas»). (Tolerado.)  
**AVENIDA.**—(2217571.) 4, 30, 7, 10, 45: ¿Quién grita venganza? (Anthony Steffen). (Color, 70 milímetros.) (Segunda semana.)  
**AZUL.**—La vil seducción y Jauría humana.  
**BATA.**—El renegado de Arizona y La última tentación.  
**BARCELONA.**—7, 10, 30. (Refrigerado.) Los tres mosqueteros (Mario Moreno «Cantinflas»). (Tolerado.)  
**BECCERRA.**—Las leandras y Shock.  
**BECCUPE.**—Sangre en la pradera y Golpe de mano.  
**BELLAS ARTES.**—Vidas sin freno y Don Quijote.  
**BENILLURE.**—(Refrigerado.) 7, 10, 30: Los tres mosqueteros (Mario Moreno «Cantinflas»). (Tolerado.)  
**BILBAO.**—La sirena del Mississippi.  
**BRISTOL.**—Crónica negra de un policía y Enseñar a un sinvergüenza.  
**BULEVAR.**—Recuerda.  
**CALLAO.**—(Refrigerado.) 7, 10, 45: Por qué pecamos a los cuarenta. (Fernando Fernán Gómez, José L. López Vázquez, Juanjo Menéndez). (Color.) (Séptima semana.)  
**CANCILLER.**—Jeff.  
**CANDILEJAS.**—Camino del Rocío y La otra cara del gangster.  
**CAPITOL.**—(Refrigerado.) 7, 10, 30: Los tres mosqueteros (Mario Moreno «Cantinflas»). (Tolerado.)  
**CARLOS III.**—La verdad.  
**CARTON.**—Vivan los novios!  
**CARTAGO.**—(Refrigerado.) 5: El asalto al «Queen Mary». También un sheriff necesita ayuda.  
**CARRERAS.**—10 mañana: Atrapado. El paraíso del capitán. (Mayores dieciocho años.)  
**CERVANTES.**—Bromas con mi mujer. ¡no! y El pasaflo.  
**C. LINEAL.**—Operación Goldman y Cómo salvar un matrimonio.  
**COMBURA.**—Mata-Hari, agente H-21. Las trompetas del Apocalipsis.  
**COLISEUM.**—(Refrigerado.) 7, 10, 45: El diablo por la cola (Yves Montand, María Schell). (Eastmancolor.) (Éxito mundial!)  
**CONCEPCION.**—Un golpe de gracia y La otra cara del gangster.

Y Enseñar a un sinvergüenza.  
**CONDE DUQUE.**—Fortunata y Jacinta.  
**CONSULADO.**—La verité.  
**COPACABANA.**—Otmén de doble filo y Las trompetas del Apocalipsis.  
**CHUECA.**—Objetivo: las estrellas y Jack de diamantes.  
**EL PANOLETO.**—Un «trabajo» en Italia.  
**EMPERADOR.**—Un hombre viene a matar y Lejos del mundanal ruido.  
**ESPRONCEDA.**—Agente S.E. y Cómo salvar un matrimonio.  
**EUROPA.**—La Cenciaria y La otra cara del gangster.  
**FANTASIO.**—Oley.  
**FATIMA.**—Mónica Stop y El día más largo de Kansas City.  
**FELIPE II.**—La cárcel de los Noés y Amor a todo gas.  
**FLORIDA.**—La chica del barrio y También un sheriff necesita ayuda.  
**FUENCARRAL.**—7, 10, 45: Jeff (Alain Delon). (Technicolor.) (Mayores dieciocho años.)  
**FUNDADORES.**—(Fundadores. 9. Final Goya. Telf. 2451495.) Continua, 5: Canuto, Caféte, recluta del siete, Unión Pacífico. (Color.) (Tolerado menores.)  
**GRANADA.**—Las leandras y Shock.  
**GRAN VIA.**—Después de nueve meses.  
**IDEAL.**—Gentleman Jo y De profesión sus labores.  
**IMPERIAL.**—10 mañana: Complementos y Hamelin (Eastmancolor). (Tolerado.)  
**IMPERIO.**—Oro para el César y Cantando bajo la lluvia.  
**INFANTE.**—Jeff.  
**JORGE JUAN.**—El día más largo de Kansas City.  
**JUAN DE AUSTRIA.**—Jeff.  
**KURSAL.**—El Oeste loco y Enseñar a un sinvergüenza.  
**LICEO.**—La verité.  
**LIDO.**—Gentleman Jo y De profesión sus labores.  
**LISBOA.**—Crónica negra de un policía y Enseñar a un sinvergüenza.  
**LOPE DE VEGA.**—7, 10, 30: Rebecca (Laurence Olivier, con Joan Fontaine). (Se ruega puntualidad.)  
**LUCHANA.**—Más veloz que el viento.  
**LUX.**—Cita en París y La última carga.  
**MADRID.**—Continua, 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno. Un cobarde fuera de lugar, por eso... Adiós, Texas (Franco Nero). (Technicolor.) y La ambiciosa (Sara Montiel). (Aventurera, es terca en su profesión y segura de su atractivo.) (Mayores dieciocho años.)  
**MAGALLANES.**—4: Tres sombras para Lisa y La otra cara del gangster. (Tolerado.)  
**MARVI.**—Carabina de plata y La otra cara del gangster.  
**METROPOLITANO.**—Contra viento y marea y El día más largo de Kansas City.  
**MOLA.**—Recuerda.  
**MONACO.**—(Telf. 4157499.) 4, 30: De profesión sus labores. (Color.)  
**MORASOL.**—Sangre en la pradera y Golpe de mano.  
**MONTECARLO.**—El jugador y La última carga.  
**MONUMENTAL.**—5: Las Leandras (Rocío Dúrcal, Celia Gómez).  
**MONTERA.**—Cómo salvar un matrimonio.  
**MUNOZ SECA.**—(2315141.) Refrigerado. 10: El misterioso señor Van Eyck y Las trompetas del Apocalipsis.  
**MURILLO.**—Los atracadores del Pargo. Leopardo asesino y Olimpada en Méjico.  
**NARVAEZ.**—Bromas con mi mujer. ¡no! y El pasaflo.  
**NIZA.**—Sangre en la pradera y Golpe de mano.  
**ODEON.**—El destino también juega y Enseñar a un sinvergüenza.  
**OFORTO.**—El más valiente entre mil

VICTORIA.—Péndulo y Enseñar a un sinvergüenza.  
**CINES DE ARTE Y ENSAYO**  
**ALEXANDRA.**—Georgy Girl.  
**GALLEO.**—Los felinos.  
**GAYARRE.**—(Refrigerado.) Continua, 4, 30 a 9, 30. Numeradas, 10, 45: The Wild and the Willing (de Ralph Tomas). Con Virginia Mas-Kell, Paulo Rogers y Samantha Eggard. V. O., subtítulos. (Mayores dieciocho años.)  
**GOYA.**—4, 45, 7 y 10, 45: Cuatro convictos (Convicts 4). V. O. inglesa, subtítulos. Con Ben Gazzara. (Mayores dieciocho años.)  
**INFANTAS.**—(Refrigerado.) Continua, 4, 15 a 10. Numeradas, 10, 45: The Mind Benders (Extraño caso, doctor Longman) (de Basil Dearden). Con Dirk Bogarde y Mary Ure. V. O., subtítulos. (Mayores dieciocho años.)  
**PALACE.**—(Refrigerado.) Continua, 4, 15 a 10. Numeradas, 10, 45: La Reina de África (de John Huston). Con Humphrey Bogart y Katherine Hepburn. V. O., subtítulos. (Tolerado.)  
**PENALVER.**—(Refrigerado.) Continua, 4, 15 a 10. Numeradas, 10, 45: La Viaccia (de Bolognini). Con Jean Paul Belmondo, Claudia Cardinale y Pietro Germi. V. O., subtítulos. (Mayores dieciocho años.)  
**POMPEYA.**—(Refrigerado.) Continua, 11, 15 a 6. Numeradas, 7, 10, 45: Antonio das Mortes (de Glauber Rocha). Con Mauricio de Valle, Odete Lara y Othon Bastos. V. O., subtítulos. (Mayores dieciocho años.)  
**ROSALES.**—(Refrigerado.) Continua, 4, 30 a 9, 30. Numeradas, 10, 45: Dios y el diablo en la Tierra y el Sol (de Glauber Rocha).  
**SALAS ESPECIALES**  
**CINE STUDIO CALIFORNIA.**—(Andrés Mellado, 47. Teléfono 2440058.) Continua, 5. Numeradas, 10, 30: Presenta un film de Micheangelo Antonioni, El grido (El grito). Con Alicia Vally y Betsi Blair. V. O., subtítulos en castellano. (El film más revolucionario de Antonioni!)  
**REX.**—(2471237.) Continua, 11 mañana a 6 tarde. Numeradas, 7 tarde y 10, 40 noche: The sandpiper (Castillos en la arena) (Elizabeth Taylor, Richard Burton).

## DIRECCION GENERAL DE SEGURIDAD

El «Boletín Oficial del Estado» número 149, correspondiente al día de la fecha, inserta el anuncio de subasta de las obras de construcción de un edificio con destino a la Comisaría del Cuerpo General de Policía de PIEDRAS ALBAS (Cáceres), cuyo presupuesto de contrata asciende a 3.384.889,51 pesetas.  
 El proyecto y pliego de condiciones se hallan de manifiesto en el Servicio de Administración y Contabilidad de esta Dirección General y en la Comisaría del Cuerpo General de Policía de Piedras Albas.  
 Las personas naturales o jurídicas a quienes les interese pueden presentar ofertas ajustadas al modelo oficial hasta las 12 horas del día 17 de julio próximo.  
 Todos los gastos que origine esta subasta serán de cuenta del adjudicatario.  
 Madrid, 23 de junio de 1970.



# ENTRETENIMIENTOS

## HOROSCOPO PARA HOY



**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Trate de buscar una solución pacífica y llegue a un acuerdo de carácter práctico.  
**AMOR.**—Depresión en el aspecto sentimental.



**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Trate de interesarse más por su trabajo; si no lo hace, no conseguirá sus propósitos.  
**AMOR.**—Normalidad.



**SALUD.**—Mejoría con respecto a días pasados.  
**TRABAJO.**—Escuche a la gente que trabaja a su lado; tal vez tengan razón y esté usted equivocado.  
**AMOR.**—El obstáculo que había surgido en su camino se eliminará por sí solo.



**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Piense en el presente y olvide de momento del futuro.  
**AMOR.**—Dudas respecto a sus sentimientos.



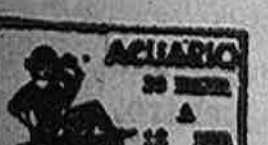
**SALUD.**—Tensión nerviosa; abatimiento.  
**TRABAJO.**—Ya es hora de que comience a pensar en sus vacaciones; realmente las necesita.  
**AMOR.**—No deje que una decepción amorosa le amargue la existencia.



**SALUD.**—Procure hacer más ejercicio.  
**TRABAJO.**—No debiera ser tan reservado; si le contara a alguien en quien confíe plenamente sus problemas, éstos le parecerían más pequeños.  
**AMOR.**—Obre con más sensatez.



**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Oportunidad de nuevos reajustes que harían más confortable su vida.  
**AMOR.**—Sentimientos románticos.



**SALUD.**—Como en días pasados.  
**TRABAJO.**—No niegue su ayuda a cierta persona que necesita de usted.  
**AMOR.**—Armonía.



**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Antes de prometer nada piense si va a poder realizar todo el trabajo que tiene pendiente.  
**AMOR.**—La oposición de su familia puede ser un contratiempo.



**SALUD.**—Alergia.  
**TRABAJO.**—Tómese más en serio su trabajo; a veces necesita que alguien le empuje.  
**AMOR.**—Tenga más paciencia con la persona que ama.



**SALUD.**—Pasable.  
**TRABAJO.**—Las perspectivas son prometedoras.  
**AMOR.**—Cita interesante.



**SALUD.**—Bienestar físico.  
**TRABAJO.**—Considere la situación real de sus negocios y trate de encontrar el medio de solucionar su problema.  
**AMOR.**—Bueno.

### LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Serán afectuosos, dulces, pacientes, pero un poco tímidos.

Pepita

Por Chic Young



## EL JUEGO DE LOS 7 ERRORES



AL-7  
1: Persiana.—2: Ladrillo.—3: Valla.—4: Chimenea.—5: Gorta del marino.—6: Sombra de la ventana.—7: Oreja.

## COPLAS

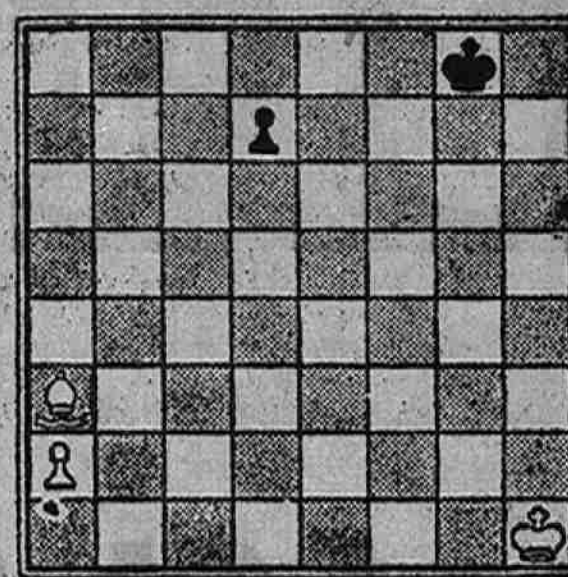
POR SEGUIDILLAS

(«Es responsabilidad y deber del varón compartir las tareas domésticas.» Acuerdo tomado en el I Congreso Internacional de la Mujer el día 12-6-1970.)

Un acuerdo han tomado las congresistas. Ya no existen varones que se resistan, ole con ole, a hacer las mayonesas y el alioli. Hay que hacer un espejo de la cocina. Hay que lavar los suelos y la vajilla. Ya la señora ha cedido al marido la encerradora. No nos pongamos tristes, caros varones, y afrontemos alegres las situaciones. Junto al fogón troquemos pantalones por mandilón. Y cantemos, lectores, con voz tonante hermosas cancioncillas estimulantes. Yo cantaré: "Soy rosa de pasión, mujer de cabaré..."

MAESE PEREZ

## PROBLEMA DE AJEDREZ

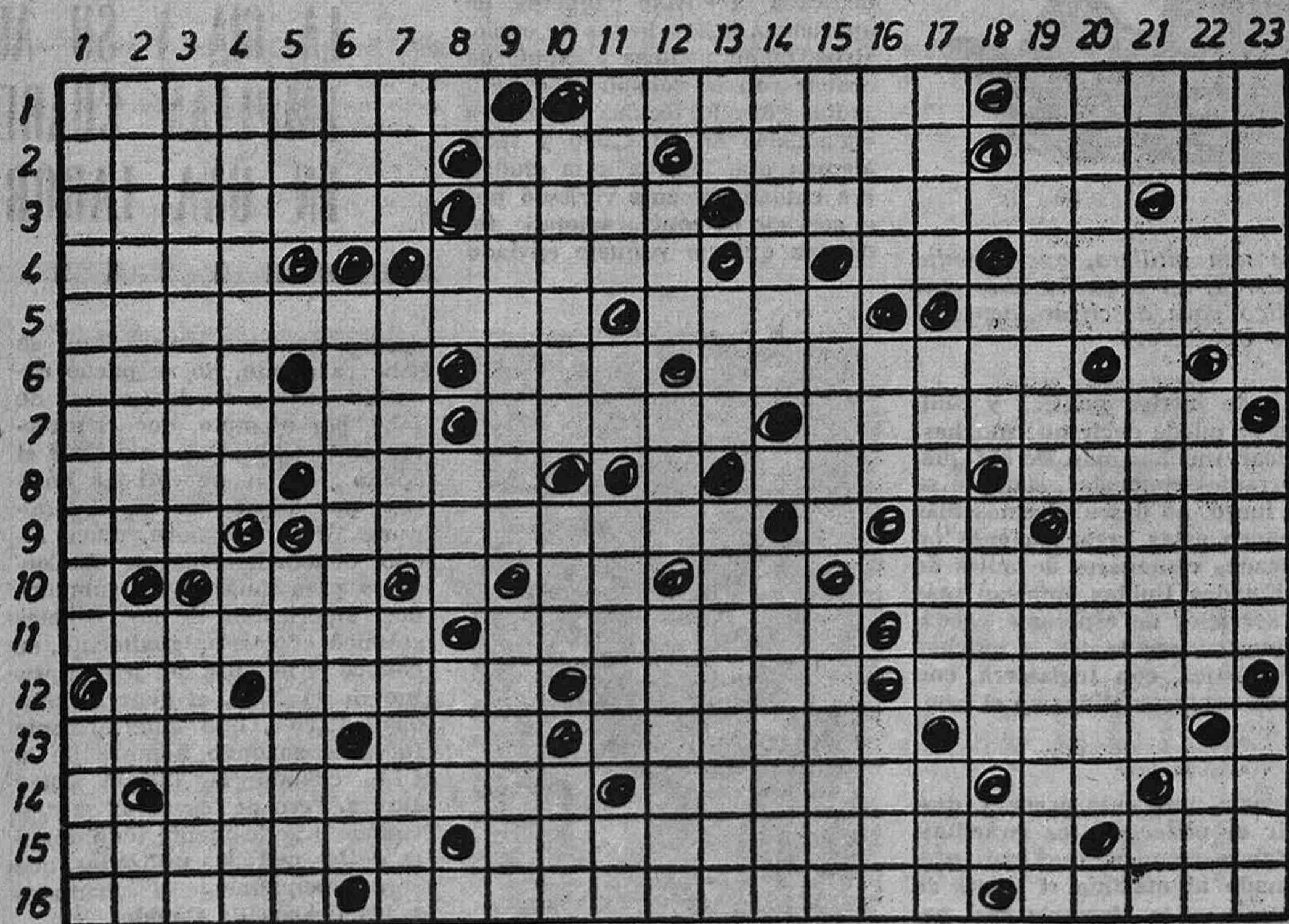


He aquí un estudio de final por O. Duras. Las blancas mueven y ganan.

SOLUCION

6 R-2C y gana.  
5 A-5D, P-4D.  
4 P-6T, R-3A.  
3 P-5T, R-4D.  
(-6T).  
-1D: 4 A-6D, R-1A, 5 P.  
(-5T).  
2 P-4T, R-3A.  
1 A-4C, R-2A.  
Llegue a 1 TD.  
Las blancas solo pueden ganar evitando que el rey negro.

## CRUCIGRAMA por K. B. ZAS



### SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

**HORIZONTALES.**—1: Recepción. Fonada.—2: Elabore. El. Podadero. Ir.—3: Cerezas. Ara. Filones. M.—4: Ogala. Prosopopeya. Alga.—5: Rin. Ala. Ipicos. La Ara. 6: Dactilografía. Sib. Ec. La.—7: Asiático. Fin. A. Arriale.—8: Tea. Am. Lora. Mankom.—9: Ol. Alejaría. Revolución.—10: Ron. In. Green. Le. N. C.—11: la. Matarías. Atlas. Alta.—12: O. S. Nao. Az. Anterior.—13: Zonobra. Ana. Antal. Ali.—14: Duda. Ro. Lird. Nenas. De.—15: Amén. Seminario. E. Ocasos.—16: Rodaromos. Sensatos. Ces.

**VERTICALES.**—1: Recordatorio. Dar.—2: Elegías. Zumo.—3: Carencia. N. Suded.—4: Abel. Ta. A. M. Zona.—5: Poza. Italianos. R.—6: Ira. Alimentación.—7: Taa. Los. J. Aor. Em.—8: Us. Pagola. N. Armo.—9: L. Ar. A. Or. Ol. Oia.—10: Acro. Africano. N.—11: Clasificación.—12: I. Oplon. Es. Alro.—13: Op. Pia. Ra. A. Rín. 14: Nopoc. Amazarados.—15: E. E. pos. Av. T. N. A.—16: Salestano. Nalnet.—17: Doy. Brillante. O.—18: Penal. Acústicos.—19: Ora. Aeroc. Elac.—20: Sosa. Camión. Sac.—21: A. La. Lio. Lía. Sa.—22: Di. Gacón. Toldos.—23: Am. mar. S. Carles.

**HORIZONTALES.**—1: Pieza de la llave de las armas de chispa. Domador de caballos. Mezcla de ingredientes para limpiar el calzado.—2: Enciende. Dueño. Al revés, nombre de mujer. Acierto.—3: Que se dedican a la lana. Detención. Familia florentina. Al revés, reflexivo.—4: Al revés, animal doméstico. Sospechas. Quinientos. Está. Planta crucifera.—5: Ventana que se levanta por encima del tejado de una casa. Al revés, obra tejida. Señalen límites.—6: Al revés, cierta flor. Al revés, nota musical. Oficial del Ejército turco. Atréviese. Punto cardinal. Vocal.—7: Vela de cera muy delgada y larga. Batracios. Negligente.—8: Al revés, escúchele. Piel curtida. Uno. Observe. Atrevido.—9: Pura. Devuélvesla. Vocal. Nota musical. Ciudad de la Alta Birmania, plural.—10: Punto cardinal. Sujeta. Uno. Artículo. Al revés, afirmación. Solicitase.—11: Remedón que se da a la caballería. Al revés, rejuvenecer. Compételos en valor.—12: Negación. Misero. Al revés, rueda. Al revés, pélala.—13: Lámina terminal del cerebro. Al revés, alabo. Solicítelo. Sentido corporal. Símbolo químico.—14: Consonante. Condecoraciones. Severo. Está. Letra griega.—15: Al revés, invocaré. Instrumento que sirve para sujetar papeles (al revés). Apócope.—16: Aislados. Con caramelo. Embuste.

**VERTICALES.**—1: Calabacitas cilíndricas. Número.—2: Repetición. Nombre de letra. Repetido, voz de arrullo.—3: Planta herbácea anual. Corriente.—4: Nombre de varón. Al revés y repetido, nifera. Estúpido.—5: Al revés, nómina. Símbolo químico. Cincuenta. Cubiertas. 6: Al revés, rece. Extenso. Contracción.—7: Pequeño yunque. Magnético. Capa que usaban en la antigüedad.—8: Vocal. Ciento cincuenta. Prefijo que significa tres. Lista. Ciento.—9: Recurriesen. Al revés, tuéstales.—10: Provincia española. Parte del sombrero. Ente.—11: Intersticio. Al revés, repetido, padre.—12: Al revés, casas señoriales. Nota musical.—13: Uno. Constelación. Al revés, envuelvo. Al revés, cierto ganado.—14: Nombre de letra. Artículo. Al revés, enfermedad. 15: Patos. Mil. Al revés, lugares donde se pisa la uva.—16: Contracción. Muro. Al revés, amontonar.—17: Demuestras alegría. Ermitaño. Fiera.—18: Símbolo químico. Cerveza inglesa. Falsa deidad. Uno.—19: Golpe fuerte. Al revés, recurrese.—20: Radical monovalente que se encuentra en el alcohol. Atréviese. Símbolo químico.—21: Forma del pronombre. Al revés, sustituyése. Nombre de letra. 22: Juntale. Al revés, mondado. Dios de los bosques.—23: Lista de personal. Fieras. Provincia italiana.



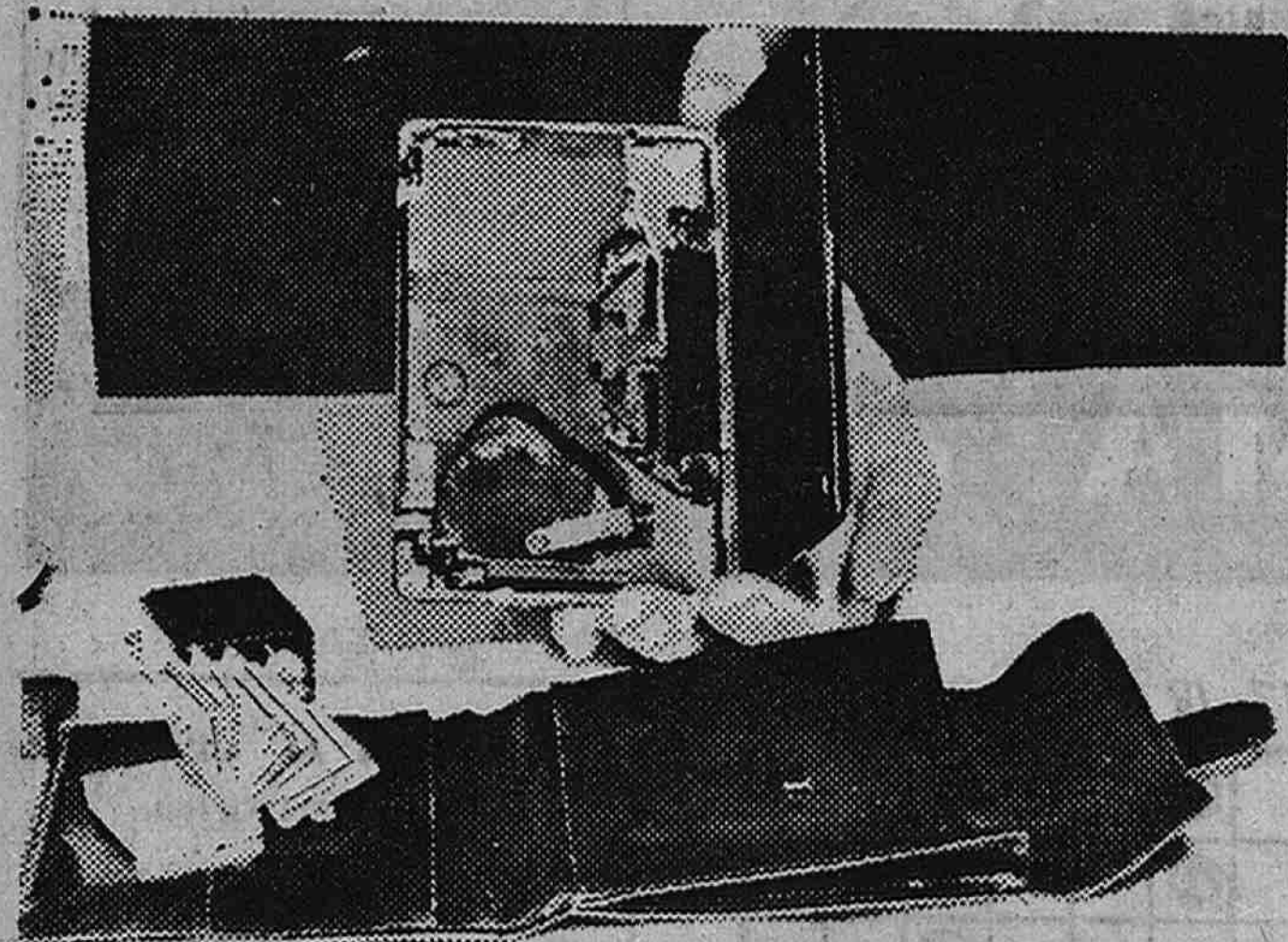
EL FASCINANTE

3

MUNDO DE LOS

# AGENTES SECRETOS

## ★ ASI SON LAS PRINCIPALES ORGANIZACIONES DE ESPIONAJE



Una «cámara espía», con la forma de una pitillera, que permite trabajar en plena oscuridad. A la izquierda, un pequeño libro con claves de servicios radiofónicos y código para descifrar mensajes y direcciones. (Telefoto Upi-Cifra.)

¿Cuántas organizaciones clandestinas de intriga política y militar existen en el mundo? Con seguridad se puede decir que muchas. Identificadas hay bastantes; por identificar, muchas más. De ahí que, aun cuando hablemos de las más importantes conocidas, siempre se nos quedará algo en el tintero y, desde luego, no descubriremos más que una pequeña parte de lo que suponen estas organizaciones en las que se puede decir que están implicados centenares de miles de hombres y mujeres. Que se sepa, los Estados Unidos emplean más de cien mil personas en sus distintos servicios de espionaje y contraespionaje. Los que se desconocen pueden ser tantos o muchos más. Igualmente ocurre en la Unión Soviética, con Inglaterra, con Alemania, Francia e Israel, los países más comprometidos en el campo de la «guerra de los hechiceros».

### «ODESSA», UNA ORGANIZACIÓN ALTRUISTA

La más misteriosa, a mi entender, de todas las agencias internacionales de espionaje es «Odessa», una organización que reside en Alemania con independencia de cualquier Estado. Y tampoco se puede decir que sea una agencia de investigación privada al servicio del mejor postor, como «Mannix» o «El hombre del maletín». Está formada, al parecer —nada es completamente seguro—, por antiguos miembros de las SS, es decir, antiguos nazis, y no teniendo un Estado oficial por el que luchar, lo hacen por aquellos que le son más simpáticos o contra aquellos que les resultan más odiosos. Con sede en Alemania, tiene numerosas ramificaciones en Austria y algún país de detrás del telón de acero. Su principal actividad últimamente está constituida alrededor del contrabando de armas en el Oriente Medio. Han establecido contacto con el Gobierno sirio, más que por

ayudarle, por entorpecer y destruir el poder de los israelitas, antiguos enemigos que han aprovechado al máximo el papel de víctimas en la Alemania nazi, para su propia publicidad. Pero «Odessa» no descansa en su lucha contra los judíos. De los pocos técnicos alemanes nazis que quedaron en Alemania después del secuestro general de los mismos por parte de rusos y americanos, han formado un buen equipo que se ha trasladado a Egipto para constituir fábricas donde se construyen cohetes y aviones para Nasser.

En cuanto a la base económica de «Odessa», se dice que trabaja de una manera completamente altruista, no cobrando nada por sus servicios concretamente a Nasser ni a los Gobiernos para los que pueda trabajar eventualmente. Sus fondos de mantenimiento provienen —y esto parece algo legendario— de las reservas del inmenso tesoro de Himmler, del que nada se ha sabido después de la guerra, o de otros tesoros escondidos por algunos de

rigentes nazis antes de morir o desaparecer.

### WOLFGANG LOTZ, EL CRIADOR DE CABALLOS

La ofensiva israelita contra los servicios de «Odessa» prestados al Gobierno de Nasser no se ha hecho esperar. El servicio de contraespionaje de Israel se llama «Schin Beth» y ha hecho frente recientemente también a la actividad antisemita de «Odessa», utilizando a alemanes precisamente, amigos esta vez de los judíos. El jefe de la operación «anti-Odessa» se llama Wolfgang Lotz y llegó a El Cairo como un negociante alemán dedicado a la cría de caballos árabes. Pero su verdadera misión era la de descubrir a los ex nazis que habían sido introducidos en Egipto con el fin de cooperar a la fabricación de cohetes y aviones con los que Nasser pensaba aplastar al pueblo judío.

El criador de caballos comenzó por establecer contacto con todos los alemanes residentes en el país, a cuyas direcciones se dedicaba a enviar paquetes de apariencia lujosa llenos de explosivos, manera eficaz y rápida de acabar con la conspiración anti-judía. Pero la técnica ya estaba «quemada» en El Cairo y todo alemán que llegaba a la ciudad era cuidadosamente vigilado por el servicio de contraespionaje, toda vez que un paquete enviado



Allen W. Dulles dirigió largo tiempo la Central Intelligence Agency. (Telefoto Upi-Cifra.)

con explosivos por otro alemán al profesor Pilz, había ocasionado daños en las personas e instalaciones del servicio de correos. Así, Lotz fue identificado rápidamente y condenado, tras el proceso legal, a varios años de cárcel junto con su esposa.

### CIA-NSA CONTRA KGB-GRU

Fuera del Oriente Medio, donde la tensión política y militar es extrema y consiguientemente las actividades de espionaje son muchísimo más que esta simple lucha de «Odessa» contra «Schin Beth», los americanos juegan a los hechiceros contra los rusos. Desde luego, le de Oriente Me-

dio también es cancha donde juegan la CIA y el KGB, pero nosotros vamos a salirnos del estadio para conocerles, si nos es posible y hasta donde nos sea posible, en sus propias madrigueras. Por lo pronto, tengamos en cuenta que las principales agencias norteamericanas son la CIA (Central de Intelligence Service) y la NSA (National Security Agency). Por parte de Rusia hay dos agencias conocidas, por lo menos de nombre, la KGB (dedicada al espionaje político) y la GRU (especializada en espionaje militar). Pero mientras de los

la importancia del trabajo de la NSA. Uno, que trabajan para la agencia cuarenta mil personas, número inferior al de los que trabajan para la CIA, pero lo suficientemente voluminosos como para tratarse de una simple agencia de trabajo burocrático. Otro dato, que el Congreso de los Estados Unidos ha concedido un premio de cien mil dólares (siete millones de pesetas) a un intérprete de códigos, el norteamericano Frank Rowlett, por haber descifrado el código japonés utilizado durante la última guerra mundial. Y tercer dato, que la

y antropólogos, conocedores de las costumbres y lenguas de los indios americanos, de las que hacen uso para estos códigos.

La Oficina de Investigación, tercer departamento, trata de los medios técnicos con que habrán de actuar en el futuro inmediato o remoto los miembros de la CIA, organización que abre las líneas enemigas.

Por fin, cierra la cuenta de los departamentos importantes de la NSA, la Oficina de Personal, que apenas si trata de confeccionar las nóminas y descontar los seguros sociales. Se trata más bien de una tercera agencia secreta de investigación, la que espía a todos los demás hombres y mujeres que trabajan en los tres restantes departamentos. ¿Y quién vigila a los hombres del departamento de personal? Esto sólo necesitaría una seria investigación a la que nosotros no hemos podido llegar; pero se sabe que cada persona al servicio de la CIA o de la NSA tiene detrás de sí, por lo menos, a cuatro vigilantes.

### OTROS ALIADOS USA Y LOS DEMAS

Berlin, como veremos en otro capítulo, es el centro, hoy día, del espionaje internacional, como lo fuera París en décadas pasadas. Allí, al servicio de los Estados Unidos, trabajan varias agencias, oficiales o privadas; que muchas veces luchan entre sí, entre las que destaca el MTS, formada por los rusos blancos exiliados.

En Alemania, dependientes directamente del Gobierno federal y más o menos conexiones con las agencias norteamericanas, funcionan el MAD (espionaje militar) y el Verfassungsschutz (contraespionaje político) con un tercer grupo dirigido por el general Gehlen (el hombre sin rostro), que ha reñido muy duras luchas con los dos anteriores. Gehlen trabaja más especialmente para los americanos, los que triplican la dotación económica que el Gobierno federal entrega cada año al general. La lucha más dura reñida entre los distintos servicios alemanes de inteligencia ocurrió con el caso del semanario «Spiegel», cuando el ministro de Defensa, Joseph Strauss, intentó destituir al director del semanario. El MAD actuó por cuenta del ministro contra el director del semanario. Pero Gehlen tomó cartas en el asunto, la publicación resultó libre y el ministro Strauss se vio obligado a dimitir su cartera. Actualmente, Gehlen es el hombre fuerte del espionaje alemán y recibe, gracias a su astucia, setenta y cinco veces más dinero cada año que el espionaje militar del MAD.

Son de tener en cuenta, por otra parte, aunque con menos hegemonía en la «guerra de los hechiceros», dado su papel de secundones en toda la política y acción militar internacional, los ingleses, franceses e italianos, que tienen muy bien montados sus propios servicios de inteligencia.

Manuel MARÍA

## ★ «ODESSA», UNA AGENCIA SECRETA DE ASCENDENCIA NAZI, QUE TRABAJA PARA EGIPTO, CONTRA ISRAEL, GRATUITAMENTE

## ★ LA CIA Y SU AUXILIAR LA NSA, QUE EMPLEAN CUARENTA MIL PERSONAS EN UNA LABOR SEMIBUROCRÁTICA

agentes secretos americanos se sabe casi todo, no se puede decir lo mismo de los rusos. Se sabe, por ejemplo, que el director de la CIA es conocido por el apodo popular de «Mister Polaris», por haber sido él, el almirante William Raborn, quien luchó denodadamente en el Congreso para dotar a los submarinos americanos de los cohetes atómicos «Polaris». Igualmente, se conoce el nombre del jefe supremo de la NSA, el general Marshall Carter, que anteriormente fuera el segundo hombre de la CIA, cuando la dirigía Allan Dulles. Pero de los rusos se desconoce prácticamente todo, aparte de los métodos utilizados, que son principalmente el «chantaje» y las flechas de Cupido.

### LA NSA Y SUS CEREEROS ELECTRONICOS

La National Security Agency (NSA), es el segundo servicio de espionaje americano y está basado en un sistema de técnica burocrática más que en la actividad individual de unos arriesgados agentes. Su objetivo consiste en interceptar todas las comunicaciones radiofónicas del mundo (incluso las de los países aliados con los Estados Unidos) y procurar la información y analizar la de todos los medios informativos que existen en el mundo, públicos y clandestinos. Muchas de estas transmisiones están hechas en clave o en cifra y naturalmente, la NSA tiene que encargarse de traducirlas, interpretarlas e incluso juzgar el grado de verdad que hay en ellas. Varios datos pueden darnos idea de

NSA hace su trabajo principal a base de una serie de cerebros electrónicos y máquinas reproductoras automáticas que interpretan todas las comunicaciones internacionales, incluidas las emisiones de los satélites espías que, a su vez, detectan los lanzamientos de cohetes y satélites rusos. Así, los americanos conocen perfectamente las comunicaciones entre todos los mandos superiores e inferiores, militares y políticos, de la Unión Soviética y las de los espías y agentes de todo el mundo. Jamás los agentes secretos de ninguna otra agencia de información podrán competir con la poderosa máquina de la NSA que, además de la gran central que funciona en Fort George Meade, donde trabajan treinta mil personas, tiene otras dos mil centrales repartidas por todo el mundo.

### ORGANIGRAMA DE LA NSA

Cuatro secciones principales constituyen los servicios de la NSA. La primera de ellas es la Oficina de Producción, que recibe todas las noticias escuchadas en las diferentes centrales, las descifran y calibran su valor. Se encarga también de investigar los códigos de los adversarios —de los rusos, más concretamente— que son cambiados cada vez que el adversario tiene noticias de que ha sido descifrado por el enemigo.

Está luego el COMSEC, oficina que prepara los códigos y cifrarios americanos. Dato curioso es que en este departamento trabajan gran número de lingüistas